

SIMPLY CLEVER



Škoda Octavia

NOTICE D'UTILISATION

Introduction

Vous avez opté pour une Škoda - Tous nos remerciements pour votre confiance.

A la pointe du progrès technique, votre nouvelle Škoda est dotée d'une foule d'équipements dont vous voudrez sûrement pleinement profiter jour après jour. Ayez donc l'obligeance de lire attentivement la présente Notice d'Utilisation afin de bien vous familiariser avec votre véhicule.

Si vous deviez avoir des questions concernant votre véhicule ou rencontrer des problèmes, veuillez vous adresser à votre spécialiste ou à l'importateur. Les questions, les suggestions et les critiques y sont toujours les bienvenues.

Les dispositions légales en vigueur dans chaque pays ont la priorité sur les informations fournies dans cette Notice d'Utilisation.

Nous vous souhaitons toujours beaucoup de plaisir au volant de votre Škoda.

Votre **Škoda** Auto



Littérature de bord

Dans la littérature de bord de votre véhicule, vous trouverez en plus de cette « **Notice d'Utilisation** », un « **Plan d'Entretien** » et une liste des « **aides dont vous pourriez avoir besoin en chemin** ». Il peut y avoir en outre, selon le modèle et l'équipement du véhicule, diverses instructions et notices additionnelles (par ex. Notice d'utilisation de l'autoradio).

Si vous avez perdu l'un des documents cités ci-dessus, rendez-vous immédiatement chez un concessionnaire Škoda homologué, qui se fera un plaisir de vous aider.

Il faut tenir compte du fait que les données figurant dans les papiers du véhicule ont toujours la priorité sur celles données dans ces Notices d'utilisation.

Notice d'Utilisation

Cette Notice d'Utilisation décrit l'**étendue de l'équipement actuel**.

Certains des équipements énumérés ne sont installés que plus tard ou sont prévus que pour certains marchés. Les **figures** peuvent différer dans des détails insignifiants de votre véhicule, elles ne sont prévues que pour une information générale.

Outre les informations relatives à diverses commandes, la Notice d'Utilisation renferme aussi des renseignements au sujet de l'entretien et du fonctionnement, des points primordiaux pour votre sécurité, et ce, de manière à ce que votre véhicule conserve sa valeur le plus longtemps possible. Elle vous donne des conseils et des aides de la plus grande utilité. Vous y trouverez des indications vous permettant de pouvoir conduire votre véhicule d'une façon **sûre, économique et non polluante**.

Pour des raisons de sécurité, veuillez aussi tenir compte impérativement des informations sur les accessoires, les modifications et le remplacement des pièces ⇒ page 221.

Mais les autres chapitres de cette Notice d'utilisation sont importants eux aussi, car le véhicule ne pourra conserver longtemps sa valeur qu'à condi-

tion de s'en servir correctement – outre un entretien et une maintenance périodiques –, la garantie ne pouvant par ailleurs intervenir dans bien des cas que s'il en a été ainsi.

Le Plan d'entretien

contient:

- Les caractéristiques du véhicule,
- La périodicité des entretiens,
- Un aperçu des travaux d'entretien,
- La preuve des entretiens,
- Confirmation de la garantie de mobilité (n'est valable que dans quelques pays),
- Des remarques importantes sur la garantie.

La confirmation des travaux d'entretien effectués est une des conditions pour pouvoir éventuellement faire intervenir la garantie.

C'est pourquoi, vous devez toujours présenter le Plan d'entretien lorsque vous amenez votre véhicule chez un concessionnaire Škoda homologué.

Veuillez vous adresser au concessionnaire Škoda homologué qui entretient régulièrement votre véhicule si vous deviez avoir perdu le Plan d'entretien ou s'il devait être devenu inutilisable. Là, il vous sera remis un duplicata confirmant les travaux d'entretien exécutés jusqu'à ce jour.

Une aide en cours de route

contient les numéros de téléphone les plus importants dans chaque pays ainsi que les adresses et les numéros de téléphone des importateurs Škoda.

Sommaire

Subdivision de cette Notice d'Utilisation (explications)

Utilisation

Poste de conduite	9	Lève-vitre électrique*	47	Dossier de siège arrière avec ouverture pour les skis*	93
Synoptique	9	Toit ouvrant/relevable électrique*	50	Sac de chargement extractible*	94
La Notice abrégée	10	Eclairage	53	Rangement latéral*	95
Fonctions de base et remarques importantes	10	Eclairage intérieur	60	Vide-poches derrière les sièges arrière* (Combi)	95
Instruments et témoins de contrôle	15	Visibilité	62	Patères*	95
Aperçu du combiné d'instruments	15	Essuie-glaces et lave-glaces	63	Chauffage et climatiseur	97
Compte-tours	16	Rétroviseurs	67	Diffuseurs d'air	97
Compteur de vitesse	16	Sièges et rangements	70	Chauffage	98
Indicateur de température de liquide de refroidissement	16	Sièges avant	70	Climatic* (climatiseur semi-automatique)	100
Jauge de carburant	16	Réglage des sièges avant électriques*	71	Climatronic* (climatiseur automatique)	103
Compteur kilométrique	17	Appui-tête	73	Chauff. stat. (chauffage et ventilation à l'arrêt)*	107
Indicateur de périodicité des entretiens	17	Appui-tête arrière central	74	Départ et en route	110
Montre numérique	18	Sièges arrière	75	Réglage de la position du volant	110
Recommandation de manoeuvre pour le changement de rapport*	19	Pédales	77	Antivol de direction	110
Indicateur multifonctions (ordinateur de bord)*	19	Coffre à bagages	77	Démarrage du moteur	111
Ecran d'informations*	23	Filet de séparation pour bagages* (Combi)	83	Arrêt du moteur	112
Auto-Check-Control*	24	Galerie de toit*	84	Commande (boîte de vitesses manuelle)	113
Témoins de contrôle	27	Porte-gobelets	85	Frein à main	113
Déverrouillage et verrouillage	38	Porte-tickets	86	Aide au stationnement à l'arrière*	114
Clés	38	Cendriers*	86	Aide au stationnement avant et arrière*	115
Remplacement de la pile de la télécommande radio	38	Allume-cigares*, prises de courant	88	Régulateur de vitesse (GRA)*	116
Immobiliseur électronique (antidémarrage)	39	Vide-poches	89	Boîte de vitesses automatique	119
Sécurité pour enfants	39	Synoptique	89	Boîte de vitesses automatique*	119
Verrouillage centralisé	39	Vide-poches côté passager avant	89	Communication	125
Télécommande*	44	Refroidissement du vide-poches côté passager avant*	90	Volant multifonctions*	125
Synchronisation de la télécommande	46	Vide-poches côté conducteur	90	Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs	127
Alarme antivol*	46	Vide-poches sur le tableau de bord*	90	Pré-équipement téléphonique universel GSM II*	127
		Vide-poches dans la console centrale AV*	91	Commande vocale	132
		Filet vide-poches dans la console centrale avant*	91	Pré-équipement téléphonique universel GSM III*	134
		Rangement pour lunettes*	91	Commande vocale	140
		Vide-poches dans les portes AV	92	Connexion avec Internet	141
		Vide-poches sous le siège du passager AV*	92	Retransmission de musique via Bluetooth®	142
		Accoudoirs des sièges avant avec vide-poches*	92	Multimédia	142
		Accoudoirs des sièges arrière avec vide-poches*	93		
		Vide-poches dans la console centrale AR*	93		

Sécurité	145	Conduite et environnement	181	En cas de panne	223
Sécurité passive	145	Les premiers 1 500 kilomètres et ensuite	181	En cas de panne	223
Règle générale	145	Catalyseur	181	Boîte à pansements* et Triangle de pré-signalisation* (Octavia)	223
Position assise correcte	146	Conduite économique et écologique	182	Boîte à pansements* et triangle de pré-signalisation* (Combi)	223
Ceintures de sécurité	150	Compatibilité avec l'environnement	185	Extincteur*	223
Pourquoi des ceintures de sécurité?	150	Voyages à l'étranger	186	Outillage de bord	224
La physique d'un accident frontal	150	Eviter des dommages au véhicule	186	Kit de réparation des pneus*	224
Remarques importantes concernant la sécurité d'utilisation des ceintures de sécurité	150	Franchissement d'une nappe d'eau sur la route	187	Roue de secours*	225
Comment attacher correctement les ceintures de sécurité?	152	Conduite avec remorque	188	Changement de roue	225
Système des airbags	155	Traction d'une remorque/caravane	188	Démarrage de fortune	229
Description du système des airbags	155	Indications pour l'utilisation	191	Démarrage par remorquage et remorquage	230
Airbags frontaux	156	Entretien et nettoyage du véhicule	191	Fusibles et ampoules	234
Airbags latéraux*	158	Généralités	191	Fusibles électriques	234
Airbags de tête*	160	Entretien de l'extérieur du véhicule	191	Ampoules	237
Désactivation d'un airbag	162	Entretien de l'intérieur du véhicule	196	Caractéristiques techniques	245
Transport sécurisé des enfants	164	Carburant	198	Caractéristiques techniques	245
Renseignements utiles si des enfants sont à bord!	164	Essence	198	Généralités	245
Siège pour enfant	167	Biocarburant Ethanol E85*	198	Abréviations utilisées	245
Fixation des sièges pour enfants avec le système « ISOFIX »	170	Gazole	200	Performances	245
Fixation du siège pour enfants avec le système « Top Tether »	171	Ravitaillement	201	Poids	245
Conduite	173	Contrôles et mises à niveau	202	Données d'identification	245
Technique intelligente	173	Compartment moteur	202	Consommation de carburant selon les prescriptions ECE et les directives EU	246
Programme électronique de stabilisation (ESP)*	173	Huile moteur	204	Dimensions	247
Freins	175	Système de refroidissement	206	Spécifications de l'huile moteur	248
Servofrein	177	Liquide de frein	208	1,2 l/77 kW TSI - EU5	250
Système antiblocage (ABS)	177	Batterie	209	1,4 l/59 kW - EU4	252
Freinage assisté*	177	Lave-glace	213	1,4 l/90 kW TSI - EU5	254
Assistant de démarrage en côte*	178	Roues et pneus	215	1,6 l/75 kW - EU4, EU2	256
Direction assistée électromécanique	178	Roues	215	1,8 l/118 kW TSI - EU5, EU2 DDK(1,8 l/112 kW TSI - EU5)	258
Surveillance de la pression de gonflage des pneus*	178	Accessoires, modifications et remplacement des pièces	221	2,0 l/147 kW TSI - EU5, EU2 DDK	260
Filtre à particules pour gazole* (moteur Diesel)	179	Accessoires et pièces de rechange	221	1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	262
		Modifications techniques	221	1,9 l/77 kW TDI PD - EU4, EU3	264
		Véhicules de la catégorie N1	221		

2,0 l/103 kW TDI CR - EU4, EU5	266
2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	268
Index	271

Subdivision de cette Notice d'Utilisation (explications)

La présente Notice d'utilisation est bâtie de façon systématique afin que vous puissiez trouver et prendre facilement les informations dont vous avez besoin.

Liste des chapitres, table des matières et index alphabétique

Le contenu de cette Notice d'utilisation a été subdivisé en sections relativement courtes, elles-mêmes regroupées en **Chapitres** clairs et d'une lecture facile. Le chapitre en cours est mis en évidence en bas de la page de droite.

La **Table des matières** reprenant les chapitres et L'**index alphabétique** détaillé à la fin de la Notice d'Utilisation vous permettent de trouver rapidement l'information voulue.

Sections

La plupart des **sections** sont valables pour tous les véhicules.

Les variantes de l'équipement étant toutefois extrêmement nombreuses, il n'est pas possible d'éviter que soient parfois mentionnés des équipements dont votre véhicule ne dispose pas, et ce, malgré la subdivision en sections.

Information abrégée et instruction

Chaque section comporte un **titre**.

Puis vient une **information abrégée** (grandes lettres en italiques), précisant de quoi il est question dans cette section.

L'illustration est généralement suivie d'une **instruction** (lettres relativement grandes), qui vous explique les gestes indispensables à effectuer. Les **séquences de travail** apparaissent avec un trait d'union.

Indications concernant la direction

Toutes les indications du genre « à gauche », « à droite », « devant », « derrière », sont données en se basant sur le sens de déplacement du véhicule.

Explication des symboles

* Les équipements désignés de cette façon ne sont montés de série que sur certaines versions du modèle ou ne sont livrables en option que sur certains modèles.

■ Fin d'une section.

► La suite du paragraphe se trouve à la page suivante.

Nota

Les quatre sortes de nota, qui sont utilisés dans le texte, sont toujours énumérés à la fin de chaque section.

ATTENTION !

Les notes principales sont identifiées avec le titre ATTENTION. Ceux-ci attirent votre ATTENTION sur un risque sérieux d'accident ou de blessure. Vous tomberez fréquemment sur une double flèche suivie d'un petit signe Attention. Ce symbole attire votre attention sur une remarque ATTENTION à la fin de la section, qui doit impérativement être observée.

Avertissement !

Une nota **Prudence**, attire votre attention sur d'éventuels endommagements de votre véhicule (endommagement de la boîte de vitesses par ex.), ou il vous signale un risque général d'accident.

Pour préserver l'environnement

Un nota **Environnement**, attire votre attention sur la protection de l'environnement. Des conseils vous y sont donnés de manière à réduire la consommation.

Nota

Une **Note** normale attire votre attention sur les informations importantes. ■

Utilisation

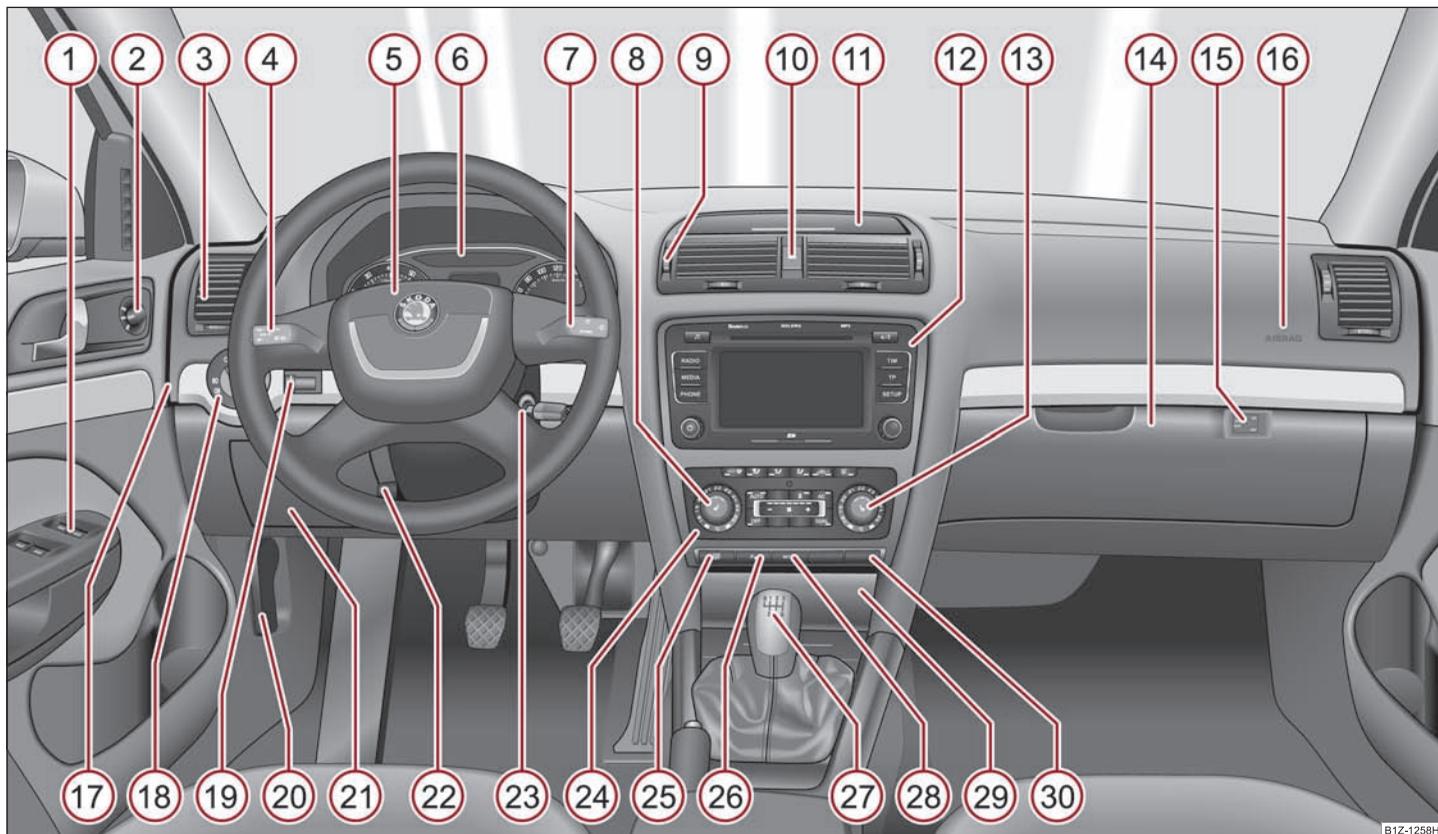


Fig. 1 Quelques-uns des équipements ci-dessus ne sont montés que sur certaines versions ou sont des options.

Poste de conduite

Synoptique

Ce synoptique vous aidera à vous familiariser rapidement avec les indicateurs et les commandes.

①	Lève-vitres électriques*	47
②	Réglage électrique des rétroviseurs*	67
③	Diffuseurs d'air	97
④	Manette du contacteur multifonctions:	
	– Clignotant, feux de route et feux de stationnement, appel de phares	59
	– Régulateur de vitesse*	116
⑤	Volant:	
	– avec Klaxon	
	– avec airbag conducteur	156
	– avec touches de commande pour l'autoradio, la navigation et le téléphone*	125
⑥	Combiné d'instruments: Instruments et témoins	15
⑦	Manette du contacteur multifonctions:	
	– Indicateur multifonctions*	19
	– Essuie-glaces et lave-glaces	63
⑧	Régulateur rotatif du chauffage du siège conducteur*	76
⑨	Diffuseurs d'air	97
⑩	Contacteur pour feux de détresse	59
⑪	Vide-poches sur le tableau de bord*	90
⑫	Selon l'équipement:	
	– Autoradio*	
	– Navigation*	
⑬	Bouton rotatif pour le chauffage du siège du passager avant*	76
⑭	Rangement sur le côté du passager AV	89
⑮	Contacteur pour airbag frontal du passager avant* (dans le vide-poches du passager avant)	163

⑯	Airbag du passager AV*	156
⑰	Boîte à fusibles (sur le côté du tableau de bord)	234
⑱	Commutateur d'éclairage	53
⑲	Régulateur rotatif pour l'éclairage de l'instrumentation et régulateur rotatif pour le réglage de la portée des phares	58, 58
⑳	Manette de déverrouillage du capot moteur	202
㉑	Rangement sur le côté conducteur	90
㉒	Levier pour le réglage du volant	10
㉓	Antivol de direction	110
㉔	Selon l'équipement:	
	– Commande pour le chauffage	98
	– Commande pour Climatic*	100
	– Commande pour Climatronic*	103
㉕	Contacteur ASR	174
㉖	Aides de stationnement AV et AR*	115
㉗	Selon l'équipement:	
	– Levier de changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle) ...	113
	– Levier sélecteur (boîte de vitesses automatique*)	121
㉘	Système de contrôle du gonflage des pneus*	178
㉙	Selon l'équipement:	
	– Cendrier avant - console centrale haute*	86
	– Rangement*	91
㉚	Témoin pour déconnexion de l'airbag du passager AV*	163

Nota

- Lorsqu'il s'agit de véhicules équipés départ usine d'un autoradio ou d'un système de navigation, une notice séparée est jointe pour l'utilisation de ces appareils.
- La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans ⇒ page 8, fig. 1 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles des commandes sont toutefois identiques. ■

La Notice abrégée

Fonctions de base et remarques importantes

Introduction

Le chapitre intitulé Notice abrégée sert à se familiariser rapidement avec les éléments de commande les plus importants du véhicule. Il est indispensable de respecter toutes les remarques qui sont contenues dans les chapitre suivants de la Notice d'Utilisation.

Déverrouillage et verrouillage du véhicule

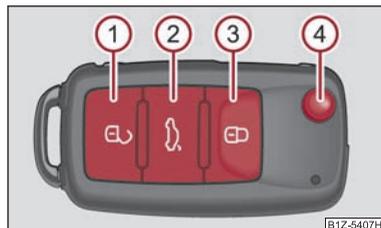


Fig. 2 Clé à radiocommande

- ① Déverrouillage du véhicule
- ② Déverrouillage du capot de coffre à bagages
- ③ Verrouillage du véhicule
- ④ Faire sortir/escamoter la clé

Autres nota ⇒ page 45, « Déverrouillage et verrouillage du véhicule ». ■

Réglage du volant

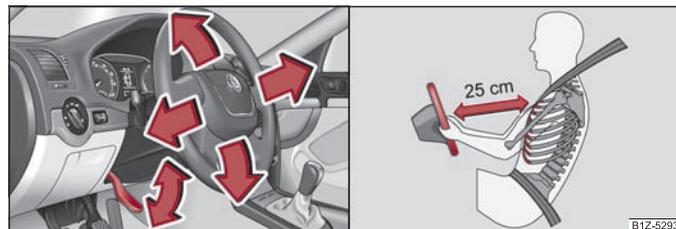


Fig. 3 Volant réglable: Manette sur la colonne de direction / bonne distance du conducteur par rapport au volant

Le volant peut être réglé en hauteur et en longueur.

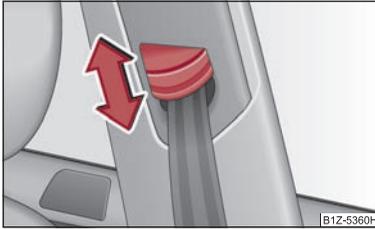
- Tirez la manette sous la colonne de direction vers le bas ⇒ fig. 3 - à gauche.
- Mettez le volant dans la position souhaitée (en hauteur et en longueur).
- Poussez la manette vers le haut jusqu'à la butée.

Autres nota ⇒ page 110, « Réglage de la position du volant ».

⚠ ATTENTION !

- **Ajustez le volant de façon que l'écart entre le volant et le buste soit de 25 cm au moins ⇒ fig. 3 - à droite. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel!**
- **Vous ne devez pas régler le volant en roulant!**
- **Pour des raisons de sécurité, toujours bien ramener la manette vers le haut afin que le volant ne change pas soudain de position pendant que le véhicule roule - Risque d'accident! ■**

Réglage de la hauteur des ceintures



B1Z-5360H

Fig. 4 Siège avant: Réglage de la hauteur des ceintures

- Poussez la ferrure d'inversion dans la direction souhaitée vers le haut ou vers le bas ⇒ fig. 4.
- Après le réglage, vérifiez en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

Autres nota ⇒ page 153, « Réglage de la hauteur de ceinture ».

⚠ ATTENTION !

Réglez la hauteur de la ceinture de sorte que la sangle-baudrier passe à peu près au milieu de l'épaule - en aucun cas sur le cou! ■

Réglage des sièges avant



B1Z-5154H

Fig. 5 Commandes du siège

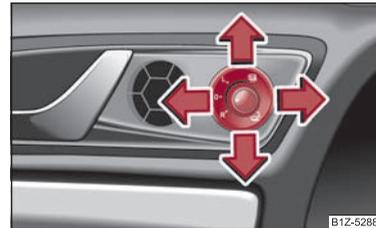
- ① Réglage du siège en longueur
- ② Réglage de la hauteur du siège*
- ③ Réglage de l'inclinaison du dossier
- ④ Réglage de l'appui lombaire*

Autres nota ⇒ page 70, « Réglage des sièges avant ».

⚠ ATTENTION !

Ne réglez le siège du conducteur que lorsque le véhicule est arrêté - risque d'accident! ■

Réglage électrique des rétroviseurs extérieurs*



B1Z-5288H

Fig. 6 Contre-porte: Bouton rotatif

	Chauffage des rétroviseurs extérieurs
L	Réglage simultané des rétroviseurs gauche et droit
R	Réglage du rétroviseur droit
0	Coupure de la commande
	Rabattement des deux rétroviseurs*

Autres nota ⇒ page 67, « Rétroviseurs extérieurs ». ■

Allumage et extinction de l'éclairage



Fig. 7 Tableau de bord: Commutateur d'éclairage

AUTO	Commande automatique de l'éclairage*
0	Couper la totalité des éclairages/Eclairage diurne*
	Enclenchement des feux de position
	Enclenchement des feux de croisement et de route
	Antibrouillard*
	Antibrouillard AR

Autres nota ⇒ page 53, « Allumer et éteindre l'éclairage ». ■

Manette des clignotants et des feux de route

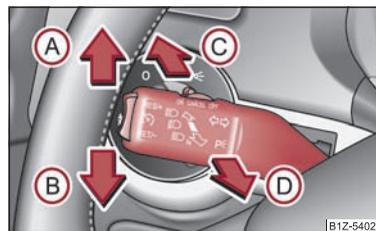


Fig. 8 Manette des clignotants et des feux de route

- (A) Clignotant droit
- (B) Clignotant gauche
- (C) Commutation entre feux de croisement et feux de route et inversement
- (D) Appel de phares

Autres nota ⇒ page 59, « La manette des clignotants et des feux de route ». ■

Manette des essuie-glaces

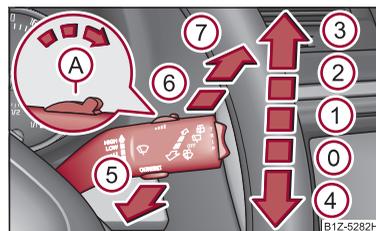


Fig. 9 Manette des essuie-glaces

- (A) Manette de balayage intermittent, réglage de la sensibilité du capteur de pluie*
- (0) Arrêt du balayage
- (1) Balayage intermittent

- ② Balayage lent
- ③ Balayage rapide
- ④ Un seul balayage
- ⑤ Balayage/lavage automatique

Essuie-glace de lunette arrière*

- ⑥ Balayage intermittent - toutes les 6 secondes
- ⑦ Balayage/lavage automatique

Autres nota ⇒ page 63, « Essuie-glaces ». ■

Lève-vitres électriques*

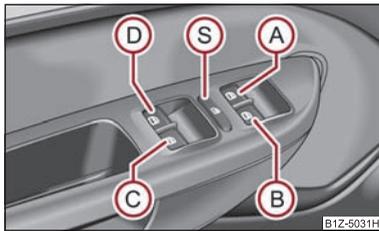


Fig. 10 Touches dans la portière du conducteur

- Ⓐ Touche pour le lève-vitre dans porte côté conducteur
- Ⓑ Touche pour le lève-vitre dans porte côté passager avant
- Ⓒ Touche pour lève-vitre dans la porte arrière droite
- Ⓓ Touche pour lève-vitre dans la porte arrière gauche
- Ⓔ Contacteur de sécurité

Autres nota ⇒ page 47, « Lève-vitre électrique* ». ■

Ravitaillement

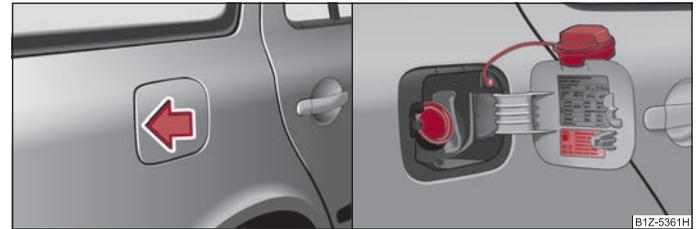


Fig. 11 Côté arrière droit du véhicule: Trappe du réservoir ouverte / Trappe avec bouchon dévissé

- Pour pouvoir ouvrir la trappe du réservoir, poussez-la sur le côté gauche dans la zone centrale ⇒ fig. 11 - à gauche.
- Déverrouiller vers la gauche (valable pour véhicules sans déverrouillage automatique de la trappe du réservoir) le bouchon du réservoir de la tubulure de versement du carburant au moyen de la clé du véhicule.
- Dévissez le bouchon en le faisant tourner vers la gauche et posez-le en haut sur la trappe du réservoir ⇒ fig. 11 - à droite.

Autres nota ⇒ page 201, « Ravitaillement ». ■

Déverrouillage du capot

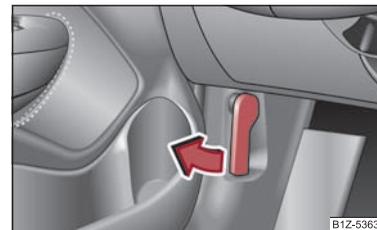


Fig. 12 Manette de déverrouillage du capot moteur

- Tirez sur la manette de déverrouillage sous le tableau de bord côté conducteur
⇒ page 13, fig. 12. ■

Ouverture du capot



Fig. 13 Calandre: Levier de fixation / Fixation du capot-moteur avec appui du capot

- Tirez sur le levier de fixation dans le sens de la flèche ① ⇒ fig. 13, le capot-moteur est déverrouillé.
- Sortez l'appui du capot de son support et mettez-le dans l'ouverture prévue à cet effet ②.

Autres nota ⇒ page 202, « Ouvrir et fermer le capot moteur ». ■

Contrôle du niveau d'huile

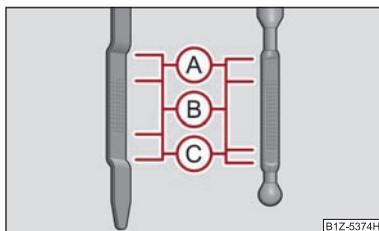


Fig. 14 Jauge d'huile

- Ⓐ De l'huile moteur **ne doit pas** être rajoutée.

Ⓑ De l'huile moteur **peut** être rajoutée.

Ⓒ De l'huile moteur **doit** être rajoutée.

Autres nota ⇒ page 204, « Contrôle du niveau d'huile moteur ». ■

Instruments et témoins de contrôle

Aperçu du combiné d'instruments

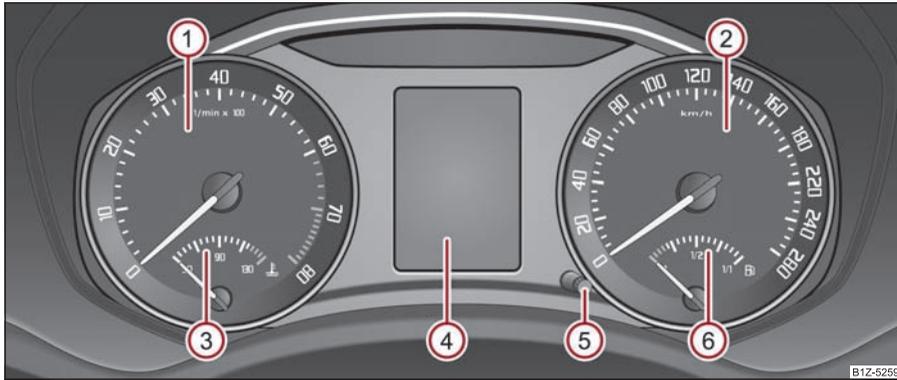


Fig. 15 Combiné d'instruments

- ① Compte-tours ⇒ page 16
- ② Compteur de vitesse ⇒ page 16
- ③ Indicateur de température du liquide de refroidissement ⇒ page 16
- ④ Visuel
 - avec compteur pour le trajet parcouru ⇒ page 17
 - avec Indicateur de Périodicité des Entretien ⇒ page 17
 - avec montre digitale ⇒ page 18
 - avec indicateur multifonctions* ⇒ page 19
 - avec écran d'informations* ⇒ page 23
- ⑤ Bouton pour le choix du mode (faire tourner le bouton) / le réglage (appuyer sur le bouton):
 - Réglage des heures / minutes
 - Activation / désactivation de l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h.*
- Indicateur de périodicité des entretiens - Affichage du nombre de jours restant et du nombre de kilomètres ou miles jusqu'à la prochaine révision / remise à zéro* ¹⁾
- Remettre à zéro le compteur journalier pour le trajet parcouru
- Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretien
- Activer / désactiver le mode d'affichage
- ⑥ Jauge de carburant ⇒ page 16 ■

¹⁾ Valable pour les pays dans lesquels les unités de mesure sont celles en vigueur dans les pays anglo-saxons.

Compte-tours

La zone rouge du cadran du compte-tours ① ⇒ page 15, fig. 15 représente la zone dans laquelle le calculateur du moteur commence à limiter le régime moteur. Le calculateur du moteur limite le régime moteur à des valeurs limites sûres.

Avant d'atteindre la zone rouge du cadran du compte-tours, passez la vitesse immédiatement supérieure ou choisissez la position D pour le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique.

Évitez les régimes moteur élevés pendant le démarrage et avant que le moteur n'ait atteint sa température de service ⇒ page 181.



Pour préserver l'environnement

Économie de carburant et véhicule plus silencieux en enclenchant suffisamment tôt le rapport supérieur. ■

Compteur de vitesse

Avertissement si dépassement de la vitesse*

Un signal acoustique retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h. Si la vitesse descend en dessous de cette limite, alors le signal acoustique cesse.



Nota

Cette fonction n'est valable que pour quelques pays. ■

Indicateur de température de liquide de refroidissement

L'indicateur de température du liquide de refroidissement ③ ⇒ page 15, fig. 15 ne fonctionne que si le contact est mis.

Afin de ne pas endommager le moteur, veuillez tenir compte des indications suivantes au sujet de la température.

Zone Moteur froid

Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service si l'aiguille se trouve dans la zone gauche du cadran. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop tirer sur le moteur.

Zone moteur à température de service

Le moteur est arrivé à sa température de service dès que l'aiguille reste au milieu du cadran. L'aiguille peut aussi avancer un peu plus vers la droite si le moteur est fortement sollicité et en cas de température extérieure élevée. Aucun problème tant que le symbole de mise en garde  ne clignote pas dans le combiné d'instruments.

La température du liquide de refroidissement est trop élevée ou le niveau de liquide est insuffisant si le symbole  se met à clignoter dans le combiné d'instruments. Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 32, « Température/niveau de liquide de refroidissement  ».



ATTENTION !

Tenez compte des mises en garde ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur », avant d'ouvrir le capot et de contrôler le niveau du liquide de refroidissement.



Avertissement !

Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air frais. Risque de surchauffe du moteur si la température extérieure est élevée et s'il est fortement sollicité. ■

Jauge de carburant

La jauge de carburant ⑥ ⇒ page 15, fig. 15 ne fonctionne que si le contact est mis.

Le réservoir contient 55 litres environ ou 60 litres ²⁾. Le symbole d'avertissement  s'allume dans le combiné lorsque la flèche arrive à la marque indiquant la réserve. Il reste encore environ 9 litres de carburant. Ce symbole vous rappelle **que vous devez vous ravitailler.** ►

²⁾ Valable pour Octavia Combi 4x4 et Octavia Scout.

Ce qui suit est affiché sur l'écran d'informations*:

Please refuel! (Veuillez faire le plein!)

Un signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

⚠ Avertissement !

N'attendez jamais jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide! Si l'alimentation du système de carburant est irrégulière, cela peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur. Du carburant imbrûlé peut alors pénétrer dans le système d'échappement et endommager le catalyseur.

ℹ Nota

Après avoir fait un plein, il se peut en cas de conduite dynamique (par ex. nombreux virages, freinages, montées et descentes de côtes) que la jauge de carburant indique un peu moins que le contenu réel. En cas d'arrêt ou de conduite un peu moins dynamique, la quantité exacte de carburant s'affiche de nouveau. Ceci ne doit pas être considéré comme un défaut. ■

Compteur kilométrique

Le trajet parcouru est indiqué en kilomètres (km). Dans quelques pays, l'unité de mesure utilisée est le « mile ».

Bouton de remise à zéro

Le compteur journalier revient sur zéro si vous appuyez pendant 1 seconde environ sur le bouton  ⇒ page 15, fig. 15.

Compteur journalier pour la distance parcourue (trip)

Le compteur journalier pour la distance parcourue indique la distance couverte après la dernière remise à zéro - en progressant de 100 m ou 1/10 miles à la fois.

Compteur pour le trajet parcouru

Le compteur pour la distance parcourue indique les kilomètres et les miles parcourus au total par le véhicule.

Affichage d'une anomalie

L'affichage **Error** apparaît constamment sur l'écran en cas de défaut dans le combiné d'instruments. Faites supprimer le défaut le plus tôt possible par un concessionnaire.

⚠ ATTENTION !

Pour des raisons de sécurité, ne remettez jamais le compteur journalier pour le trajet parcouru à zéro en roulant!

ℹ Nota

Lorsque sur les véhicules, qui sont équipés d'un visuel d'informations*, l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h est activé, cette vitesse du véhicule est affichée à la place du compteur pour la distance totale parcourue. ■

Indicateur de périodicité des entretiens



Fig. 16 Indicateur de la Périodicité des Entretiens: Nota

L'indication sur l'écran peut différer selon l'équipement du véhicule.

Indicateur de Périodicité des Entretiens

Avant d'atteindre une date d'entretien, le symbole d'une clé  indiquant le nombre de kilomètres restant encore à parcourir s'affiche après avoir mis le contact ⇒ fig. 16. Le nombre de jour restant jusqu'au prochain entretien s'affiche en même temps.

Ce qui suit est affiché sur l'écran d'informations*:

Service in ... km or ... days (Service dans ... km ou ... jours) ▶

L'affichage du kilométrage voire le nombre de jours jusqu'à l'échéance de l'entretien diminue de 100 km ou de jour à chaque fois.

Le symbole de la clé  clignote pendant 20 secondes et le message **Entretien** s'affiche sur l'écran lorsque la date limite de l'entretien est atteinte.

Ce qui suit est affiché sur l'écran d'informations*:

Service now! (Service maintenant!)

Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretien

La remise à zéro de l'indicateur de périodicité des entretiens ne doit être faite que si l'écran du combiné d'instruments a affiché un message d'entretien ou au moins un avertissement préalable.

Nous vous recommandons de demander à un concessionnaire d'effectuer la remise à zéro.

Le concessionnaire:

- remet à zéro la mémoire de l'indicateur après avoir effectué la révision,
- inscrit l'opération dans le Plan d'entretien,
- appose un autocollant, après y avoir inscrit la date du prochain entretien, sur le tableau de bord côté conducteur.

Vous pouvez remettre à zéro les indicateurs de la périodicité des entretiens également au moyen du bouton  ⇒ page 15, fig. 15.

Sur les véhicules, qui sont équipés d'un visuel d'informations*, vous pouvez afficher cette indication dans le menu suivant ⇒ page 23:

- **SETUP (Réglages)**
- **Service Interval (Service)**
- **Remise à zéro**

Avertissement !

Nous recommandons de ne pas remettre vous-même à zéro l'Indicateur de Périodicité des Entretien car un mauvais réglage de celui-ci peut également entraîner des dysfonctionnements du véhicule.

Nota

- Ne remettez jamais l'affichage sur zéro entre deux entretiens, sinon les indications sont incorrectes.
- Le débranchement de la batterie n'a aucune influence sur les chiffres de l'Indicateur de Périodicité des Entretien.
- Si le combiné d'instruments a été remplacé après une réparation, les bonnes valeurs doivent être introduites dans le compteur de l'Indicateur de Périodicité des Entretien. Cette opération est effectuée par un concessionnaire.
- Après la remise à zéro de l'affichage du système avec allongement des intervalles flexibles (QG1), les données sont affichées comme sur les véhicules possédant un système avec allongement des intervalles fixes (QG2). La raison pour laquelle nous recommandons de ne faire effectuer la remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretien que par un concessionnaire homologué Škoda qui utilise à cet effet un lecteur de défauts.
- Informations détaillées concernant les entretiens - voir carnet Plan d'Entretien. ■

Montre numérique

Vous pouvez régler l'heure avec le bouton rotatif  ⇒ page 15, fig. 15.

En faisant tourner le bouton , vous choisissez les données que vous souhaitez modifier et en appuyant sur le bouton, vous effectuez les modifications de la donnée choisie.

Sur les véhicules, qui sont équipés du visuel d'informations*, l'heure peut être réglée dans le menu **Time (heure)** ⇒ page 25.

ATTENTION !

Pour des raisons de sécurité, l'heure ne doit pas être réglée en roulant mais seulement lorsque le véhicule est arrêté! ■

Recommandation de manoeuvre pour le changement de rapport*

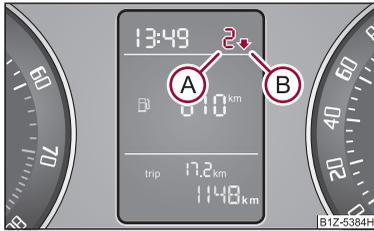


Fig. 17 Recommandation de manoeuvre pour le changement de rapport

Une information concernant le rapport enclenché (A) ⇒ fig. 17 est affiché sur le visuel du combiné d'instruments.

Pour atteindre une consommation de carburant la plus faible possible, une recommandation d'enclenchement d'un autre rapport s'affiche sur le visuel.

Lorsque le calculateur détecte qu'il est opportun de changer de rapport, une flèche (B) s'affiche sur le visuel. La flèche est tournée vers le haut ou vers le bas selon qu'il est recommandé de passer le rapport supérieur ou de rétrograder.

Simultanément, à la place du rapport actuellement enclenché (A), le rapport recommandé s'affiche. ■

Indicateur multifonctions (ordinateur de bord)*

Introduction

L'indicateur multifonctions apparaît, selon la version du véhicule, sur l'écran ⇒ page 20, fig. 18 ou sur l'écran d'informations ⇒ page 23.

L'affichage multifonctions vous offre une série d'informations utiles:

Température extérieure	⇒ page 21
Durée du trajet	⇒ page 21
Consommation momentanée de carburant	⇒ page 21
Consommation moyenne de carburant	⇒ page 21
Autonomie	⇒ page 22
Le trajet parcouru	⇒ page 22
La vitesse moyenne	⇒ page 22
Vitesse actuelle*	⇒ page 22
Température de l'huile*	⇒ page 22
Avertissement si dépassement de la vitesse*	⇒ page 22

Sur les véhicules, qui sont équipés du visuel d'informations*, il est possible de neutraliser l'affichage de certaines informations.

Nota

- Sur certaines versions, l'affichage se fait conformément au système en vigueur dans les pays anglo-saxons.
- Si l'affichage de la deuxième vitesse en mph est activé, la vitesse actuelle* en km/h n'est pas affichée sur le visuel. ■

Mémoire



Fig. 18 Indicateur multifonctions

L'indicateur multifonctions est équipé de deux mémoires automatiques. La mémoire choisie apparaît au centre de la zone d'affichage ⇒ fig. 18.

Les données de la mémoire de chaque déplacement (mémoire 1) sont affichées lorsqu'un **1** apparaît sur le visuel. Les données de la mémoire du déplacement global (mémoire 2) sont affichées si un **2** apparaît.

La modification de la mémoire se fait au moyen de la touche **(B)** ⇒ fig. 19 sur la manette des essuie-glaces ou à l'aide de la touche **(D)** sur le volant multifonctions* ⇒ fig. 19.

Mémoire d'un déplacement séparé (mémoire 1)

La mémoire d'un déplacement séparé accumule les informations destinées au conducteur entre le moment où le contact est mis et celui où il est coupé. Les valeurs venant s'ajouter aux précédentes entrent également dans le calcul des informations momentanées destinées au conducteur si le véhicule reprend la route **dans les 2 heures** qui suivent la coupure du contact. La mémoire est automatiquement effacée si le véhicule reste arrêté pendant **plus de 2 heures**.

Mémoire du déplacement global (mémoire 2)

Une mémoire de déplacement global rassemble les données relatives à n'importe quel nombre de déplacements séparés jusqu'à 19 heures et 59 minutes de route au total ou 1.999 km, ou sur les véhicules qui sont équipés d'un écran d'informations*, 99 heures et 59 minutes ou 9.999 km de route au total. Si l'une des valeurs citées ci-dessus est dépassée, la mémoire est effacée et le calcul recommence.

A la différence de la mémoire d'un déplacement séparé, celle-ci ne peut pas être effacée après une interruption de trajet de plus de 2 heures.

Nota

Toutes les valeurs enregistrées dans les mémoires **1** et **2** sont effacées en cas de débranchement de la batterie. ■

Utilisation avec les touches sur la manette des essuie-glaces et sur le volant multifonctions*

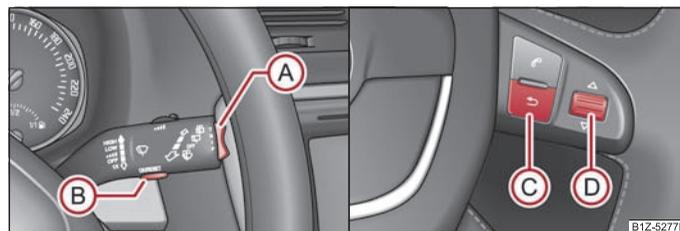


Fig. 19 Indicateur multifonctions: Éléments de commande sur la manette des essuie-glaces / éléments de commande sur le volant multifonctions

L'interrupteur **(A)** et la touche **(B)** se trouvent dans la poignée de la manette des essuie-glaces ⇒ fig. 19. Les modifications et la remise à zéro se font au moyen de la molette **(C)** ⇒ fig. 19 sur le volant multifonctions.

Sélection d'une mémoire

- En appuyant brièvement sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ou en appuyant brièvement sur la touche **(D)** du volant multifonctions, vous pouvez choisir la mémoire souhaitée.

Sélectionner des fonctions à l'aide de la manette des essuie-glaces

- Appuyez en haut ou en bas de l'interrupteur **(A)** pendant plus de 0,5 secondes. Vous affichez ainsi chaque fonction de l'indicateur multifonctions l'une après l'autre. ▶

Sélectionner des fonctions à l'aide de la manette du volant multifonctions

- Vous affichez le menu de l'indicateur multifonctions en appuyant sur la touche **(C)**.
- Faites tourner la molette **(D)** vers le haut ou le bas. Vous pouvez ainsi passer d'une fonction de l'indicateur multifonctions à une autre.
- En appuyant brièvement sur la touche **(D)**, vous sélectionnez la fonction en surbrillance.

Remise à zéro d'une fonction

- Sélectionnez la mémoire voulue.
- Appuyez pendant plus d'1 seconde sur la touche **(B)** ou **(D)**.

Les valeurs suivantes de la mémoire sélectionnée sont remises à zéro au moyen de la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ou de la touche **(D)** du volant multifonctions:

- Consommation moyenne de carburant,
- Trajet parcouru,
- Vitesse moyenne,
- Durée du trajet.

Vous ne pouvez vous servir de l'indicateur multifonctions que si le contact a été mis. La fonction affichée après avoir mis le contact est celle choisie en dernier avant de le couper. ■

Température extérieure

Le contact étant mis, la température extérieure est affichée sur le visuel.

Un symbole représentant un flocon de neige (signal d'avertissement contre le verglas) apparaît si la température extérieure descend en-dessous de + 4°C et un signal retentit. Après avoir appuyé sur l'interrupteur **(A)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la touche **(C)** du volant multifonctions ⇒ page 20, fig. 19 la fonction représentée est celle qui a été affichée en dernier.

ATTENTION !

Ne tenez pas compte seulement de l'indication de la température extérieure et assurez-vous qu'il n'y a pas de verglas sur la route. Tenez compte du fait qu'il peut y avoir du verglas même à +4°C à l'extérieur - mise ne garde contre une formation de verglas! ■

Durée du trajet

La durée du trajet depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel. Si vous souhaitez calculer la durée du trajet à partir d'un moment bien précis, vous devez remettre la mémoire à zéro à ce moment-là, en appuyant sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19 pendant plus d'1 seconde.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes pour les véhicules avec l'écran d'informations*. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro. ■

Consommation momentanée

La consommation momentanée de carburant en l/100 km apparaît sur le visuel. Cet affichage vous met en mesure d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule lentement, la consommation de carburant est affichée en l/h.

La valeur affichée est actualisée toutes les 0,5 secondes en roulant. ■

Consommation moyenne de carburant

La consommation moyenne de carburant en l/100 km depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel ⇒ page 20. Cet affichage vous met en mesure d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Si vous souhaitez calculer la consommation moyenne de carburant pour une période précise, vous devez remettre la mémoire à zéro au début de la mesure, au moyen de la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou au moyen de la ►

molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19. Après l'effacement des traits apparaissent sur le visuel durant les 100 premiers mètres.

La valeur affichée est actualisée toutes les 5 secondes en roulant.



Nota

La quantité de carburant consommée n'est pas affichée. ■

Autonomie

L'autonomie probable est affichée en kilomètres sur le visuel. Le chiffre indique la distance pouvant encore être parcourue avec ce qui reste dans le réservoir et en continuant de conduire de la même façon.

La distance affichée varie de 10 km à chaque fois. Dès que le témoin de contrôle de la réserve de carburant s'allume, l'affichage varie tous les 5 km.

La consommation de carburant au cours des 50 derniers kilomètres est prise en compte pour le calcul de l'autonomie. Celle-ci augmente si vous adoptez alors une conduite plus économique.

Si la mémoire est remise à zéro (après débranchement de la batterie), le calcul est effectué pour une autonomie avec une consommation de carburant de 10 l/100 km et ensuite la valeur est adaptée en fonction du style de conduite. ■

Le trajet parcouru

Le trajet parcouru depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel ⇒ page 20. Si vous souhaitez calculer le trajet parcouru à partir d'un moment bien précis, vous devez remettre la mémoire à zéro à ce moment-là, en appuyant sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 1 999 km ou 9 999 km pour les véhicules avec l'écran d'informations*. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro. ■

La vitesse moyenne

La vitesse moyenne en km/h depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel ⇒ page 20. Si vous souhaitez calculer la vitesse moyenne pour une période précise, vous devez remettre la mémoire à zéro au début de la mesure, au moyen de la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou au moyen de la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19.

Après l'effacement des traits apparaissent sur le visuel durant les 100 premiers mètres.

La valeur affichée est actualisée toutes les 5 secondes en roulant. ■

Vitesse actuelle*

La vitesse actuelle, qui est identique à l'affichage du tachymètre **(2)**, est affichée sur le visuel ⇒ page 15, fig. 15. ■

Température de l'huile*

Si la température de l'huile est inférieure à 50°C ou s'il y a un défaut dans le système de contrôle de la température de l'huile, trois traits sont affichés à la place de la température de l'huile. ■

Avertissement si dépassement de la vitesse*

Avertissement si dépassement de la vitesse

Cette fonction vous permet de régler une limite de vitesse, par ex. si vous roulez en ville. Si vous dépassez la limite de vitesse réglée, vous êtes informé de ce fait par un affichage dans le visuel.

- Choisissez le point de menu **Speed warning --- km/h (Alerte vitesse --- km/h)**.
- Roulez à une vitesse de 50 km/h par exemple.
- Appuyez sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19. **Speed warning 50 km/h (Alerte vitesse 50 km/h)** est affiché sur le visuel d'informations*.

Vous pouvez également régler la vitesse souhaitée par tranche de 5 km/h en appuyant sur la touche **(A)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou en faisant ▶

tourner la molette **(D)** sur le volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19. Confirmez la vitesse réglée en appuyant sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19.

Si maintenant vous dépassez la vitesse réglée, **Speed 50 km/h exceeded (Vitesse 50 km/h dépassée)** s'affiche sur le visuel. Ce message reste affiché tant que la vitesse ne descend pas sous la vitesse limitée réglée ou que le message n'est pas supprimé en appuyant sur la touche **(B)** de la manette des essuie-glaces ⇒ page 20, fig. 19 ou sur la molette **(D)** du volant multifonctions* ⇒ page 20, fig. 19.

Un signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

La limite de vitesse réglée reste mémorisée même après avoir coupé le contact. ■

Écran d'informations*

Introduction

L'écran vous informe d'une manière simple et agréable au sujet des **paramètres de fonctionnement de votre véhicule**. L'écran d'informations (selon l'équipement du véhicule) fournit en outre des indications relatives à l'autoradio, le téléphone, l'indicateur multifonctions, le système de navigation, un appareil raccordé sur une entrée MDI et la boîte automatique.

Certaines fonctions et situations de votre véhicule sont toujours contrôlés lorsque le contact est mis et qu'il roule.

Des symboles rouges ⇒ page 25 et jaunes ⇒ page 25 signalent des dysfonctionnements ainsi que des réparations éventuellement requises et d'autres informations encore.

L'éclairage de certains symboles est accompagné d'un signal d'avertissement acoustique.

En outre, **message d'information et d'avertissement** est affiché sur le visuel ⇒ page 27.

L'affichage du texte est possible dans l'une des langues suivantes:

tchèque, anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, russe et chinois.

Vous pouvez choisir la langue souhaitée dans le menu de réglage. ▶

Les indications suivantes peuvent être affichées sur le visuel (selon l'équipement du véhicule):

Menu principal	⇒ page 23
Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé	⇒ page 24
Indicateur de Périodicité des Entretien	⇒ page 17
Lever sélectionneur de la boîte de vitesses automatique	⇒ page 119

Menu principal

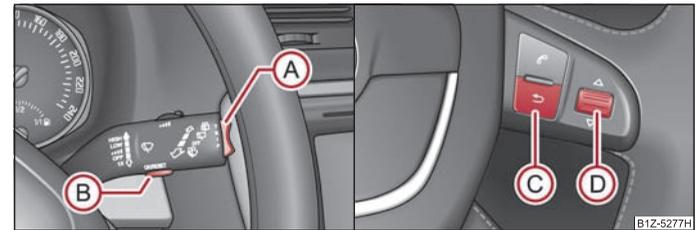


Fig. 20 Écran d'informations: Eléments de commande sur la manette des essuie-glaces / éléments de commande sur le volant multifonctions

Utilisation avec les touches sur la manette des essuie-glaces

- Vous pouvez activer le **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)** en appuyant pendant plus d'1 seconde sur l'interrupteur **(A)** ⇒ fig. 20.
- Vous pouvez choisir chaque point de menu en appuyant sur l'interrupteur **(A)**. L'information choisie est affichée après une brève et légère pression sur la touche **(B)**.

Utilisation avec les touches sur le volant multifonctions

- Vous pouvez activer le **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)** en appuyant pendant plus d'1 seconde sur la touche **(C)** ⇒ fig. 20.
- Vous pouvez sélectionner les menus en faisant tourner la molette **(D)**. Le menu choisi s'affiche en appuyant brièvement sur la molette **(D)**. ▶

- Vous atteignez un niveau supérieur en appuyant brièvement sur la touche **C**, vous arrivez sur le **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)** en appuyant sur la touche **C** pendant plus d'1 seconde.

Vous pouvez choisir les données suivantes (selon l'équipement du véhicule):

- **MFD (MFA)** ⇒ page 19
- **Audio (Audio)***
- **Navigation (Navigation)***
- **Phone (Téléphone)*** ⇒ page 127
- **Aux. Heating (Chauff. stat.)*** ⇒ page 107
- **Assistants (Assistants)*** ⇒ page 55
- **Vehicle status (Statut véhicule)** ⇒ page 24
- **Setup (Configuration)** ⇒ page 25

Le point de menu **Audio (audio)** ne peut alors être affiché que si l'autoradio* monté départ usine marche.

Le point de menu **Navigation (navigation)** ne peut alors être affiché que si le système de navigation* monté départ usine marche.

Le point de menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)** ne peut alors être affiché que si le véhicule est équipé d'un Chauff. stat.* monté départ usine.

Le point de menu **Assistants (Assistants)** ne peut alors être affiché que si le véhicule est équipé de phares directionnels*.



Nota

- Lorsque les messages d'avertissement s'affichent sur l'écran d'informations, vous devez confirmer ces messages avec la touche **B** sur la manette des essuie-glaces ou avec la touche **D** sur le volant multifonctions pour afficher le menu principal.
- Si vous ne faites rien sur l'écran d'informations à ce moment-là, le menu passe toujours au niveau supérieur au bout de 10 secondes.
- Le fonctionnement de l'autoradio* ou du système de navigation*, monté départ usine, est décrit dans une notice séparée jointe à la littérature de bord. ■

Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé

L'avertissement pour les portes, le coffre à bagages et le capot-moteur s'allume si, au moins une porte, le coffre ou le capot-moteur n'est pas fermé(e). Le symbole indique de quelle porte il s'agit resp. si c'est le coffre à bagages ou le capot moteur qui **n'est pas fermé**.

Le symbole s'éteint dès que les portes, le coffre à bagages et le capot moteur sont complètement fermés.

Si une portière, le compartiment moteur ou la malle arrière est ouverte et que la vitesse est supérieure à 6 km/h, un signal d'avertissement retentit. ■

Auto-Check-Control*

Etat du véhicule

L'auto-Check-Control vérifie l'état de certains composants et fonctions du véhicule. Une fois le contact mis, ce contrôle a lieu en permanence que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule.

Certains dysfonctionnements, les réparations devenues urgentes, les entretiens ainsi que d'autres paramètres sont affichés sur le visuel du combiné d'instruments. Des symboles lumineux rouges et jaunes apparaissent alors selon la priorité.

Les symboles rouges indiquent un **Danger** (priorité 1) alors que les jaunes donnent un **Avertissement** (priorité 2). Des indications destinées au conducteur apparaissent en plus des symboles ⇒ page 27.

Si **Vehicle status (Statut véhic.)**, s'affiche dans le menu, il y a au moins un message de défaut. Le premier message d'anomalie apparaît après la sélection de ce menu. S'il y a plusieurs messages d'anomalies, **1/3** apparaît par ex. sur le visuel sous le message. Cela signifie que c'est le premier de trois messages au total qui est affiché. Contrôlez les messages d'anomalies affichés aussi vite que possible.

Les symboles sont continuellement réaffichés tant que les dysfonctionnements n'ont pas été supprimés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

En cas d'anomalie, un signal acoustique de mise en garde retentit en plus de l'affichage du symbole et du texte: ▶

- Priorité 1 - trois sons de mise en garde
- Priorité 2 - un son de mise en garde ■

Symboles rouges

Un symbole rouge signale un danger.

- Arrêtez-vous.
- Coupez le moteur.
- Vérifiez la fonction signalée.
- En cas de besoin, faites appel à l'aide d'un spécialiste.

Signification des symboles rouges:

	Pression d'huile moteur trop basse	⇒ page 31
	Surchauffe des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG*	⇒ page 36

Trois sons de mise en garde retentissent successivement lorsqu'un symbole rouge apparaît. ■

Symboles jaunes

Vérifiez le plus vite possible la fonction correspondante.

Signification des symboles jaunes:

	Contrôler le niveau d'huile du moteur Capteur d'huile du moteur défectueux	⇒ page 36
	Plaquette de frein usée	⇒ page 35
	Problème avec la pression d'huile moteur	Faites immédiatement vérifier le véhicule par un spécialiste. Conjointement à ce symbole, des informations relatives au régime moteur maximum autorisé sont affichées.

Dans certains pays également, **un** son de mise en garde retentit lorsqu'un symbole jaune apparaît.

Les symboles apparaissent l'un après l'autre et s'allument chacun pendant 5 secondes environ s'il y a plusieurs dysfonctionnements en priorité 2. ■

Réglages

Vous pouvez modifier vous-mêmes certains réglages au moyen de l'écran d'informations. Le réglage momentané est affiché sur l'écran d'informations, dans le menu concerné, en haut, et sous le trait.

Vous pouvez choisir les données suivantes (selon l'équipement du véhicule):

- **Language (Langue/Lang.)**
- **MFD Data (DONNEES MFA)**
- **Convenience (Confort)**
- **Lights & Vision (Eclair. & vision)**
- **Time (Heure)**
- **Winter tyres (Pneus d'hiver)**
- **Units (Unités)**
- **Assistants (Assistants)**
- **Alt. speed dis. (Vitesse aux.)**
- **Service Interval (Service)**

- **Factory setting (Réglage par défaut)**
- **Back (Retour)**

Après avoir sélectionné le point de menu **Back (Retour)** vous arrivez à un niveau supérieur à l'intérieur du menu.

Langue

Vous pouvez régler la langue dans laquelle les textes de mise en garde et d'information doivent être affichés.

Indications du MFA

Vous pouvez ici couper ou allumer l'indicateur multifonctions.

Confort*

Vous pouvez régler (selon l'équipement du véhicule) les fonctions suivantes:

Rain closing (Fermeture si pluie)	Sur les véhicules équipés d'un capteur de pluie, vous pouvez activer ou désactiver la fonction Fermeture automatique des vitres et du toit ouvrant/relevable ainsi que le verrouillage du véhicule. S'il ne pleut pas et que la fonction est réglée, alors toutes les vitres y compris le toit ouvrant/relevable se fermeront automatiquement au bout de 12 heures.
Door open (Ouvert. porte)	Vous pouvez activer et désactiver les fonctions pour l'ouverture séparée des portes et leur fermeture automatique.
ATA confirm (Valid. AAV)	Vous pouvez régler si un signal sonore doit retentir également lors de l'activation et de la désactivation de l'alarme antivol.
Window op. (Cde glaces)	Ici vous pouvez régler la commande confort seulement pour la vitre du conducteur ou pour toutes les vitres.

Mirror down (Bascul. rétro.)	Vous pouvez activer et désactiver la fonction Abaissement rétroviseur sur le côté passager AV lors de l'enclenchement de la marche arrière ^{a)} .
Mirror adjust. (Réglage rétro.)	Vous pouvez activer et désactiver la fonction Réglage des rétroviseurs extérieurs à gauche et à droite.
Factory setting (Réglages usine)	Après avoir choisi ce menu, le réglage Confort est remis à zéro, sur le Réglages usine. L'écran d'informations affiche: Convenience factory settings restored (Réglages usine restaurés pour système confort!)

^{a)} Cette fonction n'est disponible que sur les véhicules avec siège conducteur à réglage électrique.

Eclairage et visibilité

Vous pouvez régler ici combien de temps la lumière doit rester allumée avec la fonction Coming/Leaving-Home. Vous pouvez ensuite enclencher ou couper les fonctions de l'éclairage diurne et du clignotement dit de confort.

Après avoir choisi le point de menu **Factory setting (réglages usine)**, le Réglages usine de l'éclairage est de nouveau effectué.

Heure

Vous pouvez alors régler l'heure, la durée (12 ou 24 heures) et l'heure d'été/d'hiver.

Pneus d'hiver

Vous pouvez régler un son devant retentir à la vitesse choisie. Utilisez cette fonction par exemple pour les pneus d'hiver si la vitesse maximum autorisée est inférieure à la vitesse maximum du véhicule.

En cas de dépassement de cette vitesse l'écran d'informations* affiche:

Winter tyres max. speed ... km/h (Vitesse maxi pneus d'hiver:km/h)

Unités

Vous pouvez régler les unités pour la température, la consommation et la distance parcourue. ▶

Assistant

Vous pouvez adapter ici les tonalités des signaux acoustiques de l'aide au stationnement*.

Deuxième vitesse

Vous pouvez activer l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h³⁾.

³⁾ Valable pour les pays dans lesquels les unités de mesure sont celles en vigueur dans les pays anglo-saxons.

Entretien

Vous pouvez ici faire afficher les kilomètres restant encore à parcourir ainsi que le nombre de jours jusqu'au prochain entretien et remettre à zéro l'Indicateur de Périodicité des Entretien.

Réglages par défaut

Le Réglage usine du visuel d'information est réinitialisé après avoir sélectionné le point de menu **Réglages usine**. ■

Témoins de contrôle

Synoptique

Les témoins de contrôle indiquent les principales fonctions ou des anomalies.



Fig. 21 Combiné d'instruments avec témoins de contrôle

	Clignotants (à gauche)	⇒ page 29
	Clignotants (à droite)	⇒ page 29
	Antibrouillard*	⇒ page 29
	Feux de route	⇒ page 29
	Feux de croisement	⇒ page 29
	Antibrouillard AR	⇒ page 29
	Régulateur de vitesse *	⇒ page 29
	Défaillance d'une ampoule	⇒ page 29
	Filtre à particules pour gazole* (moteur Diesel)	⇒ page 30
	Airbags	⇒ page 30
	Système de contrôle pour gaz d'échappement	⇒ page 31
	Direction assistée électromécanique	⇒ page 31
	Pression de l'huile du moteur	⇒ page 31
	Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence)	⇒ page 31
	Système de préchauffage (moteur Diesel)	⇒ page 32
	Température du liquide de refroidissement/niveau de liquide de refroidissement	⇒ page 32

	Régulation antipatinage (ASR)	⇒ page 32
	Programme Electronique de Stabilisation (ESP)*	⇒ page 33
	Désactivation Régulation antipatinage (ASR)	⇒ page 33
	Verrou du sélecteur*	⇒ page 33
	Pressions de gonflage des pneus*	⇒ page 33
	Système antiblocage (ABS)	⇒ page 34
	Capot	⇒ page 34
	Témoin rappel ceinture	⇒ page 34
	Epaisseur des plaquettes de frein*	⇒ page 34
	Malle arrière	⇒ page 35
	Porte ouverte	⇒ page 35
	Niveau de liquide dans le lave-glace*	⇒ page 35
	Système de freinage	⇒ page 35
	Alternateur	⇒ page 36
	Niveau de l'huile du moteur	⇒ page 36
	Réserve de carburant	⇒ page 36

ATTENTION !

- Si vous ne tenez pas compte des témoins de contrôle allumés et des descriptions et avertissements correspondants, ceci peut provoquer des graves blessures corporelles ou endommager le véhicule.
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Il faut absolument tenir compte des mises en garde ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».

Nota

- La disposition des témoins de contrôle dépend de la version du moteur. Les symboles représentés dans les descriptions fonctionnelles suivantes tiennent lieu de témoins de contrôle dans le combiné d'instruments.
- Les dysfonctionnements sont indiqués dans le combiné d'instruments par des symboles rouges (priorité 1 - Danger) ou des symboles jaunes (priorité 2 - Avertissement). ■

Clignotants 

Le témoin gauche  ou droit  clignote selon la position de la manette.

Le témoin clignote environ deux fois plus vite si un clignotant tombe en panne.

Tous les clignotants ainsi que les deux témoins clignent si les feux de détresse sont allumés.

Autres nota concernant les clignotants ⇒ page 59. ■

Antibrouillard * 

Le témoin  s'allume lorsque les antibrouillard sont allumés ⇒ page 57. ■

Feux de route 

Le témoin  s'allume lorsque les feux de route sont mis ou en cas d'actionnement des appels de phares.

Autres nota concernant les feux de route ⇒ page 59. ■

Feux de croisement 

Le témoin  s'allume lorsque les feux de croisement sont allumés ⇒ page 53. ■

Antibrouillard AR 

Le témoin  s'allume lorsque les antibrouillard AR sont allumés ⇒ page 57. ■

Régulateur de vitesse* 

Le témoin de contrôle  s'allume lorsque le régulateur de vitesse fonctionne. ■

Défaillance d'une ampoule 

Le témoin de contrôle  s'allume si une ampoule est défectueuse:

- jusqu'à 2 secondes après avoir mis le contact,
- en allumant l'ampoule défectueuse.

Le texte affiche sur l'écran d'informations* par ex.:

Check front right dipped beam! (Contrôlez feu de croisement AV gauche !)

Les feux de position arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont composés de plusieurs ampoules. Le témoin de contrôle  ne s'allume alors que si toutes les ampoules de la plaque d'immatriculation ou des feux de positions (dans un même bloc optique arrière) sont défectueuses. Contrôlez donc régulièrement le fonctionnement des ampoules. ■

Filter à particules pour gazole* (Moteur Diesel)

Si le témoin de contrôle  s'allume, cela signifie que le filtre à particules pour gazole est bouché par de la suie à cause de trajets courts fréquents.

Pour nettoyer le filtre à particules pour gazole, on devrait le plus rapidement possible, si les conditions de circulation le permettent, pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à extinction du témoin de contrôle, rouler en 4ème ou en 5ème (boîte de vitesses automatique: position S) à une vitesse minimale de 60 km/h avec des régimes moteur de 1 800 - 2 500 tr/mn. De ce fait, il se produit une augmentation de la température des gaz d'échappement et la suie déposée dans le filtre à particules pour gazole brûle.

Veuillez toutefois toujours tenir compte des limitations de vitesse en vigueur ⇒ .

Lorsque le nettoyage du filtre à particules pour gazole est réussi, le témoin de contrôle  s'éteint.

Si le filtre n'est pas correctement nettoyé, le témoin de contrôle  ne s'éteint pas et le témoin de contrôle  commence à clignoter. **Diesel - particle filter: Owner's manual! (Filtre à particules: Livre de Bord!)** s'affiche alors sur le visuel d'informations*. Le calculateur du moteur enclenche alors le moteur en mode de secours pour lequel seule une puissance motrice réduite est disponible. Après avoir coupé et remis le contact, le témoin de contrôle  s'allume.

Ayez immédiatement recours à un concessionnaire.

ATTENTION !

- Si vous ne tenez pas compte du témoin de contrôle allumé et des descriptions afférentes ainsi que des avertissements, cela peut porter atteinte au véhicule et provoquer des dommages.
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, aux conditions de circulation dans les rues et dans les régions. Les recommandations mises en évidence par le témoin de contrôle ne doivent pas vous faire oublier de respecter les dispositions légales en matière de circulation.

Avertissement !

Tant que le témoin de contrôle  est allumé, il faut s'attendre à une consommation plus élevée de carburant et aussi, dans certaines circonstances, à une diminution de la puissance du moteur.

Nota

Autres informations relatives au filtre à particules pour gazole ⇒ page 179. ■

Système des airbags

Surveillance du système des airbags

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Il y a un dysfonctionnement dans le système si le témoin de contrôle ne s'éteint pas ou s'allume en cours de route ⇒ . Il en est de même si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on met le contact.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Error: Airbag (Défaut: Airbag)

La capacité d'intervention des airbags est surveillée électroniquement même lorsqu'un airbag est désactivé.

Si les airbags AV, latéraux et de tête ou le rétracteur de ceinture ont été désactivés avec le lecteur de défauts, on obtient la situation suivante:

- Le témoin  s'allume durant 4 secondes après avoir mis le contact et clignote ensuite toutes les 2 secondes pendant encore 12 secondes au total.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Airbag/belt tensioner deactivated (Airbag/rétracteur de ceinture désactivés.)

Si l'airbag a été désactivé avec le contacteur pour l'airbag* dans le vide-poches, on a la situation suivante:

- Le témoin de contrôle  s'allume durant 4 secondes après avoir mis le contact,
- La neutralisation des airbags est affichée au centre du tableau de bord par l'éclairage du témoin de contrôle **AIRBAG OFF (airbag désactivé)** ⇒ page 163.

ATTENTION !

Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un concessionnaire en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident. ■

Système de contrôle des gaz d'échappement

Le témoin  s'allume après avoir mis le contact.

Il y a un défaut dans un composant important pour les gaz d'échappement si le témoin ne s'éteint pas après le lancement du moteur ou s'allume en cours de route. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche. ■

Direction assistée électromécanique

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

S'il y a un défaut dans la direction assistée électromécanique si le témoin reste constamment allumé après avoir mis le contact ou en cours de route.

- Une défaillance partielle de la direction assistée peut se produire et le volant tournera moins facilement si le témoin **jaune**  s'allume.
- Une défaillance totale de la direction assistée peut intervenir et l'assistance ne fonctionne plus (le volant tourne beaucoup plus difficilement) si le témoin **rouge**  s'allume.

Autres informations ⇒ page 178.

ATTENTION !

Rendez-vous chez le concessionnaire en cas de dysfonctionnement de la direction assistée.

Nota

- Si après un nouveau démarrage du moteur et un court trajet, le témoin de contrôle jaune  s'éteint, il n'est pas nécessaire d'aller chez un concessionnaire.
- Si la batterie a été déconnectée et reconnectée, le témoin de contrôle jaune  s'allume après avoir mis le contact. Le témoin de contrôle doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance. ■

Pression d'huile moteur

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.⁴⁾

Arrêtez-vous et coupez le moteur si le témoin ne s'éteint pas après le lancement du moteur ou commence à clignoter en roulant. Vérifiez le niveau d'huile et remettez de l'huile moteur si nécessaire ⇒ page 205, « Appoint en huile moteur ».

Un triple signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

Si un appoint en huile moteur n'est pas possible à cause de conditions particulières, **arrêtez-vous immédiatement. Coupez le moteur** et ayez recours à un concessionnaire, car sinon le moteur pourrait être gravement endommagé.

Si le témoin de contrôle clignote, **ne poursuivez pas votre route**, même si la quantité d'huile est la bonne. Ne pas faire tourner le moteur même au ralenti. Faites appel au concessionnaire le plus proche.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Oil Pressure: Engine off! Owner's manual (Pression d'huile: Arrêtez moteur! Livre de bord!)

ATTENTION !

- **Si vous devez vous arrêter pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et mettez les feux de détresse.**
- **Le témoin rouge de pression d'huile  n'est pas un indicateur du niveau d'huile! C'est pourquoi, le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant à chaque plein. ■**

Contrôle de l'électronique du moteur **EPC** (moteur à essence)

Les témoins **EPC** (Electronic Power Control) s'allument durant quelques secondes lorsque l'on met le contact. ▶

⁴⁾ Sur les véhicules avec visuel d'informations, le témoin de contrôle  ne s'allume pas après avoir mis le contact, mais seulement lorsqu'il y a un défaut ou que le niveau d'huile moteur est trop bas.

Il y a un défaut dans l'électronique du moteur si les témoins **EPC** ne s'éteignent pas ou s'allument après le lancement du moteur. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Engine fault Workshop! (Dysfonctionnement du moteur: Atelier!) ■

Préchauffage (moteur Diesel)

Lorsque le moteur est **froid**, le témoin de contrôle  s'allume en mettant le contact sur  (position de préchauffage) ⇒ page 110. Vous pouvez faire démarrer le moteur dès que le témoin de contrôle s'éteint.

Lorsque le moteur est à sa **température de service** ou que la température extérieure est supérieure à +5 °C, le témoin de préchauffage s'allume pendant 1 seconde environ. Cela signifie que vous pouvez **immédiatement** démarrer le moteur.

Si le **témoin de contrôle**  **ne s'allume pas** ou **s'il reste allumé**, il y a un défaut dans le système de préchauffage. Dans ce cas, ayez recours à un spécialiste le plus rapidement possible.

Si, en roulant, le **témoin de contrôle**  commence à **clignoter**, il y a un défaut dans la commande du moteur. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Engine fault Workshop! (Dysfonctionnement du moteur: Atelier!) ■

Température/niveau de liquide de refroidissement

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.⁵⁾

Si le témoin  ne s'éteint pas ou commence à clignoter en route, la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou le niveau du liquide de refroidissement trop bas.

⁵⁾ S'il s'agit d'un véhicule équipé d'un écran d'informations, le témoin  ne s'allume pas après avoir mis le contact, mais uniquement si la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou son niveau trop bas.

Trois bips retentissent en même temps à titre d'avertissement.

Arrêtez-vous alors, coupez le moteur et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, mettez-en s'il en manque.

Si un appoint en liquide de refroidissement n'est pas possible à cause de conditions particulières, **arrêtez-vous immédiatement. Coupez le moteur** et ayez recours à un concessionnaire, car sinon le moteur pourrait être gravement endommagé.

La température excessive peut être due à un dysfonctionnement du ventilateur de liquide de refroidissement si le niveau de ce dernier est correct. Vérifiez alors le fusible du ventilateur de liquide de refroidissement; remplacez-le s'il y a lieu ⇒ page 235, « Affectation des fusibles dans le compartiment moteur ».

Si le témoin de contrôle ne s'éteint pas bien que le niveau de liquide de refroidissement ainsi que le fusible du ventilateur soient en ordre, **arrêtez-vous immédiatement**. Ayez alors recours à un concessionnaire.

Tenez compte des autres nota ⇒ page 206, « Système de refroidissement ».

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Check coolant! Owner's manual (Contrôlez liquide de refroidissement! Livre de bord!)

ATTENTION !

- Si vous devez vous arrêter pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et mettez les feux de détresse ⇒ page 59.
- Ouvrez prudemment le vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le système de refroidissement est sous pression lorsque le moteur est chaud - risque de brûlures! Laissez donc refroidir le moteur avant de dévisser le bouchon.
- Ne pas toucher le ventilateur de liquide de refroidissement. Le ventilateur de liquide de refroidissement peut se mettre en marche tout seul même lorsque le contact est coupé. ■

Régulation antipatinage (ASR)

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact. ▶

Le témoin s'allume lorsque le véhicule roule quand le dispositif est en phase de régulation.

S'il y a un défaut dans le système, le témoin de contrôle reste allumé.

Etant donné que l'ASR fonctionne simultanément à l'ABS, le témoin de l'ASR s'allume aussi en cas de défaillance de l'ABS.

Le système ASR peut être déconnecté pour des raisons techniques si le témoin  s'allume immédiatement après le lancement du moteur. Vous pouvez alors réenclencher le système ASR en coupant et remettant le contact. Le système ASR fonctionne à nouveau intégralement dès que le témoin s'éteint.

Autres informations concernant l'ASR ⇒ page 174, « Régulation antipatinage (ASR) ».

Nota

Si la batterie a été déconnectée et reconnectée, le témoin de contrôle  s'allume après avoir mis le contact. Le témoin de contrôle doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance. ■

Désactivation Régulation antipatinage (ASR)

En appuyant sur la touche ⇒ page 174, fig. 150 on désactive le système ASR et le témoin de contrôle  s'allume. ■

Programme électronique de stabilisation (ESP)*

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Si le système ESP aide juste à stabiliser le véhicule, le témoin de contrôle clignote  dans le combiné d'instruments.

S'il y a un défaut dans le système ESP, le témoin de contrôle reste allumé.

Etant donné que l'ESP fonctionne simultanément à l'ABS, le témoin de l'ESP s'allume aussi en cas de défaillance de l'ABS.

Le système ESP peut être déconnecté pour des raisons techniques si le témoin  s'allume immédiatement après le lancement du moteur. Vous pouvez alors réenclencher le système ESP en coupant et remettant le contact. Le système ESP fonctionne à nouveau intégralement dès que le témoin s'éteint.

Autres informations relatives à l'ESP ⇒ page 173, « Programme électronique de stabilisation (ESP)* ».

Blocage électronique de différentiel (EDS)*

L'EDS fait partie de l'ESP. Un dysfonctionnement de l'EDS est indiqué par le témoin ESP s'allumant dans le combiné. Ayez immédiatement recours à un correspondant du S.A.V. homologué par Škoda. Autres nota concernant l'EDS ⇒ page 174, « Blocage électronique du différentiel (EDS et XDS)* ».

Nota

Si la batterie a été déconnectée et reconnectée, le témoin de contrôle  s'allume après avoir mis le contact. Le témoin de contrôle doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance. ■

Verrou de levier sélecteur*

Appuyez sur la pédale de frein si le témoin de contrôle **vert**  s'allume. Cela est nécessaire afin de retirer le sélecteur de la position **P** ou **N**.

Autres informations concernant le verrou du levier sélecteur ⇒ page 119. ■

Pression des pneus*

Le témoin de contrôle  s'allume lorsque la pression de gonflage de l'un des pneus accuse une nette diminution. Roulez plus lentement et contrôlez la pression de tous les pneus dans les plus brefs délais, corrigez-la si nécessaire ⇒ page 215.

Dysfonctionnement dans le système si le témoin clignote. Rendez-vous dans une concession et faites supprimer le défaut.

Autres informations relatives au à la surveillance de la pression des pneus ⇒ page 178.

ATTENTION !

- Réduisez immédiatement votre vitesse et évitez de braquer et freiner violemment si le témoin  s'est allumé. Arrêtez-vous dès que possible et contrôlez les pneus et leur pression. ▶

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Le témoin  peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).

📄 Nota

Si la batterie a été déconnectée, le témoin de contrôle jaune  s'allume après avoir mis le contact. Le témoin de contrôle doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance. ■

Système antiblocage (ABS) 

Le témoin  montre que l'ABS fonctionne correctement.

Le témoin de contrôle s'allume durant quelques secondes après avoir mis le contact ou pendant le démarrage. Le témoin s'éteint une fois que le processus de contrôle automatique est terminé.

Dysfonctionnement dans l'ABS

Si le témoin de contrôle de l'ABS  ne s'éteint pas dans les quelques secondes après avoir mis le contact ou ne s'allume pas du tout ou s'allume en roulant, le système n'est pas en ordre. Le véhicule n'est freiné qu'avec le système normal de freinage. Rendez-vous immédiatement chez un spécialiste et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

Autres informations relatives à l'ABS ⇒ page 177, « Système antiblocage (ABS) ».

Dysfonctionnement dans l'ensemble du système de freinage

Si le témoin d'ABS  s'allume en même temps que le témoin du système de freinage  (le frein à main étant desserré), l'anomalie concerne non seulement l'ABS mais aussi une autre partie du système de freinage ⇒ .

⚠ ATTENTION !

- Arrêtez-vous immédiatement et vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir si le témoin du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS  ⇒ page 208, « Liquide de frein ». Ne continuez pas votre

⚠ ATTENTION ! (suite)

route – risque d'accident! – si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN. Ayez recours à un spécialiste.

- Lors de l'ouverture du capot-moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des nota ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».
- Si le niveau de liquide de frein est en ordre, c'est la fonction de régulation du système ABS qui est en panne. Les roues arrière peuvent alors se bloquer très rapidement lors d'un freinage. Cela pourrait entraîner un éventuel décrochage de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Rejoignez le concessionnaire le plus proche en roulant prudemment et faites réparer. ■

Capot-moteur 

Le témoin  s'allume lorsque le clapet du capot est déverrouillé. Si le capot moteur se déverrouille en roulant, le témoin de contrôle  s'allume et un signal acoustique retentit à titre d'avertissement.

Ce témoin s'allume également lorsque le contact est coupé. Le témoin de contrôle s'allume pendant 5 minutes max.

Sur les véhicules avec visuel d'informations*, ce témoin de contrôle est remplacé par le symbole d'un véhicule ⇒ page 24. ■

Témoin de rappel de ceinture 

Le témoin  s'allume après avoir mis le contact afin de rappeler que le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité. Le témoin ne s'éteint qu'à partir du moment où le conducteur a bouclé sa ceinture.

Si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité et si la vitesse est supérieure à 20 km/h, un signal d'avertissement sonore retentit en permanence et le témoin de contrôle  clignote simultanément.

Si le conducteur ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les 90 secondes qui suivent, le signal d'avertissement sonore s'arrête et le témoin de contrôle  reste allumé.

Autres informations concernant les ceintures de sécurité ⇒ page 150, « Ceintures de sécurité ». ■

Épaisseur des plaquettes de frein*

Le témoin  s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.⁶⁾

Rendez-vous immédiatement chez un concessionnaire et faites vérifier les plaquettes de **toutes les roues** si le témoin  s'allume.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Check brake pads! (Contrôlez les plaquettes de frein!) ■

Capot du coffre à bagages

Le témoin de contrôle  s'allume lorsque le capot du coffre à bagages est ouvert et que le contact est mis. Si la capot du coffre à bagages s'ouvre en roulant, le témoin de contrôle  s'allume et un signal acoustique retentit.

Ce témoin s'allume également lorsque le contact est coupé. Le témoin de contrôle s'allume pendant 5 minutes max.

Sur les véhicules avec visuel d'informations*, ce témoin de contrôle est remplacé par le symbole d'un véhicule ⇒ page 24. ■

Portière ouverte

Le témoin  s'allume en ouvrant une ou plusieurs portes ou en ouvrant le coffre à bagages. Si une des portières s'ouvre en roulant, le témoin de contrôle  s'allume et un signal acoustique retentit.

Ce témoin s'allume également lorsque le contact est coupé. Le témoin de contrôle s'allume pendant 5 minutes max.

Sur les véhicules avec visuel d'informations*, ce témoin de contrôle est remplacé par le symbole d'un véhicule ⇒ page 24. ■

⁶⁾ S'il s'agit d'un véhicule équipé d'un écran d'informations, le témoin de contrôle  ne s'allume pas après avoir mis le contact, mais seulement s'il y a un défaut.

Niveau de liquide dans le lave-glace*

Le contact étant mis, le témoin  s'allume s'il n'y a pas assez de liquide dans le lave-glace. Remettre du liquide ⇒ page 213.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Top up wash fluid! (Rajoutez du liquide de lave-glace!) ■

Système de freinage

Le témoin de contrôle  clignote ou reste allumé si le niveau de liquide de frein est insuffisant, en cas de dysfonctionnement dans l'ABS ou si le frein à main est tiré.

Si le témoin de contrôle  clignote (le frein à main n'étant pas tiré) et qu'un triple signal acoustique retentit, **arrêtez-vous** et vérifiez le niveau de liquide de frein ⇒ .

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Brake fluid: Owner's manual (Liquide de frein: Livre de bord!)

En cas de dysfonctionnement dans l'ABS, lequel influence aussi le fonctionnement du système de freinage (par ex. la répartition de la pression de freinage), le témoin ABS  s'allume et le témoin de contrôle  du système de freinage commence simultanément à clignoter. Il est alors très probable que non seulement l'ABS soit défectueux, mais aussi une autre partie du système de freinage ⇒ .

Un triple signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

En roulant jusqu'au prochain spécialiste, vous devrez prévoir de plus fortes pressions sur la pédale, une distance de freinage plus longue et une course à vide plus importante de la pédale de frein.

Autres nota concernant le système de freinage ⇒ page 175, « Freins ».

Frein à main tiré

Le témoin  s'allume aussi lorsque le frein à main est tiré. Un signal acoustique est en outre déclenché si vous roulez au moins 3 secondes à une vitesse supérieure à 6 km/h.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Release parking brake! (Desserrez le frein de stationnement!) ▶

ATTENTION !

- Lors de l'ouverture du capot-moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des nota ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».
- Si le témoin de contrôle du système de freinage  ne devait pas s'éteindre quelques secondes après avoir mis le contact ou s'il s'allume en roulant, arrêtez-vous immédiatement et contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir ⇒ page 208. Ne continuez pas votre route - risque d'accident! - si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN. Ayez recours à un spécialiste. ■

Alternateur

Le témoin de contrôle  s'allume après avoir mis le contact. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Rendez-vous chez le concessionnaire le plus proche si le témoin ne s'éteint pas après le lancement du moteur ou s'allume lorsque le véhicule roule. Coupez tous les utilisateurs d'électricité pas absolument nécessaires étant donné que la batterie se décharge alors.

Avertissement !

Si le témoin de contrôle  s'allume dans le visuel en cours de route en plus du témoin  (anomalie dans le système de refroidissement), arrêtez-vous immédiatement et coupez le moteur - risque d'endommagement du moteur! ■

Niveau d'huile moteur

Le témoin s'allume

La quantité d'huile est vraisemblablement insuffisante si le témoin  s'allume. Contrôlez dès que possible le niveau d'huile et rajoutez de l'huile moteur ⇒ page 205, « Appoint en huile moteur ».

Un bip retentit également à titre de mise en garde.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Check oil level! (Contrôlez le niveau d'huile!)

Si le capot moteur reste ouvert pendant plus de 30 secondes, le témoin de contrôle s'éteint. Le témoin s'allume de nouveau au bout de 100 km environ si de l'huile n'a pas été ajoutée.

Le témoin clignote

En cas d'anomalie dans le capteur du niveau d'huile moteur, ceci est signalé acoustiquement et le témoin s'allume plusieurs fois.

Le moteur doit être contrôlé dans les plus brefs délais par un concessionnaire.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Oil sensor Workshop! (Capteur d'huile Atelier!) ■

Réserve de carburant

Le témoin de contrôle  s'allume lorsqu'il reste moins de 9 litres de carburant dans le réservoir.

Un signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

Le texte suivant est affiché sur l'écran d'informations*:

Please refuel! Range...km (Veuillez faire le plein. Autonomie: km)

Nota

Le texte sur l'écran d'informations* ne s'éteint qu'après avoir fait le plein et effectué un petit parcours. ■

Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG*

Lorsque la température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG est trop élevée, le symbole  et un message d'avertissement s'affichent sur l'écran d'informations*:

Gearbox overheated: Stop! Owner's man.! (Surchauffe boîte: stop! Livre de Bord!).

Un signal acoustique retentit également à titre de mise en garde.

 **ATTENTION !**

Si vous devez vous arrêter pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et mettez les feux de détresse.

 **Avertissement !**

Si les embrayages de la boîte de vitesses automatique surchauffent, arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Attendez que le symbole  avec message d'avertissement s'éteigne - risque d'endommagement de la boîte de vitesses! Vous pouvez continuer votre route dès que le symbole et le message d'avertissement sont effacés. ■

Déverrouillage et verrouillage

Clés

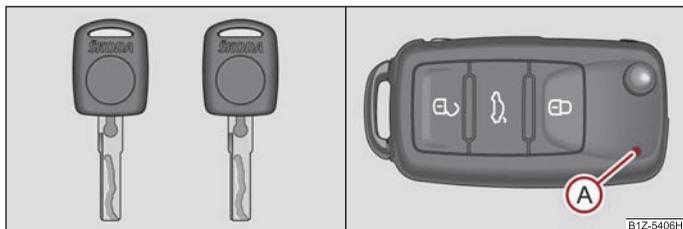


Fig. 22 Jeu de clés sans télécommande / Jeu de clé avec clé à radiocommande

Deux clés sont livrées avec le véhicule. Selon l'équipement, votre véhicule peut être doté de clés sans radiocommande ⇒ fig. 22 - à gauche ou d'une radiocommande* ⇒ fig. 22 - à droite.

⚠ ATTENTION !

- Si vous sortez du véhicule - même temporairement - retirez la clé dans tous les cas. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Sinon les enfants pourraient faire démarrer le moteur ou actionner des équipements électriques (par ex. lève-vitres électriques) - Risque d'accident!
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction qu'une fois le véhicule complètement arrêté ! Sinon le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher inopinément - risque d'accident!

⚠ Avertissement !

- Chaque clé renferme des composants électroniques; protégez-la contre l'humidité et des secousses violentes.
- La rainure de la clé doit toujours être parfaitement propre étant donné que des salissures (fibres de tissu, poussière, etc.) influencent négativement le fonctionnement du cylindre de fermeture et de l'antivol de direction.

📄 Nota

En cas de perte d'une clé, veuillez vous rendre chez un concessionnaire homologué Škoda qui vous procurera une clé de rechange. ■

Remplacement de la pile de la télécommande radio

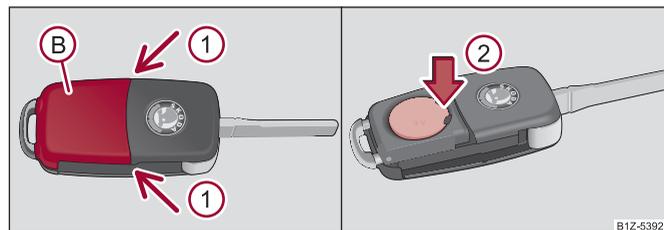


Fig. 23 Clé à radiocommande - enlever le couvercle / sortir la pile

Chaque clé à radiocommande possède une pile placée sous le couvercle **B** ⇒ fig. 23. Lorsque la pile est déchargée, le témoin de contrôle rouge **A** ⇒ fig. 22 ne clignote pas après avoir appuyé sur une touche de la télécommande. Remplacez la pile comme suit:

- Ouvrez la clé en deux.
- Tirez prudemment sur le couvercle de la pile au niveau des flèches **1** ⇒ fig. 23.
- En poussant la pile vers le bas, au niveau de la flèche **2**, vous pouvez sortir la pile déchargée de la clé ⇒ fig. 23.
- Introduisez la nouvelle pile. Veillez à ce que le signe « + » sur la pile soit être tourné vers le haut. La bonne polarité est représentée sur le couvercle de la pile.
- Posez le couvercle de la pile sur la clé et appuyez dessus jusqu'à ce que vous l'entendiez s'emboîter. ▶

Pour préserver l'environnement

Rebutez les piles vides en respectant l'environnement.

Nota

- Veillez à ce que la polarité soit correcte lors du remplacement de la pile.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.
- Le système doit être synchronisé ⇒ page 46 si la télécommande ne vous permet pas d'ouvrir ou de fermer le véhicule après le remplacement d'une pile. ■

Immobiliseur électronique (antidémarrage)

L'immobiliseur électronique empêche que des personnes non autorisées mettent votre véhicule en route.

Une puce électronique est intégrée dans la tête de la clé. L'antidémarrage est désactivé par son intermédiaire lorsque la clé est introduite dans l'antivol de direction. L'antidémarrage électronique s'active automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact de l'antivol de direction.

Nota

Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec une clé d'origine Škoda codée comme il convient. ■

Sécurité pour enfants

La protection pour les enfants empêche d'ouvrir les portes arrière de l'intérieur.

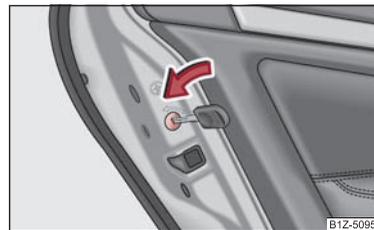


Fig. 24 Protection pour les enfants dans les portes arrière

Les portes arrière sont équipées d'une protection pour les enfants. La protection pour les enfants peut être enclenchée et déclenchée au moyen de la clé du véhicule.

Enclenchement de la protection pour les enfants

- Tournez la fente dans la portière arrière dans le sens de la flèche au moyen de la clé du véhicule ⇒ fig. 24.

Déclenchement de la protection pour les enfants

- Avec la clé du véhicule, tournez la fente vers la droite dans le sens contraire de la flèche.

La manette d'ouverture des portes de l'intérieur est bloquée lorsque la protection pour les enfants est enclenchée. La porte ne peut être ouverte que de l'extérieur. ■

Verrouillage centralisé

Description

Lors de l'ouverture et de la fermeture, **toutes** les portières et la trappe du réservoir* sont déverrouillées ou verrouillées en même temps par le verrouillage centralisé (pour autant qu'autre chose n'ait pas été réglé dans le menu **Setup (Réglages)** - ►

Convenience (Confort) visuel d'informations*) La malle arrière est déverrouillée lors de l'ouverture. Elle peut être ouverte en appuyant sur la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation ⇒ page 43.

La commande du verrouillage centralisé est possible:

- de l'extérieur avec la clé du véhicule ⇒ page 41,
- avec la touche pour le verrouillage centralisé ⇒ page 42,
- avec la télécommande ⇒ page 45.

Témoin de contrôle dans la portière conducteur sur les véhicules sans alarme antivol

Après le verrouillage du véhicule, le témoin clignote au bout de 2 secondes.

Après le verrouillage du véhicule avec protection Safe désactivée, le témoin clignote seulement au bout de 30 secondes.

Témoin de contrôle dans la portière conducteur sur les véhicules avec alarme antivol

Après la fermeture du véhicule, le témoin clignote rapidement durant 2 secondes, puis plus lentement.

Si le véhicule est verrouillé et la protection Safe neutralisée ⇒ page 41, le témoin clignote rapidement pendant 2 secondes environ dans la portière côté conducteur, s'éteint et recommence à clignoter, lentement, au bout de 30 secondes environ.

Si le témoin clignote d'abord lentement durant 2 secondes environ, il reste ensuite allumé durant 30 secondes environ, puis clignote lentement, c'est qu'il y a un dysfonctionnement dans le système du verrouillage centralisé ou de la surveillance de l'habitacle* ⇒ page 47. Ayez recours à un spécialiste.

Commande Confort pour les vitres

Les vitres à commande électrique peuvent être ouvertes et fermées lors du déverrouillage et du verrouillage du véhicule ⇒ page 49.

Ouverture séparée des portes*

Cette fonction permet de ne déverrouiller que la portière du conducteur. Les autres portes et la trappe du réservoir* restent verrouillées et ne sont déverrouillées qu'après une nouvelle ouverture.

Si vous le désirez, vous pouvez faire activer la fonction d'ouverture individuelle des portes par un correspondant homologué du S.A.V Škoda.

Sur les véhicules avec Ecran d'informations*, on peut activer cette fonction dans le menu **Setup (Réglages) - Convenience (Confort) - Door open (Ouverture de porte)**.

Verrouillage et déverrouillage automatique*

Toutes les portes et la malle arrière se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse de 15 km/h environ.

Le véhicule est automatiquement déverrouillé lorsque l'on retire la clé de contact. Le véhicule peut en outre être déverrouillé par le conducteur en appuyant sur la touche de la condamnation centrale  ou en tirant sur la manette d'ouverture des portes.

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire activer la fonction de verrouillage automatique par un spécialiste.



ATTENTION !

Le verrouillage des portières empêche une ouverture involontaire dans une situation exceptionnelle (accident). Les portières verrouillées empêchent également une irruption de l'extérieur non souhaitée - par ex. aux croisements. Des secours éventuellement nécessaires de l'extérieur deviennent toutefois plus difficiles - danger de mort!



Nota

- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portes verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.
- En cas de défaillance du verrouillage centralisé, vous ne pouvez déverrouiller et verrouiller que les portières avant avec la clé. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller manuellement les autres portes et la malle AR.
 - Verrouillage de secours de la porte ⇒ page 43.
 - Déverrouillage de secours de la malle AR ⇒ page 44. ■

Protection Safe

Le verrouillage centralisé est équipé d'une **protection Safe**⁷⁾. Les serrures des portières se bloquent automatiquement si vous fermez de l'extérieur. Les portes ne peuvent ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur au moyen de la poignée. Les tentatives de pénétration dans le véhicule sont ainsi rendues plus difficiles.

Vous pouvez mettre la fonction Safe hors service par un double verrouillage dans les 2 secondes.

Si la fonction Safe est hors service, le témoin de contrôle dans la portière conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, ensuite s'éteint et recommence à clignoter lentement au bout de 30 secondes environ.

La protection Safe refonctionne lors du déverrouillage et du verrouillage suivant.

Si le véhicule est verrouillé et que la protection Safe est désactivée, vous pouvez ouvrir les portières de l'intérieur comme suit:

- En actionnant la manette d'ouverture, la portière est déverrouillée,
- En actionnant encore une fois la manette d'ouverture, la portière s'ouvre.

⚠ ATTENTION !

Lorsqu'il s'agit d'un véhicule verrouillé de l'extérieur avec activation de la protection Safe, des personnes ou des animaux ne doivent rester dans celui-ci étant donné que ni les portes, ni les vitres ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portes verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort!

i Nota

L'alarme-antivol* est activée lors du verrouillage du véhicule même si la protection Safe est désactivée. Ce qui n'active toutefois pas la surveillance de l'habitacle*. ■

⁷⁾ Valable pour certains pays seulement.

Déverrouillage avec la clé

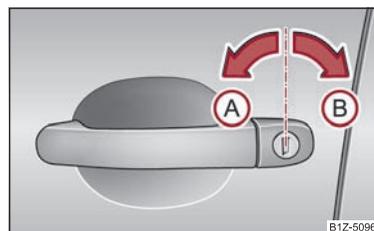


Fig. 25 Rotations de la clé pour déverrouiller et verrouiller

- Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens de déplacement (position de déverrouillage) (A) ⇒ fig. 25.
- Tirez sur la poignée et ouvrez la portière.
- Toutes les portières (uniquement celle du conducteur sur les véhicules avec alarme antivol) et la trappe du réservoir* sont déverrouillées.
- La malle arrière est déverrouillée.
- Les éclairages intérieurs commandés par les contacts des portières s'allument.
- La protection Safe est désactivée.
- Les vitres s'ouvrent tant que la clé **est maintenue*** sur la position de déverrouillage. S'il s'agit d'un véhicule avec une alarme antivol, les vitres ne peuvent être commandées que 45 secondes après la désactivation de l'alarme-antivol.
- Le témoin dans la porte côté conducteur s'arrête de clignoter s'il s'agit d'un véhicule pas équipé d'une alarme antivol* ⇒ page 46.

i Nota

Si le véhicule est équipé d'une alarme antivol*, vous devez, dans les 15 secondes qui suivent le déverrouillage de la portière, insérer la clé dans l'antivol de direction et mettre le contact pour désactiver l'alarme antivol. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**. ■

Verrouillage avec la clé

- Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens contraire du déplacement (position de verrouillage) **(B)** ⇒ page 41, fig. 25.
- Les portières, la malle arrière et la trappe du réservoir* se verrouillent.
- Les éclairages intérieurs commandés par les contacts des portières s'éteignent.
- Les vitres et le toit ouvrant/relevable électrique* se ferment tant que la clé est **maintenue** sur la position de verrouillage.
- La protection Safe est immédiatement activée.
- Le témoin commence à clignoter dans la porte côté conducteur.



Nota

Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé. ■

Touche pour le verrouillage centralisé



Fig. 26 Console centrale: Touches du verrouillage centralisé

Si le véhicule n'a pas été verrouillé de l'extérieur, vous pouvez le déverrouiller et le verrouiller au moyen de la touche basculante de la console centrale, même si le contact n'a pas été mis.

Verrouillage de toutes les portes et la malle arrière

- Appuyez sur la touche **(1)** ⇒ fig. 26. Le symbole s'allume dans la touche.

Déverrouillage de toutes les portes et la malle arrière

- Appuyez sur la touche **(2)** ⇒ fig. 26. Le symbole s'éteint dans la touche.

Lorsque votre véhicule a été verrouillé avec la touche **(1)**, ce qui suit se produit:

- Une ouverture des portes et de la malle arrière n'est pas possible de l'extérieur (pour des raisons de sécurité, par ex. en s'arrêtant à un croisement).
- Vous pouvez déverrouiller séparément les portes de l'intérieur et les ouvrir en tirant sur la manette d'ouverture des portes.
- Tant qu'une portière est ouverte⁸⁾, le véhicule ne peut pas être verrouillé; afin que la clé ne puisse pas rester dans le véhicule par inadvertance.
- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portes verrouillées de l'intérieur se déverrouillent alors automatiquement afin que les sauveteurs puissent accéder à l'intérieur du véhicule.

Vous pouvez ouvrir ou fermer confortablement les vitres en appuyant sur les touches **(1)** ou **(2)** et en les maintenant ⇒ page 49.



ATTENTION !

La condamnation centrale fonctionne même si le contact est coupé. Toutes les portes et la malle arrière se verrouillent. Il ne faut toutefois jamais laisser des enfants seuls dans le véhicule étant qu'il est nettement plus difficile d'ouvrir les portes si celles-ci ont été verrouillées. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portes verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort!



Nota

Si la protection Safe est activée, les manettes d'ouverture des portières et les touches pour le verrouillage centralisé sont hors service. ■

⁸⁾ Ne concerne pas le capot du coffre à bagages.

Verrouillage de secours des portes

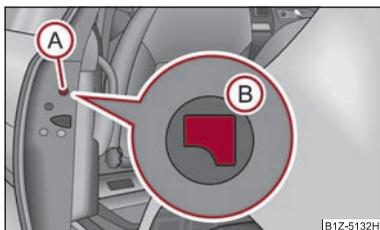


Fig. 27 Portière arrière: Verrouillage de secours de la portière

Un mécanisme de fermeture de secours visible seulement après l'ouverture de la porte se trouve sur le côté de celles n'ayant pas de cylindre de fermeture.

Verrouillage

- Déposez le cache **A** ⇒ fig. 27.
- Insérez la clé dans l'ouverture sous le cache et poussez la manette de blocage **B** vers l'intérieur jusqu'à la butée.
- Remettez le cache.

Après fermeture de la porte, celle-ci ne peut plus être ouverte de l'extérieur. Il est possible, si le dispositif de protection des enfants n'est pas activé, d'ouvrir la portière de l'intérieur en tirant deux fois sur la poignée d'ouverture de portière. Si la protection pour les enfants est activée, il faut alors non seulement tirer deux fois sur la poignée mais ouvrir la porte de l'extérieur. ■

Capot de malle AR

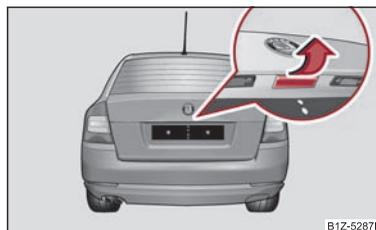


Fig. 28 Poignée de la malle arrière

Après le déverrouillage du véhicule au moyen de la clé ou de la télécommande radio vous pouvez ouvrir la malle AR en appuyant sur la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation.

Ouverture de la malle AR

- Appuyez sur la poignée ⇒ fig. 28 et faites simultanément remonter la malle arrière.

Fermeture de la malle AR

- Faites descendre la malle arrière et fermez celle-ci en appuyant un peu dessus ⇒ **A**.

L'habillage intérieur de la malle AR comporte une poignée facilitant la fermeture.

⚠ ATTENTION !

- Vérifiez bien que le verrouillage se soit enclenché après la fermeture de la malle arrière. Sinon la malle arrière pourrait s'ouvrir d'un seul coup lorsque le véhicule roule, même si la serrure de la malle arrière a été verrouillée - risque d'accident!
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé étant donné que les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle - risque d'intoxication!
- En fermant la malle arrière, n'appuyez pas sur la lunette arrière, elle pourrait éclater - Risque de blessure!

Nota

- Après la fermeture du capot de coffre à bagages, celui-ci est automatiquement verrouillé dans les 2 secondes qui suivent et l'alarme antivol* est activée. Ceci ne fonctionne toutefois que si le véhicule était déjà verrouillé avant la fermeture de la malle AR.
- La fonction de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation est désactivée lorsque le véhicule part et dès qu'il roule à plus de 5 km/h. La fonction de la poignée est réactivée après l'arrêt du véhicule et l'ouverture d'une porte. ■

Déverrouillage de secours de la malle AR (Octavia)

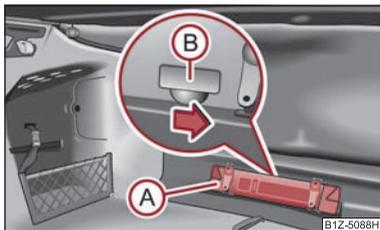


Fig. 29 Déverrouillage de secours de la malle AR

Vous pouvez ouvrir la malle AR comme suit en cas de dysfonctionnement dans le verrouillage central:

- Rabattez le dossier du siège vers l'avant ⇒ page 75.
- Sortez le triangle de signalisation* (A) ⇒ fig. 29.
- Poussez la manette dans le sens de la flèche afin de déverrouiller la malle AR. Cette manette se trouve sous le cache (B).
- Ouvrez la malle AR de l'extérieur. ■

Déverrouillage de secours de la malle AR (Combi)

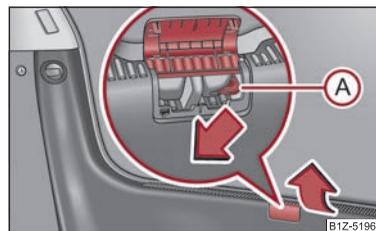


Fig. 30 Déverrouillage de secours de la malle AR

Vous pouvez ouvrir la malle AR comme suit en cas de dysfonctionnement dans le verrouillage central:

- Rabattez le dossier du siège vers l'avant ⇒ page 75.
- Levez le cache de la serrure vers le haut ⇒ fig. 30.
- Au moyen d'un objet effilé, par ex. un tournevis, poussez le levier de commande (A) à fond dans le sens de la flèche; la malle arrière est déverrouillée.
- Ouvrez la malle AR de l'extérieur. ■

Télécommande*

Description

La télécommande vous permet:

- De déverrouiller et verrouiller le véhicule,
- De déverrouiller la malle arrière,
- D'ouvrir et de fermer électriquement les fenêtres.

L'émetteur et la pile sont logés dans la poignée de la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve à l'intérieur du véhicule. Le périmètre d'action de la clé à télécommande est d'env. 10 m. Si les piles sont faibles, la portée de la télécommande diminue. ►

La clé possède un panneton amovible qui sert à déverrouiller et verrouiller manuellement le véhicule ainsi que pour faire démarrer le moteur.

Le système doit être initialisé par un concessionnaire homologué Škoda en cas de remplacement d'une clé perdue ainsi qu'après une réparation ou le remplacement de l'émetteur. Ce n'est seulement qu'après que vous pourrez réutiliser la télécommande.

Nota

- La télécommande est automatiquement désactivée lorsque le contact est mis.
- La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences (par ex. téléphone mobile, téléviseurs).
- Si le verrouillage centralisé et l'alarme antivol sur la télécommande ne réagissent plus qu'à une distance inférieure à 3 m, alors la pile doit être changée, le mieux étant par un correspondant homologué du S.A.V. Škoda.
- Si la portière conducteur est ouverte, on ne peut pas verrouiller le véhicule avec la radiocommande. ■

Déverrouillage et verrouillage du véhicule

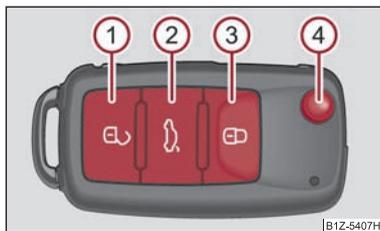


Fig. 31 Clé à radiocommande

Déverrouillage du véhicule

- Appuyez sur la touche **1** ⇒ fig. 31 pendant 1 seconde environ.

Verrouillage du véhicule

- Appuyez sur la touche **3** pendant 1 seconde environ.

Désactivation de la protection Safe

- Appuyez deux fois en 2 secondes sur la touche **3**. Autres informations ⇒ page 41.

Déverrouillage du capot du coffre à bagages

- Appuyez sur la touche **2** pendant 2 seconde environ. Autres informations ⇒ page 43.

Enlèvement de la clé

- Appuyez sur la touche **4**.

Enfoncement de la clé

- Appuyez sur la touche **4** et enfoncez le panneton de la clé dans le boîtier.

Les clignotants clignent deux fois pour signaler le déverrouillage du véhicule. Le véhicule se reverrouille automatiquement si vous le déverrouillez avec la touche **1** et n'ouvrez aucune portière ni la malle arrière durant les 30 secondes qui suivent. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

En outre, en fonction de la clé utilisée, les sièges et les sièges et les rétroviseurs extérieurs à commande électrique* sont réglés lors de l'ouverture du véhicule. Appel du réglage mémorisé pour le siège côté conducteur et les rétroviseurs extérieurs.

Indication du verrouillage

Le verrouillage correct du véhicule est indiqué par un seul clignotement des clignotants.

Si vous verrouillez le véhicule en appuyant sur la touche **3** et que certaines portes ou le capot du coffre à bagages ne sont pas fermés, les clignotants ne clignent qu'après la fermeture complète.



ATTENTION !

Lorsqu'il s'agit d'un véhicule verrouillé de l'extérieur avec activation de la protection Safe, personne ne doit rester dans celui-ci étant donné que ni les portes, ni les vitres ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portes verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort!

**Nota**

- N'actionnez la télécommande à ondes radio que si les portières et la malle arrière sont fermées et si vous voyez le véhicule.
- Avant d'introduire la clé dans l'antivol de direction n'appuyez pas sur la touche de verrouillage  de la télécommande radio à l'intérieur du véhicule afin que celui-ci ne se verrouille pas par inadvertance et que l'alarme antivol* soit activée. Si cela devait néanmoins arriver, appuyer sur la touche de déverrouillage  de la télécommande radio. ■

Synchronisation de la télécommande

Si le véhicule ne se déverrouille pas en actionnant la télécommande, il se peut que le code de la clé et le calculateur dans le véhicule ne coïncident plus. Cela peut se produire lorsque les touches de la clé à radiocommande sont actionnées plusieurs fois en dehors du périmètre d'action du système ou que la pile de la télécommande doit être remplacée.

D'où la nécessité de synchroniser le code comme suit:

- Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande,
- Après avoir appuyé sur la touche, la porte doit être déverrouillée au moyen de la clé dans la minute qui suit. ■

Alarme antivol*

Description

L'alarme antivol augmente la protection du véhicule contre les tentatives d'effraction. Le système déclenche des signaux acoustiques et optiques lors d'une tentative d'effraction du véhicule.

Comment l'alarme est-elle activée?

L'alarme-antivol est automatiquement activée lors du verrouillage du véhicule, au moyen de la clé insérée dans la porte côté conducteur ou à l'aide de la télécommande radio. Elle est activée environ 30 secondes après le verrouillage.

Comment l'alarme est-elle désactivée?

L'alarme antivol n'est désactivée, lors de l'ouverture du véhicule, qu'en utilisant la télécommande radio. L'alarme antivol est réactivée, si le véhicule n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent la transmission du signal radio.

Si vous déverrouillez le véhicule avec la clé côté portière conducteur, vous devez, dans les 15 secondes qui suivent l'ouverture de la portière, insérer la clé dans l'antivol de direction et mettre le contact pour désactiver l'alarme antivol. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**.

Quand l'alarme se déclenche-t-elle?

Les endroits suivants sont surveillés lorsque le véhicule est verrouillé:

- Capot moteur,
- Malle arrière,
- Portières,
- Antivol de direction,
- Inclinaison du véhicule* ⇒ page 47,
- Habitacle* ⇒ page 47,
- Chute de tension du réseau de bord.

L'alarme antivol étant activée, si l'un des deux pôles de la batterie est débranché, l'alarme se déclenche aussitôt.

Comment l'alarme est-elle neutralisée?

Vous neutralisez l'alarme en déverrouillant le véhicule avec la radiocommande ou en mettant le contact.

**Nota**

- La sirène de l'alarme peut fonctionner pendant 6 ans. Vous pouvez obtenir d'autres informations chez un spécialiste.
- Avant de sortir du véhicule, contrôlez si toutes les portes, toutes les vitres et le toit ouvrant/relevable électrique* sont fermés afin que l'alarme antivol puisse continuer de fonctionner parfaitement lorsqu'il le faudra.
- Le codage de la télécommande radio et du récepteur ne permet pas d'utiliser la télécommande radio d'autres véhicules. ■

Surveillance de l'habitacle* et surveillance de la protection anti-remorquage*



Fig. 32 Touche pour la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage

Coupeure de la surveillance de l'habitacle et de la surveillance de la protection anti-remorquage

- Coupez le contact.
- Ouvrez la porte du conducteur.
- Appuyez sur la touche  sur le montant central côté conducteur ⇒ fig. 32, l'éclairage du symbole  dans la touche passe de rouge sur orange.
- Verrouillez le véhicule dans un délai de 30 secondes.

La surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage se réenclenchent automatiquement lors du verrouillage suivant du véhicule.

Nota

- Coupez la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage s'il y a une possibilité que l'alarme soit déclenchée par des mouvements (par ex. des enfants ou des animaux) restés dans l'habitacle resp. si le véhicule doit être transporté (par ex. par train ou bateau) ou remorqué.
- Le rangement pour lunettes ouvert diminue l'efficacité de la surveillance de l'habitacle. Pour garantir un fonctionnement impeccable de la surveillance de l'habitacle, fermez toujours le rangement pour lunettes avant de verrouiller le véhicule. ■

Lève-vitre électrique*

Touches dans la portière du conducteur

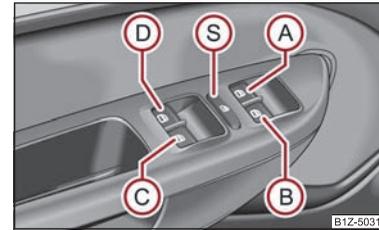


Fig. 33 Touches dans la portière du conducteur

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contact est mis.

Ouverture d'une vitre

- La vitre peut être ouverte par de légères pressions sur la touche de la portière concernée. Le processus s'arrête si l'on relâche la touche.
- Vous pouvez en outre ouvrir automatiquement la vitre en poussant la touche à fond (ouverture intégrale). En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Fermeture d'une vitre

- La vitre se ferme en tirant légèrement sur la touche concernée. Le processus de fermeture s'arrête si l'on relâche la touche.
- Vous pouvez en outre fermer automatiquement la vitre en tirant la touche à fond (fermeture intégrale). En tirant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Les touches des vitres se trouvent dans l'accoudoir de la porte du conducteur ⇒ fig. 33, porte côté passager AV et dans les portes AR* ⇒ page 48.

Touches de lève-vitre dans l'accoudoir de la portière du conducteur

- (A) Touche pour le lève-vitre dans porte côté conducteur

- Ⓑ Touche pour le lève-vitre dans porte côté passager avant
- Ⓒ Touche pour lève-vitre dans la porte arrière droite*
- Ⓓ Touche pour lève-vitre dans la porte arrière gauche*
- Ⓔ Contacteur de sécurité*

Touche de sécurité*

Vous pouvez neutraliser les touches pour les lève-vitres dans les portes arrière en appuyant sur la touche de sécurité Ⓔ ⇒ page 47, fig. 33. Vous pouvez réactiver les touches pour les lève-vitres dans les portes arrière en réappuyant sur la touche de sécurité Ⓔ.

Si les touches dans les portières arrière sont mises hors service, le témoin de contrôle  s'allume dans le contacteur de sécurité Ⓔ.

ATTENTION !

- Si vous fermez le véhicule à clé de l'extérieur, personne ne doit rester à l'intérieur étant donné que les vitres ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur en cas d'urgence.
- Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée ⇒ page 49. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Fermez alors prudemment la vitre! Sinon, vous pouvez provoquer de graves blessures par coincement!
- Si des enfants sont assis sur les sièges arrière, nous vous recommandons de neutraliser les lève-vitres électriques des portières arrière (touche de sécurité) Ⓔ ⇒ page 47, fig. 33.

Nota

- Vous pouvez encore ouvrir et fermer les vitres pendant 10 minutes environ après avoir coupé le contact. Le lève-vitre automatique fonctionne pendant ce temps. Les lève-vitres ne sont complètement neutralisés qu'après l'ouverture de l'une des portes AV.
- Pour la ventilation de l'habitacle en roulant, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation existant. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire. ■

Touche dans la portière du passager AV et dans les portières AR



Fig. 34 Disposition de la touche dans la porte du passager avant

Ces portes disposent d'une touche pour chaque vitre.

Ouverture d'une vitre

- Appuyez légèrement sur le **bas** de la touche correspondante et maintenez-la ainsi jusqu'à ce que la vitre soit dans la position voulue.
- Vous pouvez en outre ouvrir automatiquement la vitre en appuyant à fond sur la touche **du bas** (ouverture intégrale). En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Fermeture d'une vitre

- Appuyez légèrement sur le **haut** de la touche correspondante et maintenez-la ainsi jusqu'à ce que la vitre soit dans la position voulue.
- Vous pouvez en outre fermer automatiquement la vitre en appuyant à fond sur la touche **du haut** (fermeture intégrale). En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

ATTENTION !

Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée ⇒ page 49. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Fermez alors prudemment la vitre! Sinon, vous pouvez provoquer de graves blessures par coincement!

i Nota

- Vous pouvez encore ouvrir et fermer les vitres pendant 10 minutes environ après avoir coupé le contact. Le lève-vitre automatique fonctionne pendant ce temps. Les lève-vitres ne sont complètement neutralisés qu'après l'ouverture de l'une des portes AV.
- Si la sécurité pour enfants est enclenchée, l'éclairage du contacteur de lève-vitre dans les portières arrière* n'est pas activé. ■

Dispositif limitant la force des lève-vitres

Les lève-vitres électriques sont équipés d'un dispositif limitant la force exercée par ceux-ci. Ce qui réduit le risque de coincement lors de la fermeture des vitres.

En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si un obstacle empêche la fermeture pendant les dix secondes suivantes, le processus de fermeture est de nouveau interrompu et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si vous essayez de refermer la vitre dans les 10 secondes après le deuxième retour en arrière de la vitre bien que l'obstacle n'ait pas encore été supprimé, la fermeture est momentanément arrêtée. Pendant ce temps, il n'est pas possible de fermer automatiquement la vitre. Le dispositif limitant la force exercée est encore activée.

La limitation de la force exercée n'est alors neutralisée que si vous vous essayez de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent - **la vitre se ferme alors avec toute la force!**

Le dispositif limitant la force exercée se réactive si vous attendez plus de 10 secondes.

! ATTENTION !

Fermez quand même prudemment la vitre! Sinon, vous pouvez provoquer de graves blessures par coincement! ■

Commande Confort pour les vitres

Lors du déverrouillage et du verrouillage du véhicule, vous pouvez ouvrir et fermer comme suit les fenêtres à commande électrique (mais seulement fermer le toit ouvrant/relevable):

Ouverture d'une vitre

- Tenez la clé dans le cylindre de fermeture de la porte côté conducteur en position Déverrouillage ou appuyez sur la touche de déverrouillage de la télécommande radio jusqu'à ce que toutes les vitres soient ouvertes.

Fermeture d'une vitre

- Tenez la clé dans le cylindre de fermeture de la porte côté conducteur en position Verrouillage ou appuyez sur la touche de verrouillage de la télécommande radio jusqu'à ce que toutes les vitres soient fermées.

Vous pouvez interrompre immédiatement l'ouverture ou la fermeture des vitres en lâchant la clé ou la touche de verrouillage.

! ATTENTION !

Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée ⇒ page 49. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Fermez alors prudemment la vitre! Sinon, vous pouvez provoquer de graves blessures par coincement!

i Nota

S'il s'agit d'un véhicule avec une alarme antivol, l'ouverture des vitres en mode Confort au moyen de la clé insérée dans le cylindre de fermeture n'est possible que 45 secondes après la désactivation de l'alarme, resp. après l'activation de l'alarme antivol. ■

Dysfonctionnements

Lève-vitre électrique hors service

Les lève-vitres électriques sont hors service si la batterie a été débranchée et rebranchée. Le système doit être activé. S'y prendre comme suit pour que le système fonctionne :

- Mettez le contact,
- Appuyez **en haut** du contacteur concerné et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fenêtre soit fermée,
- Relâchez le contacteur,
- Appuyez de nouveau **en haut** du contacteur concerné et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes environ.

Fonctionnement en hiver

Il peut se faire, s'il a gelé, qu'une vitre en train de se fermer s'arrête à cause de la résistance et redescende de quelques centimètres.

Afin qu'il soit possible de fermer la fenêtre, il est indispensable de mettre la limitation de pression hors service ⇒ page 49, « Dispositif limitant la force des lève-vitres ».



ATTENTION !

Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée ⇒ page 49. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Fermez alors prudemment la vitre! Sinon, vous pouvez provoquer de graves blessures par coincement! ■

Toit ouvrant/relevable électrique*

Description

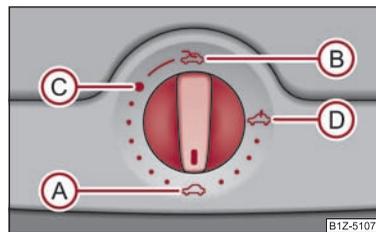


Fig. 35 Bouton rotatif pour le toit ouvrant/relevable électrique

Le toit ouvrant/relevable électrique est commandé au moyen du bouton rotatif ⇒ fig. 35 et fonctionne uniquement si le contact est mis. Le bouton rotatif possède plusieurs positions.

Vous pouvez encore ouvrir, fermer et entrebâiller le toit ouvrant/relevable pendant 10 minutes environ après avoir coupé le contact. Vous ne pouvez toutefois plus faire fonctionner le toit ouvrant/relevable dès que vous ouvrez l'une des portes avant.



Nota

Il peut se faire que le toit ouvrant/relevable ne se ferme pas complètement si la batterie a été débranchée et rebranchée. Vous devez donc maintenir l'avant du bouton rotatif pendant 10 secondes environ sur la position **(A)**. ■

Ouverture et entrebâillement

Position Confort

- Faites tourner le bouton sur la position **(C)** ⇒ fig. 35.

Ouverture complète

- Faites tourner le bouton sur la position **(B)** et maintenez-le ainsi (position atteinte en douceur). ▶

Entrebâillement

- Faites tourner le bouton sur la position **(D)**.

Si le toit ouvrant /relevable se trouve dans la position confort, l'intensité du bruit du vent est beaucoup plus faible.

Le pare-soleil s'ouvre automatiquement en même temps que le toit. Vous pouvez fermer ou ouvrir manuellement le pare-soleil lorsque le toit ouvrant/relevable est fermé.

⚠ Avertissement !

En hiver, avant l'ouverture, vous devez le cas échéant enlever la glace et la neige sur le toit ouvrant/relevable, ceci afin de prévenir un endommagement du mécanisme d'ouverture. ■

Fermeture

Repousser / fermer le toit ouvrant /relevable

- Faites tourner le bouton sur la position **(A)** ⇒ page 50, fig. 35.

Fermeture de sécurité

Le toit ouvrant/relevable est équipé d'un dispositif de limitation de pression. Le toit ouvrant/relevable s'arrête et s'ouvre complètement si un obstacle (de la glace par ex.) empêche sa fermeture. Vous pouvez fermer complètement le toit ouvrant/relevable sans dispositif de limitation de pression si vous appuyez sur l'avant du contacteur en position **(A)** ⇒ page 50, fig. 35 jusqu'à ce que celui-ci soit complètement fermé ⇒ ⚠.

⚠ ATTENTION !

Fermez prudemment le toit ouvrant/relevable - Risque d'accident! ■

Commande en mode Confort

Un toit ouvrant/relevable ouvert peut également être fermé de l'extérieur.

- Maintenez la clé dans le cylindre de fermeture de la porte côté conducteur sur la position de verrouillage ou appuyez sur la touche de verrouillage de la télécommande jusqu'à ce que le toit ouvrant/relevable soit fermé ⇒ ⚠.

Le processus de fermeture s'arrête si l'on relâche la clé ou la touche de verrouillage.

⚠ ATTENTION !

Fermez prudemment le toit ouvrant/relevable - Risque d'accident! En cas de fermeture Confort, la limitation de pression ne fonctionne pas. ■

Actionnement de secours

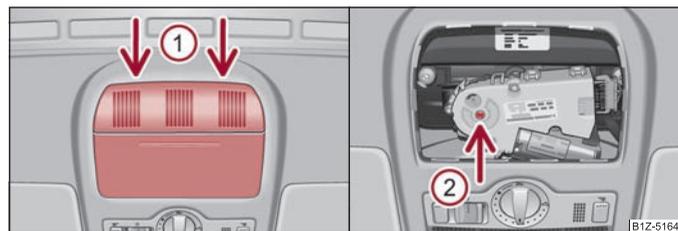


Fig. 36 Découpage dans le revêtement de pavillon: Points d'introduction du tournevis - à gauche/Actionnement de secours - à droite

Si l'installation est défectueuse, vous pouvez fermer ou ouvrir le toit ouvrant/relevable manuellement.

- Mettez prudemment le côté plat d'un tournevis à l'arrière du cache du moteur électrique, au niveau des flèches **(1)** ⇒ fig. 36.
- Tirez le cache vers le bas.
- Insérez une clé mâle coudée pour vis à six pans creux, Gr. 4, jusqu'à la butée dans l'ouverture **(2)** ⇒ fig. 36 puis fermer et ouvrir le toit ouvrant/relevable.
- Remettez le cache en introduisant d'abord les ergots en plastique puis en le poussant vers le haut.
- Faites effectuer la réparation par un concessionnaire Škoda. ▶

**Nota**

Après chaque actionnement de secours, le toit ouvrant/relevable doit être remis sur sa position initiale. Vous devez donc mettre le bouton rotatif sur la position .

⇒ page 50, fig. 35 et le pousser vers l'avant pendant 10 secondes environ. ■

Eclairage et visibilité

Eclairage

Allumer et éteindre l'éclairage



Fig. 37 Tableau de bord: Commutateur d'éclairage

Enclenchement des feux de position

- Faites tourner le commutateur d'éclairage sur la position .

Enclenchement des feux de croisement et des feux de route

- Faites tourner le commutateur d'éclairage sur la position .
- Pour allumer les feux de route, poussez la manette à cet effet vers l'avant
⇒ page 59, fig. 43.

Eteindre les feux (sauf l'éclairage diurne)

- Faites tourner le commutateur d'éclairage sur la position 0.

Les feux de croisement ne s'allument que si le contact est mis. Après la coupure du contact, les feux de croisement sont déclenchés et ce sont seulement les feux de position qui sont encore allumés.

Sur les véhicules avec feux séparés* pour l'éclairage diurne dans les phares anti-brouillard ou dans le pare-chocs avant, les feux de croisement s'allument si le commutateur d'éclairage est sur la position 0 même si le contact n'est pas mis.

Sur les véhicules avec **direction à droite**, la disposition des commutateurs diffèrent partiellement de celle indiquée dans ⇒ fig. 37. Les symboles illustrant les positions des boutons sont toutefois identiques.

ATTENTION !

Ne roulez jamais avec les feux de position - Risque d'accident! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous ou pour être vu par les autres usagers de la route. Il faut donc toujours allumer les feux de croisement lors de l'obscurité ou la visibilité est faible.

Nota

- Un signal d'avertissement acoustique retentit si vous retirez la clé de contact et ouvrez la porte côté conducteur alors que l'éclairage du véhicule est allumé.
- Avec la fermeture de la porte conducteur (contact coupé), le signal d'avertissement acoustique est coupé par le contact de la porte. Le véhicule peut être arrêté avec les feux de position.
- Nous recommandons d'éteindre tout l'éclairage ou de ne laisser que les feux de stationnement en cas d'arrêt relativement long du véhicule.
- L'enclenchement des feux décrits ne doit avoir lieu que conformément aux dispositions légales en vigueur.
- Si un dysfonctionnement se produit dans le commutateur d'éclairage, les feux de croisement s'enclenchent automatiquement.
- S'il fait froid ou humide, l'intérieur des phares peut temporairement s'embuer.
 - La buée provient de la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur des verres des phares.
 - Si les feux de route sont allumés, la surface éclairée se désembue rapidement. Il se peut que le bord des verres de phares soit encore embué.
 - Les feux arrière et les clignotants peuvent également être concernés.
 - Cette buée n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. ■

« DAY LIGHT »* (Éclairage diurne)

Allumer l'éclairage diurne

- Mettez le contact sans enlever le commutateur d'éclairage de la position 0 ou faire tourner **AUTO**.

Désactiver la fonction Éclairage diurne

- Jusqu'à 3 secondes après avoir mis le contact, tirez la manette des clignotants vers le volant et simultanément, poussez-la vers le bas et maintenez-la dans cette position pendant au moins 3 secondes.

Activer la fonction Éclairage diurne

- Jusqu'à 3 secondes après avoir mis le contact, tirez la manette des clignotants vers le volant et simultanément, poussez-la vers le haut et maintenez-la dans cette position pendant au moins 3 secondes.

Sur les véhicules équipés d'un écran d'informations*, vous pouvez aussi activer ou désactiver la fonction Éclairage diurne dans le menu:

- SETUP (Réglages)
- Lights & Vision (Éclairage & Vision)

Sur les véhicules avec feux séparés* pour l'éclairage diurne dans les phares anti-brouillard ou dans le pare-chocs avant, les feux de position (ni avant, ni arrière) et l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allument pas si la fonction Éclairage diurne est activée.

Si le véhicule n'est pas équipé de feux séparés* pour l'éclairage diurne, l'éclairage diurne est réalisé par la combinaison des feux de croisement, des feux de position (avant et arrière) y compris l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

Dans certains pays, les dispositions légales en vigueur exigent que, lorsque la fonction Éclairage diurne est activée, les feux de position arrière s'allument en même temps que les feux séparés* de l'éclairage diurne.

Lorsque l'éclairage diurne est activé, l'éclairage du combiné d'instruments est coupé, toutefois en cas d'obscurité, vous pouvez mettre les feux de croisement sur la position **AUTO** et leur luminosité est totale (100% de la puissance). ■

Commande automatique des phares*



Fig. 38 Tableau de bord: Commutateur d'éclairage

Enclenchement de la commande automatique des phares*

- Faites tourner le commutateur d'éclairage ⇒ fig. 38 sur la position **AUTO**.

Coupage de la commande automatique des phares*

- Tournez le commutateur d'éclairage sur la position 0 ⇒ ou ⇒.

Lorsque le commutateur d'éclairage est sur la position **AUTO**, le symbole **AUTO** s'allume à côté du commutateur d'éclairage lorsque le contact est mis. Lorsque les feux de croisements sont activés par le capteur de lumière, le symbole ⇒ s'allume en plus à côté du commutateur d'éclairage.

Si l'éclairage s'allume automatiquement, les feux de position et les feux de croisement ainsi que l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument simultanément.

Si la commande automatique de l'éclairage* est activée, l'éclairage est réglé par le capteur de lumière dans le support du rétroviseur. Si l'intensité de la lumière descend en dessous d'une valeur préalablement ajustée, par exemple en entrant de jour dans un tunnel, les feux de croisement et de position ainsi que l'éclairage des plaques d'immatriculation s'allument automatiquement. Les divers feux s'éteignent automatiquement dès que l'intensité de la lumière redevient plus élevée.

Éclairage sur autoroute

Si la commande automatique de l'éclairage* est activée et que la vitesse du véhicule est supérieure à 140 km/h pendant 10 secondes au moins, les feux de position et les feux de croisement s'allument automatiquement. ►

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 65 km/h pendant 2 minutes au moins, les feux sont coupés.

Eclairage en cas de pluie

Si les essuie-glaces sont mis sur le mode capteur de pluie* pendant plus de 10 secondes ou en mode balayage permanent (position 2 ou 3) ⇒ page 63 pendant plus de 15 secondes, les feux de position et les feux de croisement s'allument automatiquement. L'éclairage se coupe, si les essuie-glaces ne sont pas activés dans le mode capteur de pluie* ou en mode Balayage permanent pendant plus de 4 minutes environ.

ATTENTION !

La commande automatique de l'éclairage n'intervient qu'en tant qu'assistant. Le conducteur n'est pas déchargé de toute responsabilité, il doit contrôler l'éclairage et si nécessaire enclencher les feux en fonction des conditions de luminosité. Le capteur de lumière détecte par ex. pas de pluie ou de brouillard. Dans ces conditions, nous recommandons d'allumer les feux de croisement .

Nota

- Ne mettez pas d'autocollant devant le capteur de lumière afin de ne pas gêner son fonctionnement ou de le mettre hors service.
- Pour l'utilisation de la commande automatique de l'éclairage, les principes sont les mêmes que pour l'éclairage enclenché manuellement ⇒ page 53. ■

Phares directionnels*

Les phares directionnels servent à éclairer les virages en faisant pivoter le cône lumineux des phares avec éclairage au xénon* à l'avant. Cette fonction est active dès que la vitesse dépasse 10 km/h.

Le pivotement des phares peut être désactivé / activé via le point de menu **Assistants (Assistants)** dans le menu principal du visuel d'informations* ⇒ page 23.

ATTENTION !

Si le phare directionnel est défectueux, les phares basculent automatiquement sur une position de secours afin d'éviter un éventuel éblouissement des personnes arrivant en face. De ce fait, la longueur de chaussée éclairée est raccourcie. Roulez prudemment et rendez-vous immédiatement chez un concessionnaire. ■

Fonction Coming-Home

La fonction permet, dans l'obscurité, d'allumer les lumières pendant une courte durée après avoir quitté le véhicule.

Enclenchement de la fonction Coming-Home

- Le commutateur d'éclairage est dans la position commande automatique des phares **AUTO** et cela permet d'allumer les feux de croisement.
- Coupez le contact.
- Après l'ouverture de la portière conducteur, activez la fonction Coming-Home.
- Fermez toutes les portières ainsi que la malle arrière ou verrouillez le véhicule. Toutes les lumières s'éteignent peu de temps après.

Selon l'équipement la fonction Coming-Home allume les feux suivants:

- Feux de position,
- Feux de croisement,
- Eclairage des accès dans les rétroviseurs extérieurs,
- Eclairage de plaque d'immatriculation.

Fonction Coming-Home

Les éclairages s'éteignent 10 secondes après fermeture de toutes les portes et de la malle AR.

Les éclairages s'éteignent 60 secondes après la coupure du contact si une porte ou la malle AR reste ouverte. ►

La fonction Coming-Home est pilotée par le capteur de lumière dans le support du rétroviseur intérieur. La fonction Coming-Home n'est pas activée après la coupure du contact si l'intensité de la lumière est supérieure à la valeur ajustée pour le capteur.



Nota

- La batterie est fortement sollicitée, spécialement sur courtes distances, si la fonction Coming-Home reste activée.
- L'enclenchement des feux décrits ne doit avoir lieu que conformément aux dispositions légales en vigueur.
- Vous pouvez modifier la durée d'éclairage de la fonction Coming-Home au moyen de l'écran d'informations*. ■

Fonction Leaving-Home

La fonction permet l'allumage des feux à l'approche du véhicule.

Enclenchement de la fonction Leaving-Home

- L'interrupteur d'éclairage se trouve dans la position commande automatique des feux de route **AUTO**.
- Déverrouillez le véhicule avec la télécommande - les éclairages s'allument.

Selon l'équipement la fonction Leaving-Home allume les feux suivants:

- Feux de position,
- Feux de croisement,
- Eclairage des accès dans les rétroviseurs extérieurs,
- Eclairage de plaque d'immatriculation.

Fonction Leaving-Home

La fonction Leaving-Home est pilotée par le capteur de lumière dans le support du rétroviseur intérieur. La fonction Leaving-Home n'est pas activée au moyen de la télécommande, après le déverrouillage du véhicule, si l'intensité de la lumière est supérieure à la valeur ajustée pour le capteur.

Les éclairages s'allument durant 10 secondes après le déverrouillage du véhicule au moyen de la télécommande. La fonction Leaving-Home est également désactivée après avoir mis le contact ou après le verrouillage du véhicule.

Les éclairages s'éteignent et le véhicule est automatiquement verrouillé si aucune porte n'est ouverte dans un délai de 30 secondes.



Nota

- La sollicitation de la batterie augmente tout particulièrement sur les courtes distances, si la fonction Leaving-Home reste activée.
- L'enclenchement des feux décrits ne doit avoir lieu que conformément aux dispositions légales en vigueur.
- Vous pouvez modifier la durée d'éclairage de la fonction Leaving-Home au moyen de l'écran d'informations*. ■

Éclairage pour touristes*

Ce mode permet de rouler dans des pays à sens de circulation inversé, circulation à droite/à gauche, sans éblouir les personnes dans les véhicules qui arrivent en face. Le pivotement latéral du phare est désactivé si le mode « Éclairage pour touristes » est activé.

Activer / désactiver le mode « Éclairage pour touristes » sur le visuel d'informations* dans le menu:

- **SETUP (Réglages)**
- **Lights & Vision (Éclairage et Vision)**
 - **Travel mode (Mode voyage)**
 - Off (Arrêt)
 - Switched on (Activé) ■

Phares antibrouillard*



Fig. 39 Tableau de bord: Commutateur d'éclairage

Enclenchement des phares antibrouillard

- Tourner d'abord le commutateur d'éclairage sur la position  ou  ⇒ fig. 39.
- Tirez le commutateur d'éclairage sur la position .

Le témoin de contrôle  s'allume dans le combiné d'instruments lorsque les phares antibrouillard sont allumés ⇒ page 27. ■

Phare antibrouillard avec éclairage tournant avec la fonction « CORNER »*

Les phares antibrouillard avec la fonction « CORNER » sont conçus pour améliorer l'éclairage des endroits à proximité desquels le véhicule doit tourner, se garer etc.

Les phares antibrouillard avec la fonction « CORNER » sont réglés d'après l'angle de braquage ou après l'activation du clignotant⁹⁾ si les conditions suivantes sont remplies:

- le véhicule est arrêté et le moteur tourne ou s'il se déplace à une vitesse de 40 km/h maximum,
- l'éclairage diurne n'est pas enclenché,

⁹⁾ En cas de conflit entre les deux possibilités d'enclenchement, par ex. lorsque le volant est tourné vers la gauche et que le clignotant droit est activé, le clignotant prend la priorité.

- les feux de croisement sont allumés ou le commutateur d'éclairage est sur la position **AUTO** et l'intensité de la lumière ambiante permet l'enclenchement des feux de croisement,
- les phares antibrouillard ne sont pas allumés,
- la marche arrière n'est pas enclenchée.

Nota

Si vous passez la marche arrière alors que la fonction « CORNER » est active, les deux phares antibrouillard s'allument. ■

Antibrouillard AR

Enclenchement du feu antibrouillard arrière

- Tourner d'abord le commutateur d'éclairage sur la position  ou  ⇒ fig. 39.
- Tirez le commutateur sur la position .

Le témoin de contrôle  s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'antibrouillard arrière est allumé ⇒ page 27.

Si vous roulez avec une remorque/caravane dotée d'un **dispositif d'attelage monté départ usine** et que vous allumez l'antibrouillard AR, seul celui de la remorque/caravane s'allume automatiquement.

Le phare antibrouillard AR se trouve dans le feu arrière côté conducteur.

Avertissement !

Afin que les véhicules qui vous suivent ne soient pas éblouis, l'antibrouillard AR ne doit être utilisé qu'en cas de mauvaise visibilité (tenez compte des dispositions légales en vigueur dans chaque pays). ■

Éclairage de l'instrumentation*

Vous pouvez régler la luminosité de l'éclairage de l'instrumentation.



Fig. 40 Tableau de bord: Éclairage de l'instrumentation

Éclairage de l'instrumentation

- Enclenchez l'éclairage.
- Tournez le régulateur \Rightarrow fig. 40 sur l'intensité souhaitée pour l'éclairage de l'instrumentation.

L'intensité de l'éclairage est réglée automatiquement pour l'écran d'information* \Rightarrow page 23. La régulation de l'éclairage de l'instrumentation n'est alors possible que via le régulateur rotatif lorsque l'intensité lumineuse descend en dessous de la valeur réglée pour le capteur de lumière. ■

Régulation de la portée des phares principaux

Les feux de croisement étant allumés, vous pouvez ajuster la portée des phares en fonction du chargement du véhicule.



Fig. 41 Tableau de bord: Réglage de la portée des phares

- Tournez le régulateur \Rightarrow fig. 41, jusqu'à ce que les feux de croisement soient réglés de manière à ne pas éblouir les autres usagers de la route.

Positions de réglage

Les positions correspondent à peu près aux chargements suivants :

- ① Véhicule occupé à l'avant, coffre vide.
- ② Véhicule entièrement occupé, coffre vide.
- ③ Véhicule entièrement occupé, coffre chargé.
- ④ Siège conducteur occupé, coffre chargé.

Avertissement !

Réglez la portée des phares de manière que les véhicules venant dans votre direction ne soient pas éblouis.

Nota

Les phares avec éclairage au xénon* s'adaptent automatiquement au chargement et à la conduite du véhicule (par ex. accélérations, freinages) lorsque le contact est mis et pendant que le véhicule roule. Les véhicules, qui sont équipés de l'éclairage au xénon*, ne disposent pas d'un régulateur manuel pour le réglage de la portée des phares. ■

Contacteur des feux de détresse



Fig. 42 Tableau de bord: Contacteur pour feux de détresse

- Appuyez sur le contacteur  \Rightarrow fig. 42 afin d'allumer et d'éteindre les feux de détresse.

Tous les clignotants du véhicule fonctionnent en même temps que les feux de détresse. Le témoin de contrôle des clignotants et le témoin de contrôle dans le contacteur clignotent également en même temps. Les feux de détresse peuvent être enclenchés même si le contact est coupé.

Les feux de détresse s'allument automatiquement en cas d'accident avec déclenchement d'un airbag.

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés en conformité avec la législation de chaque pays.

Nota

Allumez les feux de détresse par exemple :

- à la fin d'un bouchon,
- en cas de panne ou d'une situation exceptionnelle. ■

La manette des clignotants et des feux de route

Les feux de stationnement et les appels de phares sont enclenchés et arrêtés au moyen de la manette des clignotants et des feux de route.

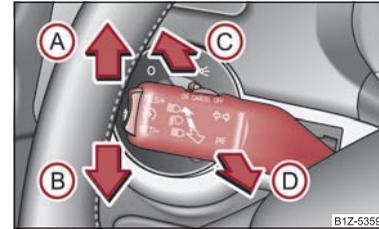


Fig. 43 Manette des clignotants et des feux de route

La manette des clignotants et des feux de route autorise les fonctions suivantes:

Clignotants droit et gauche

- Poussez la manette vers le haut (A) ou vers le bas (B) \Rightarrow fig. 43.
- Poussez brièvement la manette jusqu'au point supérieur ou inférieur de résistance et lâchez-la si vous ne voulez clignoter que trois fois* (Clignotement dit de confort). Vous pouvez activer/désactiver cette fonction dans l'écran d'informations* \Rightarrow page 23.
- Clignotant pour changer de voie - pour un clignotement bref seulement, ne poussez la manette que jusqu'au point supérieur ou inférieur et maintenez-la.

Feux de route

- Enclenchez les feux de croisement.
- Appuyez sur le levier vers l'avant dans le sens de la flèche (C) (position atteinte en douceur).
- Couper les feux de route en appuyant sur le levier au volant dans le sens de la flèche (D) (position atteinte en douceur).

Appel de phares

- Tirez la manette vers le volant (position atteinte en douceur) dans le sens de la flèche  - les feux de route et le témoin de contrôle  s'allument dans le combiné d'instruments.

Feux de stationnement

- Coupez le contact.
- Poussez la manette vers le haut ou vers le bas - le feu de stationnement droit ou gauche est enclenché.

Indications concernant le fonctionnement des feux

- Les **clignotants** ne fonctionnent que si le contact est mis. Le témoin de contrôle correspondant  ou  clignote dans le combiné d'instruments.
- Le clignotant s'éteint automatiquement après avoir tourné.
- Le témoin clignote environ deux fois plus vite si une ampoule de clignotant ne fonctionne plus.
- Les feux de position et le feu de recul du côté correspondant du véhicule s'allument lorsque les **feux de stationnement** sont actionnés. Les feux de stationnement ne peuvent s'allumer que si le contact est coupé.

Avertissement !

Servez-vous des feux de route ou des appels de phares que si vous n'éblouissez pas d'autres usagers de la route.

Nota

- Si vous avez actionné le clignotant droit ou gauche et que vous coupez le contact, les feux de stationnement ne s'allument pas automatiquement.
- N'utilisez les éclairages décrits et les dispositifs de signalisation que conformément aux dispositions légales en vigueur. ■

Éclairage intérieur

Éclairage de l'habitacle du véhicule à l'avant et à l'arrière*

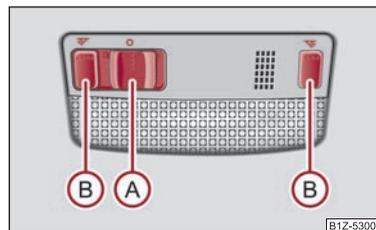


Fig. 44 Découpage dans le revêtement de pavillon: Éclairage intérieur avant et arrière

Les principes pour l'éclairage sont les mêmes à l'avant et à l'arrière du véhicule.

Allumage de l'éclairage intérieur

- Le symbole  fig. 44 apparaît en poussant le contacteur  vers la gauche.

Coupure de l'éclairage intérieur

- Poussez le contacteur  sur la position centrale **O**.
- S'il s'agit d'une version sans spots de lecture, poussez le contacteur  vers la droite et le symbole **O** apparaît.

Commande de contact de porte

- Poussez le contacteur  vers la droite et le symbole  apparaît.
- S'il s'agit d'une version sans spots de lecture, poussez le contacteur  sur la position centrale .

Spots de lecture*

- Appuyez sur l'un des contacteurs , afin d'allumer ou d'éteindre le spot de lecture droit ou gauche.

L'éclairage intérieur s'allume dès que l'on déverrouille le véhicule ou ouvre une porte ou bien si l'on enlève la clé de contact. La lumière s'éteint environ 30 secondes après ►

la fermeture de toutes les portes. L'éclairage intérieur s'éteint lors du verrouillage du véhicule ou en mettant le contact. Ceci est valable uniquement si le contacteur pour l'éclairage intérieur correspondant est sur la position commande de contact de porte.

La porte étant ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint après 10 minutes environ - ceci afin d'éviter que la batterie se décharge.

Le plafonnier s'éteint au plus tard au bout de 10 minutes si le contacteur est sur la position  (éclairage permanent) - ceci afin d'éviter que la batterie se décharge.

Nota

Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un spécialiste. ■

Eclairage intérieur à l'arrière



Fig. 45 Eclairage du revêtement de pavillon arrière

Le plafonnier arrière \Rightarrow fig. 45 est actionné en poussant le contacteur vers le symbole , O ou en position centrale .

Les principes sont les mêmes pour le plafonnier arrière et le plafonnier avant \Rightarrow page 60.

Nota

Nous vous recommandons de faire remplacer l'ampoule par un concessionnaire. ■

Eclairage du vide-poches côté passager avant*

- L'ampoule à l'intérieur du vide-poches côté passager AV s'allume en ouvrant celui-ci.
- Les feux de position étant enclenchés, la lumière s'allume automatiquement et s'éteint avec la fermeture du volet. ■

Témoin de portière avant*



Fig. 46 Porte AV: Témoin

Le témoin se trouve dans le revêtement inférieur de la porte \Rightarrow fig. 46.

Le témoin s'allume toujours lors de l'ouverture de la porte avant. La lumière s'éteint environ 10 minutes après l'ouverture de la porte - ceci afin d'éviter que la batterie se décharge.

Sur quelques véhicules, seul un catadioptré est installé à la place du témoin. ■

Eclairage du coffre à bagages*

L'éclairage s'allume automatiquement dès que l'on ouvre la malle arrière. L'éclairage du coffre à bagages s'éteint automatiquement si le capot reste ouvert plus de 10 minutes environ. ■

Eclairage de l'espace d'accès*

L'éclairage se trouve au niveau du bord inférieur des rétroviseurs extérieurs.

Le rayon lumineux est dirigé sur l'espace d'accès de la porte AV. 

L'éclairage s'allume après le déverrouillage de la porte ou lors de l'ouverture du coffre à bagages. L'éclairage s'éteint après avoir mis le contact ou dans les 30 secondes après la fermeture de toutes les portes et du coffre à bagages.

Si une porte ou le coffre à bagages reste ouvert, l'éclairage s'éteint dans les deux minutes qui suivent, à condition que le contact ait été coupé.

ATTENTION !

Si l'éclairage intérieur de la porte est allumé, ne vous agrippez pas à son cache - Risque de brûlure! ■

Visibilité

Chauffage de lunette AR



Fig. 47 Contacteur du chauffage de lunette AR

- Vous pouvez activer et désactiver le chauffage de lunette AR en appuyant sur le contacteur  ⇒ fig. 47, le témoin s'allume ou s'éteint dans le contacteur.

Le dégivrage de la lunette arrière ne fonctionne que si le moteur tourne.

Le dégivrage de la lunette arrière **se coupe** automatiquement au bout de 10 minutes.



Pour préserver l'environnement

Dès que la vitre est dégivrée ou qu'il n'y a plus de buée, vous devriez couper le chauffage. Le courant consommé en moins a une influence positive sur la consommation de carburant ⇒ page 185, « Economiser le courant ».

Nota

- La position et la forme du contacteur peuvent être différentes selon l'équipement du véhicule.
- Le chauffage de lunette AR est automatiquement désactivé afin d'avoir suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur si la tension à bord diminue. ■

Pare-soleil

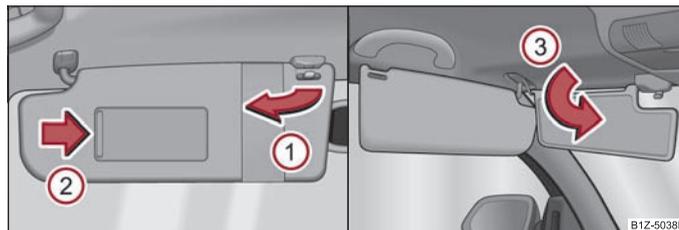


Fig. 48 Pare-soleil: Basculer / double pare-soleil

Vous pouvez sortir du support le pare-soleil pour le conducteur resp. le passager AV et le faire pivoter vers la porte dans le sens de la flèche ① ⇒ fig. 48.

Les miroirs de courtoisie* placés dans les pare-soleil sont dotés de volets d'occultation. Poussez le cache dans le sens de la flèche ②.

Sur les véhicules qui sont équipés d'un double pare-soleil*, après avoir abaissé le pare-soleil, vous pouvez rabattre encore un deuxième pare-soleil dans le sens de la flèche ③.

ATTENTION !

Ne pas faire pivoter les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de la sortie des airbags de tête si des objets du genre stylo à bille, etc. y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient. ■

Store pare-soleil*

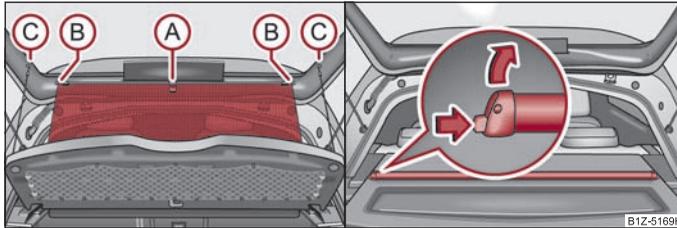


Fig. 49 Dérouler / déposer le store pare-soleil

Le store pare-soleil se trouve dans un boîtier sur le cache du coffre à bagages. Vous pouvez, si nécessaire, sortir le boîtier et le store pare-soleil du cache du coffre à bagages.

Extraction

- Extrayez le pare-soleil de la boucle (A) et accrochez-le aux supports (B) ⇒ fig. 49.

Enroulement

- Extrayez le store pare-soleil des supports (B) et tenez-le à la hauteur de la boucle (A) de manière qu'il puisse s'enrouler lentement et sans être endommagé dans le boîtier sur le cache du coffre à bagages.

Dépose

- Décrochez les éléments de fixation du cache du coffre à bagages de (C).
- Enroulez le store pare-soleil dans le boîtier sur le cache du coffre à bagages.
- Poussez la sécurité dans le sens de la flèche (1) et sortez le store pare-soleil dans le sens de la flèche (2). ■

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glaces

La manette des essuie-glaces vous permet d'actionner non seulement ceux-ci mais également le balayage/lavage automatique.

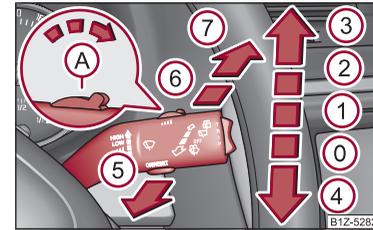


Fig. 50 Manette des essuie-glaces

La manette des essuie-glaces ⇒ fig. 50 peut être mise sur les positions suivantes:

Bref balayage

- Poussez la manette sur la position pas fixe (4) si vous ne voulez qu'essuyer **brèvement** le pare-brise. L'essuie-glace balaie plus rapidement si vous maintenez la manette plus d'une seconde sur la position inférieure.

Balayage intermittent

- Mettez la manette vers le haut sur la position (1).
- Réglez au moyen du contacteur (A) la pause souhaitée entre chaque aller et retour des essuie-glaces.

Balayage lent

- Mettez la manette vers le haut sur la position (2).

Balayage rapide

- Mettez la manette vers le haut sur la position (3).

Balayage/lavage automatique du pare-brise

- Tirez la manette vers le volant sur la position pas fixe ⑤, le lave-glaces intervient alors immédiatement, les essuie-glaces commencent à balayer un peu plus tard. A plus de 120 km/h le lave-glaces et les essuie-glaces fonctionnent simultanément.
- Lâchez la manette. Le lave-glaces s'arrête et les essuie-glaces font encore de 3 à 4 aller et retour (selon la durée de la pulvérisation d'eau). A plus de 2 km/h les essuie-glaces interviennent encore une fois* 5 secondes après leur dernier mouvement, ceci afin d'essuyer les dernières gouttes encore sur le pare-brise. Vous pouvez faire activer/désactiver cette fonction chez un concessionnaire.

Capteur de pluie*

- Mettez la manette sur la position ①.
- Vous pouvez régler la sensibilité du capteur à votre convenance au moyen du contacteur A.

Essuie-glace arrière*

- Écartez la manette du volant pour la mettre sur la position ⑥ l'essuie-glace intervient toutes les 6 secondes.

Balayage/lavage automatique de la lunette arrière*

- Poussez la manette complètement vers l'avant sur la position non fixe ⑦, donc en l'écartant du volant, le lave-glace intervient alors immédiatement, l'essuie-glace intervient un peu plus tard. L'essuie-glace et le lave-glace fonctionnent tant que vous tenez la manette sur cette position.
- Après avoir relâché la manette, le lave-glaces s'arrête et les essuie-glaces font encore de 2 à 3 aller et retour (selon la durée de la pulvérisation d'eau). **Après avoir lâché la manette, elle reste sur la position ⑥.**

Coupage des essuie-glaces

- Ramenez la manette sur la position de base ⑧.

La position au repos des essuie-glaces change après chaque coupure de ceux-ci ou après une coupure sur trois du contact, ceci afin d'empêcher une usure prématurée des caoutchoucs.

Les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent seulement si le contact est mis et le capot fermé¹⁰⁾.

Les intervalles sont également pilotés en fonction de la vitesse du véhicule si c'est le balayage intermittent qui est activé.

Le capteur de pluie* règle automatiquement l'intervalle entre chaque coup d'essuie-glace en fonction de l'intensité de la pluie.

Après l'enclenchement de la marche AR, la lunette AR est essuyée encore une fois si les essuie-glaces AV sont activés.

Les gicleurs des essuie-glaces du pare-brise sont chauffés* lorsque le contact est mis.

Remettre de l'eau pour lave-glace ⇒ page 213.

Position en hiver

Lorsque les essuie-glaces sont sur la position Repos, on ne peut pas les écarter du pare-brise. Il est donc recommandé, en hiver, d'ajuster les essuie-glaces de manière à ce qu'ils puissent être facilement écartés du pare-brise. Cette position, au repos, peut être déterminée comme suit.

- Mettez les essuie-glaces en marche.
- Coupez le contact. Les essuie-glaces restent dans la position où ils se trouvaient lors de la coupure du contact.

La position Maintenance ⇒ page 65 peut également être utilisée comme position en hiver.



ATTENTION !

- **Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour assurer une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité ⇒ page 65.**
- **N'utilisez pas les lave-glaces lorsque les températures sont basses, sans que le pare-brise a été chauffé auparavant. Sinon le produit pour vitres pourrait geler sur le pare-brise et la visibilité vers l'avant serait diminuée.**

¹⁰⁾ Sur les véhicules qui n'ont pas de contacteur de capot moteur, les essuie-glaces et le lave-glaces fonctionnent même si le capot moteur est ouvert.

ATTENTION ! (suite)

• Le capteur de pluie ne fonctionne que comme assistant. Le conducteur n'est pas déchargé de toute responsabilité, il doit régler manuellement le fonctionnement des essuie-glaces selon les conditions de visibilité.

⚠ Avertissement !

En cas de gel, vérifiez avant la première mise en marche des essuie-glaces si les balais ne sont pas gelés! Les balais et le moteur des essuie-glaces peuvent être endommagés si vous les faites fonctionner alors que les balais sont gelés.

ℹ Nota

- Si c'est le balayage lent (2) ou rapide (3) qui est activé ⇒ page 63, fig. 50 et si la vitesse du véhicule descend en dessous de 4 km/h, le système passe automatiquement sur la vitesse de balayage inférieure. Il repasse sur le balayage précédent lorsque le véhicule recommence à rouler à plus de 8 km/h.
- L'essuie-glace essaie de pousser l'obstacle s'il y en a un sur le pare-brise. Si cet obstacle devait réussir à bloquer l'essuie-glace, ce dernier s'arrête après 5 cycles afin de ne pas être endommagé. Retirez alors ce qui gêne et remettez l'essuie-glace en marche. ■

Essuie-glace arrière automatique* (Combi)

Si la manette de l'essuie-glace se trouve sur la position (2) ⇒ page 63, fig. 50 ou (3), l'essuie-glace arrière effectue un essuyage toutes les 30 secondes ou toutes les 10 secondes si la vitesse est supérieure à 5 km/h.

Avec le capteur de pluie* activé (la manette se trouve sur la position (1)), la fonction n'est active que si l'essuie-glace avant fonctionne en mode continu (aucune pause entre les essuyages).

Activation/désactivation

Le fonctionnement de l'essuie-glace arrière est activé/désactivé sur l'écran d'information* dans le menu:

- Setup (Réglages)
 - Lights & Vision (Eclairage & Vision)
 - Rear wiper (Essuie-glace arrière)

ℹ Nota

La fonction de l'essuie-glace arrière automatique ne concerne que les véhicules Combi qui sont équipés d'un écran d'information*. La fonction est activée départ usine. ■

Lave-phares*

Les phares sont nettoyés après la première et toutes les cinq aspersion du pare-brise à condition que les feux de croisement ou les feux de route soient allumés et que la manette des essuie-glaces soit maintenue une 1 seconde environ sur la position (5) ⇒ page 63, fig. 50.

Pour effectuer le lavage des phares, faites sortir les gicleurs du pare-chocs sous l'effet de la pression de l'eau.

A intervalles réguliers, par ex. lorsque vous faites le plein, vous devriez faire partir les saletés fortement incrustées (restes d'insectes par exemple) sur les verres. Veuillez tenir compte des indications suivantes ⇒ page 194, « Les verres des phares ».

Afin que le système fonctionne impeccablement en hiver aussi, enlever la neige sur les supports des gicleurs et faites partir la glace avec un spray à cet effet. ■

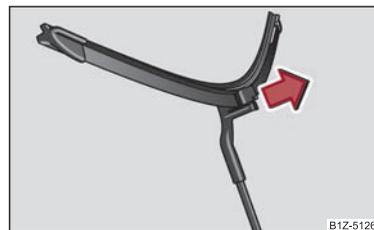
Remplacement des balais des essuie-glaces pour le pare-brise

Fig. 51 Balai d'essuie-glace pour pare-brise

Les balais des essuie-glaces, au repos, ne peuvent pas être écartés du pare-brise. Ils doivent donc être mis sur la position Maintenance avant de les remplacer.

Position Maintenance pour le remplacement des balais d'essuie-glaces

- Fermez le capot.
- Mettez le contact et coupez-le.
- Poussez ensuite durant les 20 secondes suivantes la manette des essuie-glaces sur la position ④ ⇒ page 63, fig. 50 - les balais se mettent sur la position Maintenance.

Dépose du balai

- Ecartez le bras d'essuie-glace de la vitre et positionnez le balai à angle droit par rapport au bras d'essuie-glace ⇒ ⚠.
- Enlevez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche ⇒ page 65, fig. 51 ⇒ ⚠.

Fixation du balai

- Faites entrer le nouveau balai dans le bras et tournez le balai en position verticale.
- Contrôlez si le balai est bien fixé.
- Rabattez les bras des essuie-glaces sur la vitre et mettez le contact. En poussant la manette des essuie-glaces sur la position atteinte en douceur ④ ⇒ page 65, fig. 51 ou si l'on roule à plus de 4 km/h, les bras des essuie-glaces reviennent sur la position de repos.

Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour une bonne visibilité. Les balais d'essuie-glaces ne doivent pas être encrassés par de la poussière, des restes d'insectes et de la cire de conservation.

"Astiquer" resp. graisser les balais d'essuie-glaces peuvent alors être les causes des résidus de cire sur les vitres lors des lavages du véhicule dans les stations automatiques. C'est pourquoi après chaque **lavage automatique** avec traitement de protection il faut **dégraisser** les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces.

⚠ ATTENTION !

- Ne pas mettre le contact si les balais AV sont écartés du pare-brise. Les essuie-glaces reviendraient sur la position Repos et endommageraient la peinture du capot.
- En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.
- Il est recommandé de nettoyer périodiquement les balais d'essuie-glace avec du lave-vitre afin que des traces ne se forment pas. Nettoyez les balais avec une éponge ou un chiffon s'ils sont très sales, restes d'insectes par ex.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Ceux-ci peuvent être acquis chez un concessionnaire homologué Škoda. ■

Remplacer le balai d'essuie-glace de la lunette arrière

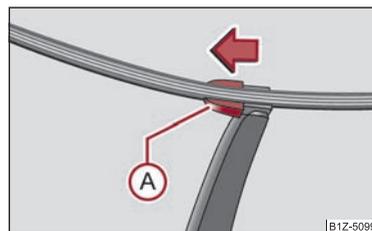


Fig. 52 Balai d'essuie-glace pour lunette arrière

Dépose du balai

- Ecartez le bras d'essuie-glace de la vitre et positionnez le balai à angle droit par rapport au bras d'essuie-glace ⇒ fig. 52.
- Tenir le bras d'essuie-glace avec une main au niveau de la partie supérieure.
- Avec l'autre main, déverrouillez la sûreté ④ dans le sens de la flèche et retirez le caoutchouc. ▶

Fixation du balai

- Mettez le balai sur le bras d'essuie-glace et verrouillez la sûreté (A).
- Contrôlez si le balai est bien fixé.

Ici, les mêmes remarques que ⇒ page 65 sont valables. ■

Rétroviseurs

Rétroviseur intérieur anti-éblouissement manuel

Réglage de base

- Tirez en avant la manette en bas du rétroviseur.

Passage sur la position nuit

- Poussez vers l'arrière la manette en bas du rétroviseur. ■

Rétroviseur intérieur jour/nuit automatique*

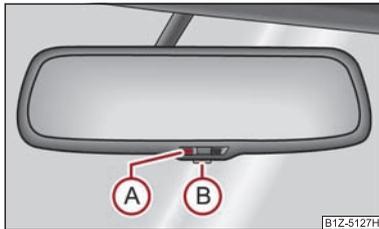


Fig. 53 Rétroviseur intérieur jour/nuit automatique

Actionnement du système jour/nuit automatique

- Appuyez sur la touche (B) - le témoin (A) s'allume ⇒ fig. 53.

Coupage du système jour/nuit automatique

- Appuyez à nouveau sur la touche (B) - le témoin (A) s'éteint.

Le rétroviseur atténue **automatiquement** la lumière diffusée par l'arrière si le système automatique a été activé. Il n'y a pas de manette en bas du rétroviseur. Après avoir passé la marche arrière, le rétroviseur revient toujours sur la position normale.

Nota

- Le passage automatique sur la position nuit ne fonctionne impeccablement que si le store pare-soleil* de la lunette arrière est plié dans le boîtier sur le cache du coffre à bagages ou si l'incidence de la lumière sur le rétroviseur intérieur n'est pas entravée par d'autres objets.
- Ne mettez pas d'autocollant devant le capteur de lumière afin de ne pas gêner la fonction jour/nuit automatique ou de le mettre hors service.
- Si vous neutralisez la fonction jour/nuit automatique du rétroviseur intérieur, celle des rétroviseurs extérieurs l'est également. ■

Rétroviseurs extérieurs

Vous pouvez régler électriquement les rétroviseurs extérieurs.*

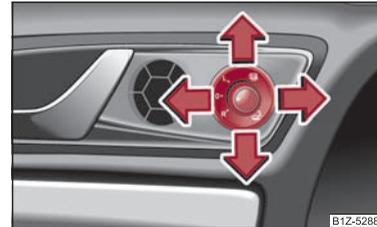


Fig. 54 Contre-porte: Bouton rotatif

Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs fonctionne uniquement si le moteur tourne et jusqu'à une température extérieure de +20 °C.

Chauffage des rétroviseurs extérieurs

- Faites tourner le bouton sur la position ☞ ⇒ fig. 54. ▶

Réglage simultané des rétroviseurs gauche et droit

- Faites tourner le bouton sur la position **L**. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

Réglage du rétroviseur droit

- Faites tourner le bouton sur la position **R**. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

Coupure de la commande

- Faites tourner le bouton sur la position **0**.

Rabattement des deux rétroviseurs*

- Faites tourner le bouton sur la position **↵**.

Rétroviseur extérieur abaissable* à l'aide de la clé avec radiocommande

- Lorsque toutes les fenêtres sont fermées, appuyez sur la touche de fermeture **⑤** de la radiocommande ⇒ page 45, fig. 31 pendant 2 secondes environ.

Basculement de la surface du rétroviseur côté passager AV*

Si le bouton rotatif est sur la position **R** ⇒ page 67, fig. 54 et que la marche arrière est enclenchée, la surface du rétroviseur bascule un peu vers le bas. Ceci afin de bien voir le bord du trottoir en se garant.

Le rétroviseur revient sur sa position initiale après avoir enlevé le bouton rotatif de la position **R** pour le mettre sur une autre ou bien si la vitesse est supérieurs à 15 km/h.

Système de mémorisation pour les rétroviseurs extérieurs*

Lorsqu'il s'agit de véhicules avec un système de mémorisation pour le siège du conducteur, chaque réglage des rétroviseurs est également mémorisé automatiquement lors de la mémorisation de la position du siège ⇒ page 71.



ATTENTION !

- Les rétroviseurs extérieurs convexes (bombés vers l'extérieur) ou asphériques (courbé différemment) augmentent le champ de vision. Mais elles font



ATTENTION ! (suite)

apparaître les objets plus petits qu'en réalité. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent pas très bien d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.

- Il est préférable d'utiliser le rétroviseur intérieur afin de déterminer la distance par rapport au véhicule qui suit.



Nota

- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus au moyen de la télécommande* sur la clé du véhicule, ceux-ci reviendront sur la position normale après l'ouverture de la porte ou après avoir mis le contact.
- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus au moyen du bouton rotatif ⇒ page 67, fig. 54, vous ne pouvez les ramener sur la position normale qu'au moyen du bouton rotatif.
- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus au moyen de la télécommande* sur la clé du véhicule et que, avant de mettre le contact, le bouton rotatif a été mis sur la position pour rabattre, les rétroviseurs restent rabattus lors de la mise de contact suivante. Le retour sur la position normale se fait en mettant le bouton rotatif sur une autre position que celle de rabattre.
- Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs si leur chauffage est enclenché.
- Vous pouvez régler manuellement les rétroviseurs en appuyant sur le bord du miroir si la commande électrique du réglage devait tomber en panne.
- Veuillez consulter un concessionnaire si le réglage électrique des rétroviseurs pose des problèmes. ■

Rétroviseurs extérieurs jour/nuit automatiques sur le côté conducteur*

Le rétroviseur extérieur, côté conducteur, est mis en position anti-éblouissement en même temps que le rétroviseur intérieur. Le rétroviseur atténue **automatiquement** la lumière diffusée par l'arrière si le système automatique a été activé.

Après avoir passé la marche arrière, le rétroviseur revient toujours sur la position normale (pas masqué).

**Nota**

- Le passage automatique sur la position nuit ne fonctionne impeccablement que si le store pare-soleil* de la lunette arrière est plié ou si l'incidence de la lumière sur le rétroviseur intérieur n'est pas entravée par d'autres objets.
- Ne mettez pas d'autocollant devant le capteur de lumière afin de ne pas gêner la fonction jour/nuit automatique ou de le mettre hors service.
- Si vous neutralisez la fonction jour/nuit automatique du rétroviseur intérieur, celle des rétroviseurs extérieurs l'est également. ■

Sièges et rangements

Sièges avant

Règle générale

Les sièges avant peuvent être réglés de plusieurs manières afin que le conducteur et le passager avant s'y sentent parfaitement bien. Un réglage correct des sièges est très important pour :

- Atteindre sûrement et rapidement les commandes,
- Etre dans une position détendue et donc peu fatigante,
- **Une protection optimale des ceintures de sécurité et des airbags.**

ATTENTION !

- **N'emmenez jamais plus de passagers que les sièges disponibles dans le véhicule.**
- **Chaque personne doit ajuster correctement sa ceinture de sécurité au siège où elle est assise. Les enfants doivent être attachés avec un système de retenue approprié ⇒ page 164, « Transport sécurisé des enfants ».**
- **Les sièges avant et tous les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.**
- **Pendant que le véhicule roule, toujours avoir les pieds sur le plancher - ne jamais les mettre sur le tableau de bord, en dehors de la voiture ou sur les assises des sièges. Ceci concerne tout particulièrement les passagers. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag!**
- **Il est important que le conducteur et le passager avant soient au minimum à 25 cm du volant et du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel! Les sièges avant et les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.**

ATTENTION ! (suite)

- **Faites en sorte qu'il n'y ait jamais d'objet sur le plancher car ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manoeuvre ou d'un freinage. Vous ne pourriez alors plus embrayer, freiner ou accélérer. ■**

Réglage des sièges avant



Fig. 55 Commandes du siège

Réglage du siège en longueur

- Tirez la manette ① ⇒ fig. 55 vers le haut et poussez alors le siège dans la position souhaitée.
- Relâchez la manette ① et poussez le siège jusqu'au dé clic du verrouillage.

Réglage de la hauteur du siège*

- Si vous souhaitez lever le siège, tirer la manette ② vers le haut et pomper.
- Si vous souhaitez abaisser le siège, tirer la manette ② vers le bas et pomper.

Réglage de l'inclinaison du dossier

- Pour pouvoir régler le dossier comme souhaité, (ne pas appuyer le dos dessus) et tournez la molette ③ ⇒ fig. 55, réglage de l'appui lombaire. ▶

Réglage de l'appui lombaire*

- Faites tourner la roue (4) jusqu'à ce que la partie rembourrée soit optimalement galbée au niveau des lombaires.

Le siège du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse appuyer à fond sur les pédales avec les jambes légèrement repliées.

Le dossier du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse atteindre le point le plus haut du volant avec les bras légèrement repliés.

⚠ ATTENTION !

- **Ne réglez le siège du conducteur que lorsque le véhicule est arrêté - risque d'accident!**
- **Soyez prudents lors du réglage des sièges! Un réglage sans faire attention peut provoquer des contusions.**
- **Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces - Risque de blessure! ■**

Réglage des sièges avant électriques*

Réglage des sièges

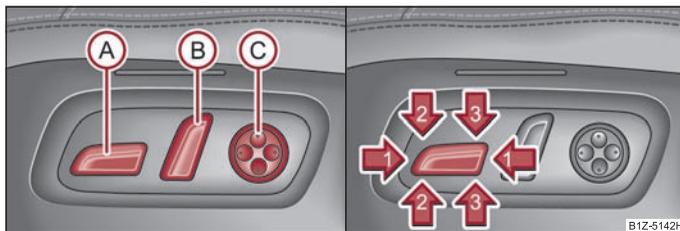


Fig. 56 Vue latérale: Réglage des éléments de commande du siège / contacteur de réglage du siège

Asseyez-vous bien comme il faut avant de procéder au réglage ⇒ page 70.

Réglage du siège en longueur

- Poussez le contacteur (A) ⇒ fig. 56 vers l'avant ou vers l'arrière (1).

Réglage de la hauteur de l'assise

- Poussez le contacteur (A) vers le bas ou vers le haut.

Réglage de l'inclinaison de l'assise

- Poussez le contacteur (A) avant (2) ou arrière (3).

Réglage des dossiers

- Poussez le contacteur (B) dans le sens du réglage souhaité.

Réglage de l'appui lombaire

- Poussez le contacteur (C) AV ⇒ fig. 56 afin d'augmenter la courbure de l'appui lombaire.
- Poussez le contacteur (C) AR afin de diminuer la courbure de l'appui lombaire.
- Poussez le contacteur (C) du haut afin de remonter la courbure de l'appui lombaire.
- Poussez le contacteur (C) du bas afin d'abaisser la courbure de l'appui lombaire.

Le contacteur (A) permet d'ajuster le siège vers le haut/le bas et vers l'avant/l'arrière alors que le contacteur (B) sert à avancer ou reculer le dossier.

⚠ ATTENTION !

- **Ne réglez le siège du conducteur que lorsque le véhicule est arrêté - risque d'accident!**
- **Soyez prudents lors du réglage du siège! Un réglage sans faire attention ou sans contrôle peut provoquer des contusions.**
- **Ne jamais laisser des enfants sans surveillance à bord du véhicule étant donné que les sièges peuvent être réglés même après coupure du contact (également si la clé de contact a été retirée).**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces – Risque de blessure!

i Nota

Si le mouvement en avant s'interrompt durant le réglage, poussez de nouveau le contacteur dans le sens voulu et continuez le réglage jusqu'au bout. ■

Mémorisation du réglage

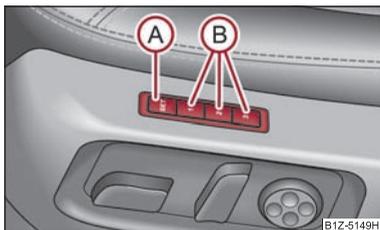


Fig. 57 Siège du conducteur: Touches de mémorisation et touche SET

Mémorisation des réglages du siège et des rétroviseurs pour avancer

- Mettez le contact.
- Réglez le siège ⇒ page 71.
- Ajuster les deux rétroviseurs ⇒ page 67.
- Appuyez sur la touche **SET** **A** ⇒ fig. 57.
- Appuyez sur une des touches de mémorisation **B** dans les 10 secondes qui suivent la pression sur la touche **SET** – un son confirme la mémorisation du réglage du siège.

Mémorisation du réglage du rétroviseur pour reculer*

- Mettez le contact.

- Mettez la commande du rétroviseur extérieur dans la position **R** ⇒ page 67.
- Enclenchez la marche arrière.
- Mettez le rétroviseur droit sur la position souhaitée ⇒ page 67.
- Mettez-vous au point mort. La position réglée pour le rétroviseur extérieur est mémorisée.

Touches de mémorisation

Le système Memory vous permet de mémoriser la position choisie par le conducteur pour les sièges et les rétroviseurs extérieurs. Chacune des trois touches de mémorisation **B** ⇒ fig. 57 correspond à une position différente, donc trois au total. Après une pression sur la touche de mémorisation **B** voulue, le siège et les rétroviseurs extérieurs se mettent automatiquement sur les positions affectées à cette touche ⇒ page 72.

ARRET d'urgence

Vous pouvez interrompre le réglage à tout moment en appuyant sur n'importe quelle touche du siège côté conducteur.

i Nota

- Nous vous conseillons de commencer par la touche de mémorisation avant et d'attribuer une touche de mémorisation à chacun des autres conducteurs.
- Toute nouvelle mémorisation sur la même touche annule la précédente.
- Vous devez également procéder à une nouvelle mémorisation du réglage individuel du rétroviseur droit pour reculer lors de chaque nouvelle mémorisation des réglages des sièges et des rétroviseurs extérieurs pour avancer. ■

Affecter la radiocommande aux touches de mémorisation

Après la mémorisation du réglage du siège et du rétroviseur, vous disposez de 10 secondes pour affecter la radiocommande à une touche du système de mémorisation.

- Retirez alors la clé de contact.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage ⇒ page 45. Le réglage est mémorisé dans la touche de mémorisation choisie. ▶

Afin que vous puissiez aussi appeler le réglage mémorisé dans le système de mémorisation par le biais de la radiocommande, vous devez affecter celle-ci à une touche du système de mémorisation.

En cas de besoin, vous pouvez vous procurer une autre clé à radiocommande chez un correspondant du S.A.V. homologué Skoda et affecter une autre touche de mémorisation à cette clé.

Nota

- Si la radiocommande a été affectée auparavant à une autre touche du système de mémorisation, l'ancienne affectation est alors effacée par la nouvelle.
- Si vous affectez la radiocommande à une touche de mémorisation à laquelle une autre radiocommande avait déjà été affectée, l'ancienne affectation est alors également effacée par la nouvelle.
- L'affectation de la radiocommande à une touche du système de mémorisation est toutefois conservée après une nouvelle affectation des sièges et des rétroviseurs. ■

Appel des réglages des sièges et des rétroviseurs

Les réglages mémorisés peuvent aussi bien être appelés par le biais des touches du système de mémorisation que par la radiocommande.*

Appel via les touches de mémorisation

- Vous pouvez appeler le réglage mémorisé de deux manières:
- **Appel automatique par effleurement:** appuyez brièvement sur la touche de mémorisation souhaitée (B) ⇒ page 72, fig. 57. Le siège et les rétroviseurs extérieurs se placent automatiquement sur les positions mémorisées (mais seulement si le contact a été mis et si la vitesse est inférieure à 5 km/h).
- **Touche de mémorisation:** Appuyez sur la touche de mémorisation (B) voulue et maintenez-la jusqu'à ce que le siège et les rétroviseurs extérieurs se soient mis sur les positions mémorisées.

Appel via la radiocommande

- Appuyez brièvement sur la touche de déverrouillage de la radiocommande ⇒ page 45 et ouvrez la porte côté conducteur si cette dernière est fermée et le contact coupé.

- Le siège et les rétroviseurs se déplacent alors automatiquement pour se mettre sur les positions mémorisées.

Appel du réglage des rétroviseurs extérieurs pour reculer*

- Avant d'enclencher la marche AR, tournez le bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs sur la position R ⇒ page 67.

Le rétroviseur revient sur sa position initiale après avoir enlevé le bouton rotatif de la position R pour le mettre sur une autre ou bien si la vitesse est supérieure à 15 km/h.

ARRET d'urgence

Vous pouvez interrompre le réglage à tout moment en appuyant sur n'importe quelle touche du siège côté conducteur.

Nota

Si l'angle d'inclinaison du dossier par rapport à l'assise est supérieur à 102°, le dossier s'arrête dès que cet angle est atteint lors de l'appel du réglage en appuyant brièvement sur la touche de mémorisation. Dès que l'inclinaison mémorisée est atteinte, il est indispensable d'appuyer sur la touche de mémorisation et de la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le siège se règle dans une position mémorisée. ■

Appuie-tête

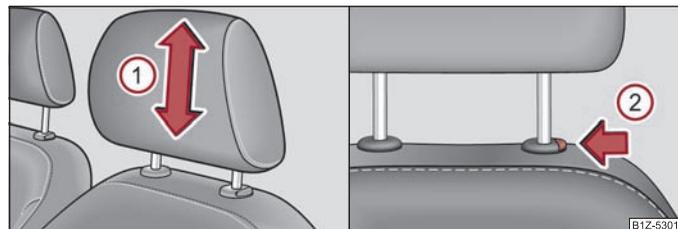


Fig. 58 Appuie-tête : Régler - à gauche / Extraire - à droite

La meilleure protection est obtenue lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête. ►

Réglage en hauteur des appuie-tête

- Saisissez l'appuie-tête latéralement avec les deux mains et faites-le coulisser vers le haut ou le bas dans le sens de la flèche ① ⇒ fig. 58.
- Si vous souhaitez abaisser l'appuie-tête, appuyez sur la touche de verrouillage dans le sens de la flèche ② avec une main et en même temps sur l'appuie-tête avec l'autre main.

Dépose et pose d'un appuie-tête

- Tirez l'appuie-tête jusqu'à la butée pour le sortir du dossier (à l'arrière, rabattez les dossiers vers l'avant).
- Poussez la touche de sécurité dans le sens de la flèche ② ⇒ page 73, fig. 58 et retirez l'appuie-tête.
- Pour remettre l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de la touche de sécurité.

La position des appuie-tête extérieurs avant et arrière est réglable en hauteur. L'appuie-tête AR central est réglable sur deux positions.

Les appuie-tête doivent être réglés en fonction de la taille de chaque personne. Des appuie-tête correctement réglés offrent, simultanément aux ceintures de sécurité, une très bonne protection aux occupants ⇒ page 146, « Position assise correcte ».

ATTENTION !

- En cas d'accident, les appuie-tête ne protègent efficacement que s'ils ont été correctement réglés.
- Ne roulez jamais sans les appuie-tête - risque de blessure.
- Les appuie-tête AR ne doivent pas être descendus si les sièges AR sont occupés. ■

Appuie-tête arrière central

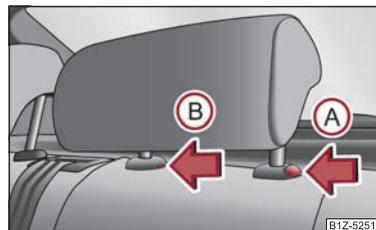


Fig. 59 Sièges AR: Appuie-tête central

Dans certains pays, les dispositions légales exigent que les sièges arrière soient équipés d'oeillets de fixation pour le système « Top Tether » pour les sièges d'enfants ⇒ page 171. Sur les véhicules, qui sont équipés de ces sortes d'oeillets, l'ordre de la dépose est différent pour l'appuie-tête central.

Dépose et pose de l'appuie-tête central arrière

- Sortez d'abord l'appuie-tête au maximum du dossier du siège.
- Poussez la sécurité dans le sens de la flèche A, poussez en même temps la sécurité dans l'ouverture B au moyen d'un tournevis plat d'une largeur de 5 mm max. et sortez l'appuie-tête.
- Pour remettre l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de la touche de sécurité.

ATTENTION !

- En cas d'accident, les appuie-tête ne protègent efficacement que s'ils ont été correctement réglés.
- Ne roulez jamais sans les appuie-tête - risque de blessure!
- Les appuie-tête AR ne doivent pas être descendus si les sièges AR sont occupés. ■

Sièges arrière

Pliage en avant des sièges AR

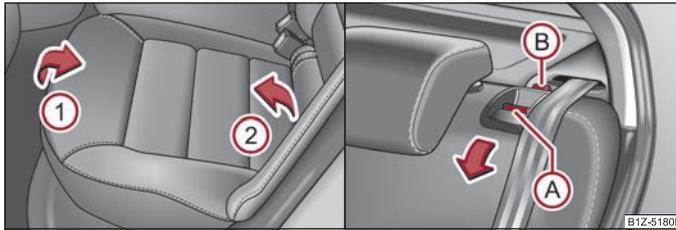


Fig. 60 Rabattre l'assise / déverrouiller le dossier

Pour augmenter la capacité du coffre à bagages, vous pouvez rabattre les sièges arrière, si nécessaire enlever l'assise. S'il s'agit de véhicules avec une banquette AR fractionnée*, les sièges arrière peuvent en cas de besoin aussi être rabattus séparément.

Rabattre les sièges

- Avant de rabattre les dossiers des sièges, réglez les sièges avant de sorte que ceux-ci ne soient pas endommagés en rabattant les dossiers des sièges.
- Lever l'assise du siège en la tirant dans le sens de la flèche ① et la rabattre vers l'avant dans le sens de la flèche ② ⇒ fig. 60.
- Poussez sur le bouton de déverrouillage ① et rabattez le dossier en avant.

Si les sièges avant sont trop reculés, nous vous recommandons d'enlever les appuie-tête arrière avant de rabattre les dossiers. Entreposez les appuie-tête enlevés de sorte qu'ils ne puissent être ni endommagés, ni salis. Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 77. ■

Mettre les sièges sur la position initiale

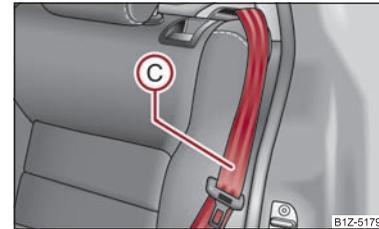


Fig. 61 Verrouiller le dossier

Mettre les sièges sur la position initiale

- Poser l'appuie-tête dans le dossier de siège un peu relevé.
- Mettez la ceinture de sécurité latérale AR ① derrière le bord de l'habillage latéral ⇒ fig. 61.
- Enfin, rabattre le dossier de siège jusqu'à ce que le bouton de sécurité s'encliquète - contrôler en tirant sur le dossier du siège.
- Vérifiez si la tige rouge ② est masquée ⇒ fig. 60.
- Mettre les assises des sièges sur la position initiale.

⚠ ATTENTION !

- **Après avoir relevé les assises et les dossiers des sièges, les ceintures et les boîtiers de verrouillage doivent se trouver dans leur position initiale - ils doivent être opérationnels.**
- **Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre vers l'avant en cas de freinage brusque - Risque de blessures!**
- **Veillez à ce que les dossiers des sièges soient bien bloqués. Sinon la ceinture trois points du siège central ne pourrait pas fonctionner correctement.**
- **Avant de relever le dossier du siège dans la position de fixation, mettez la ceinture de sécurité latérale AR derrière le bord de l'habillage latéral. Évitez que**

⚠ ATTENTION ! (suite)

la ceinture de sécurité ne soit coincée entre le dossier du siège et l'habillage latéral et donc endommagée. ■

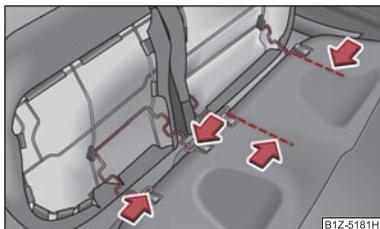
Sortir l'assise de siège

Fig. 62 Sortir les assises des sièges

Sur les véhicules avec sièges arrière divisés* vous pouvez augmenter encore plus la capacité du coffre à bagages en enlevant les assises des sièges arrière.

Dépose

- Rabattez l'assise du siège vers l'avant.
- Poussez l'étrier en fil de fer dans le sens de la flèche ⇒ fig. 62 et sortez l'assise du support.

Pose

- Poussez l'étrier en fil de fer dans le sens de la flèche et mettez-le dans le support.
- Relevez les assises des sièges pour les mettre dans leur position initiale.

⚠ Avertissement !

Sur les véhicules avec sièges arrière chauffants*, il est indispensable de débrancher le connecteur de l'alimentation en courant avant de sortir les assises. Lors de la repose des assises, il est indispensable de rebrancher le connecteur. ■

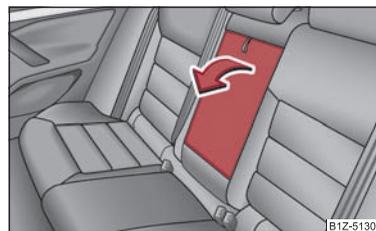
Accoudoirs des sièges arrière*

Fig. 63 Sièges AR: Accoudoir

- Afin d'accroître le confort vous pouvez sortir l'accoudoir de sa boucle et le rabattre ⇒ fig. 63. ■

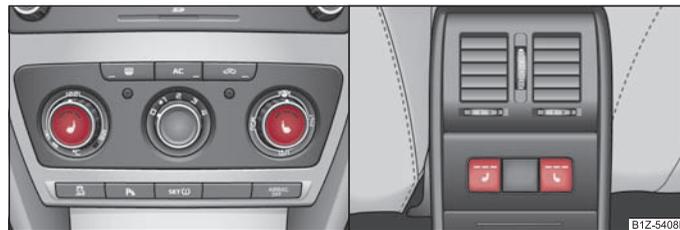
Chauffage de siège*

Fig. 64 Tableau de bord: Régulateur du chauffage des sièges avant / des sièges arrière

Les dossiers et les assises des sièges avant et des deux sièges extérieurs arrière peuvent être chauffés électriquement.

- En appuyant sur la surface du régulateur à l'endroit où se trouve le symbole  ⇒ fig. 64, - à gauche, vous pouvez enclencher et régler le chauffage du siège du conducteur ou du passager avant.
- Vous pouvez enclencher et régler  ⇒ fig. 64 - à droite, le chauffage sur le siège arrière gauche ou droit en appuyant sur le régulateur. ▶

- Avec un appui, le chauffage est à son maximum, ce qui est indiqué par l'éclairage des trois témoins de contrôle dans le contacteur.
- En appuyant plusieurs fois sur le contacteur, l'intensité du chauffage diminue jusqu'à la coupure. L'intensité du chauffage est indiquée par le nombre de témoins de contrôle allumés dans le contacteur.
- Si vous enclenchez le chauffage à l'intensité maximale - Niveau 3, il passera automatiquement au bout de 10 minutes au niveau 2 (deux témoins de contrôle s'allument dans le contacteur).

ATTENTION !

Si vous ou un passager avez l'impression d'avoir de la température et/ou un léger mal d'oreille, par ex. à cause de la prise de médicaments, une sensation d'engourdissement ou à cause d'affections chroniques (par ex. diabète), nous vous recommandons de supprimer complètement l'utilisation du chauffage du siège. Cela peut provoquer des inflammations difficilement guérissables au niveau du dos, du postérieur et des jambes. Si toutefois, vous souhaitez quand même utiliser le chauffage de siège, nous vous recommandons, en cas de longs trajets de faire des pauses régulières afin que, dans les cas cités ci-dessus, le corps puisse récupérer des contraintes du voyage. Pour mieux apprécier votre situation exacte, rendez-vous chez votre médecin traitant.

Avertissement !

- Ne pas s'agenouiller sur les sièges ou exercer une charge ponctuelle sur ceux-ci afin de ne pas endommager les filaments du chauffage.
- Si les sièges ne sont pas occupés par des personnes ou si des objets y sont fixés ou déposés, comme par ex. un siège pour enfant, un sac etc., n'utilisez pas le chauffage de siège. Cela peut provoquer un défaut de la résistance du chauffage de siège.
- Ne pas nettoyer les sièges avec un produit liquide ⇒ page 196.

Nota

- Le chauffage des sièges ne devrait être enclenché que lorsque le moteur tourne. La capacité de la batterie est considérablement sollicitée par celui-ci.

- Afin d'avoir suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur, le chauffage des sièges est automatiquement coupé si la tension de bord baisse. ■

Pédales

En vue de garantir un actionnement sûr des pédales, utilisez seulement des tapis de sol pris dans la gamme des accessoires d'origine Škoda.

Rien ne doit gêner la commande des pédales!

ATTENTION !

- En cas d'anomalies sur le système de freinage, une plus grande course de pédale peut être nécessaire.
- Ne pas mettre des tapis de sol ou d'autres revêtements au niveau des pédales, celles-ci devant en effet pouvoir être complètement enfoncées et revenir à leur point de départ sans que rien ne gêne - risque d'accident!
- Il ne doit donc y avoir sur le plancher aucun objet qui pourrait glisser sous la pédale. Vous ne pourriez alors plus freiner, embrayer ou accélérer - risque d'accident! ■

Coffre à bagages

Chargement du coffre à bagages

Tenez compte de ce qui suit dans l'intérêt de bonnes qualités routières pour votre véhicule:

- Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
- Placez si possible les objets lourds au fond du coffre.
- Fixez les bagages aux œillets d'arrimage ou au moyen du filet de fixation* ⇒ page 78.

En cas d'accident les objets petits et légers sont soumis à une énergie cinétique si élevée, qu'ils peuvent provoquer de graves blessures. L'importance de l'énergie ciné- ▶

tique dépend de la vitesse du véhicule et du poids de l'objet. La vitesse du véhicule est le facteur le plus important.

Exemple: En cas d'une collision frontale à une vitesse de 50 km/h, un objet non protégé avec un poids de 4,5 kg est soumis à une énergie égale à 20 fois celle de son poids initial. Cela signifie que ceci correspond à un poids de 90 kg env. Vous pouvez imaginer les blessures provoquées par l'objet si celui-ci est « catapulté » à travers l'intérieur du véhicule et frappe un passager.

⚠ ATTENTION !

- **Rangez les objets dans le coffre à bagages et fixez-les aux oeillets d'arrimage.**
- **En cas d'une manoeuvre soudaine ou d'un accident, des objets non protégés qui se trouvent dans l'habitacle peuvent être catapultés vers l'avant et blesser les personnes à bord ainsi que les autres usagers de la route. Ce risque augmente encore si des objets projetés en l'air dans l'habitacle heurtent un airbag déclenché. Dans ce cas, les objets catapultés en arrière peuvent blesser les passagers – danger de mort.**
- **N'oubliez pas que, lors du transport d'objets lourds, les qualités routières de votre véhicule se trouvent modifiées par le déplacement du centre de gravité. La vitesse et le style de conduite doivent donc être adaptés.**
- **Le chargement doit être effectué de manière qu'aucun objet ne puisse être projeté en avant en cas de manoeuvres et de freinage brusques – risque de blessure!**
- **Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé étant donné que les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication!**
- **Ne dépassez en aucun cas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident!**
- **Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages!**

⚠ Avertissement !

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne soient pas détruits par des objets qui frottent.

i Nota

La pression de gonflage des pneus doit être adaptée au chargement ⇒ page 215. ■

Véhicules de la catégorie N1

Sur les véhicules de la catégorie N1 qui ne sont pas équipés d'une grille de protection, utiliser, pour la fixation de la charge, un kit d'arrimage qui correspond à la norme EN 12195 (1 - 4). ■

Oeillets d'arrimage

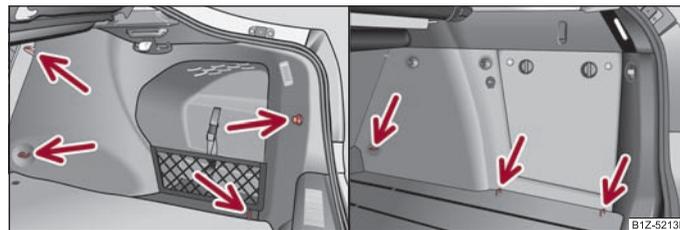


Fig. 65 Coffre à bagages: Oeillets d'arrimage Octavia / Combi

Des oeillets permettant d'arrimer les objets transportés se trouvent sur les côtés du coffre à bagages.

Vous pouvez également accrocher à ces oeillets un filet de fixation au sol* pour empêcher les petits objets d'être projetés.

Le filet de fixation au sol* et sa notice de montage sont rangés dans un compartiment sous le revêtement du coffre à bagages derrière la roue de secours.

⚠ ATTENTION !

- **Le chargement à transporter doit être fixé de sorte qu'il ne puisse pas bouger pendant le trajet ou lors d'un freinage.**
- **Si les bagages ou les objets sont fixés aux oeillets d'arrimage avec des sangles non appropriées ou endommagées, ceci peut provoquer des blessures** ▶

⚠ ATTENTION ! (suite)

graves en cas de freinage ou d'accident. Afin d'éviter que des bagages soient projetés vers l'avant, utilisez toujours des sangles appropriées, qui doivent être parfaitement fixées aux oeillets d'arrimage.

i Nota

Sur les véhicules de la version Octavia, les oeillets d'arrimage avant supérieurs se trouvent derrière le dossier du siège arrière ⇒ page 78, fig. 65 - à gauche. ■

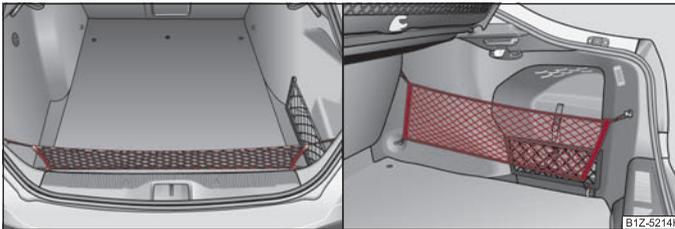
Filets de fixation - Gamme de filets Octavia*

Fig. 66 Filet de fixation: Sac transversal / sac longitudinal

Exemples de filet de fixation en tant que sac transversal ⇒ fig. 66 à gauche et sac longitudinal ⇒ fig. 66 - à droite.

Le filet de fixation est rangé dans un vide-poches derrière la roue de secours sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

⚠ ATTENTION !

La résistance globale du filet permet de charger le sac avec des objets jusqu'à 1,5 kg. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure et risque d'endommagement du filet!

⚠ Avertissement !

Ne mettez pas dans les filets des objets avec des bords tranchants - risque d'endommagement du filet. ■

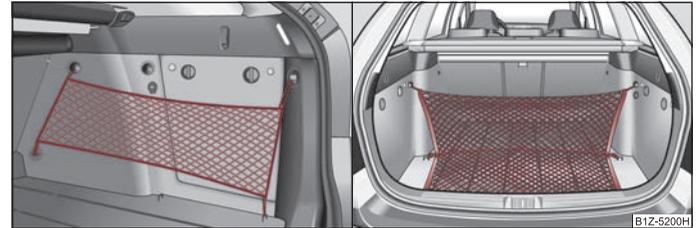
Filets de fixation - Gamme de filets Combi*

Fig. 67 Filet de fixation: Sac longitudinal / Division du coffre à bagages

Exemples de filet de fixation en tant que sac longitudinal ⇒ fig. 67 - à gauche et en tant que division du coffre à bagages à l'aide du filet ⇒ fig. 67 - à droite.

Le filet de fixation est rangé dans un vide-poches derrière la roue de secours sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

⚠ ATTENTION !

La résistance globale du filet permet de charger le sac avec des objets jusqu'à 1,5 kg. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure et risque d'endommagement du filet!

⚠ Avertissement !

Ne mettez pas dans les filets des objets avec des bords tranchants - risque d'endommagement du filet. ■

Crochets doubles rabattables* (Octavia)

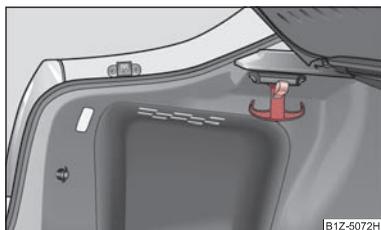


Fig. 68 Coffre à bagages: Double crochet rabattable

Selon l'équipement, le véhicule peut être doté, sur l'un des côtés du coffre à bagages ou sur les deux, d'un double crochet pliant servant à fixer les petits objets, des sacs par ex. ⇒ fig. 68.

Des bagages d'un poids de 5 kg maximum peuvent être suspendus de chaque côté du double crochet. ■

Crochets rabattables (Combi)

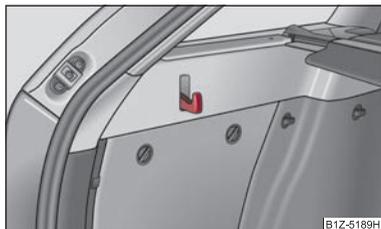


Fig. 69 Coffre à bagages: Crochet rabattable

Des crochets rabattables pour la fixation des petits objets, sacs par ex. ou autres, se trouvent des deux côtés du coffre ⇒ fig. 69.

Vous pouvez suspendre au crochet un bagage d'un poids allant jusqu'à 10 kg. ■

Fixation du revêtement de plancher du coffre à bagages

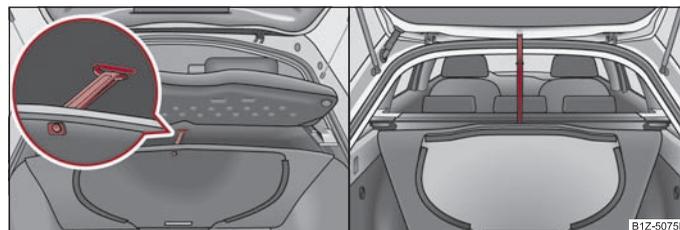


Fig. 70 Coffre à bagages: Fixation de la garniture de plancher Octavia / Combi

Une boucle (Octavia) ou un crochet (Combi) se trouve sur le revêtement du plancher du coffre à bagages. Après l'avoir relevée, par ex. pour accéder à la roue de secours, vous pouvez fixer la garniture du plancher à la tablette du coffre à bagages à l'aide d'un crochet (Octavia) ⇒ fig. 70 - à gauche ou au cadre du coffre à bagages (Combi) ⇒ fig. 70 - à droite. ■

Filet à bagages* (Octavia)

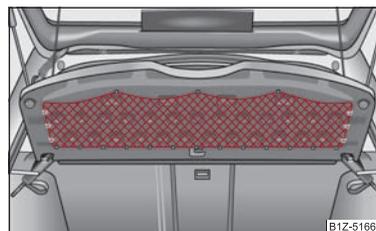


Fig. 71 Coffre à bagages: Filet à bagages

Le filet est prévu pour transporter des objets légers. ►

⚠ ATTENTION !

- Vous ne devez déposer dans le filet vide-poches que des objets (jusqu'à 1,5 kg au total). Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure!
- Aucun objet avec des bords coupants ne doit être déposé dans le filet à bagages, ils pourraient endommager celui-ci. ■

Tablette de coffre à bagages* (Octavia)

Vous pouvez poser des objets légers et mous sur la tablette du coffre à bagages derrière les appuie-tête.

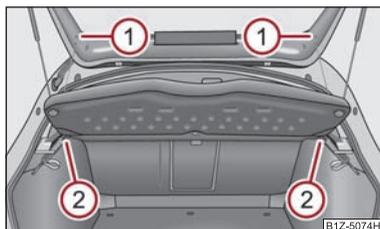


Fig. 72 Dépose de la tablette du coffre à bagages

Si vous souhaitez transporter un bagage encombrant, vous pouvez en cas de besoin enlever la tablette du coffre à bagages.

- Décrochez les sangles ① ⇒ fig. 72.
- Mettez la tablette en position horizontale.
- Sortez le cache de la fixation ② et tirez-la horizontalement en arrière.
- Lors de la remise en place, poussez d'abord le cache-bagages dans la fixation ② puis accrochez les sangles ① sur le capot du coffre à bagages.

Le cache du coffre à bagages peut être rangé derrière le dossier du siège AR.

⚠ ATTENTION !

Aucun objet, pouvant mettre en danger la vie des occupants du véhicule lors d'un freinage brusque ou d'un accident, ne doit être déposé sur le cache du coffre à bagages.

⚠ Avertissement !

Faire attention à ce que les objets déposés ne puissent pas endommager les filaments du dégivrage de la lunette arrière.

ℹ Nota

Lors de l'ouverture du hayon, la tablette du coffre à bagages se soulève en même temps. ■

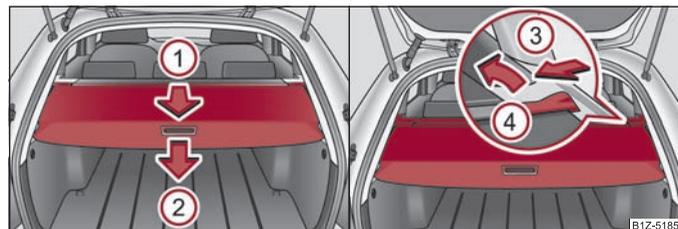
Cache-bagages enroulable (Combi)

Fig. 73 Coffre à bagages: Cache-bagages enroulable / Extraction du cache-bagages enroulable

Extraction

- Tirez le cache-bagages enroulable dans le sens de la flèche ① jusqu'à la butée en position de sûreté ⇒ fig. 73

Enroulement

- Poussez le cache au niveau de la poignée dans le sens de la flèche ②, le cache s'enroule automatiquement. ▶

Dépose

- Le cache-bagages enroulable peut être déposé pour transporter des objets encombrants en poussant sur le côté de la tige transversale en direction de la flèche ③ et l'enlever en le faisant bouger dans le sens de la flèche ④.

ATTENTION !

Aucun objet ne doit être déposé sur la tablette du coffre à bagages. ■

Diviser le coffre à bagages avec plancher de chargement variable*

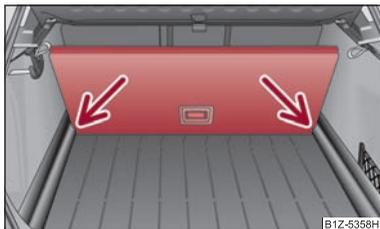


Fig. 74 Coffre à bagages: Diviser le coffre à bagages avec plancher de chargement variable

Le coffre à bagages peut être divisé grâce au plancher de chargement variable.

- Soulevez la partie avec la fixation et fixez-la en la poussant dans les rainures ⇒ fig. 74. ■

Dépose du plancher de chargement variable dans le coffre à bagages*

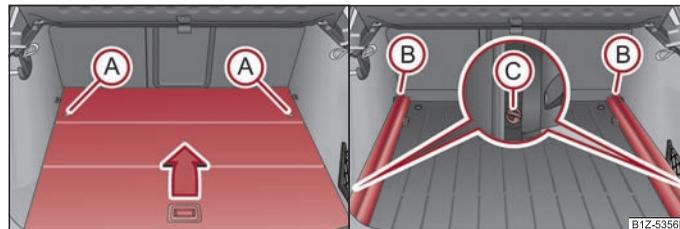


Fig. 75 Coffre à bagages: Dépose du plancher de chargement variable / Dépose des glissières de support

Le plancher de chargement variable facilite la manipulation des objets encombrants. En cas de besoin, vous pouvez déposer le plancher de chargement variable.

- Déverrouillez le plancher de chargement variable en faisant tourner les oeilletons de fixation ① de 90° env. vers la gauche ⇒ fig. 75.
- Rabattez le plancher de chargement en le faisant bouger dans le sens de la flèche et sortez-le.
- Déverrouillez les glissières de support ② en faisant tourner les oeilletons de fixation en place ③ de 90° env. vers la droite.

ATTENTION !

Veillez, lors de la pose du plancher de chargement variable, à ce que les glissières de support et le plancher de chargement variable soient correctement fixés. Si ce n'est pas le cas, il y a risque de blessure pour les occupants.

i Nota

La charge maximale du plancher de chargement variable est de 75 kg. ■

Filet de séparation pour bagages* (Combi)

Utilisation du filet de séparation pour bagages derrière les sièges arrière

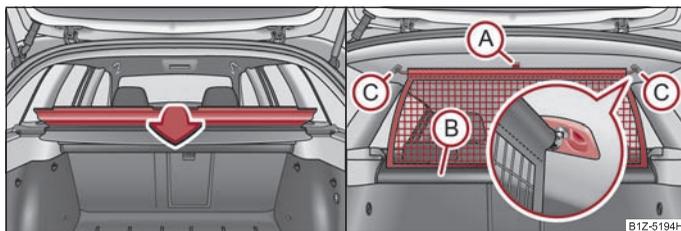


Fig. 76 Rabattre le couvercle du vide-poches / sortir le filet de séparation pour bagages

Extraction

- Rabattez le couvercle du vide-poches derrière les sièges arrière ⇒ fig. 76 - à gauche.
- Sortez le filet de séparation pour bagages du boîtier (B) au niveau de la bride (A) pour le tirer en direction des supports (C).
- Mettez la tige transversale dans un des supports (C) et poussez-la vers l'avant.
- De la même manière, fixez la tige transversale de l'autre côté du véhicule, appui (C).
- Rabattez le couvercle du vide-poches vers le bas.

Enroulement

- Rabattez le couvercle du vide-poches derrière les sièges arrière ⇒ fig. 76.
- Tirez la tige transversale un peu vers l'arrière d'abord sur un côté puis sur l'autre et enlever la tige transversale des supports (C).
- **Maintenez** la tige transversale de sorte que le filet de séparation s'enroule lentement dans le boîtier (B) sans s'abîmer.
- Rabattez le couvercle du vide-poches vers le bas.

Si vous souhaitez utiliser la totalité du coffre à bagages, vous pouvez enlever le cache du coffre à bagages ⇒ page 81, fig. 73.

⚠ ATTENTION !

- Assurez-vous que la tige transversale soit bien enfoncée dans les appuis (C) au niveau des points avant!
- Vérifiez si le dossier du siège AR est bien bloqué. Sinon la ceinture trois points du siège central ne pourrait pas fonctionner correctement. ■

Utilisation du filet de séparation pour bagages derrière les sièges avant

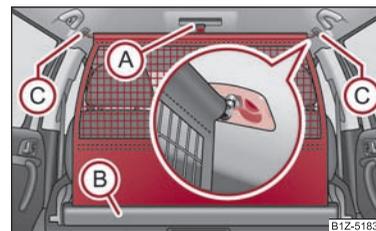


Fig. 77 Sortir le filet de séparation pour bagages

Extraction

- Rabattez les sièges arrière vers l'avant ⇒ page 75.
- Sortez le filet de séparation pour bagages du boîtier (B) en le tirant au niveau de la bride (A) ⇒ fig. 77.
- Mettez la tige transversale dans l'appui (C) d'abord sur un côté et poussez-la vers l'avant.
- De la même manière, fixez la tige transversale de l'autre côté du véhicule, appui (C).

Enroulement

- Tirez la tige transversale un peu vers l'arrière d'abord sur un côté puis sur l'autre et enlever la tige transversale des supports (C) ⇒ fig. 77. ▶

- **Maintenez** la tige transversale de sorte que le filet de séparation pour bagages s'enroule lentement dans le boîtier (B) sans s'abîmer.
- Relevez les sièges arrière pour les mettre dans leur position initiale.

⚠ ATTENTION !

- **Après avoir relevé les assises et les dossiers des sièges, les ceintures et les boîtiers de verrouillage doivent se trouver dans leur position initiale – ils doivent être opérationnels.**
- **Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre vers l'avant en cas de freinage brusque – Risque de blessures!**
- **Vérifiez si le dossier du siège AR est bien bloqué. Sinon la ceinture trois points du siège central ne pourrait pas fonctionner correctement.**
- **Assurez-vous que la tige transversale soit bien enfoncée dans les appuis (C) au niveau des points avant! ■**

Déposer et poser le boîtier du filet de séparation pour bagages

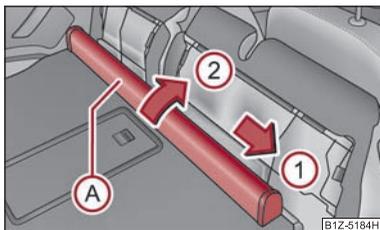


Fig. 78 Sièges AR: Boîtier du filet de séparation pour bagages

Dépose

- Rabattez les sièges arrière vers l'avant ⇒ page 75.
- Ouvrez la portière arrière droite.
- Poussez le boîtier du filet de séparation pour bagages (A) ⇒ fig. 78 en direction de la flèche (1) et sortez-le de l'appui des sièges arrière dans le sens de la flèche (2).

Pose

- Mettez les découpures du boîtier du filet de séparation pour bagages dans les appuis des dossiers des sièges arrière.
- Poussez le boîtier du filet de séparation pour bagages dans le sens contraire de la flèche (1) jusqu'à la butée.
- Relevez les sièges arrière pour les mettre dans leur position initiale. ■

Galerie de toit*

Description

Veillez tenir compte SVP de ce qui suit lorsque des bagages ou des objets divers doivent être transportés sur le toit:

- Un système de galerie de toit a été spécialement conçu pour le véhicule, c'est pourquoi, vous ne devriez utiliser qu'une galerie de toit homologuée par Škoda Auto.
- Ces barres de toit de base constituent le point de départ d'un système complet de galeries porte-bagages Škoda. Pour des raisons de sécurité, des fixations supplémentaires adaptées à chaque cas sont requises pour le transport de bagages, de bicyclettes, de planches à voile, de skis et de bateaux.
- La version de base de la galerie porte-bagages ainsi que d'autres composants sont disponibles en tant qu'accessoires chez les correspondants du S.A.V. homologués Škoda.

⚠ Avertissement !

- En cas d'utilisation d'autres systèmes de galeries porte-bagages ou de montage non conforme aux prescriptions, les dommages causés au véhicule sont exclus de la garantie. Il est donc absolument indispensable que vous suiviez scrupuleusement les directives figurant dans la notice de montage fournie avec le système de galerie de toit.
- Sur les véhicules équipés d'un toit ouvrant/relevable électrique, veillez à ce que celui-ci, une fois ouvert, n'entre pas en contact avec les objets attachés sur le toit.
- Veillez également à ce que le capot du coffre complètement ouvert ne bute pas sur le chargement du toit. ▶

Pour préserver l'environnement

La consommation de carburant augmente du fait d'une plus forte traînée aérodynamique. Il est donc préférable de démonter les barres de toit dès que l'on en n'a plus besoin.

Nota

Si un véhicule Combi n'est pas équipé départ usine avec des barres de toit, elles peuvent être achetées chez un spécialiste qui peut effectuer un montage dans les règles de l'art. ■

Points d'ancrage (Octavia)

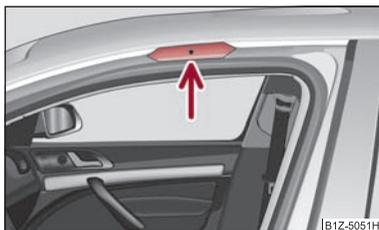


Fig. 79 Points de fixation des barres de toit de base

Effectuez le montage et le démontage conformément à la notice jointe.

Nota

- Si quelque chose n'est pas clair pour vous, rendez-vous chez un spécialiste.
- La figure n'est pas valable pour les Combi. ■

Charge sur le toit

Répartissez la charge uniformément sur la galerie porte-bagages. La charge autorisée sur le toit (y compris le système de barres de toit) ne doit pas être supérieure à **75 kg** ni dépasser le poids total autorisé du véhicule.

La charge maximum autorisée ne peut être entièrement utilisée si les systèmes installés ne sont pas assez résistants. La charge ne doit alors en aucun cas dépasser le chiffre indiqué dans la notice de montage.

ATTENTION !

- Les objets placés sur les barres de toit doivent être parfaitement fixés - Risque d'accident!
- Il est absolument interdit de dépasser la charge autorisée sur le toit, les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé pour votre véhicule - Risque d'accident !
- N'oubliez pas que le transport d'objets lourds et/ou d'une grande surface sur les barres de toit modifie les qualités routières du fait d'un déplacement du centre de gravité et/ou en raison d'une plus grande surface de résistance au vent - Risque d'accident ! Le style de conduite et la vitesse doivent donc impérativement être adaptés en conséquence. ■

Porte-gobelets

Porte-gobelets dans la console centrale avant

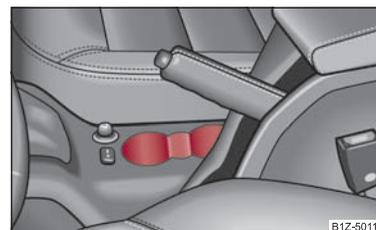


Fig. 80 Console centrale AV: Porte-gobelets

Deux canettes/gobelets peuvent y être placés ⇒ fig. 80. ▶

⚠ ATTENTION !

- Ne mettez aucune boisson chaude dans le porte-gobelets. Si le véhicule bouge, celles-ci pourraient gicler - Risque de brûlures!
- N'y mettez pas des contenants fragiles (en verre, porcelaine par ex.). Ils pourraient vous blesser en cas d'accident.

⚠ Avertissement !

Ne laissez pas de boissons ouvertes dans le porte-gobelets pendant le trajet. Elles pourraient gicler en cas de freinage et donc endommager le véhicule. ■

Porte-gobelets dans la console centrale arrière*

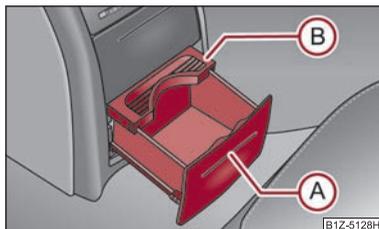


Fig. 81 Console centrale arrière: Porte-gobelets

- Appuyez sur le cache au niveau (A) => fig. 81 - le porte-gobelets sort.
- Tirez le porte-gobelets à fond.
- Fixez le porte-gobelets en faisant glisser la plaque de sécurité (B).

⚠ ATTENTION !

- Ne mettez pas des boissons brûlantes dans les porte-gobelets lorsque le véhicule roule. Les boissons brûlantes pourraient déborder - Risque de brûlure!
- N'y mettez pas des contenants fragiles (en verre, porcelaine par ex.). Ils pourraient vous blesser en cas d'accident. ■

Porte-tickets

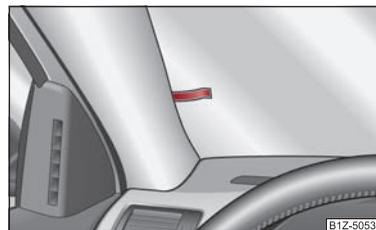


Fig. 82 Pare-brise: Porte-tickets

Le porte-tickets sert à fixer par ex. des tickets de stationnement sur des parkings payants.

Avant de partir, le ticket doit toujours être **enlevé** afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur. ■

Cendriers*

Cendrier AV

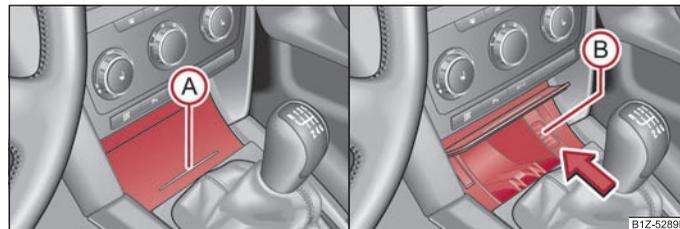


Fig. 83 Console centrale: Cendrier avant / extraire la boîte du cendrier avant

Ouverture du cendrier

- Appuyez sur la partie inférieure du couvercle du cendrier - voir position (A) ⇒ page 86, fig. 83.

Extraction de la boîte du cendrier

- Appuyez sur la boîte du cendrier au niveau (B) (la boîte sort) et vous pouvez l'extraire.

Insertion de la boîte du cendrier

- Mettez la boîte du cendrier dans l'appui et poussez-la dedans.

⚠ ATTENTION !

Ne jamais mettre des objets inflammables dans le cendrier - Risque d'incendie! ■

Cendrier AR - console centrale basse

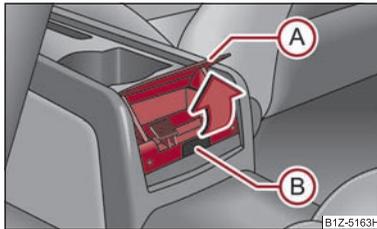


Fig. 84 Console centrale basse: Cendrier AR

Ouverture du cendrier

- Saisissez le couvercle du cendrier par le bord inférieur (A) et ouvrez-le dans le sens de la flèche ⇒ fig. 84.

Extraction du cendrier

- Saisissez le cendrier par la poignée (B) et extrayez-le par le haut.

Insertion du cendrier

- Insérez le cendrier dans la console et appuyez dessus.

⚠ ATTENTION !

Ne jamais mettre des objets inflammables dans le cendrier - Risque d'incendie! ■

Cendrier AR - console centrale haute*

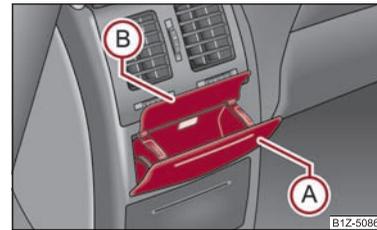


Fig. 85 Console centrale haute: Cendrier AR

Ouverture du cendrier

- Appuyez sur la partie supérieure du couvercle du cendrier, au niveau (A) ⇒ fig. 85.

Extraction de la boîte du cendrier

- Appuyez légèrement sur le couvercle du cendrier jusqu'au déclic.
- Saisissez la boîte du cendrier au niveau du cache (B) et extrayez-la.

Insertion de la boîte du cendrier

- Mettez la boîte du cendrier dans l'appui et poussez-la dedans.

Un porte-gobelets est placé à l'intérieur du couvercle du cendrier. ▶

⚠ ATTENTION !

Ne jamais mettre des objets inflammables dans le cendrier – Risque d'incendie! ■

Allume-cigares*, prises de courant

Allume-cigares

La prise de courant de l'allume-cigares peut également être utilisée pour d'autres appareils électriques.



Fig. 86 Console centrale: Allume-cigares

Utilisation de l'allume-cigares

- Appuyez sur le bouton d'allumage de l'allume-cigares ⇒ fig. 86.
- Attendez jusqu'à ce que le bouton d'allumage ressorte.
- Sortez immédiatement l'allume-cigares et servez-vous en.
- Réinsérez l'allume-cigares dans la prise.

Utilisation de la prise

- Déposez l'allume-cigares ou le cache de la prise de courant.
- Branchez la fiche de l'appareil électrique dans la prise.

La prise de 12 Volts peut être utilisée pour des accessoires électriques ayant une consommation de courant de 120 Watts maximum.

⚠ ATTENTION !

- Faire preuve de prudence en se servant de l'allume-cigares! On peut se brûler si l'on utilise l'allume-cigares sans faire attention ou d'une manière incontrôlée.
- L'allume-cigares et la prise de courant fonctionnent aussi lorsque le contact est coupé ou après avoir retiré la clé de contact. Ne laissez donc jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule.

⚠ Avertissement !

Afin de ne pas abîmer la prise de courant, toujours se servir des fiches allant avec.

ℹ Nota

- La batterie du véhicule se décharge si le moteur est arrêté et que des utilisateurs restent enclenchés – Risque de déchargement de la batterie!
- Autres nota ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Prise de courant dans le coffre à bagages (Combi)

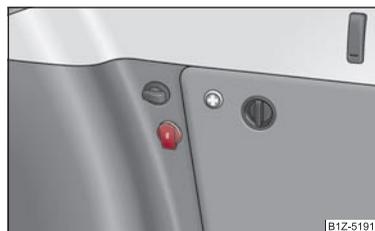


Fig. 87 Coffre à bagages: Prise de courant

- Ouvrez le cache de la prise de courant ⇒ fig. 87.
- Branchez la fiche de l'appareil électrique dans la prise.

Vous ne pouvez utiliser la prise de courant que pour raccorder des accessoires électriques homologués ayant une consommation électrique de 120 watts maximum. Sinon, lorsque le moteur est arrêté, la batterie se décharge.

Les mêmes remarques que dans ⇒ page 88, « Allume-cigares*, prises de courant » sont ici valables.

Autres nota ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Vide-poches

Synoptique

Vous trouverez les vide-poches et les rangements suivants dans votre véhicule:

Vide-poches côté passager avant	⇒ page 89
Vide-poches côté conducteur	⇒ page 90
Vide-poches sur le tableau de bord*	⇒ page 90
Vide-poches dans la console centrale AV*	⇒ page 91
Rangement pour lunettes*	⇒ page 91
Vide-poches dans les portes AV	⇒ page 92
Vide-poches sous le siège du passager AV*	⇒ page 92
Accoudoir des sièges AV avec vide-poches*	⇒ page 92
Accoudoir des sièges AR avec vide-poches*	⇒ page 93
Vide-poches dans la console centrale AR*	⇒ page 93
Dossier de sièges AR avec ouverture pour skis*	⇒ page 93
Sac de chargement par l'arrière*	⇒ page 94
Rangement latéral*	⇒ page 95
Vide-poches derrière les sièges arrière* (Combi)	⇒ page 95
Patères*	⇒ page 95

ATTENTION !

- Ne rien déposer sur le tableau de bord. Ces objets pourraient glisser et tomber lorsque le véhicule roule (en accélérant ou dans un virage) et vous déconcentrer - Risque d'accident!
- Pendant le trajet, vérifiez bien qu'il n'y a pas d'objets de la console centrale ou d'un autre vide-poches qui peuvent venir se coincer au niveau du plancher côté conducteur. Vous ne pourriez alors plus freiner, embrayer ou accélérer - risque d'accident! ■

Vide-poches côté passager avant



Fig. 88 Tableau de bord: Vide-poches côté passager avant

Ouverture et fermeture du vide-poches côté passager avant

- Appuyez sur la poignée du couvercle ⇒ fig. 88 - le couvercle s'abaisse.
- Faites remonter le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez le dé clic.

Des supports pour crayons et bloc-notes se trouvent à l'intérieur du couvercle.

ATTENTION !

- Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.
- Ne mettez aucune boisson dans le porte-gobelets lorsque vous roulez. Les boissons secouées peuvent endommager l'installation électrique et les coussins. Les boissons chaudes peuvent provoquer des brûlures. ■

Refroidissement du vide-poches côté passager avant*

Sur les véhicules avec climatisation, le vide-poches est équipé d'une arrivée d'air pouvant être fermée.

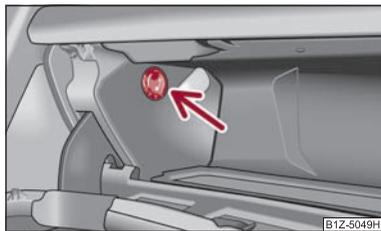


Fig. 89 Vide-poches: Utilisation du refroidissement

- Ouvrez ou fermez l'arrivée d'air au moyen du bouton rotatif ⇒ fig. 89.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est enclenché, de l'air froid s'écoule dans le vide-poches.

Si l'arrivée d'air est ouverte alors que le climatiseur est coupé, de l'air frais ou de l'air ambiant arrive dans le vide-poches.

Si vous roulez avec le chauffage ou si vous n'avez pas besoin du refroidissement du vide-poches, nous vous recommandons de fermer l'arrivée d'air. ■

Vide-poches côté conducteur

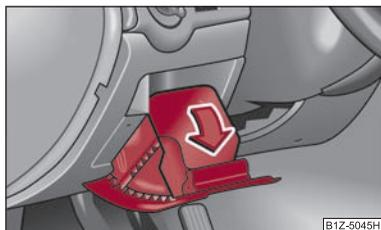


Fig. 90 Tableau de bord: Vide-poches côté conducteur

- Le vide-poches s'ouvre en levant la poignée et le relevant dans le sens de la flèche ⇒ fig. 90.

⚠ ATTENTION !

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet. ■

Vide-poches sur le tableau de bord*

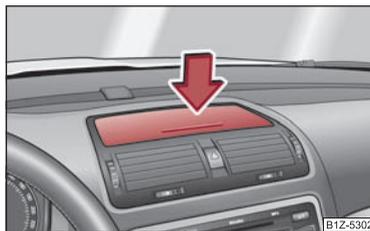


Fig. 91 Tableau de bord: Vide-poches

- Appuyez au milieu du vide-poches ⇒ fig. 91 - le couvercle s'ouvre.

Sur certaines versions de ce modèle, le vide-poches n'a pas de couvercle.

⚠ ATTENTION !

- Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel - Risque d'incendie!
- Pour des raisons de sécurité, le vide-poches amovible doit toujours être fermé pendant les trajets.
- Ne mettez pas dans le vide-poches des objets facilement inflammables ou réagissant à la chaleur (par ex. briquets, sprays, des lunettes, boissons gazeuses). ■

Vide-poches dans la console centrale AV*

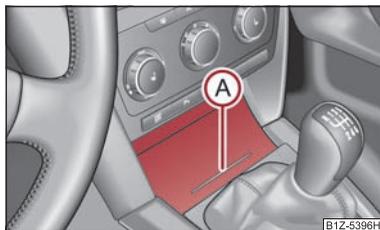


Fig. 92 Console centrale AV: Vide-poches

- Appuyez sur la partie inférieure du couvercle du vide-poches au niveau **A** ⇒ fig. 92 - le couvercle s'ouvre.

⚠ ATTENTION !

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel - Risque d'incendie! ■

Filet vide-poches dans la console centrale avant*

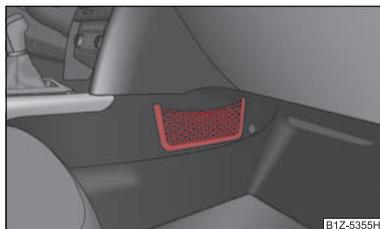


Fig. 93 Console centrale AV: Filet vide-poches

Le filet vide-poches dans la console centrale avant ⇒ fig. 93 est conçu pour transporter des petits objets.

⚠ ATTENTION !

- Vous ne devez déposer dans le filet vide-poches que des objets (jusqu'à 0,5 kg au total). Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure!
- Aucun objet avec des bords coupants ne doit être déposé dans le filet à bagages, ils pourraient endommager celui-ci. ■

Rangement pour lunettes*

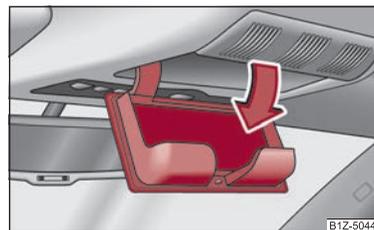


Fig. 94 Découpe dans le revêtement de pavillon: Rangement pour lunettes

- Appuyez sur le couvercle du vide-poches, le vide-poches s'ouvre vers le bas ⇒ fig. 94.

⚠ ATTENTION !

Le rangement ne doit être ouvert que pour enlever ou mettre des objets et sinon, il doit rester fermé. ■

Vide-poches dans les portes AV

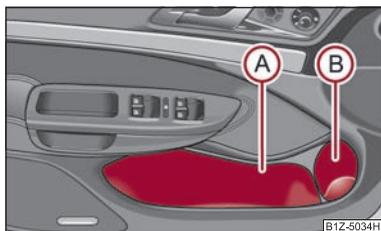


Fig. 95 Vide-poches dans les portes AV

Un porte-gobelets se trouve au niveau de (B) du vide-poches des portes avant.

⚠ ATTENTION !

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'airbag latéral, utilisez le niveau (A) ⇒ fig. 95 du vide-poches pour y mettre des objets ne dépassant pas. ■

Vide-poches sous le siège du passager AV*

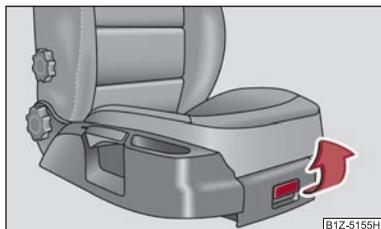


Fig. 96 Siège du passager avant: Vide-poches

Le vide-poches es prévu pour ranger des petits objets n'excédant pas 1,5 kg.

- Pour ouvrir le couvercle, le faire basculer et le tirer ⇒ fig. 96.
- Pour fermer le couvercle, le faire basculer et appuyer dessus. ■

Accoudoirs des sièges avant avec vide-poches*

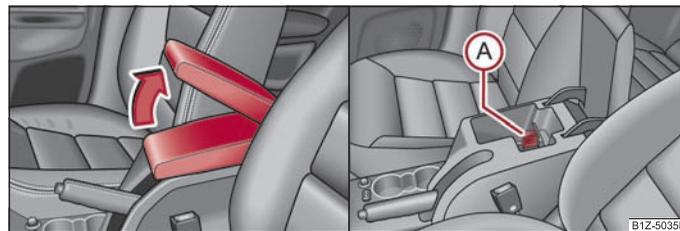


Fig. 97 Accoudoir: Vide-poches / Refroidissement du vide-poches

L'accoudoir est réglable en hauteur et longueur.

Ouverture du vide-poches

- Ouvrez le couvercle de l'accoudoir dans le sens de la flèche ⇒ fig. 97 - à gauche.

Fermeture du vide-poches

- Ouvrez le couvercle à fond afin de pouvoir le rabattre.

Réglage de la hauteur

- Rabattez d'abord le couvercle et levez-le ensuite dans le sens de la flèche et sur l'un des 4 crans.

Réglage en longueur

- Poussez le couvercle sur la position voulue.

Ouverture de l'entrée d'air

- Tirez la fermeture (A) vers le haut.

Fermeture de l'entrée d'air

- Poussez la fermeture (A) vers le bas et à fond.

Les véhicules avec climatisation sont équipés d'un vide-poches avec une entrée, pouvant être fermée, pour de l'air traité thermiquement (tempéré).

Lorsque l'arrivée est ouverte, l'air pénétrant dans le vide-poches est à la même température, selon un réglage, que celle venant des diffuseurs.

L'arrivée d'air dans le vide-poches peut être réglée sur la position  au moyen du bouton rotatif de diffusion d'air. Sur ce réglage, une quantité d'air maximum arrive dans le vide-poches (mais également en fonction du réglage du bouton rotatif pour la soufflante).

Le vide-poches peut être utilisé par ex. pour chamber la boisson d'un gobelet etc.

Si vous n'utilisez pas l'arrivée d'air dans le vide-poches, le couvercle devrait toujours rester fermé.

Nota

Poussez le couvercle de l'accoudoir à fond vers l'arrière avant d'actionner le frein à main. ■

Accoudoirs des sièges arrière avec vide-poches*

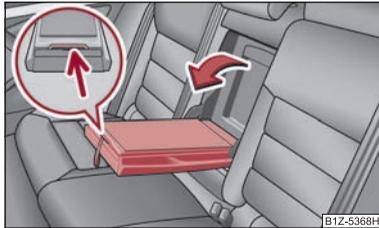


Fig. 98 Accoudoir du siège arrière

Un vide-poches* se trouve dans l'accoudoir. Vous ouvrez ce vide-poches en appuyant sur la touche placée devant \Rightarrow fig. 98 et en soulevant le couvercle. ■

Vide-poches dans la console centrale AR*

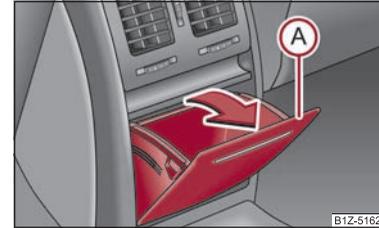


Fig. 99 Console centrale arrière: Vide-poches

Le vide-poches comporte une boîte extractible.

- Ouvrez le vide-poches en tirant sur le bord supérieur du vide-poches  et dans le sens de la flèche \Rightarrow fig. 99.

ATTENTION !

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel - Risque d'incendie! ■

Dossier de siège arrière avec ouverture pour les skis*

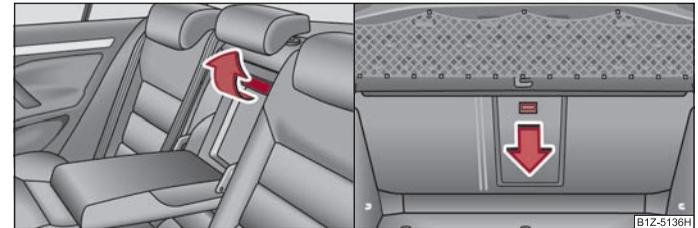


Fig. 100 Sièges AR: Poignée du couvercle / Coffre à bagages: Touche de déverrouillage

Après l'ouverture de l'accoudoir du couvercle, une ouverture pratiquée dans le dossier du siège AR est dégagée, celle-ci permettant d'y glisser des objets longs, des skis par \blacktriangleright

exemple. Vous pouvez ouvrir l'accoudoir et le couvercle depuis l'habitacle ou le coffre à bagages.

Ouverture depuis l'habitacle

- Sortez l'accoudoir du siège AR de sa boucle et rabattez-le ⇒ page 76.
- Tirez la poignée à fond vers le haut et ouvrez le couvercle vers le bas ⇒ page 93, fig. 100 - à gauche.

Ouverture depuis le coffre à bagages

- Poussez la touche de déverrouillage vers le bas ⇒ page 93, fig. 100 - à droite et rabattez le couvercle (avec l'accoudoir) vers l'avant.

Fermeture

- Remontez le couvercle et l'accoudoir à fond - on doit entendre le déclic du couvercle qui se ferme.

Vérifiez à chaque fois que l'accoudoir est bien bloqué après s'être fermé. La zone rouge au-dessus de la touche de déverrouillage (A) ne doit alors plus être visible depuis le coffre à bagages. ■

Sac de chargement extractible*

Le sac de chargement extractible sert exclusivement au transport des skis.

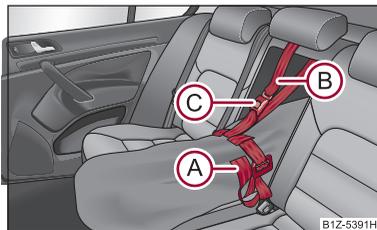


Fig. 101 Fixation du sac de chargement extractible

Chargement

- Ouvrez la malle arrière.
- Rabattez l'accoudoir et le couvercle dans le dossier de siège ⇒ page 93, « Dossier de siège arrière avec ouverture pour les skis* ».
- Posez le sac vide de sorte que l'extrémité avec la fermeture à glissière soit dans le coffre à bagages.
- Poussez dans le sac de chargement les skis se trouvant dans le coffre ⇒ ⚠.

Fixation

- Tirez sur l'extrémité libre du cordon de serrage (A) pour attacher les skis devant les fixations ⇒ fig. 101.
- Rabattez un peu le dossier du siège vers l'avant.
- Faites passer la sangle de fixation (B) à travers l'ouverture dans le dossier du siège autour de la partie supérieure du dossier.
- Rabattez ensuite le dossier du siège jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'encliquète - contrôlez en tirant sur le dossier du siège.
- Insérez la sangle de fixation (B) dans la serrure (C) jusqu'au déclic.

Sur les véhicules qui sont équipés d'un filet de séparation pour bagages, insérez la sangle de fixation (B) lorsque le filet de séparation est enroulé autour de son boîtier. Après la fixation du filet de séparation pour bagages, il n'est plus possible de le dérouler.

⚠ ATTENTION !

- Une fois le chargement effectué avec les skis, n'oubliez pas de fixer le sac de chargement au moyen de la sangle de fixation (B).
- Le cordon de serrage (A) doit bien entourer les skis.
- Veillez à ce que le cordon de serrage (A) entoure bien les skis devant la fixation (voir aussi surcharge sur le sac de chargement).

i Nota

- Le sac de chargement extractible est prévu pour quatre paires de skis. Le poids total des skis transportés ne doit pas dépasser 17 kg.
- Mettez les skis et les bâtons dans le sac de chargement avec les pointes tournées vers l'arrière.
- S'il y a plusieurs paires de skis dans le sac de chargement, veillez à ce que les fixations soient à la même hauteur.
- Pliez soigneusement le sac vide (sec), mettez-le dans le coffre à bagages et fixez-le pour l'empêcher de glisser. Le sac de chargement ne doit jamais être plié humide ou rangé mouillé. ■

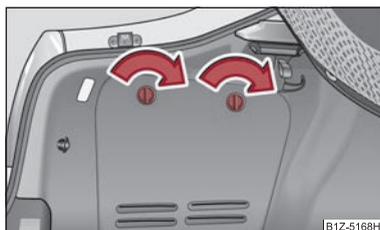
Rangement latéral*

Fig. 102 Coffre à bagages: Rangement latéral

- Ce rangement s'ouvre en faisant tourner les fermetures dans le sens de la flèche.

Le changeur de CD* est logé dans ce rangement. ■

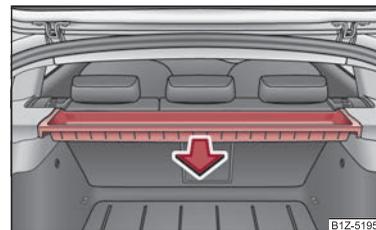
Vide-poches derrière les sièges arrière* (Combi)

Fig. 103 Dépose du vide-poches

Dépose

- Sortez d'abord le cache déroulable du coffre à bagages ⇒ page 81.
- Attrapez le boîtier avec les deux mains et sortez-le en le tirant dans le sens de la flèche ⇒ fig. 103.

Pose

- Poussez le boîtier à fond dans le blocage.
- Remettez le cache déroulable du coffre à bagages.

⚠ ATTENTION !

Ne mettez dans le vide-poches que des petits objets légers d'un poids total de 3 kg maximum. Des objets plus lourds peuvent être éjectés du vide-poches en cas d'accident - Risque de blessure! La raison pour laquelle le vide-poches doit toujours être recouvert par la partie avant du cache du coffre à bagages. ■

Patères*

Les patères se trouvent sur les montants centraux et sur la poignée du pavillon sur les portières arrière. ▶

**ATTENTION !**

- Veillez à ce que les vêtements accrochés ne vous empêchent pas de bien voir ce qui se passe derrière.
- Accrochez seulement des vêtements légers et ne laissez pas dans les poches des objets lourds ou tranchants.
- La charge maximale des crochets est de 2 kg.
- N'utilisez pas des porte-manteaux pour accrocher les vêtements, les airbags de tête* perdraient alors beaucoup de leur efficacité. ■

Chauffage et climatiseur

Diffuseurs d'air

Les informations données sont valables pour tous les véhicules.

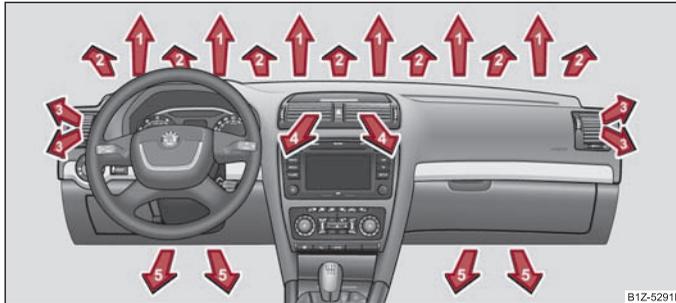


Fig. 104 Diffuseurs d'air avant

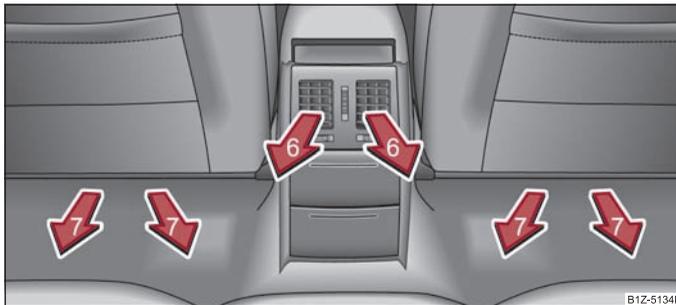


Fig. 105 Diffuseurs d'air arrière

Ouverture des diffuseurs d'air

- Ramenez la molette verticale (pas sur sa position initiale).

Fermeture des diffuseurs d'air

- Faites tourner la roulette verticale sur la position extrême.

Modification du flux d'air

- Faites pivoter la grille des diffuseurs pour modifier la hauteur de sortie du flux d'air au moyen de la molette verticale en la tournant vers le haut ou vers le bas.
- Faites tourner la molette horizontale à droite ou à gauche pour que le flux d'air sorte latéralement au niveau du diffuseur.

Les diffuseurs d'air 3, 4 ⇒ fig. 104 et 6 ⇒ fig. 105 peuvent être ouverts et fermés séparément.

Les diffuseurs 6 n'existent que sur les véhicules avec une console centrale haute.

De l'air chaud ou froid arrive par les diffuseurs d'air ouverts selon la position du régulateur du chauffage ou du climatiseur* et selon les conditions climatiques.

Nota

Les diffuseurs d'air 2 assurent en mode Aération et Refroidissement une ventilation agréable (sans courant d'air) de l'habitacle, même si les diffuseurs d'air 4 sont fermés. ■

Chauffage

Utilisation

Le système de chauffage délivre de l'air dans l'habitacle et le réchauffe si nécessaire.

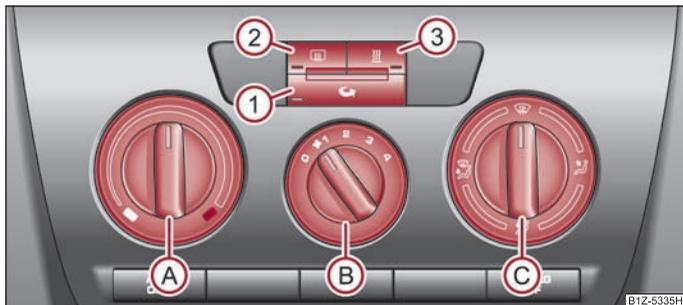


Fig. 106 Chauffage: Eléments de commande

Réglage de la température

- Faites tourner le régulateur rotatif (A) ⇒ fig. 106 vers la droite pour augmenter la température.
- Faites tourner le régulateur rotatif (A) vers la gauche pour abaisser la température.

Réglage du ventilateur

- Tourner le bouton (B) sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre le ventilateur en marche.
- Mettez le bouton du ventilateur (B) sur 0 pour couper la soufflante.
- Si vous souhaitez fermer l'arrivée d'air, utilisez la touche (1) - Air de recyclage ⇒ ⚠.

Régulation de la répartition de l'air

- Le régulateur de répartition d'air (C) permet de diriger le flux d'air ⇒ page 97.

Chauffage de la lunette AR

- Appuyez sur la touche (2). Autres informations ⇒ page 62, « Chauffage de lunette AR ».

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)*

- Appuyez sur la touche (3) pour enclencher/couper directement le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt). Autres informations ⇒ page 107, « Chauff. stat. (chauffage et ventilation à l'arrêt)* ».

Le chauffage et la ventilation ne peuvent parfaitement fonctionner que s'il n'y a pas de glace, de neige ou de feuilles au niveau de l'admission d'air devant le pare-brise.

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent.

⚠ ATTENTION !

Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent.

i Nota

- Toute la puissance de chauffage doit être utilisée pour dégivrer le pare-brise et les vitres latérales. Aucun air chaud ne doit être dirigé sur le plancher. Cela peut restreindre le confort de chauffage.
- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages. ■

Réglage du chauffage

Réglages recommandés des éléments de commande du chauffage pour:

Réglages	Position du régulateur rotatif			Touche ①	Diffuseurs d'air 3	Diffuseurs d'air 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ			
Dégivrage du pare-brise et des vitres latérales	Jusqu'à la butée vers la droite	3		Pas enclenché	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale	Fermeture
Désembuer le pare-brise et les vitres latérales	Température souhaitée	2 ou 3		Pas enclenché	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale	Fermeture
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'à la butée vers la droite	3		enclencher brièvement	Ouverture	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3		Pas enclenché	Ouverture	Fermeture
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'à la butée vers la gauche	Position souhaitée		Pas enclenché	Ouverture	Ouverture

Air de recyclage

En mode Recyclage de l'air ambiant, l'air est aspiré en dehors de l'habitacle et y est rediffusé.

En mode Recyclage de l'air ambiant, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. en traversant un tunnel ou dans les embouteillages.

Enclenchement du recyclage de l'air ambiant

- Appuyez sur la touche  - le témoin s'allume dans la touche ⇒ page 98, fig. 106.

Arrêt du recyclage de l'air ambiant

- Appuyez à nouveau sur la touche  - le témoin s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement si l'on met le régulateur de diffusion d'air  sur la position  ⇒ page 98, fig. 106. En réappuyant plusieurs fois sur la touche , vous pouvez réenclencher le recyclage de l'air dans cette position également.

ATTENTION !

Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent. ■

Climatic* (climatiseur semi-automatique)

Description

Le Climatic est un système combiné de réfrigération et de chauffage. Il permet de régler optimalement la température de l'air en toutes saisons.

Description du Climatic

Il est primordial que le Climatic fonctionne impeccablement, tant pour votre sécurité que votre confort.

Le refroidissement ne fonctionne que si la touche  ⇒ page 101, fig. 107  est enfoncée et les conditions ci-après remplies:

- Le moteur tourne,
- Température extérieure supérieure à env. +2 °C et
- Le bouton du ventilateur tourné (position 1 à 4).

La température et l'humidité diminuent dans le véhicule lorsque le refroidissement est enclenché. C'est pourquoi le bien-être des occupants s'en trouve amélioré en cas de température extérieure élevée et de forte humidité. Les vitres ne peuvent pas s'embuer quand il fait froid.

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement ⇒ .

Lorsque le refroidissement est enclenché, l'air diffusé peut être à 5 °C environ dans certaines conditions. Des personnes fragiles peuvent s'enrhumer en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

Le chauffage et le refroidissement ne peuvent impeccablement fonctionner que si l'entrée d'air devant le pare-brise n'est pas bouchée par de la glace, de la neige ou des feuilles.

Après avoir enclenché le refroidissement, de l'**eau de condensation** peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Cela est normal et il ne s'agit pas d'une fuite!

ATTENTION !

- **Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres. Lisez bien le manuel afin que vous sachiez comment vous servir du chauffage et de la ventilation, désembuer et dégivrer les vitres et choisir le mode "Refroidissement" lorsqu'il convient.**
- **Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les** ▶

⚠ ATTENTION ! (suite)

vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent.

i Nota

- Nous vous recommandons de ne pas fumer lorsque le système diffuse de l'air de recyclage car la fumée venant de l'habitacle est aspirée par l'évaporateur du climatiseur et y reste. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur). ■

Utilisation

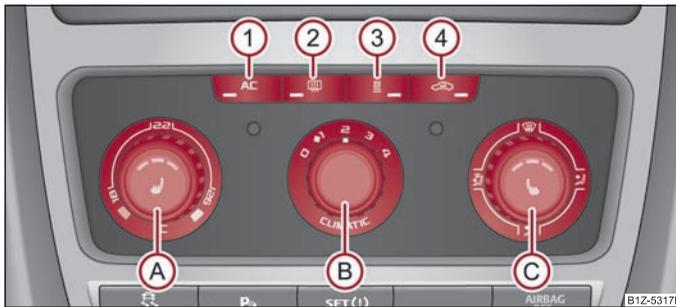


Fig. 107 Climatic: Eléments de commande

Réglage de la température

- Faites tourner le régulateur rotatif (A) ⇒ fig. 107 vers la droite pour augmenter la température.
- Faites tourner le régulateur rotatif (A) vers la gauche pour abaisser la température.

Réglage du ventilateur

- Tourner le bouton (B) sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre le ventilateur en marche.
- Mettez le bouton du ventilateur (B) sur 0 pour couper la soufflante.
- Si vous souhaitez fermer l'arrivée d'air, utilisez la touche (4) - Air de recyclage ⇒ page 103.

Régulation de la répartition de l'air

- Le régulateur de répartition d'air (C) permet de diriger le flux d'air ⇒ page 97.

Allumage et extinction du refroidissement

- Appuyez sur la touche (AC) (1) ⇒ fig. 107. Le témoin s'allume dans la touche.
- On arrête le refroidissement en appuyant de nouveau sur l'interrupteur (AC). Le témoin s'éteint dans la touche.

Chauffage de la lunette AR

- Appuyez sur la touche (2). Autres informations ⇒ page 62, « Chauffage de lunette AR ».

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)

- Appuyez sur la touche (3) pour enclencher/couper directement le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt). Autres informations ⇒ page 107, « Chauff. stat. (chauffage et ventilation à l'arrêt)* ».

La température réglée est automatiquement maintenue, sauf lorsque le régulateur rotatif se trouve complètement à droite ou à gauche:

- Butée de droite - Chauffage maximum,
- Butée de gauche - Refroidissement maximum,
- La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent. ▶

**Nota**

- Toute la puissance de chauffage doit être utilisée pour dégivrer le pare-brise et les vitres latérales. Aucun air chaud ne doit être dirigé sur le plancher. Cela peut restreindre le confort de chauffage.
- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.

• Si le refroidissement n'a pas été enclenché durant une période prolongée, l'évaporateur peut dégager des odeurs désagréables suite à des dépôts. Enclenchez le refroidissement - même par temps froid - au moins une fois par mois pendant 5 minutes sur la vitesse la plus élevée afin d'éviter ces odeurs. Ouvrez simultanément une vitre pendant quelques instants.

- Veuillez tenir compte des nota relatifs à la circulation de l'air de recyclage ⇒ page 103. ■

Réglage du Climatic

Réglages recommandés des commandes du Climatic pour tous les modes de fonctionnement:

Réglages	Position du régulateur rotatif			Touche		Diffuseurs d'air 3
	A	B	C	1	4	
Dégivrage du pare-brise et des vitres latérales	Température recommandée 22 °C	3		Coupé	Pas enclenché	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Désembuer le pare-brise et les vitres latérales	Température souhaitée	2		enclenché	Pas enclenché	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Température recommandée 22 °C	2		Coupé	enclencher brièvement	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3		Coupé	Pas enclenché	Ouverture
Refroidissement le plus rapide	Température recommandée 22 °C	brièvement 4, ensuite 2 ou 3		enclenché	enclencher brièvement	Ouverture
Refroidissement optimal	Température souhaitée	1, 2 ou 3		enclenché	Pas enclenché	ouvert et dirigé vers le toit
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'à la butée vers la gauche	Position souhaitée		Coupé	Pas enclenché	Ouverture

Air de recyclage

En mode Recyclage de l'air ambiant, l'air est aspiré en dehors de l'habitacle et y est rediffusé.

En mode Recyclage de l'air ambiant, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. en traversant un tunnel ou dans les embouteillages.

Enclenchement du recyclage de l'air ambiant

- Appuyez sur la touche  (4) ⇒ page 101, fig. 107, le témoin s'allume dans la touche.

Arrêt du recyclage de l'air ambiant

- Appuyez à nouveau sur la touche  - le témoin s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement si l'on met le régulateur de diffusion d'air  sur la position  ⇒ page 101, fig. 107 En réappuyant plusieurs fois sur la touche , vous pouvez réenclencher le recyclage de l'air dans cette position également.

ATTENTION !

Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent. ■

Utilisation économique du climatiseur

En mode Refroidissement, le compresseur de climatiseur utilise la puissance motrice et influence donc la consommation de carburant.

Nous vous recommandons d'ouvrir brièvement les vitres ou les portes si le véhicule était arrêté au soleil, d'où une température très élevée dans l'habitacle, ceci afin de d'évacuer l'air chaud.

Si les fenêtres sont ouvertes en roulant, le refroidissement ne devrait pas être enclenché.

Lorsque la température ambiante souhaitée peut être obtenue sans enclencher le refroidissement, le mode Air frais devrait être choisi.

Pour préserver l'environnement

Economiser du carburant réduit aussi le volume de polluants. ■

Dysfonctionnements

Il y a un dysfonctionnement si le refroidissement ne fonctionne pas alors que la température extérieure dépasse +5 °C. Les raisons peuvent être les suivantes:

- Le fusible du climatiseur est défectueux. Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire ⇒ page 234.
- Le refroidissement est automatiquement coupé provisoirement, car la température du liquide de refroidissement est trop élevée ⇒ page 16.

Arrêtez le refroidissement si vous ne pouvez remédier vous-même au dysfonctionnement ou si le refroidissement devient moins efficace. Rendez-vous chez un spécialiste. ■

Climatronic* (climatiseur automatique)

Description

Le Climatronic est un système automatique de chauffage, ventilation et refroidissement qui garantit un confort optimal aux occupants du véhicule.

Le Climatronic maintient une température de confort de façon complètement automatique. La température de l'air diffusé, les vitesses du ventilateur et la répartition de l'air sont modifiées à cet effet d'elles-mêmes. Le système tient compte du rayonnement solaire, un réajustement manuel n'étant donc pas nécessaire. Le **mode automatique** ⇒ page 105 assure un bien-être maximum en toutes saisons.

Description du Climatronic

Le refroidissement travaille que si les conditions suivantes sont remplies: ▶

- Le moteur tourne,
- Température extérieure supérieure à env. +2 °C,
-  enclenché.

La température et l'humidité diminuent dans le véhicule lorsque le refroidissement est enclenché. C'est pourquoi le bien-être des occupants s'en trouve amélioré en cas de température extérieure élevée et de forte humidité. Les vitres ne peuvent pas s'embuer quand il fait froid.

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement ⇒ page 106.

Le chauffage et le refroidissement ne peuvent impeccablement fonctionner que si l'entrée d'air devant le pare-brise n'est pas bouchée par de la glace, de la neige ou des feuilles.

Afin de garantir le refroidissement requis lorsque le moteur est très sollicité, le compresseur du climatiseur s'arrête dès que la température du liquide de refroidissement est élevée.

Après avoir enclenché le refroidissement, de **l'eau de condensation** peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Cela est normal et il ne s'agit pas d'une fuite!

Réglage recommandé pour toutes les saisons:

- Réglez la température souhaitée, nous recommandons 22°C.
- Appuyez sur la touche  ⇒ page 105, fig. 108.
- Positionnez les diffuseurs d'air **3** et **4** de manière que le flux soit légèrement dirigé vers le haut.



ATTENTION !

- **Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres. Lisez bien le manuel afin que vous sachiez comment vous servir du chauffage et de la ventilation, désembuer et dégivrer les vitres et choisir le mode "Refroidissement" lorsqu'il convient.**



ATTENTION ! (suite)

- **Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent.**



Nota

- Si le refroidissement n'a pas été enclenché durant une période prolongée, l'évaporateur peut dégager des odeurs désagréables suite à des dépôts. Enclenchez le refroidissement - même par temps froid - au moins une fois par mois pendant 5 minutes sur la vitesse la plus élevée afin d'éviter ces odeurs. Ouvrez simultanément une vitre pendant quelques instants.
- Nous vous recommandons de ne pas fumer lorsque le système diffuse de l'air de recyclage car la fumée venant de l'habitacle est aspirée par l'évaporateur du climatiseur et y reste. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur).
- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.
- Sur les véhicules équipés départ usine d'un autoradio* ou d'un système de navigation*, les informations concernant le Climatronic sont affichées sur leur visual. Cette fonction peut être neutralisée, voir Notice d'utilisation de l'autoradio* ou du système de navigation*.
- Utilisation économique du refroidissement ⇒ page 103.
- Dysfonctionnements ⇒ page 103. ■

Synoptique des éléments de commande

Les éléments de commande permettent un réglage séparé de la température pour le côté gauche et le côté droit.

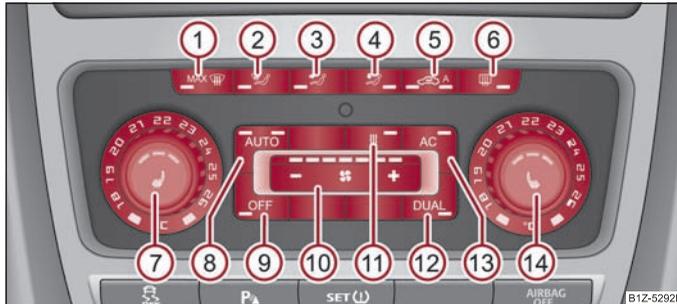


Fig. 108 Climatronic: Eléments de commande

Les touches

- ① Dégivrage intensif du pare-brise
- ② Flux d'air sur les vitres
- ③ Flux d'air vers le buste
- ④ Flux d'air au plancher
- ⑤ Air de recyclage avec capteur de bien-être ambiant
- ⑥ Chauffage de la lunette AR

Touches/Régulateur rotatif

- ⑦ Réglage de la température pour le côté gauche, commande du chauffage du siège avant gauche*
- ⑧ Fonctionnement automatique
- ⑨ Arrêter le Climatronic
- ⑩ Réglage de la vitesse du ventilateur
- ⑪ Touche pour enclenchement/arrêt du chauffage additionnel (Chauff. stat.)* ⇒ page 107
- ⑫ Enclenchement/arrêt du réglage de la température en mode Double

- ⑬ Allumage et extinction du refroidissement
- ⑭ Réglage de la température pour le côté droit, commande du chauffage du siège avant droit*

Nota

Le capteur de température de l'habitacle se trouve sous la rangée de touches supérieures. Ne mettez pas de ruban adhésif et ne recouvrez pas le capteur sinon le Climatronic pourrait mal fonctionner. ■

Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de désembuer les vitres à l'intérieur du véhicule.

Enclenchement du fonctionnement automatique

- Réglez la température entre +18 °C et +26 °C.
- Positionnez les diffuseurs d'air ③ et ④ ⇒ page 97, fig. 104 de manière que le flux soit légèrement dirigé vers le haut.
- Appuyez sur la touche . Un témoin de contrôle s'allume dans le coin supérieur droit ou gauche, selon le mode sélectionné en dernier.

Si le témoin de contrôle s'allume dans le coin supérieur droit de la touche , le Climatronic fonctionne en mode « HIGH ». Le mode « HIGH » est le réglage standard du Climatronic.

En appuyant de nouveau sur la touche , le Climatronic passe en mode « LOW » et le témoin de contrôle s'allume dans le coin supérieur gauche. Le Climatronic ne sert dans ce mode que pour les vitesses inférieures du ventilateur. On peut certes constater que le niveau de bruit est plus agréable, mais l'on doit tenir compte du fait que l'efficacité du climatiseur baisse, surtout lorsque le véhicule est plein.

En appuyant de nouveau sur la touche , vous passez sur le mode « HIGH ».

Vous pouvez couper le mode Automatique en appuyant sur l'une des touches pour la diffusion d'air ou en augmentant ou réduisant la vitesse de la soufflante. La température est quand même régulée. ■

Allumage et extinction du refroidissement

Allumage et extinction du refroidissement

- Appuyez sur la touche  ⇒ page 105, fig. 108. Le témoin s'allume dans la touche.
- On arrête le refroidissement en appuyant de nouveau sur l'interrupteur . Le témoin s'éteint dans la touche. Seule la fonction Ventilation reste activé, sachant qu'une température inférieure à celle de la température extérieure ne peut pas être obtenue. ■

Réglage de la température

Vous pouvez régler séparément la température de l'habitacle pour le côté gauche et le côté droit.

- Après avoir mis le contact, vous pouvez régler la température pour les deux côtés au moyen du régulateur .
- Tournez le régulateur rotatif  si vous voulez régler la température pour le côté droit. Le témoin de contrôle dans la touche  s'allume, indiquant que des températures différentes peuvent être réglées pour le côté gauche et le côté droit.

Lorsque le témoin de contrôle dans la touche  s'allume, on ne peut pas régler la température pour les deux côtés avec le régulateur rotatif . Vous pouvez rétablir cette fonction en appuyant de nouveau sur la touche . Le témoin de contrôle dans la touche, qui indique que vous avez la possibilité de régler des températures différentes pour le côté gauche et le côté droit, s'éteint.

Vous pouvez régler la température de l'habitacle entre +18 °C et +26 °C. Dans cette plage, la température de l'habitacle se règle automatiquement. Si vous sélectionnez une température inférieure à +18 °C, un symbole bleu s'allume au début du cadran numérique. Si vous sélectionnez une température supérieure à +26 °C, un symbole rouge s'allume au bout du cadran numérique. Dans ces deux positions extrêmes, le Climatronic tourne à la puissance maximum de refroidissement ou de chauffage. Il n'y a pas de régulation de la température.

Des personnes fragiles peuvent s'enrhumer en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air (au niveau des jambes surtout) et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule. ■

Air de recyclage

En mode Recyclage de l'air ambient, l'air est aspiré en dehors de l'habitacle et y est rediffusé. Avec un enclenchement automatique de l'air de recyclage, un capteur de bien-être ambient mesure la concentration de polluants dans l'air aspiré.

En mode Recyclage de l'air ambient, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. en traversant un tunnel ou dans un embouteillage. Avec un enclenchement automatique de l'air de recyclage, si le capteur de bien-être ambient détecte une nette augmentation de la concentration de polluants, l'air de recyclage est temporairement enclenché. Si la concentration de polluants retombe à un niveau normal, l'air de recyclage est automatiquement coupé, et de l'air frais peut de nouveau être amené dans l'habitacle.

Enclenchement du recyclage de l'air ambient

- Appuyez de façon répétée sur la touche , jusqu'à ce que le témoin de contrôle sur le côté gauche de la touche s'allume.

Enclencher l'air de recyclage automatique

- Appuyez de façon répétée sur la touche , jusqu'à ce que le témoin de contrôle sur le côté droit de la touche s'allume.

Couper provisoirement l'air de recyclage automatique

- Lorsque le capteur de bien-être ambient n'enclenche pas automatiquement l'air de recyclage en cas d'odeur désagréable, vous pouvez l'activer vous-mêmes en appuyant sur la touche *. Le témoin de contrôle s'allume sur le côté gauche de la touche.

Arrêt du recyclage de l'air ambient

- Appuyez sur la touche  ou appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que les témoins de contrôle s'éteignent dans la touche. ►

ATTENTION !
 Ne restez pas trop longtemps sur l'air de recyclage, car l'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, réduire la concentration et embuer les vitres éventuellement. Le risque d'accident augmente. Arrêtez l'air de recyclage dès que les vitres s'embuent.

Nota

- Si le pare-brise s'embue appuyez sur la touche **MAX** **1** ⇒ page 105, fig. 108. Une fois le pare-brise désembué, appuyez sur la touche **AUTO**.
- L'air de recyclage automatique ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 2 °C environ. ■

Réglage du ventilateur

Le ventilateur peut être réglé sur sept vitesses différentes.

Le Climatronic règle automatiquement les vitesses du ventilateur en fonction de la température dans l'habitacle. Vous pouvez toutefois les ajuster manuellement selon vos besoins.

- Appuyez de nouveau sur la touche **↻** sur le côté gauche (diminuer la vitesse du ventilateur) ou sur le côté droit (augmenter la vitesse du ventilateur).

Si vous coupez le ventilateur, le Climatronic est désactivé.

La vitesse réglée pour la soufflante est représentée par l'allumage du nombre correspondant de témoins au-dessus de la touche **↻**.

ATTENTION !
 • L'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, donc déconcentrer et les vitres peuvent s'embuer éventuellement. Le risque d'accident augmente.
 • N'utilisez pas le Climatronic plus longtemps que nécessaire.
 • Enclenchez le Climatronic dès que les vitres s'embuent. ■

Dégivrage du pare-brise

Dégivrage du pare-brise - activation

- Appuyez sur la touche **MAX** ⇒ page 105, fig. 108.

Dégivrage du pare-brise - désactivation

- Appuyez de nouveau sur la touche **MAX** ou sur la touche **AUTO**.

La régulation de la température intervient automatiquement. L'air ne sort plus des diffuseurs **1**. ■

Chauff. stat. (chauffage et ventilation à l'arrêt)*

Description et remarques importantes

Le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt) réchauffe ou ventile l'habitacle indépendamment du moteur.

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)

Le chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt) marche conjointement au Climatic ou au Climatronic.

Il peut être utilisé aussi bien à l'arrêt, le moteur étant coupé, pour réchauffer le véhicule mais également en roulant (seulement pendant la phase de montée en température du moteur).

Le chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt) réchauffe le liquide de refroidissement par combustion du carburant pris dans le réservoir. Le liquide de refroidissement réchauffe l'air qui souffle dans l'habitacle (si la vitesse de la soufflante est réglée sur zéro).

Ventilation à l'arrêt

La ventilation à l'arrêt permet d'amener de l'air frais dans l'habitacle lorsque le moteur est coupé, ce qui abaisse considérablement la température de l'habitacle (par ex. pour un véhicule garé au soleil). ▶

⚠ ATTENTION !

- Le chauffage à l'arrêt ne doit pas fonctionner dans des espaces fermés – Risque d'intoxication!
- Le chauffage à l'arrêt ne doit pas fonctionner en faisant le plein – Risque d'incendie.
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel se trouve sur le bas de caisse. Donc, n'arrêtez pas votre véhicule si vous souhaitez faire fonctionner le chauffage à l'arrêt, de sorte que les gaz d'échappement du chauffage à l'arrêt ne puissent pas entrer en contact avec des matériaux légèrement inflammables (par ex. des gaz secs) ou des matières légèrement inflammables (par ex. fuite de carburant).

📘 Nota

- Lorsque le chauffage à l'arrêt fonctionne, il consomme du carburant provenant du réservoir. C'est pourquoi, le chauffage additionnel ne devrait pas fonctionner lorsqu'il reste très peu de carburant dans le réservoir.
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel, qui se trouve sur le bas de caisse, ne doit pas être bouché et le flux des gaz ne doit pas être bloqué.
- Lorsque le chauffage et la ventilation à l'arrêt fonctionnent, la batterie du véhicule se décharge. Lorsque le chauffage et la ventilation à l'arrêt ont fonctionné plusieurs fois pendant longtemps, le véhicule doit rouler quelques kilomètres pour recharger la batterie.
- Le chauffage à l'arrêt n'enclenche la soufflante que lorsque la température du liquide de refroidissement a atteint 50 °C.
- Si les températures extérieures sont basses, de la vapeur d'eau peut se former dans le compartiment moteur. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.
- Après la coupure du chauffage additionnel, la pompe de liquide de refroidissement tourne encore un petit moment.
- Le chauffage et la ventilation à l'arrêt se coupent ou ne s'enclenchent pas lorsque le niveau de la batterie est insuffisant.
- Le Chauff. stat. (Chauff. stat.) ne s'allume pas si cela a été indiqué sur le visuel d'information avant de couper le contact. **Please refuel! (Veuillez faire le plein!).**

- Le chauffage additionnel ne peut impeccablement fonctionner que si l'entrée d'air devant le pare-brise n'est pas bouchée par de la glace, de la neige ou des feuilles.
- Afin qu'après l'enclenchement du Chauff. stat., l'air chaud puisse réchauffer l'habitacle, réglez la température que vous avez choisie (nous recommandons 22 °C). Il est recommandé de régler le flux d'air sur la position .
- Sur les véhicules avec DPF (filtre à particules pour gazole), le liquide de refroidissement chaud réchauffe aussi le moteur. ■

Enclenchement/arrêt direct



Fig. 109 Touche pour l'enclenchement/arrêt direct du chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt) sur les touches de commande du Climatic

Le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt) peut à tout moment être enclenché ou arrêté **directement** avec la touche  sur la touche de commande du Climatic ⇒ fig. 109 ou les touches de commande du Climatronic.

Si le chauffage et la ventilation auxiliaires ne sont pas coupés, ils se coupent automatiquement à la fin d'une durée d'enclenchement réglée; dans le menu **Running time (Durée fonction.)**. ■

Utilisation

Afin que le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt) fonctionne selon vos réglages, il est indispensable d'effectuer un réglage de base avant sa programmation.

Réglage de base

- Sur le visuel d'informations, choisissez le point de menu **Aux. heating (Chauff. stat.)** dans **Main Menu (Menu principal)**. ▶

- Dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**, choisissez le point de menu **Weekday (jour)** et introduisez le jour.
- En choisissant le point de menu **Back (retour)**, retournez dans le niveau supérieur, c.-à-d. dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**.
- Dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**, choisissez le point de menu **Running time (durée de fonction)** et réglez la durée d'enclenchement souhaitée par tranche de 5 minutes. La durée de fonctionnement peut être comprise entre 10 et 60 minutes.
- En choisissant le point de menu **Back (retour)**, retournez dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**.
- Dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**, choisissez le point de menu **Mode (Mode fonction.)**.
- Dans le menu **Mode (Mode fonction.)**, choisissez le mode de fonctionnement souhaité **Heating (chauffage)** ou **Ventilation (ventilation)**. ■

Programmation

Pour la programmation du chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt), trois durées pré-réglables sont disponibles dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**:

- **Pre-set time 1 (Heure présél. 1)**
- **Pre-set time 2 (Heure présél. 2)**
- **Pre-set time 3 (Heure présél. 3)**

Dans chaque durée pré-réglable, vous pouvez régler le jour et l'heure (heure et minutes) pour enclencher le chauffage ou la ventilation à l'arrêt.

En cas de réglage par jour, il y a une position sans indication entre dimanche et lundi. Si cette position sans indication est choisie, l'activation se fait sans tenir compte du jour.

Si vous abandonnez le menu de pré-sélection en choisissant le menu **Back (retour)** ou si vous n'effectuez aucune modification sur l'écran pendant plus de 10 secondes, les valeurs réglées sont mémorisées mais la durée pré-réglable n'est pas activée.

Les deux autres durées pré-réglables peuvent être programmées et mémorisées de la même façon.

Si, après avoir réglé les valeurs souhaitées, vous choisissez le menu **Activate (Activer)**, l'écran affiche **Pre-set time (weekday, hours, minute) activated! (Heure présél. (jour, heures, minutes) activé!)** et la durée pré-réglée choisie est activée.

Seule une durée pré-réglée programmée peut être activée.

La dernière durée pré-réglée programmée reste active.

Après que le **Chauff. stat.** se soit activé pour une durée réglée, il est indispensable de réactiver une présélection.

La modification de la durée pré-réglée active est effectuée en choisissant une des durées pré-réglées après avoir sélectionné le point de menu **Activate (Activer)** du menu **Aux. heating (Chauff. stat.)**.

La condition préalable pour un enclenchement correct du chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt), après la programmation de la durée pré-réglable, est le réglage correct de l'heure et du jour de la semaine ⇒ page 108.

Lorsque le système marche, un témoin de contrôle s'allume dans le touche pour l'enclenchement/arrêt direct du chauffage additionnel .

Le système en marche se coupe à la fin de la durée d'enclenchement ou peut être arrêté plus tôt en appuyant sur la touche pour l'enclenchement/l'arrêt direct du chauffage additionnel  ⇒ page 108.

N'importe quelle durée pré-réglée peut être désactivée en choisissant le point de menu **Deactivate (Désactiver)** du menu **Activate (Activer)**.

Après avoir choisi le point de menu **Factory setting (réglages usine)** dans le menu **Aux. Heating (Chauff. stat.)**, il est possible de revenir au Réglages usine. ■

Départ et en route

Réglage de la position du volant

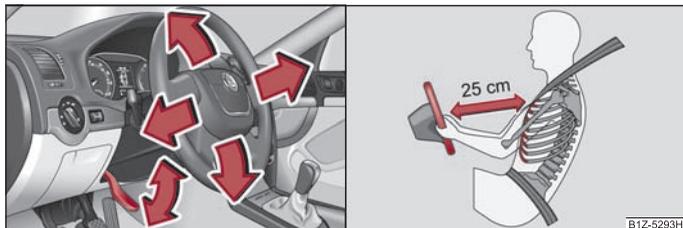


Fig. 110 Volant réglable: Manette sous la colonne de direction

Le volant peut être réglé en hauteur et en longueur.

- Réglez le siège du conducteur ⇒ page 11.
- Tirez la manette sous la colonne de direction vers le bas ⇒ fig. 110 - à gauche ⇒ ⚠.
- Mettez le volant dans la position souhaitée (en hauteur et en longueur).
- Poussez la manette vers le haut jusqu'à la butée.

⚠ ATTENTION !

- Vous ne devez pas régler le volant en roulant!
- Le conducteur doit être au minimum à 25 cm du volant ⇒ fig. 110 - à droite. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel!
- Pour des raisons de sécurité, toujours bien ramener la manette vers le haut afin que le volant ne change pas soudain de position pendant que le véhicule roule - Risque d'accident!
- Si vous réglez le volant un peu plus vers la tête, l'effet protecteur de l'airbag du conducteur est réduit en cas d'accident. Vérifiez que le volant est ajusté vers le buste.

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Lorsque le véhicule roule, maintenez le volant avec les deux mains latéralement sur le bord extérieur dans la position de 9 heures et de 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou d'une manière différente (par ex. dans le centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Dans tels cas, le déclenchement de l'airbag du conducteur peut provoquer des graves blessures aux bras, aux mains et à la tête. ■

Antivol de direction

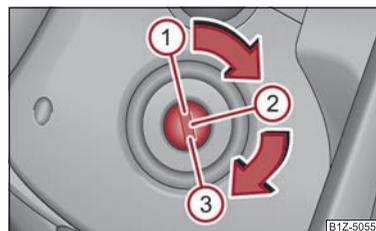


Fig. 111 Positions de l'antivol de direction

Moteurs à essence

- ① - Contact coupé, moteur arrêté, la direction peut être bloquée
- ② - Contact mis
- ③ - Lancement du moteur

Moteurs Diesel

- ① - Coupure de l'arrivée de carburant, contact coupé, moteur arrêté, la direction peut être bloquée
 - ② - Préchauffage du moteur, contact mis
- Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie. ▶

③ - Lancement du moteur

Règle valable pour tous les véhicules:**Position ①**

Pour **bloquer la direction**, la clé de contact étant retirée, faites tourner le volant jusqu'à ce que vous entendiez le dé clic de l'axe de blocage. Il est recommandé de bloquer la direction à chaque fois que l'on s'éloigne du véhicule. Voler celui-ci est alors plus difficile ⇒ .

Position ②

Faites tourner le volant dans un sens puis dans l'autre s'il est alors impossible ou difficile de mettre la clé de contact sur cette position - le verrou peut alors se débloquer.

Position ③

Le moteur ne peut être lancé que dans cette position. Les feux de croisement ou les feux de route, resp. les autres gros consommateurs d'énergie sont alors brièvement coupés. Après l'avoir relâchée, la clé de contact revient sur la position ②.

Il faut ramener la clé de contact sur ① à chaque fois que l'on veut faire redémarrer le moteur. Le verrou de répétition à l'intérieur de l'antivol de direction empêche que le démarreur soit endommagé lorsque le moteur tourne.

Verrou d'extraction de la clé de contact (boîte automatique)

Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé celui-ci qu'à condition de mettre le sélecteur sur P.

 **ATTENTION !**

- Avant le départ, le moteur étant arrêté, la clé de contact doit toujours être sur la position ② (contact mis). Cette position est signalée par l'éclairage des témoins de contrôle. Si ce n'est pas le cas, cela pourrait amener un blocage inattendu de la direction - Risque d'accident!
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction que lorsque le véhicule est à l'arrêt (en tirant le frein à main tiré ou en faisant passer le levier sélecteur sur la position P). Le verrou de direction peut s'enclencher immédiatement - Risque d'accident!
- Si vous sortez du véhicule - même temporairement - retirez toujours la clé de contact. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Des

 **ATTENTION ! (suite)**

enfants pourraient faire démarrer le moteur ou enclencher des dispositifs électriques (par ex. lève-vitres électriques) - risque d'accident et de blessure! ■

Démarrage du moteur

Généralités

Vous ne pouvez faire démarrer le moteur qu'avec une clé de contact d'origine.

- Avant de démarrer, mettre le levier de changement de vitesse sur la position de ralenti (levier sélecteur sur **P** ou **N** pour les boîtes de vitesses automatiques) et serrer le frein à main.
- Avant de démarrer, il est nécessaire d'appuyer sur la pédale d'embrayage et de la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre. Si vous démarrez le moteur sans appuyer sur la pédale d'embrayage, le moteur ne démarre pas et l'affichage du combiné indique un message mentionnant la nécessité d'appuyer sur la pédale d'embrayage.
- Dès que le moteur démarre, relâchez aussitôt la clé - sinon, le démarreur pourrait être endommagé.

Après le lancement du moteur froid, la pression de l'huile doit d'abord monter dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes, d'où un bruit un peu plus élevé pendant quelques instants. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.

Si le moteur ne démarre pas ...

Vous pouvez essayer de le lancer à l'aide de la batterie d'un autre véhicule ⇒ page 229.

Seuls les véhicules équipés d'une boîte manuelle peuvent être remorqués. Ne pas remorquer un véhicule sur plus de 50 mètres ⇒ page 233.

 **ATTENTION !**

- Ne faites jamais tourner le moteur dans des endroits non ventilés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur renferment en plus du monoxyde de

 **ATTENTION ! (suite)**

carbone sans couleur et sans odeur, un gaz toxique - danger de mort! Le monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement ou peut être mortel.

- **Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.**

 **Avertissement !**

- Le démarreur ne doit être actionné (clé de contact sur position ③), que si le moteur est arrêté. Si le démarreur est actionné sitôt que le moteur est coupé, le démarreur et le moteur peuvent être endommagés.
- Evitez les régimes élevés, les accélérations à fond et de trop tirer sur le moteur tant que celui-ci n'est pas arrivé à sa température de service - Risque d'endommagement!
- Sur les véhicules avec catalyseur de gaz d'échappement, le moteur ne peut pas être démarré en remorquant le véhicule sur une distance supérieure à 50 mètres.


Pour préserver l'environnement

Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Partez immédiatement. Ainsi le moteur atteint sa température de service plus rapidement et les polluants sont réduits. ■

Moteurs à essence

Ces moteurs sont équipés d'un système d'injection qui délivre automatiquement un mélange carburant-air adapté à la température extérieure.

- N'appuyez pas sur l'accélérateur avant et durant le démarrage du moteur.
- Si le moteur ne devait pas démarrer, interrompre le démarrage au bout de 10 secondes et recommencer au bout d'une demi-minute.
- Le fusible pour la pompe électrique d'alimentation peut être grillé si le moteur ne démarre quand même pas. Vérifiez alors le fusible et remplacez-le s'il y a lieu ⇒ page 234.
- Faites appel au concessionnaire le plus proche.

Il peut s'avérer nécessaire d'appuyer un peu sur l'accélérateur après le lancement du moteur si celui-ci est très **très chaud**. ■

Moteurs Diesel

Préchauffage

Les moteurs Diesel sont équipés d'un système de préchauffage dont la durée de fonctionnement est automatiquement pilotée en fonction de la température du liquide de refroidissement et de la température extérieure.

Après avoir mis le contact, le témoin de préchauffage  s'allume.

Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.

- Faites démarrer le moteur immédiatement après que le témoin de préchauffage  se soit éteint.
- Le témoin de préchauffage s'allume durant une seconde environ si le moteur est à sa température de service ou si la température extérieure dépasse +5 °C. Cela signifie que vous pouvez **immédiatement** démarrer le moteur.
- Si le moteur ne devait pas démarrer, interrompre le démarrage au bout de 10 secondes et recommencer au bout d'une demi-minute.
- Le fusible du dispositif de préchauffage du moteur Diesel peut être grillé si le moteur ne démarre quand même pas. Vérifiez alors le fusible et remplacez-le s'il y a lieu ⇒ page 234.
- Faites appel au concessionnaire le plus proche.

Démarrage après que le réservoir de carburant se soit complètement vidé

Si du gazole est remis dans le réservoir après que celui-ci se soit retrouvé complètement vide, le lancement du moteur peut prendre plus de temps que d'habitude - jusqu'à une minute. Cela provient du fait que le système d'alimentation doit d'abord se remplir après le lancement du moteur. ■

Arrêt du moteur

- Coupez le moteur en tournant la clé de contact sur la position ① ⇒ page 110, fig. 111.


ATTENTION !

- **Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule - Risque d'accident!**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- **Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de plus de force pour freiner. Dans ce cas il n'est pas possible de freiner comme d'habitude, un accident peut alors se produire et provoquer des graves blessures.**

⚠ Avertissement !

Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne l'arrêtez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le tourner au ralenti pendant 2 minutes encore environ. Une fois arrêté, le moteur ne sera alors pas brûlant.

ℹ Nota

- Le ventilateur du liquide de refroidissement peut continuer de tourner pendant 10 minutes environ après l'arrêt du moteur même si le contact a été coupé. Il est également possible que le ventilateur du liquide de refroidissement se remette en marche au bout de peu de temps si la température du liquide de refroidissement augmente à cause d'une accumulation de chaleur ou si, le moteur étant encore chaud, la voiture est exposée aux rayons du soleil.
- Faire preuve de la plus grande prudence à chaque fois que l'on doit travailler dans le moteur ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ». ■

Commande (boîte de vitesses manuelle)

Fig. 112 Grille: boîte de vitesses manuelle à 5 ou 6 rapports

N'enclenchez la marche AR que si le véhicule est arrêté. Actionnez la pédale d'embrayage et maintenez-la complètement enfoncée. Afin que ça ne craque pas, attendez un instant avant de passer la marche arrière.

Les feux de recul s'allument si le contact est mis et que l'on enclenche la marche arrière.

⚠ ATTENTION !

Lorsque le véhicule roule, n'enclenchez jamais la marche AR - Risque d'accident!

ℹ Nota

- Ne pas garder la main sur le levier de changement de vitesse en roulant. La pression de la main est transmise aux fourchettes de changement de vitesse de la boîte. Ceci peut accélérer l'usure des fourchettes de changement de vitesse.
- Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage lors du changement de rapport afin d'éviter une usure inutile et des dommages. ■

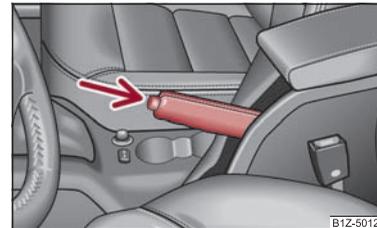
Frein à main

Fig. 113 Console centrale: Frein à main

Actionnement du frein à main

- Faites complètement remonter le levier du frein à main. ▶

Desserrage du frein à main

- Tirez un peu le levier du frein à main vers le haut et enfoncez **simultanément** le bouton de verrouillage ⇒ fig. 113.
- Le bouton étant enfoncé, poussez le levier à fond vers le bas ⇒ ⚠.

Le témoin de frein à main (D) s'allume si celui-ci n'est pas desserré et le contact mis.

Un son retentit et l'indication ci-dessous apparaît sur l'écran d'information* au cas où vous partiriez avec le frein à main tiré:

Release parking brake! (Desserrez le frein de stationnement!)

Vous êtes avertis si vous roulez plus de 3 secondes à plus de 6 km/h.

⚠ ATTENTION !

- **Tenez compte du fait que le frein à main doit toujours être entièrement desserré lorsque le véhicule roule. Un frein à main partiellement desserré risque d'entraîner une surchauffe des freins, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage - Risque d'accident! Ceci peut accélérer l'usure des plaquettes de frein arrière.**
- **Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ceux-ci pourraient par ex. desserrer le frein à main ou mettre le levier de vitesse au point mort. Le véhicule peut alors se mettre à rouler - Risque d'accident!**

⚠ Avertissement !

Une fois le véhicule complètement arrêté, commencez par tirer le frein à main à fond puis enclenchez un rapport (boîte manuelle) ou mettez le sélecteur sur **P** (boîte de vitesses automatique). ■

Aide au stationnement à l'arrière*

L'aide au stationnement signale la présence d'obstacles derrière le véhicule.

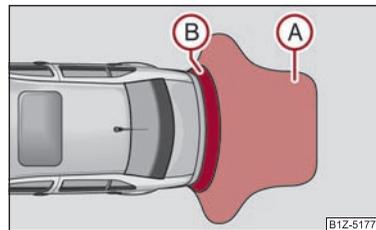


Fig. 114 Aide au stationnement: Zone de perception des capteurs arrière

L'aide acoustique au stationnement détermine au moyen de capteurs à ultrasons la distance entre le pare-chocs arrière et un obstacle derrière le véhicule. Les tonalités de l'aide au stationnement peuvent être ajustées dans le menu du visuel d'informations* ⇒ page 25. Les capteurs sont logés dans le pare-chocs arrière.

Portée des capteurs

Le conducteur est averti lorsque la distance par rapport à un obstacle est d'environ 160 cm (zone A ⇒ fig. 114). L'intervalle entre les impulsions déclenchant le son diminue au fur et à mesure que l'écart raccourcit.

A partir d'une distance de 30 cm env. (zone B), un son continu retentit - zone de danger. **Vous ne devriez alors pas continuer à reculer!** Si le véhicule est équipé départ usine d'un dispositif d'attelage*, la limite de la zone de danger - son continu - commence à 5 cm de plus derrière le véhicule. Le véhicule peut être rallongé par le montage d'un dispositif d'attelage amovible.

Sur les véhicules équipés départ usine d'un autoradio* ou d'un système de navigation*, l'écart par rapport à l'obstacle est représenté sous forme de graphique sur le visuel. Sur les véhicules avec dispositif d'attelage monté départ usine, les capteurs sont désactivés en cas d'utilisation d'une remorque. Le conducteur est informé à ce sujet par un affichage graphique (véhicule avec remorque) sur le visuel de l'autoradio* ou du système de navigation*. En cas d'un autoradio* ou d'un système de navigation* montés à l'usine, il est possible de régler une diminution du volume de restitution lorsque l'aide au stationnement est activée, voir Notice d'utilisation de l'autoradio* ou ►

du système de navigation*. L'audibilité de l'aide au stationnement s'en trouve améliorée.

Activation

Le contact étant mis, l'aide au stationnement est automatiquement activée en enclenchant la **marche arrière**. Ce qui est confirmé par un son de courte durée.

Désactivation

L'aide au stationnement est désactivée en désengageant la marche arrière.

⚠ ATTENTION !

- L'aide au stationnement ne peut pas remplacer l'attention du conducteur et sa responsabilité reste pleine et entière lorsqu'il gare son véhicule et procède à des manoeuvres du même genre.
- Avant de reculer, assurez-vous qu'il n'y a pas un petit obstacle derrière le véhicule, par ex. une pierre ou une colonne de faible épaisseur, le timon d'une remorque, etc. Ce genre d'obstacle pourrait se trouver à l'extérieur du périmètre palpé par les capteurs.
- Les surfaces de certains objets et des vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux de l'aide au stationnement. C'est pourquoi, ces objets ou les personnes qui portent ce genre de vêtements, peuvent ne pas être reconnus par les capteurs de l'aide au stationnement.

📘 Nota

- En cas de traction d'une remorque/caravane, l'aide au stationnement ne fonctionne pas (valable pour les véhicules équipés départ usine d'un dispositif d'attelage*).
- Il y a un dysfonctionnement si un son retentit pendant 3 secondes environ après avoir mis le contact et l'enclenchement de la marche AR alors qu'il n'y a aucun obstacle à proximité du véhicule. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.
- L'aide au stationnement ne peut fonctionner que si les capteurs sont propres (sans aucune trace de neige gelée, etc). ■

Aide au stationnement avant et arrière*

L'aide au stationnement signale des obstacles devant et derrière le véhicule.

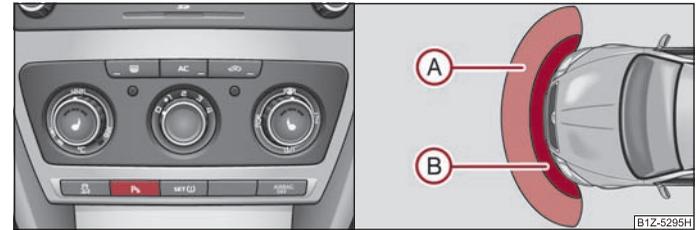


Fig. 115 Activation de l'aide au stationnement / Zone de perception des capteurs avant

L'aide acoustique au stationnement détermine avec des capteurs d'ultrasons l'écart entre l'obstacle et les pare-chocs AV ou AR. Les capteurs sont logés dans les pare-chocs AV et AR. Les sons pour l'aide au stationnement avant sont plus aigus de série que ceux pour l'aide au stationnement arrière. Les tonalités de l'aide au stationnement peuvent être ajustées dans le menu du visuel d'informations* ⇒ page 25.

Portée des capteurs

Le conducteur est averti d'un obstacle devant le véhicule (zone A ⇒ fig. 115) lorsque l'écart est de 120 cm environ et de 160 cm à l'arrière du véhicule (zone A). L'intervalle entre les impulsions déclenchant le son diminue au fur et à mesure que l'écart raccourcit.

A partir d'une distance de 30 cm env.(zone B), un son continu retentit - zone de danger. **A partir de cet instant, vous ne devez pas continuer à rouler!** Si le véhicule est équipé départ usine d'un dispositif d'attelage*, la limite de la zone de danger - son continu - commence à 5 cm de plus derrière le véhicule. Le véhicule peut être rallongé par le montage d'un dispositif d'attelage amovible.

Sur les véhicules équipés départ usine d'un autoradio* ou d'un système de navigation*, l'écart par rapport à l'obstacle est représenté sous forme de graphique sur le visuel. Sur les véhicules avec dispositif d'attelage monté départ usine, les capteurs arrière sont désactivés en cas d'utilisation d'une remorque. Le conducteur est informé à ce sujet par un affichage graphique (véhicule avec remorque) sur le visuel de l'auto-►

radio* ou du système de navigation*. En cas d'un autoradio* ou d'un système de navigation* montés à l'usine, il est possible de régler une diminution du volume de restitution lorsque l'aide au stationnement est activée, voir Notice d'utilisation de l'autoradio* ou du système de navigation*. L'audibilité de l'aide au stationnement s'en trouve améliorée.

Activation

Le contact étant mis, l'aide au stationnement est activée lors de l'enclenchement de la **marche AR** ou en appuyant sur la touche \Rightarrow fig. 115 - à gauche, le symbole  s'allume dans la touche. L'activation est confirmée par un son de brève durée.

Désactivation

L'aide au stationnement peut être désactivée après avoir appuyé sur la touche  \Rightarrow fig. 115 - à gauche ou si la vitesse dépasse 10 km/h - le symbole  s'éteint dans la touche.



ATTENTION !

- **L'aide au stationnement ne peut pas remplacer l'attention du conducteur et sa responsabilité reste pleine et entière lorsqu'il roule en marche arrière et procède à des manoeuvres du même genre.**
- **Avant de vous garer, vérifiez quand même s'il n'y a pas un petit obstacle devant et derrière le véhicule, par exemple une pierre, une colonne de faible diamètre, un timon de remorque, etc. Ce genre d'obstacle pourrait se trouver à l'extérieur du périmètre palpé par les capteurs.**
- **Les surfaces de certains objets et des vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux de l'aide au stationnement. C'est pourquoi, ces objets ou les personnes qui portent ce genre de vêtements, peuvent ne pas être reconnus par les capteurs de l'aide au stationnement.**



Nota

- Si une remorque est accrochée, l'aide au stationnement ne fonctionne qu'à l'avant (valable uniquement sur les véhicules avec dispositif d'attelage* monté départ usine).
- Il y a un dysfonctionnement si un son retentit durant 3 secondes environ après l'activation du système alors qu'il n'y a aucun obstacle à proximité du véhicule. Le dysfonctionnement est également signalé par le clignotement du symbole  dans la

touche \Rightarrow page 115, fig. 115 - à gauche. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.

- L'aide au stationnement ne peut fonctionner que si les capteurs sont propres (sans aucune trace de neige gelée, etc).
- Si l'aide au stationnement est activée et le sélecteur de la boîte automatique sur , cela entraîne alors l'interruption du son de mise en garde (le véhicule ne peut plus bouger). ■

Régulateur de vitesse (GRA)*

Introduction

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient la vitesse réglée, qui doit être supérieure à 30 km/h (20 mph) sans que vous soyez obligés d'actionner la pédale d'accélérateur. Toutefois que dans les limites de la puissance motrice et de l'effet du frein moteur. Le régulateur de vitesse vous permet - essentiellement sur les longs trajets - de détendre le « pied actionnant l'accélérateur ».



ATTENTION !

- **Il est interdit, pour des raisons de sécurité, de se servir du régulateur de vitesse lorsque la circulation est dense et si l'état de la chaussée ne s'y prête pas (revêtement, chaussée glissante, graviers par ex.) - Risque d'accident!**
- **Afin d'éviter que le régulateur de vitesse ne soit utilisé inopinément, couper toujours le système après l'utilisation.**



Nota

- Véhicules avec boîte de vitesses manuelle: Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage si vous passez au point mort alors que le régulateur de vitesse est enclenché! Sinon le moteur peut s'emballer inopinément.
- Le régulateur ne peut pas maintenir la vitesse constante dans des descentes trop prononcées. La vitesse augmente en effet en raison du poids du véhicule. Il faut donc rétrograder suffisamment tôt pour ralentir le véhicule avec la pédale de frein.
- Sur les véhicules avec une boîte automatique, le régulateur de vitesse ne peut pas être enclenché si le sélecteur est sur **P**, **N** ou **R**. ■

Mémorisation de la vitesse

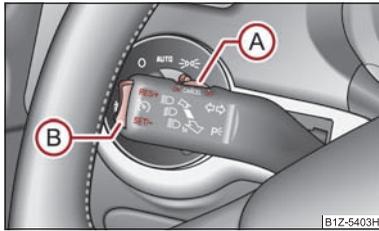


Fig. 116 Manette de commande: Interrupteur et contacteur du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est commandé au moyen du contacteur (A) et de l'interrupteur (B) dans la manette gauche de la commande multifonctions.

- Poussez le contacteur (A) ⇒ page 117, fig. 116 pour le mettre sur **ON**.
- Une fois la vitesse souhaitée obtenue, appuyez sur l'interrupteur (B) pour la mettre sur la position **SET**.

La vitesse mémorisée est maintenue constante sans actionner la pédale d'accélérateur après avoir enlevé la touche à bascule (B) de la position **SET**.

Vous pouvez **augmenter** la vitesse en appuyant sur l'accélérateur. La vitesse **revient** sur le chiffre précédemment mémorisé dès que vous lâchez la pédale.

Ceci n'est toutefois pas valable si vous dépassez la vitesse de plus de 10 km/h pendant plus de 5 minutes. La vitesse mémorisée est alors effacée de la mémoire. Il faut de nouveau mémoriser la vitesse.

On peut **diminuer** la vitesse de la même façon. Le système est provisoirement arrêté en appuyant sur la pédale de frein ou la pédale d'embrayage ⇒ page 117.

ATTENTION !

Vous ne pourrez alors reprendre la vitesse mémorisée que si elle n'est pas trop élevée pour les conditions de circulation à ce moment-là. ■

Modification de la vitesse mémorisée

La vitesse peut également être modifiée sans actionner la pédale d'accélérateur.

Plus rapide

- Vous pouvez **augmenter** la vitesse mémorisée sans actionner la pédale d'accélérateur en appuyant sur la touche à bascule (B) ⇒ page 117, fig. 116 pour la mettre sur la position **RES**.
- Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **RES**, la vitesse augmente de façon continue. Après avoir obtenu la vitesse souhaitée, relâchez l'interrupteur. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.

Plus lente

- Vous pouvez **diminuer** la vitesse mémorisée en appuyant sur l'interrupteur (B) pour la mettre sur la position **SET**.
- Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **SET**, la vitesse diminue de façon continue. Après avoir obtenu la vitesse souhaitée, relâchez l'interrupteur. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.
- Si vous relâchez l'interrupteur à une vitesse inférieure à 30 km/h, la vitesse n'est pas mémorisée, la mémoire est effacée. La vitesse doit être de nouveau mémorisée au-dessus de 30 km/h en mettant l'interrupteur (B) sur la position **SET**. ■

Coupure provisoire du régulateur de vitesse

- Vous pouvez **couper temporairement** le régulateur de vitesse en appuyant sur la pédale de frein ou la pédale d'embrayage, mais uniquement sur la pédale de frein pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique.
- Vous pouvez également couper temporairement le régulateur de vitesse en poussant le contacteur (A) sur la position centrale.

La vitesse mémorisée reste dans la mémoire.

La **reprise** de la vitesse mémorisée a lieu en relâchant la pédale de frein ou la pédale d'embrayage, sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique, uniquement en ►

relâchant la pédale de frein et en appuyant brièvement sur l'interrupteur **(B)**
⇒ page 117, fig. 116 dans la position **RES**.

**ATTENTION !**

Vous ne pourrez alors reprendre la vitesse mémorisée que si elle n'est pas trop élevée pour les conditions de circulation à ce moment-là. ■

Coupure complète du régulateur de vitesse

- Poussez le contacteur **(A)** ⇒ page 117, fig. 116 vers la droite sur la position **OFF**. ■

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique*

Nota pour la conduite avec la boîte de vitesses automatique à 6 rapports*

Votre véhicule est équipé d'une boîte automatique 6 rapports conventionnelle.

La vitesse maximale est atteinte en 5ème. Le 6ème rapport sert de programme de conduite économique, qui a été conçu pour réduire la consommation de carburant. Les vitesses montent et descendent automatiquement. La boîte peut également être mise sur le **système Tiptronic**. Ce mode de fonctionnement permet d'enclencher les rapports manuellement ⇒ page 123.

Départ et en route

- Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.
- Appuyez sur la touche de blocage (touche dans la poignée du sélecteur), mettez le sélecteur sur la position souhaitée, **D** ⇒ page 121 par ex., et lâchez la touche de blocage.
- Attendez un instant, jusqu'à ce que la boîte ait passé le rapport (choc à peine perceptible).
- Lâchez la pédale de frein et appuyez sur l'accélérateur ⇒ .

Arrêt

- En cas d'arrêt provisoire, par ex. aux croisements, le sélecteur n'a pas besoin d'être mis sur **N**. Il suffit de garder la pédale de frein enfoncée pour que le véhicule reste arrêté. Le moteur peut toutefois tourner encore au ralenti.

Stationnement

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Tirez bien sur le frein à main.

- Appuyez sur la touche de blocage dans le sélecteur, amener le sélecteur sur **P** et lâchez la touche de blocage.

Le moteur ne peut être **lancé** que si le sélecteur est sur **P** ou **N** ⇒ page 111.

Il suffit de mettre le sélecteur sur **P** lorsque l'on veut stationner sur le plat. Tirez d'abord à fond le frein à main puis mettez ensuite le sélecteur sur **P** si vous êtes dans une descente. Le mécanisme de blocage n'est ainsi pas trop sollicité et il sera plus facile après de retirer le sélecteur de la position **P**.

Si, en cours de route, la position **N** est engagée par inadvertance, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir remettre le levier sélecteur sur un rapport.



ATTENTION !

- **N'appuyez pas sur l'accélérateur si vous actionnez le sélecteur pendant que le véhicule est arrêté et que le moteur tourne - Risque d'accident!**
- **Ne faites jamais passer le sélecteur sur R ou P pendant que le véhicule roule - Risque d'accident!**
- **Lorsque le moteur tourne, il est indispensable d'immobiliser le véhicule dans toutes les gammes de vitesse (sauf sur P et N) en actionnant la pédale de frein étant donné que, même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue - la voiture rampe. ■**

Nota pour la conduite avec la boîte de vitesses automatique DSG*

L'abréviation DSG signifie Direct shift gearbox (boîte de vitesses à commande directe).

Deux embrayages indépendants sont indispensables pour la transmission de la force entre le moteur et la boîte de vitesses. Ceux-ci remplacent le convertisseur de couple de la boîte de vitesses automatique classique. Leur enclenchement est déterminé de sorte qu'il n'y ait aucune secousse lors des changements de vitesse de la boîte et que la transmission de la puissance du moteur ne soit pas interrompue au niveau des roues avant. Les vitesses montent et descendent automatiquement. La boîte peut

également être mise sur le **système Tiptronic**. Ce mode de fonctionnement permet d'enclencher les rapports manuellement ⇒ page 123.

Départ et en route

- Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.
- Appuyez sur la touche de blocage (touche dans la poignée du sélecteur), mettez le sélecteur sur la position souhaitée, **D** par ex., et relâchez la touche de blocage.
- Lâchez la pédale de frein et appuyez sur l'accélérateur ⇒ .

Arrêt

- En cas d'arrêt provisoire, par ex. aux croisements, le sélecteur n'a pas besoin d'être mis sur **N**. Il suffit de garder la pédale de frein enfoncée pour que le véhicule reste arrêté. Le moteur peut toutefois tourner encore au ralenti.

Stationnement

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Tirez bien sur le frein à main.
- Appuyez sur la touche de blocage dans le sélecteur, amener le sélecteur sur **P** et lâchez la touche de blocage.

Le moteur ne peut être **lancé** que si le sélecteur est sur **P** ou **N** ⇒ page 111. A des températures inférieures à -10 °C, vous ne pouvez démarrer le moteur que si le levier sélecteur est sur **P**.

Il suffit de mettre le sélecteur sur **P** lorsque l'on veut stationner sur le plat. Tirez d'abord à fond le frein à main puis mettez ensuite le sélecteur sur **P** si vous êtes dans une descente. Le mécanisme de blocage n'est ainsi pas trop sollicité et il sera plus facile après de retirer le sélecteur de la position **P**.

Si, en cours de route, la position **N** est engagée par inadvertance, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir remettre le levier sélecteur sur un rapport.



ATTENTION !

- **N'appuyez pas sur l'accélérateur si vous actionnez le sélecteur pendant que le véhicule est arrêté et que le moteur tourne – Risque d'accident!**
- **Ne faites jamais passer le sélecteur sur R ou P pendant que le véhicule roule – Risque d'accident!**
- **Si vous êtes arrêtés dans une côte (pente), n'essayez jamais de retenir le véhicule à l'arrêt à l'aide de « l'accélérateur », c'est-à-dire en faisant patiner l'embrayage. Cela peut entraîner une surchauffe de l'embrayage. Si à cause d'une surcharge, il y a risque de surchauffe de l'embrayage, celui-ci s'ouvre alors automatiquement et le véhicule repart en arrière – Risque d'accident!**
- **Si vous devez vous arrêter dans une montée, appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée afin d'éviter le recul du véhicule.**



Avertissement !

- Le double embrayage sur les boîtes de vitesses automatiques DSG est équipé d'une protection contre les surcharges. Si vous utilisez la fonction up-hill lorsque le véhicule est arrêté ou roule lentement dans une côte, cela provoque une augmentation de chaleur dans les embrayages.
- Si cela devait conduire à une surchauffe des embrayages, vous le détecteriez par le clignotement de l'indicateur du levier sélecteur et les « secousses » de l'embrayage; pour finir, les embrayages s'ouvriraient. La transmission de force entre le moteur et les roues avant est alors interrompue, de ce fait le véhicule n'est plus entraîné. Si l'embrayage s'ouvre automatiquement, appuyez sur la pédale de frein, attendez quelques secondes et remettez-vous en route tout de suite après. ■

Position du levier sélecteur

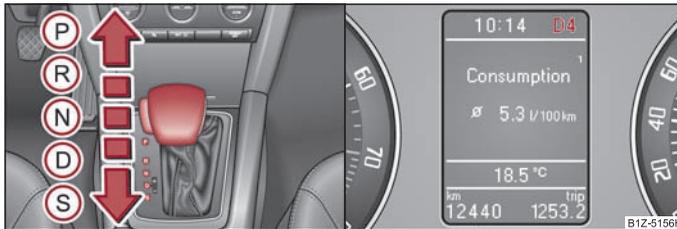


Fig. 117 Levier sélecteur / Ecran d'informations: Positions du sélecteur

La position momentanée du levier sélecteur est affichée sur l'écran d'informations du combiné d'instruments ⇒ fig. 117 - à droite. Le rapport qui vient d'être enclenché apparaît en outre sur le visuel lorsque le sélecteur est sur **D** ou **S**.

P - Frein de parking

Les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

Le frein de parking ne doit être mis que si le véhicule est arrêté ⇒ ⚠.

Si vous souhaitez mettre le levier sélecteur dans cette position ou l'en enlever, vous devez appuyer sur la touche de blocage dans la poignée du levier et enfoncer simultanément la pédale de frein.

Le levier sélecteur ne peut pas être retiré de la position **P** si la batterie est vide.

R - Marche AR

La marche arrière ne peut être engagée que si le véhicule est arrêté et que le moteur tourne au ralenti ⇒ ⚠.

Avant d'enclencher la position **R** pour se désengager des positions **P** ou **N** il faut enfoncer la pédale de frein et appuyer simultanément sur la touche de blocage.

Si le contact est mis et que le levier sélecteur est sur la position **R**, les phares de recul s'allument.

N - Neutre (point mort)

La boîte de vitesses est alors au point mort.

Si vous souhaitez passer de la position **N** (à condition que le levier se trouve dans cette position depuis plus de 2 secondes) sur la position **D** ou **R**, vous devez appuyer sur la pédale de frein si la vitesse est inférieure à 5 km/h, de même si le véhicule est arrêté et le contact mis.

D - Position permanente de marche avant

Les rapports de marche avant montent et descendent alors automatiquement en fonction de la charge du moteur, de la vitesse du véhicule et du programme dynamique d'enclenchement.

Pour désengager la position **N** et enclencher la position **D** vous devez rouler à une vitesse inférieure à 5 km/h resp. appuyer sur la pédale de frein, le véhicule étant arrêté ⇒ ⚠.

Dans certaines conditions bien précises (par ex. en altitude ou si vous tractez une remorque/caravane) il peut être judicieux d'enclencher temporairement le programme manuel ⇒ page 123 afin d'adapter manuellement la démultiplication aux conditions rencontrées.

S - Position pour conduite sportive

Le potentiel de puissance est intégralement exploité en montant les rapports supérieurs plus tard. La rétrogradation intervient plus vite que sur la position **D** si le moteur tourne à un régime élevé.

En position **S** la boîte n'enclenche pas le 6e rapport étant donné que la vitesse maximum est atteinte sur le 5e rapport¹¹⁾.

Il faut appuyer sur la touche de blocage dans la poignée du sélecteur pour faire passer celui-ci de **S** sur **D**.

⚠ ATTENTION !

- Ne faites jamais passer le sélecteur sur **R** ou **P** pendant que le véhicule roule - Risque d'accident!
- Lorsque le moteur tourne, il est indispensable d'immobiliser le véhicule dans toutes les gammes de vitesse (sauf sur **P** et **N**) en actionnant la pédale de frein étant donné que, même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue - la voiture rampe.

¹¹⁾ Pas valable pour véhicule avec boîte de vitesses automatique DSG.

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Si vous engagez un rapport lorsque le véhicule est arrêté, il ne faut en aucun cas accélérer par inadvertance (par ex. manuellement à partir du compartiment moteur). Le véhicule se mettrait immédiatement en mouvement - le cas échéant même si le frein à main est tiré à fond - Risque d'accident!
- Impérativement mettre le sélecteur sur **P** et tirer le frein à main à fond avant que vous ou quelqu'un d'autre ouvre le capot et travaille sur le moteur qui tourne - Risque d'accident! Il faut absolument tenir compte des mises en garde ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ». ■

Verrou du sélecteur**Verrou automatique du sélecteur** 

Le contact étant mis, le sélecteur est bloqué lorsqu'il est sur les positions **P** et **N**. Pour le débloquer, vous devez appuyer sur la pédale de frein. Le témoin de contrôle  ⇒ page 33 s'allume dans le combiné d'instruments lorsque le sélecteur est sur **P** ou **N** pour signalisation au conducteur.

Un élément de décélération temporisée veille à ce que le levier ne soit pas bloqué en cas de passage rapide par la position **N** (par ex. de **R** sur **D**). Cela permet par ex. de débarquer un véhicule. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et si le levier se trouve sur la position **N**, pendant plus de 2 secondes, le verrou du sélecteur se bloque.

Le verrou du sélecteur n'agit que si le véhicule est arrêté et jusqu'à 5 km/h. Le verrou est automatiquement débloqué en position **N** dès que la vitesse dépasse 5 km/h.

Touche de blocage

La touche de blocage intégrée à la poignée du sélecteur empêche de passer par inadvertance sur certaines positions de celui-ci. Le verrou du sélecteur se débloque en appuyant sur la touche de blocage.

Verrou d'extraction de la clé de contact

Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé celui-ci qu'à condition de mettre le sélecteur sur **P**. Le sélecteur est bloqué sur **P** lorsque la clé de contact est retirée. ■

Fonction Kick-down

Le kick-down permet d'accélérer à fond.

Si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la fonction Kick-down est activée dans n'importe quel programme de conduite. Cette fonction est prioritaire sur les programmes de conduite sans tenir compte de la position momentanée du levier sélecteur (**D**, **S** ou **Tiptronic**) et permet une accélération maximale du véhicule avec une utilisation du potentiel de puissance maximum du moteur. La boîte de vitesses rétrograde d'un ou plusieurs rapports en fonction de la conduite du véhicule et le véhicule accélère. Le passage sur le rapport supérieur n'intervient que si le régime moteur maximum prévu est atteint.

⚠ ATTENTION !

Veillez tenir compte du fait que les roues motrices risquent de patiner si vous actionnez le Kick-down sur une chaussée verglacée et glissante - Risque de dérapage! ■

Programme dynamique d'enclenchement des rapports

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est pilotée électroniquement. Les rapports sont montés et descendus automatiquement en fonction des programmes de conduite sélectionnés.

La boîte choisit le programme le plus économique en cas de **conduite tranquille**. Un passage précoce des rapports supérieurs et une rétrogradation plus tardive se traduisent positivement sur la consommation.

En cas de **conduite sportive** avec des mouvements rapides de la pédale d'accélérateur, en cas de fortes accélérations et de changements de vitesse fréquents et en cas d'utilisation de la vitesse maximale, la boîte de vitesses s'adapte à ce mode de conduite en enfonçant la pédale d'accélérateur (fonction Kick-down) et rétrograde plus tôt, plus fréquemment aussi de plusieurs rapports par comparaison au mode de conduite adopté.

Le choix du programme de conduite le plus avantageux momentanément est un processus incessant. Indépendamment de cela, il est possible de passer sur un programme dynamique d'enclenchement des rapports ou de rétrograder en accélérant rapidement. La boîte rétrograde alors sur un rapport adapté à la vitesse du

moment et autorise ainsi une forte accélération (par ex. pour dépasser) sans que vous deviez toutefois pousser l'accélérateur jusqu'au Kick-down. Après être remontée sur un rapport plus élevé, la boîte revient sur le programme initial si le style de conduite est en conséquence.

En montagne, les rapports sont sélectionnés en fonction des côtes et des descentes. Ce qui évite un incessant changement de rapport en montant. Pour rouler en montagne, il est possible de rétrograder sur la position Tiptronic afin d'exploiter au mieux le couple du frein moteur. ■

Tiptronic

Grâce au Tiptronic, le conducteur peut également passer les rapports manuellement.

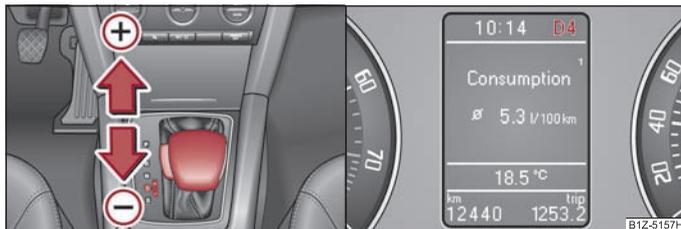


Fig. 118 Sélecteur: Enclenchement manuel / Écran d'informations: Enclenchement manuel

La position enclenchée du levier sélecteur est affichée sur l'écran d'informations du combiné d'instruments conjointement au rapport enclenché ⇒ fig. 118 - à droite.

Commutation sur commande manuelle

- Poussez le sélecteur vers la droite pour l'enlever de la position **D**. Le rapport actuellement enclenché est affiché sur le visuel après le changement.

Montée des rapports

- Poussez le sélecteur (en position Tiptronic) vers l'avant ⇒ fig. 118 ⊕.

Rétrogradation

- Poussez le sélecteur (en position Tiptronic) vers l'arrière ⊖.

Le passage sur le mode Manuel peut se faire aussi bien à l'arrêt qu'en roulant.

En cas d'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement sur le rapport supérieur juste avant d'atteindre le régime moteur maximal autorisé.

Si vous choisissez un rapport inférieur, la boîte automatique alors ne rétrograde que si le moteur ne peut plus tourner à un régime excessif.

En cas d'actionnement du Kick-down, la boîte passe sur un rapport inférieur en tenant compte de la vitesse et du régime moteur. ■

Commande manuelle sur le volant multifonctions*



Fig. 119 Volant multifonctions: Enclenchement manuel

Commutation sur commande manuelle

- Poussez le sélecteur vers la droite pour l'enlever de la position **D**. Le rapport actuellement enclenché est affiché sur le visuel après le changement.

Montée des rapports

- Poussez la touche de commande à bascule droite ⊕ ⇒ fig. 119 vers le volant multifonctions.

Rétrogradation

- Poussez la touche de commande à bascule gauche ⊖ ⇒ fig. 119 vers le volant multifonctions.

Commutation provisoire sur commande manuelle

- Lorsque le levier sélecteur est sur **D** ou **S**, poussez la touche de commande à bascule gauche \ominus ou la touche de commande à bascule droite \oplus vers le volant multifonctions.
- Si vous n'actionnez pas les touches \ominus ou \oplus pendant un certain temps, la commande manuelle se désenclenche. Vous pouvez aussi couper vous-même la commutation provisoire sur commande manuelle en appuyant sur la touche de commande à bascule droite \oplus pendant plus d'1 seconde. ■

Programme de secours

Un programme de secours intervient en cas de dysfonctionnement.

En cas de dysfonctionnements de l'électronique de la boîte de vitesses, celle-ci travaille dans un programme de secours approprié. Tous les segments s'allument resp. s'éteignent sur le visuel afin de l'indiquer.

Un dysfonctionnement peut être déterminé comme suit:

- La boîte de vitesses ne s'enclenche que sur certains rapports.
- La marche arrière **R** ne peut pas être utilisée.
- Le programme manuel (Tiptronic) ne fonctionne pas lorsque le programme de secours est activé.

Faites réparer le plus vite possible par un concessionnaire si la boîte de vitesses ne fonctionne plus qu'avec le programme de secours. ■

Déverrouillage de secours du sélecteur

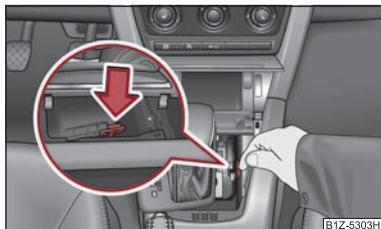


Fig. 120 Déverrouillage de secours du levier sélecteur

Si une interruption de l'alimentation en tension se produit (par ex. batterie du véhicule déchargée, fusible défectueux) ou si le verrou du sélecteur est défectueux, le levier sélecteur ne peut plus être sorti de la position **P** normalement et le véhicule ne peut plus bouger. On doit procéder à un déverrouillage de secours du levier sélecteur.

- Tirez bien sur le frein à main.
- Ouvrez le vide-poches à l'avant de la console centrale* resp. le cendrier avant.
- Soulever prudemment les caches avant gauche et droit.
- Soulever le cache arrière.
- Poussez la pièce jaune en plastique dans le sens de la flèche \Rightarrow fig. 120 avec un doigt.
- Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage dans la poignée du levier sélecteur et mettez le levier dans la position **N** (si le levier sélecteur revient sur la position **P**, il est de nouveau verrouillé).

Démarrage par remorquage et remorquage

Démarrage par remorquage

Sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique, vous ne pouvez pas faire démarrer le moteur par remorquage \Rightarrow page 230.

Si la batterie est déchargée, vous pouvez faire démarrer le moteur au moyen d'un câble de démarrage de la batterie d'un autre véhicule \Rightarrow page 229.

Remorquage

Impérativement tenir compte des instructions si vous devez remorquer le véhicule \Rightarrow page 230. ■

Communication

Volant multifonctions*

Utilisation de la radio et de la navigation sur le volant multifonctions

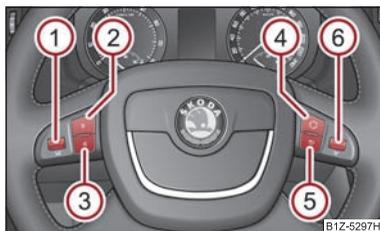


Fig. 121 Volant multifonctions: Touches de commande

Les touches pour la commande des fonctions de base d'un autoradio et d'un système de navigation montés d'usine se trouvent sur le volant multifonctions*
 ⇒ fig. 121.

Vous pouvez bien entendu utiliser l'autoradio et la navigation directement sur l'appareil. Une description se trouve dans la Notice d'utilisation de votre autoradio.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonctions sont également éclairées.

Les touches servent pour le mode de fonctionnement dans lequel l'autoradio ou le système de navigation se trouve momentanément.

Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes en appuyant sur les touches ou en les faisant tourner. ▶

Touche	Action	Radio, messages routiers	CD / Changeur de CD / MP3	Navigation
①	Appui bref	Mettre / couper le son /activation et désactivation de la commande vocale ^{a)}		
①	Appui long	Couper / allumer*		
①	↗ faire tourner vers le haut	Augmentation du volume		
①	↘ faire tourner vers le bas	Diminution du volume		
②	▷ Appui bref	Changement vers la station radio mémorisée suivante Changement vers le message routier mémorisé suivant Interruption du message routier	Changement vers le titre suivant	
②	▷ Appui long	Interruption du message routier		Avance rapide
③	◁ Appui bref	Changement vers la station radio mémorisée précédente Changement vers le message routier mémorisé précédent Interruption du message routier	Changement vers le titre précédent	
③	◁ Appui long	Interruption du message routier		Recul rapide
④		Changement de source audio		
⑤	↶ Appui bref	Affichage du menu principal		
⑤	↶ Appui long			
⑥	Appui bref	Interruption du message routier		sans fonction
⑥	Appui long			
⑥	△ faire tourner vers le haut	Affichage des stations mémorisées/accessibles feuilleter vers le haut Interruption du message routier	Changement vers le titre suivant	sans fonction
⑥	▽ faire tourner vers le bas	Affichage des stations mémorisées/accessibles feuilleter vers le bas Interruption du message routier	Changement vers le titre précédent	

a) Valable pour le système de navigation Columbus.

Nota

- Les haut-parleurs dans le véhicule sont conçus pour une puissance de sortie de l'autoradio et du système de navigation de 4x20 W.
- Avec l'équipement Système Sound*, les haut-parleurs sont conçus pour une puissance de sortie de l'amplificateur de 4x40 W + 6x20 W. ■

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs

La pose de téléphones mobiles et d'émetteurs-récepteurs dans un véhicule devrait être effectuée par un spécialiste.

La Société Škoda Auto autorise des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs dotés d'une antenne extérieure correctement installée et avec une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Informez-vous impérativement auprès d'un spécialiste sur les possibilités de montage et de fonctionnement des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs d'une puissance supérieure à 10 W. Ceux-ci vous font part des possibilités techniques concernant un équipement ultérieur en téléphones mobiles.

Si vous utilisez un téléphone mobile dans l'habitacle qui n'est pas inséré dans un adaptateur de téléphone et donc qui n'est pas raccordé à une antenne extérieure, le rayonnement électromagnétique peut dépasser la valeur limite actuelle. Si un adaptateur approprié est disponible pour votre téléphone mobile, n'utilisez alors votre téléphone mobile que dans l'adaptateur afin que le rayon d'efficacité du téléphone mobile dans le véhicule ne baisse qu'à un minimum. La qualité de la liaison s'en trouve également améliorée.

L'utilisation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs peut être à l'origine de dysfonctionnements dans l'électronique de votre véhicule. Les raisons peuvent être les suivantes:

- Pas d'antenne extérieure,
- Antenne extérieure mal installée,
- Puissance émettrice supérieure à 10 watts.

ATTENTION !

- **Le fonctionnement de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule sans antenne extérieure particulière ou avec une antenne extérieure mal installée peut provoquer l'augmentation de l'intensité du champ électromagnétique dans l'habitacle.**
- **Vous devez, en premier lieu, vous concentrer sur la conduite et la circulation!**
- **Il ne faut pas monter les émetteurs-récepteurs, les téléphones mobiles et les fixations sur les caches des airbags ou à proximité immédiate de ceux-ci. Sinon des blessures peuvent s'ensuivre en cas d'accident.**
- **Ne laissez jamais un téléphone mobile sur un siège, sur le tableau de bord ou dans un autre endroit d'où il peut être éjecté en cas brusque freinage, d'accident ou de choc. De ce fait, les occupants peuvent être blessés.**

Nota

Respectez les prescriptions spécifiques à chaque pays pour ce qui concerne l'utilisation des téléphones mobiles dans le véhicule. ■

Pré-équipement téléphonique universel GSM II*

Introduction

Le pré-équipement téléphonique universel GSM II est un « dispositif mains libres » installé, il offre un confort de commande au moyen de la parole, via le volant multifonctions* ou le système de navigation*.

Toutes les communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule ne passent qu'à l'aide de la technologie Bluetooth®. L'adaptateur* ne sert qu'à recharger le téléphone et à transmettre le signal de l'antenne extérieure du véhicule.

Pour garantir une transmission optimale du signal, laissez toujours le téléphone avec l'adaptateur* insérés dans le support du téléphone. ►

Le volume peut par ailleurs être modifié à tout moment au cours d'une conversation au moyen du bouton de réglage de l'autoradio* ou du système navigation* à l'aide des touches sur le volant multifonctions*.



ATTENTION !

Concentrez-vous en priorité sur la circulation! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur. Ne vous servez du téléphone qu'à condition de contrôler pleinement et à tout moment votre véhicule.



Nota

- Tenez compte des autres nota ⇒ page 127, « Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs ».
- N'hésitez pas à consulter un concessionnaire homologué Škoda si vous aviez d'autres questions. ■

Annuaire interne

Un annuaire interne fait partie du pré-équipement téléphonique avec commande vocale. Cet annuaire interne renferme 2500 postes libres de mémorisation. Vous pouvez utiliser cet annuaire interne en fonction du type de téléphone mobile.

Dès la première connexion du téléphone, le système commence à charger l'annuaire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du calculateur.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation de l'annuaire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, l'annuaire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si le nombre de contacts chargés dépasse 2 500, l'annuaire n'est pas complet.

Si pendant l'actualisation, un événement téléphonique se produit (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), l'actualisation est interrompue. L'actualisation commence à partir du nouveau nom à la fin de l'événement téléphonique.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact

Pour chaque entrée dans le menu **Phone book (Répertoire)**, vous pouvez mémoriser à l'aide de **Voice Tag (Nom d'appel) - Record (Enregistrer)** un message vocal propre pour la commande vocale. Vous pouvez également mémoriser un message vocal propre également à l'aide de la commande vocale dans le menu « Autres Options ». ■

Connexion du téléphone mobile avec le dispositif mains libres

Pour connecter un téléphone mobile avec le dispositif mains libres, il est indispensable de coupler le téléphone au dispositif mains libres. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la Notice d'utilisation de votre téléphone mobile. Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage:

- Dans votre téléphone, activez le Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile.
- Mettez le contact.
- Sur l'écran d'informations, choisissez le menu **Phone (Téléphone) - Phone search (Trouver mobile)** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Choisissez votre téléphone mobile dans le menu des appareils trouvés.
- Confirmez le PIN (par défaut **1234**).
- Si le dispositif mains libres envoie le message (par défaut **SKODA_BT**) sur le visuel du téléphone mobile, introduisez le code PIN (par défaut **1234**) dans les 30 secondes et attendez que le couplage soit réussi¹²⁾.
- A la fin du couplage, confirmez la création du nouveau profil d'utilisateur sur l'écran d'informations.

Si il n'y a plus de place libre pour la création du nouveau profil d'utilisateur, effacez un profil d'utilisateur existant.

Si vous n'avez pas réussi à coupler votre téléphone mobile avec le dispositif mains libres dans les 3 minutes après avoir mis le contact, coupez le contact et remettez-le. La visibilité du dispositif mains libres est de nouveau assurée pendant 3 minutes. La ►

¹²⁾ Certains téléphones mobiles ont un menu dans lequel l'autorisation d'établir une connexion Bluetooth® se fait via l'introduction d'un code. Si l'introduction d'une autorisation est requise, elle doit toujours être renouvelée à chaque demande de connexion Bluetooth.

visibilité de l'unité Bluetooth® est automatiquement coupée si le véhicule se met en mouvement ou si le téléphone mobile se connecte à l'unité.

Pendant le couplage, aucun autre téléphone mobile ne doit être relié avec le dispositif mains libres.

Jusqu'à quatre téléphones mobiles peuvent être couplés au dispositif mains libres alors qu'un seul téléphone mobile peut communiquer avec le dispositif mains libres.

Connexion avec un téléphone mobile déjà couplé

Après avoir mis le contact, la connexion est établie automatiquement si un téléphone a déjà été couplé¹²⁾. Contrôlez sur l'appareil mobile si la connexion automatique a été établie.

Couper la connexion

- En enlevant la clé de contact.
- En débranchant l'appareil sur l'écran d'informations.
- En débranchant l'appareil sur le téléphone mobile.

Résolution des problèmes de connexion

Si le système envoie le message **No paired phone found (Aucun Tél. couplé trouvé)**, contrôlez le mode de fonctionnement du téléphone:

- Le téléphone est-il activé?
- Le code PIN a-t-il été introduit?
- Bluetooth® est-il actif?
- Est-ce que la visibilité du téléphone est active?
- Le téléphone a-t-il été déjà couplé avec le dispositif mains libres?

⚠ ATTENTION !

La fonction Bluetooth® du dispositif mains libres doit être désactivée par un spécialiste en cas de transport aérien!

i Nota

- Ceci n'est pas valable pour tous les téléphones mobiles qui permettent une communication via Bluetooth®. Rendez-vous chez un concessionnaire homologué

Škoda pour savoir si votre téléphone est compatible avec le pré-équipement téléphonique universel GSM II.

- Si un adaptateur approprié est disponible pour votre téléphone mobile, n'utilisez alors votre téléphone mobile que dans l'adaptateur afin que le rayon d'efficacité du téléphone mobile dans le véhicule ne baisse qu'à un minimum.
- L'installation du téléphone mobile dans l'adaptateur garantit une puissance d'émission et de réception optimales et offre en outre l'avantage du rechargement de la batterie.
- La portée de la connexion Bluetooth® par rapport au dispositif mains libres est limitée à l'habitacle. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et du parasitage réciproque avec d'autres appareils. Si votre téléphone mobile se trouve par ex. dans la poche d'une veste, cela peut entraîner des difficultés pour établir une connexion Bluetooth® avec le dispositif mains libres ou pour la transmission de données. ■

Utilisation du téléphone avec un adaptateur*



Fig. 122 Pré-équipement téléphonique universel pour le téléphone

Un seul porte-téléphone* est fourni par l'usine. Vous pouvez acheter un adaptateur pour téléphone dans la gamme des accessoires d'origine Škoda.

Utilisation du téléphone avec un adaptateur

- Poussez d'abord l'adaptateur (A) dans le sens de la flèche ⇒ fig. 122 jusqu'à la butée dans le porte-téléphone. Faites légèrement descendre l'adaptateur afin qu'il se bloque. ▶

- Installez le téléphone dans l'adaptateur **A** (conformément aux instructions du fabricant).

Extraction du téléphone et de l'adaptateur

- Appuyez simultanément sur les verrouillages latéraux du support et sortez celui-ci et l'adaptateur ⇒ page 129, fig. 122.

! Avertissement !

La sortie du téléphone mobile de l'adaptateur pendant la conversation peut interrompre la connexion. Si la connexion via une antenne montée départ usine est interrompue par l'extraction du téléphone, la qualité des signaux d'émission et de réception s'en trouve alors diminuée. En outre, le chargement de la batterie du téléphone est interrompu. ■

Commande des communications téléphoniques à l'aide de l'adaptateur*.



Fig. 123 Illustration: Adaptateur à une touche / Adaptateur à deux touches

La commande vocale du téléphone est activée en appuyant brièvement sur la touche PTT  (Touche push to talk) de l'adaptateur* ⇒ fig. 123.

Sur certains adaptateurs*, en plus de la touche PTT, il y a également la touche SOS ⇒ fig. 123 à droite. Le numéro 112 (appel d'urgence) est composé en appuyant sur la touche pendant 2 secondes.

i Nota

Les adaptateurs représentés ne sont que des exemples. ■

Commande du téléphone sur le volant multifonctions*



Fig. 124 Volant multifonctions: Touches de commande pour le téléphone

Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone ⇒ fig. 124.

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été doté départ usine d'un pré-équipement téléphonique.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonctions sont également éclairées.

Aperçu des différentes fonctions par rapport au volant multifonctions sans pré-équipement téléphonique ⇒ page 125. ▶

Touche	Action	Fonction
①	Appui bref	Activation et désactivation de la commande vocale (Touche PTT - Push to talk) Interruption du message restitué
①	↗ faire tourner vers le haut	Augmentation du volume
①	↘ faire tourner vers le bas	Diminution du volume
②	☎ Appui bref	Accepter une communication, terminer une communication, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés, appeler un contact sélectionné
②	☎ Appui long	Refuser entretien, Entretien privé
③	↶ Appui bref	Retour dans le menu pour un niveau supérieur (selon la position actuelle dans le menu)
③	↶ Appui long	Quitter le menu Téléphone
④	Appui bref	Sélection du point de menus
④	Appui long	Pour l'initiale suivante dans le répertoire
④	△ faire tourner vers le haut	Le dernier choix de menu confirmé, nom
④	▽ faire tourner vers le bas	Le choix de menu suivant, nom

Les touches commandent les fonctions dans lequel le téléphone se trouve momentanément. ■

Commande du téléphone via le visuel d'informations*

L'affichage des textes est possible dans le menu **Phone (Téléphone)** dans l'une des langues suivantes:

tchèque, anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, portugais.

Dans le menu **Phone (Téléphone)**, vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **Phone book (Répertoire)**
- **Dial number (Sélection du n°)**
- **Call register (Listes d'appel)**
- **Voice mailbox (Boîte vocale)**

- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Réglages)**
- **Back (Retour)**

Phone book (Répertoire)

La liste des contacts téléchargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve dans le point de menu **Phone book (Répertoire)** Cet annuaire interne renferme 2500 postes libres de mémorisation.

Dial number (Sélection du n°)

Vous pouvez écrire n'importe quel numéro de téléphone dans le point de menu **Dial number (Composition des numéros)**. Sélectionnez les chiffres souhaités l'un après l'autre au moyen de la molette et confirmez-les en appuyant sur la molette. Vous pouvez choisir les chiffres **0 - 9**, les symboles **+**, *****, **#** et les fonctions **Delete (Supprimer)**, **Call (Appeler)**, **Cancel (Annuler)**. ▶

Call register (Listes d'appel)

Dans le menu **Call register (Listes d'appel)**, vous pouvez sélectionner les points de menu suivants:

- **Missed calls (Appels en absence)**
- **Received calls (Appels reçus)**
- **Last calls (Derniers appels)**

Voice mailbox (Boîte vocale)

Dans le menu **Voice mailbox (Boîte vocale)**, il est possible paramétrer le numéro de la boîte vocale et ensuite de sélectionner le numéro.

Bluetooth (Bluetooth)

Dans le menu **Bluetooth (Bluetooth)** vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **User (Utilisateur)** - Aperçu des utilisateurs enregistrés
- **New user (Ajout utilisateur)** - Recherche des nouveaux téléphones qui se trouvent dans la zone de réception
- **Visibility (Visibilité)** - Activation de la visibilité du téléphone pour d'autres appareils
- **Media player (Lecteur média)**
 - **Active device (Appareil activé)**
 - **Paired devices (Appareils couplés)**
 - **Search (Recherche)**
- **Phone name (Nom du téléphone)** - Possibilité de modifier le nom du téléphone (pré-réglage SKODA_BT)

Settings (Réglages)

Dans le menu **Settings (Réglages)** vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **Phone book (Répertoire)**
 - **Update (Mettre à jour)**
 - **List (Tri)**
 - **Surname (Nom de famille)**
 - **Firstname (Prénom)**

■ Ring tone (Sonnerie d'appel)

Back (Retour)

Retour dans le menu de base du téléphone. ■

Commande vocale

Introduction

On appelle DIALOGUE le temps durant lequel le système téléphonique peut recevoir des ordres vocaux et les transmettre aux diverses fonctions. Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction.

Enclencher la commande vocale (Dialogue)

A tout moment, vous pouvez commencer une conversation en appuyant brièvement sur la touche PTT  sur l'adaptateur* ⇒ page 130, fig. 123 ou le volant multifonctions* ⇒ page 130.

Si le système ne reconnaît pas votre commande, il redonne la première partie de l'aide et permet de ce fait une nouvelle introduction. Après le 2ème essai manqué, le système transmet la deuxième partie de l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Quitter** » et le dialogue est alors coupé.

Couper la commande vocale (Dialogue)

A tout moment, vous pouvez terminer une conversation en appuyant brièvement sur la touche PTT  sur l'adaptateur* ⇒ page 130, fig. 123 ou le volant multifonctions* ⇒ page 130. Si le système attend une commande vocale, vous pouvez terminer le dialogue grâce à la commande **QUITTER**.

En appuyant sur la touche PTT  pendant le message, seul le message qui vient d'être retransmis cesse et il est donc possible de donner la commande attendue auparavant.

Le dialogue est immédiatement interrompu si un appel téléphonique arrive et vous pouvez le prendre avec la touche  du volant multifonctions* ou en appuyant directement sur la touche de réception d'appel sur votre téléphone. ▶

Une compréhension optimale des commandes vocales dépend des facteurs suivants:

- Ne parlez ni trop bas ni trop fort, sans accentuations et pauses exagérées.
- Articulez bien clairement.
- Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.
- Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus haut à cause des bruits ambiants alors plus élevés.
- Durant le dialogue, éviter de faire du bruit dans le véhicule, par ex. des passagers qui parleraient en même temps.
- Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.
- Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

 **Nota**

Sur les véhicules, qui sont équipés départ usine d'un système de navigation Columbus, la commande vocale n'est possible que via le système de navigation. Vous trouverez la description concernant la commande vocale dans la Notice d'utilisation de votre système de navigation. ■

Commandes vocales

La commande vocale est possible dans l'une des langues suivantes:

tchèque, anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, portugais, néerlandais.

Commandes vocales de base pour l'utilisation du calculateur du téléphone

Commande vocale	Action
AIDE	Avec cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER XYZ	Avec cette commande, vous appelez le contact de l'annuaire ⇒ page 134.
REPERTOIRE TELEPHONIQUE	Après cette commande, vous pouvez vous retransmettre par ex. le répertoire téléphonique, adapter une entrée vocale à un contact ou l'effacer, entre autres.
LISTE D'APPELS	Listes des numéros composés, des appels en absence entre autres.
COMPOSER LE NUMERO	Avec cette commande, le numéro de téléphone peut être introduit afin que vous puissiez établir une connexion avec l'interlocuteur souhaité.
RENUMEROTATION	Avec cette commande, le système choisit le dernier numéro composé.
MUSIQUE	Retransmission de la musique provenant du téléphone mobile ou d'un autre appareil couplé.
AUTRES OPTIONS	Sous-menu ANNUAIRE , LISTE D'APPELS et REGLES .
SETTINGS	Choix pour paramétrer le Bluetooth®, un dialogue etc.
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

Après avoir passé la commande **SELECTIONNER UN NUMERO**, le système vous demande l'introduction d'un numéro de téléphone. Le numéro de téléphone peut être introduit sous forme d'une suite de chiffres prononcés en les reliant (numéro complet), de séquences de chiffres (séparation au moyen d'une courte pause vocale) ou en les prononçant bien séparément. Tous les chiffres identifiés jusque là sont répétés par le système après chaque série (en séparant les chiffres au moyen d'une courte pause à chaque fois). ▶

Les chiffres **0-9**, les symboles **+, *, #** sont autorisés. Le système n'identifie pas des combinaisons chiffrées cohérentes, par ex. vingt-trois, mais que des chiffres prononcés séparément (deux, trois). ■

Appeler des noms

- Appuyez sur la touche PTT.
- Donnez vocalement la commande **APPELER XYZ** après le signal.

Exemple pour appeler le nom pris dans l'annuaire

Commande vocale	Annonce
APPELER XYZ	« Dites la maison, le travail, le mobile »
par ex. TRAVAIL	« Le travail XYZ est choisi. »
APPEL XYZ TRAVAIL	« Le travail XYZ est choisi. »

Retransmission de musique via Bluetooth®

Le pré-équipement téléphonique universel GSM II permet, via Bluetooth®, la retransmission de musique des appareils tels que par ex. Lecteur MP3, téléphone mobile ou ordinateur portable.

Pour permettre la retransmission de musique via Bluetooth®, il est indispensable de coupler l'appareil avec le dispositif mains libres dans le menu **Phone (Téléphone) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Lecteur média)**.

La commande de retransmission de musique provenant d'un appareil connecté via le dispositif mains libres au moyen de la commande vocale ⇒ page 133 ou directement via l'appareil connecté.

Nota

L'appareil à connecter doit accepter le profil A2DP Bluetooth® Profil A2DP, voir Notice d'utilisation de l'appareil à connecter. ■

Pré-équipement téléphonique universel GSM III*

Introduction

Le pré-équipement téléphonique universel GSM III est un « dispositif mains libres » installé, il offre un confort de commande au moyen de la parole, via le volant multifonctions* ou le système de navigation*.

Toute la communication entre un téléphone et le système mains libres de votre véhicule ne se déroule qu'avec l'aide de Bluetooth®, en utilisant **HFP - Hands Free Profile** ou **rSAP - remote SIM Access Profile**.

Le système de traitement téléphonique universel GSM III contient les fonctions suivantes:

- Annuaire interne ⇒ page 135.
- Un confort de commande avec le Volant multifonctions* ⇒ page 137 avec affichage dans le Visuel d'informations ⇒ page 139.
- Commande vocale du téléphone, y compris la sélection de langue des contacts téléphoniques ⇒ page 140.
- Liaison Internet ⇒ page 141.
- Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia ⇒ page 142.
- Affichage de SMS ⇒ page 139.

Vous pouvez à tout moment modifier le volume au moyen du bouton de réglage de l'autoradio* ou avec les touches de fonction sur le volant multifonctions*.



ATTENTION !

Concentrez-vous en priorité sur la circulation! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur. Ne vous servez du téléphone qu'à condition de contrôler pleinement et à tout moment votre véhicule.



Nota

- Tenez compte des autres nota ⇒ page 127, « Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs ».
- N'hésitez pas à consulter un concessionnaire homologué Škoda si vous aviez d'autres questions. ■

Annuaire interne

Un annuaire interne fait partie du pré-équipement téléphonique avec commande vocale. Cet annuaire interne renferme 2000 postes libres de mémorisation. Vous pouvez utiliser cet annuaire interne en fonction du type de téléphone mobile.

Dès la première connexion du téléphone, le système commence à charger l'annuaire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du calculateur.

Lorsque l'annuaire du téléphone mobile contient plus de 2 000 entrées, le système indique après le téléchargement **Phone book not fully loaded (Chargement du répertoire incomplet)**.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation de l'annuaire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, l'annuaire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si pendant l'actualisation, un événement téléphonique se produit (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), l'actualisation est interrompue. L'actualisation commence à partir du nouveau nom à la fin de l'événement téléphonique.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact

Pour chaque entrée dans le menu **Phone book (Répertoire)**, vous pouvez mémoriser à l'aide de **Voice Tag (Nom d'appel) - Record (Enregistrer)** un message vocal propre pour la commande vocale. Vous pouvez également mémoriser un message vocal propre également à l'aide de la commande vocale dans le menu « Autres Options ». ■

Connexion du téléphone avec le dispositif mains libres

Pour connecter un téléphone mobile avec le dispositif mains libres, il est indispensable de coupler le téléphone au dispositif mains libres. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la Notice d'utilisation de votre téléphone mobile. Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage.

Couplage du téléphone avec le système mains libres via Profil HFP

- Dans votre téléphone, activez le Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile.

- Mettez le contact.
- Sur l'écran d'informations, choisissez le menu **Phone (Téléphone) - Phone search (Trouver mobile)** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Choisissez votre téléphone mobile dans le menu des appareils trouvés.
- Dans les 30 secondes, introduisez dans votre téléphone le code PIN à 16 caractères du calculateur, qui est affiché sur le visuel d'informations*, et validez celui-ci conformément aux indications sur l'écran de votre téléphone.
- Pour mémoriser un nouvel utilisateur ou pour télécharger l'annuaire et les données d'identification de la carte SIM dans le calculateur, suivez les instructions dans l'Affichage des informations* et sur le téléphone mobile.

Couplage du téléphone avec le système mains libres via Profil rSAP

- Dans votre téléphone, activez le Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile. Sur certains téléphones mobiles, il est indispensable d'activer d'abord la fonction **rSAP**.
- Mettez le contact.
- Sur l'écran d'informations, choisissez le menu **Phone (Téléphone) - Phone search (Trouver mobile)** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Choisissez votre téléphone mobile dans le menu des appareils trouvés.
- Dans les 30 secondes, introduisez dans votre téléphone le code PIN à 16 caractères du calculateur, qui est affiché sur le visuel d'informations*, et validez celui-ci conformément aux indications sur l'écran de votre téléphone.
- Si votre carte SIM est bloquée par un code PIN, introduisez le code PIN de la carte SIM de votre téléphone. Le téléphone se couple au calculateur (lors du premier couplage, on peut, seulement si le véhicule est arrêté, choisir seulement sur le visuel d'informations*, si le code PIN doit être mémorisé).
- Suivez les instructions sur le visuel d'informations pour le premier enregistrement d'un nouvel utilisateur.
- Pour télécharger le répertoire et les données d'identification de la carte SIM dans le calculateur, confirmez de nouveau la demande **rSAP** dans votre téléphone mobile. ►

Après connexion du téléphone au système mains libres à l'aide de Profil rSAP, le téléphone s'annonce à partir du réseau GSM, la communication a lieu avec le réseau uniquement par le calculateur. Seule l'interface pour Bluetooth® reste active dans le téléphone. Dans ce cas, on peut seulement sélectionner la séparation du calculateur ou l'arrêt du Bluetooth® ou composer le numéro d'appel d'urgence 112 (uniquement valable pour quelques pays).

Le téléphone se connecte de préférence via le Profil rSAP.

Si le PIN a été mémorisé, le téléphone sera automatiquement trouvé et relié au système mains libres lors de la mise du contact suivante. Vérifiez sur votre téléphone mobile, s'il a été relié automatiquement.

Couper la connexion

La liaison avec le système mains libre est interrompue:

- En enlevant la clé de l'antivol de direction (la connexion n'est pas coupée pendant une conversation téléphonique).
- Après interruption de la liaison dans le téléphone.
- Par interruption de la liaison dans l'écran d'informations*.

Sur les véhicules, qui sont équipés départ usine d'une radio ou d'un système de navigation, il est possible de terminer la conversation téléphonique après avoir enlevé la de l'antivol de direction en tapant sur l'icône de l'écran tactile de la radio¹³⁾ ou de la navigation, voir Notice d'utilisation de la radio ou de la navigation.



ATTENTION !

- **Concentrez-vous en priorité sur la circulation! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur. Ne vous servez du téléphone qu'à condition de contrôler pleinement et à tout moment votre véhicule - Risque d'accident!**
- **La fonction Bluetooth® du dispositif mains libres doit être désactivée par un spécialiste en cas de transport aérien!**



Nota

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois utilisateurs dans la mémoire du calculateur, alors que le dispositif mains libres ne peut communiquer qu'avec un seul téléphone actif. En cas de couplage réciproque d'un quatrième téléphone mobile, vous devez effacer un utilisateur.
- Ceci n'est pas valable pour tous les téléphones mobiles qui permettent une communication via Bluetooth®. Rendez-vous chez un concessionnaire homologué Škoda pour savoir si votre téléphone est compatible avec le pré-équipement téléphonique universel GSM III.
- Suivez les instructions sur votre téléphone mobile pour la connexion sur votre calculateur.
- La portée de la liaison Bluetooth® par rapport au dispositif mains libres est limitée à l'habitacle. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et des interférences avec d'autres appareils. ■

¹³⁾ Uniquement valable pour les Radios Swing et Blues.

Commande du téléphone sur le volant multifonctions*



Fig. 125 Volant multifonctions: Touches de commande pour le téléphone

Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone ⇒ fig. 125.

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été doté départ usine d'un pré-équipement téléphonique.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonctions sont également éclairées.

Aperçu des différentes fonctions par rapport au volant multifonctions sans pré-équipement téléphonique ⇒ page 125. ▶

Touche	Action	Fonction
①	Appui bref	Activation et désactivation de la commande vocale (Touche PTT - Push to talk) Interruption du message restitué
①	↗ faire tourner vers le haut	Augmentation du volume
①	↘ faire tourner vers le bas	Diminution du volume
②	☎ Appui bref	Accepter une communication, terminer une communication, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés, appeler un contact sélectionné
②	☎ Appui long	Refuser une communication, liste des derniers appels, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés
③	↶ Appui bref	Retour dans le menu pour un niveau supérieur (selon la position actuelle dans le menu)
③	↶ Appui long	Quitter le menu Téléphone
④	Appui bref	Confirmer le choix du menu
④	Appui long	
④	△ faire tourner vers le haut	Le dernier choix de menu confirmé, nom
④	▽ faire tourner vers le bas	Le choix de menu suivant, nom
④	△ faire tourner rapidement vers le haut	Pour l'initiale précédente dans le répertoire
④	▽ faire tourner rapidement vers le bas	Pour l'initiale suivante dans le répertoire

Les touches commandent les fonctions dans lequel le téléphone se trouve momentanément. ■

Commande du téléphone via le visuel d'informations*

L'affichage des textes est possible dans le menu **Phone (Téléphone)** dans l'une des langues suivantes:

allemand, anglais, français, italien, espagnol, portugais et tchèque.

Dans le menu **Phone (Téléphone)**, vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **Phone book (Répertoire)**
- **Dial number (Sélection du n°)**
- **Call register (Listes d'appel)**
- **Voice mailbox (Boîte vocale)**
- **Messages (Messages)**¹⁴⁾
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Réglages)**
- **Back (Retour)**

Phone book (Répertoire)

La liste des contacts téléchargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve dans le point de menu **Phone book (Répertoire)** Cet annuaire interne renferme 2000 postes libres de mémorisation.

Dial number (Sélection du n°)

Vous pouvez écrire n'importe quel numéro de téléphone dans le point de menu **Dial number (Composition des numéros)**. Sélectionnez les chiffres souhaités l'un après l'autre au moyen de la molette et confirmez-les en appuyant sur la molette. Vous pouvez choisir les chiffres **0 - 9**, les symboles **+**, *****, **#** et les fonctions **Delete (Supprimer)**, **Call (Appeler)**, **Back (retour)**.

Call register (Listes d'appel)

Dans le menu **Call register (Listes d'appel)**, vous pouvez sélectionner les points de menu suivants:

- **Missed calls (Appels en absence)**
- **Received calls (Appels reçus)**

¹⁴⁾ Uniquement lors de la connexion du téléphone avec le système mains libres via le Profil rSAP.

- **Last calls (Derniers appels)**
- **Delete lists (Supprimer les listes)**

Voice mailbox (Boîte vocale)

Dans le menu **Voice mailbox (Boîte vocale)**, il est possible paramétrer le numéro de la boîte vocale et ensuite de sélectionner le numéro.

Messages (Messages)

Une liste des messages texte reçus se trouve dans le point de menu **Messages (Messages)**.

Bluetooth (Bluetooth)

Dans le menu **Bluetooth (Bluetooth)** vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **User (Utilisateur)** - Aperçu des utilisateurs enregistrés
- **New user (Ajout utilisateur)** - Recherche des utilisateurs qui se trouvent dans la zone de réception
- **Visibility (Visibilité)** - Activation de la visibilité du système mains libres pour d'autres appareils
- **Media player (Lecteur média)**
- **Extras (Accessoires)**
 - **Modem** - Vue d'ensemble des appareils actifs et coupés pour liaison avec Internet
- **Phone name (Nom du téléphone)** - la possibilité de modifier le nom du système mains libres (pré-réglage SKODA_BT)

Settings (Réglages)

Dans le menu **Settings (Réglages)** vous pouvez choisir les points de menu suivants:

- **Phone book (Répertoire)**
 - **Update (Mettre à jour)**
 - **Select memory (Sélection mém.)**
 - **SIM & phone (SIM & Téléphone mobile)**
 - **SIM card (Carte SIM)**
 - **Mobile phone (Téléphone mobile)**

- **List (Tri)**
 - **Surname (Nom de famille)**
 - **Firstname (Prénom)**
- **Own number (Numéro personnel)** - Possibilité de laisser son propre numéro s'afficher sur l'appareil appelé
- **Signal settings (Réglage signal)**
 - **Ring tone (Sonnerie)**
 - **Volume (Volume)**
- **Phone settings (Réglages téléphone)**
 - **Select operator (Sélect. opérat.)**
 - **Automatic (Automatique)**
 - **Manual (Manuelle)**
 - **Network mode (Mode réseau:)**
 - **Off time (Durée coupure)**
 - **SIM mode (SIM Modus)** - valable pour les téléphones avec Profil rSAP dans lesquels on peut introduire deux cartes SIM, choisir la possibilité quelle carte SIM doit être reliée au système mains libres, la possibilité de sélectionner le nom pour les cartes SIM
 - **SIM mode 1 (SIM Mode 1)**
 - **SIM mode 2 (SIM Mode 2)**
- **GPRS (GPRS)** - Les réglages du point d'accès pour une liaison Internet doivent être obtenus auprès de l'exploitant de réseau
- **Switch off ph. (Désactiver tél.)** - Coupure du téléphone (le téléphone reste couplé)

Back (Retour)

Retour dans le menu principal du visuel d'informations. ■

Commande vocale

Introduction

On appelle **DIALOGUE** le temps durant lequel le système téléphonique peut recevoir des ordres vocaux et les transmettre aux diverses fonctions. Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction.

Vous pouvez à tout moment modifier la tonalité avec le bouton de commande de la radio* ou du système de navigation* ou avec les touches situées sur le Volant multifonctions*.

Enclencher la commande vocale (Dialogue)

Vous pouvez démarrer à tout moment le dialogue en appuyant brièvement sur la touche PTT  sur le Volant multifonctions* ⇒ page 137.

Si le système ne reconnaît pas votre commande, il redonne la première partie de l'aide et permet de ce fait une nouvelle introduction. Après le 2ème essai manqué, le système transmet la deuxième partie de l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Processus interrompu** » et le dialogue est alors coupé.

Couper la commande vocale (Dialogue)

Vous pouvez arrêter à tout moment le dialogue en appuyant brièvement sur la touche PTT sur le *Volant multifonctions* ⇒ page 137. Si le système attend une commande vocale, vous pouvez terminer le dialogue grâce à la commande **QUITTER**.

En appuyant sur la touche PTT  pendant le message, seul le message qui vient d'être retransmis cesse et il est donc possible de donner la commande attendue auparavant.

Le dialogue est immédiatement interrompu si un appel téléphonique arrive et vous pouvez prendre la conversation avec la touche  sur le volant multifonctions*.

Une compréhension optimale des commandes vocales dépend des facteurs suivants:

- Ne parlez ni trop bas ni trop fort, sans accentuations et pauses exagérées.
- Articulez bien clairement.
- Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.



- Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus haut à cause des bruits ambiants alors plus élevés.
- Durant le dialogue, éviter de faire du bruit dans le véhicule, par ex. des passagers qui parleraient en même temps.
- Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.
- Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

Nota

Sur les véhicules, qui sont équipés départ usine d'un système de navigation Columbus, la commande vocale n'est possible que via le système de navigation. Vous trouverez la description concernant la commande vocale dans la Notice d'utilisation de votre système de navigation. ■

Commandes vocales

La commande vocale est possible dans l'une des langues suivantes:

allemand, anglais, français, italien, espagnol, portugais et tchèque.

Commandes vocales de base pour l'utilisation du calculateur du téléphone

Commande vocale	Action
AIDE	Avec cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER UN NOM	Avec cette commande, un nom peut être introduit afin que vous puissiez établir une connexion avec l'interlocuteur souhaité.
COMPOSER LE NUMERO	Avec cette commande, le numéro de téléphone peut être introduit afin que vous puissiez établir une connexion avec l'interlocuteur souhaité.
RENUMEROTATION	Le numéro de téléphone composé en dernier est sélectionné.

Commande vocale	Action
ECOUTER TOUS LES NOMS	Le système lit les contacts dans l'annuaire
LECTURE DES INFORMATIONS	Le système lit les communications qui ont été reçues pendant la liaison du téléphone avec le système mains libres.
DIALOGUE BREF	L'aide est nettement réduite (bonne connaissance d'utilisation préalable).
DIALOGUE LONG	L'aide n'est pas réduite (facile d'accès).
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

Autres commandes vocales

Commande vocale	Action
REPETER	Les chiffres introduits sont répétés. Le système demande ensuite vocalement « et ensuite » pour introduction d'autres chiffres ou commandes.
CORRECTION	La dernière série de chiffres introduite est effacée. Répétition des groupes de chiffres introduits précédemment. Le système demande ensuite vocalement « et ensuite? » pour introduction d'autres chiffres ou commandes.
SUPPRIMER	Effacement de tous les chiffres introduits. ■

Connexion avec Internet

La connexion avec Internet peut être établie par un ordinateur bloc-notes ou un PDA (Assistant numérique personnel).

Le système mains libres accepte les technologies GPRS, EDGE et UMTS/3G.

Une liaison avec Internet n'est possible qu'avec un téléphone couplé via le Profil rSAP.

Le déroulement de l'établissement de la liaison peut être différent en fonction du type et de la version du système d'exploitation et du type d'appareil à connecter. ►

réussir la connexion à Internet, il est nécessaire de disposer des connaissances correspondantes relatives au système d'exploitation de l'appareil à connecter.

Déroulement du couplage

- Coupez le téléphone mobile au système mains libres.
- Dans le menu **Phone (Téléfon) - Settings (Réglages) - GPRS (GPRS)** régler le point d'accès (en fonction de l'exploitant, d'ordinaire « Internet »).
- Dans le menu **Phone (Téléfon) - Bluetooth (Bluetooth) - Visibility (Visibilité)**, connectez la visibilité du système mains libres pour les autres appareils.
- Sur l'appareil à connecter, recherchez les appareils Bluetooth® disponibles.
- Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez le système mains libres (standard « SKODA_BT »).
- Introduisez le mot de passe dans l'appareil à connecter et respectez les instructions possibles sur l'appareil à connecter ou dans l'affichage d'informations.
- Dans le navigateur Internet, introduisez l'adresse Internet souhaitée. Le système d'exploitation vous invite à entrer le numéro de téléphone pour l'accès Internet (en fonction de l'exploitant, pour le plus courant « *99# »). ■

Retransmission de musique via Bluetooth®

Le pré-équipement téléphonique universel GSM III permet, via Bluetooth®, la retransmission de musique des appareils tels que par ex. Lecteur MP3, téléphone mobile ou ordinateur portable.

Pour permettre la retransmission de musique via Bluetooth®, il est indispensable de coupler l'appareil à relier avec le dispositif mains libres dans le menu **Phone (Téléphone) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Lecteur média)**.

La retransmission de musique est commandée sur l'appareil connecté.



Nota

L'appareil à connecter doit accepter le profil A2DP Bluetooth® Profil A2DP, voir Notice d'utilisation de l'appareil à connecter. ■

Multimédia

Entrées AUX-IN* et MDI*

L'entrée AUX-IN se trouve sous l'accoudoir* des sièges avant et est identifiée par **AUX**.

L'entrée MDI se trouve dans le vide-poches côté passager avant.

Les entrées AUX-IN et MDI servent à brancher des sources audio externes (par ex. iPod ou lecteur MP3) et pour retransmettre la musique à partir de ces appareils via votre autoradio* ou votre système de navigation* monté d'origine.

Vous trouverez la description de l'utilisation dans la Notice d'Utilisation correspondante de votre autoradio* ou de votre système de navigation*.



Nota

- Les haut-parleurs dans le véhicule sont conçus pour une puissance de sortie de l'autoradio et du système de navigation de 4x20 W.
- Avec l'équipement Système Sound*, les haut-parleurs sont conçus pour une puissance de sortie de l'amplificateur de 4x40 W + 6x20 W. ■

Changeur de CD*

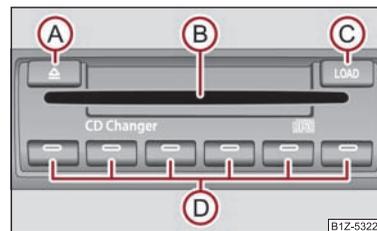


Fig. 126 Changeur de CD

Le changeur de CD pour l'autoradio et pour le système de navigation se trouve dans le compartiment gauche du coffre à bagages. ►

Chargement d'un CD

- Appuyez sur la touche **C** et introduisez le CD (Compact Disk) dans le réceptacle à CD **B**. Le CD est automatiquement chargé dans le premier endroit libre dans le changeur de CD. La diode électroluminescente dans la touche correspondante **D** s'arrête de clignoter.

Chargement de plusieurs CD

- Maintenez la touche **C** enfoncée pendant plus de 2 secondes et introduisez tous les CD les uns après les autres (maximum 6 CD) dans le réceptacle à CD **B**. Les diodes électroluminescentes dans les touches **D** ne clignotent plus.

Chargement d'un CD sur une position déterminée

- Appuyez brièvement sur la touche **C**. Les diodes électroluminescentes dans les touches **D** s'allument si les emplacements de l'unité de stockage sont déjà occupés et clignotent s'ils sont libres.
- Appuyez sur la touche souhaitée **D** et introduisez le CD dans le réceptacle à CD **B**.

Ejection d'un CD

- Appuyez brièvement sur la touche **A** pour éjecter un CD. Les diodes électroluminescentes s'allument alors dans les touches **D** pour les emplacements occupés.
- Appuyez sur la touche correspondante **D**. Le CD est éjecté.

Ejecter tous les CD

- Maintenez la touche **A** enfoncée pendant plus de 2 secondes pour éjecter les CD. Tous les CD contenus dans le changeur de CD sont éjectés les uns derrière les autres.



Nota

- Introduisez le CD dans le réceptacle à CD **B** toujours avec le côté imprimé tourné vers le haut.
- Ne forcez jamais pour introduire un CD dans le réceptacle, l'insertion est automatique.

- Après avoir chargé un CD dans le changeur de CD, vous devez attendre un moment jusqu'à ce que la diode électroluminescente de la touche correspondante **D** s'allume. Ensuite, le réceptacle à CD **B** est disponible pour charger le CD suivant.
- Si vous avez choisi un emplacement déjà occupé par un autre CD, ce CD est éjecté. Enlevez le CD éjecté et chargez le CD souhaité. ■

Sécurité

Sécurité passive

Règle générale

Priorité à la sécurité

Les mesures de sécurité passive diminuent le risque de blessures dans des situations accidentogènes.

Vous trouverez ci-après de précieuses informations, des conseils et des remarques concernant la sécurité passive dans votre véhicule. Nous y avons regroupé tout ce que vous devez par exemple savoir sur les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour les enfants et la sécurité de ceux-ci. Ayez donc l'obligeance de tenir compte des remarques et des mises en garde que vous allez lire - dans votre intérêt et celui des personnes que vous emmenez.

ATTENTION !

- **Ce chapitre contient des informations importantes concernant l'utilisation du véhicule pour le conducteur et ses passagers. Vous trouverez dans les chapitres de cette Notice d'Utilisation les autres informations concernant votre sécurité et celle de vos passagers.**
- **La littérature de bord doit toujours être dans la voiture. Ceci s'applique tout spécialement si vous louez ou vendez le véhicule. ■**

Équipements de sécurité

Les équipements de sécurité font partie de la protection des passagers et peuvent réduire les risques de blessures dans des situations d'accidents.

« Ne mettez pas » en danger votre sécurité et celle de vos passagers. En cas d'accidents, les équipements de sécurité peuvent réduire les risques de blessures. L'énumération ci-après contient une partie des équipements de sécurité dans votre véhicule:

- Ceinture trois points d'ancrage pour tous les sièges,
- Limiteurs de force pour les ceintures des sièges avant et sièges arrière extérieurs*,
- Rétracteurs de ceinture pour les sièges avant,
- Réglage de la hauteur des ceintures pour les sièges avant,
- Des airbags frontaux pour le conducteur et le passager AV*,
- Airbags latéraux*,
- Airbags de tête*,
- Points d'ancrage des sièges pour enfants avec le système « ISOFIX »,
- Points d'ancrage des sièges pour enfants avec le système « Top Tether »,
- Appui-tête réglables en hauteur,
- Colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité cités fonctionnent ensemble, afin d'offrir à vous et vos passagers la meilleure protection possible dans des situations d'accidents. Les équipements de sécurité ne protègent ni vous ni vos passagers, si vous ou vos passagers sont assis dans une mauvaise position ou les équipements ne sont pas correctement réglés ou utilisés.

Pour cette raison, vous recevez des informations à ce sujet à savoir les raisons pour lesquelles cet équipement est si important, la manière dont il peut vous protéger, ce dont vous devez tenir compte lors de l'utilisation et comment vous et vos passagers peuvent en tirer le plus grand avantage. Cette instruction contient des mises en garde importantes dont vous et vos passagers doivent tenir compte afin de réduire le risque de blessures.

La sécurité concerne tout le monde! ■

Avant chaque départ

Le conducteur est entièrement responsable des passagers et du bon fonctionnement du véhicule.

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers veuillez tenir compte des points suivants avant chaque départ:

- Vérifiez que l'éclairage et les clignotants fonctionnent correctement.
- Contrôlez le gonflage des pneus.
- Vérifiez que toutes les vitres offrent une bonne visibilité vers l'extérieur.
- Fixez parfaitement vos bagages ⇒ page 77, « Chargement du coffre à bagages ».
- Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse empêcher le fonctionnement des pédales.
- Réglez le rétroviseur, le siège avant et l'appui-tête en fonction de la taille de chaque personne.
- Assurez-vous que vos passagers règlent les appui-tête en fonction de leur propre taille.
- Protégez les enfants avec un siège spécial approprié et une ceinture de sécurité correctement fixée ⇒ page 164, « Transport sécurisé des enfants ».
- Asseyez-vous bien comme il faut ⇒ page 146, « Position assise correcte ». Assurez-vous que vos passagers sont assis correctement.
- Bouclez correctement la ceinture de sécurité. Assurez-vous que vos passagers ont bouclé leurs ceintures correctement ⇒ page 152, « Comment attacher correctement les ceintures de sécurité? ». ■

Qu'est-ce qui influence la sécurité?

La sécurité dépend du style de conduite et du comportement de tous les passagers.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et de ses passagers. Si votre sécurité est influencée, vous mettez en danger votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route. Veuillez donc tenir compte des indications suivantes.

- Ne vous laissez jamais distraire, par ex. par vos passagers ou des entretiens téléphoniques.

- Ne conduisez jamais si votre faculté de conduire est affaiblie, par ex. sous l'influence de médicaments, d'alcool, de drogues.
- Respectez les règles de la circulation et la vitesse autorisée.
- Conduisez en fonction de l'état de la route et aussi en fonction des conditions de circulation et climatiques.
- Sur un long trajet faites régulièrement des pauses - au mieux toutes les deux heures. ■

Position assise correcte

Position assise correcte du conducteur

Pouvoir conduire en toute sécurité et sans tension suppose que la position assise du conducteur soit correcte.

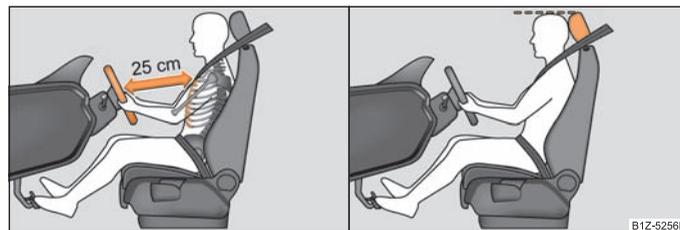


Fig. 127 La distance correcte entre le conducteur et le volant

Nous vous recommandons le réglage suivant pour votre sécurité et afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident:

- Ajustez le volant de façon que l'écart entre le volant et le buste soit de 25 cm au moins ⇒ fig. 127 - à gauche.
- Ajustez le siège du conducteur en longueur de telle façon que les pédales puissent être enfoncées complètement alors que les genoux sont légèrement pliés.
- Réglez le dossier de telle façon que vous puissiez atteindre le point le plus élevé du volant en ayant les coudes légèrement pliés. ▶

- Réglez l'appui-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appui-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête ⇒ page 146, fig. 127 - à droite.
- Bouclez correctement la ceinture de sécurité ⇒ page 152, « Comment attacher correctement les ceintures de sécurité? ».

Réglage manuel du siège conducteur ⇒ page 11, « Réglage des sièges avant ».

Réglage électrique du siège conducteur ⇒ page 71, « Réglage des sièges avant électriques* ».

ATTENTION !

- **Les sièges avant et tous les appui-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.**
- **Le conducteur doit être au minimum à 25 cm du volant ⇒ page 146, fig. 127 à gauche. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel!**
- **Lorsque le véhicule roule, maintenez le volant avec les deux mains latéralement sur le bord extérieur dans la position de 9 heures et de 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou d'une manière différente (par ex. dans le centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Dans tels cas, le déclenchement de l'airbag du conducteur peut provoquer des graves blessures aux bras, aux mains et à la tête.**
- **Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces - Risque de blessure!**
- **Faites en sorte qu'il n'y ait jamais d'objet sur le plancher car ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manoeuvre ou d'un freinage. Vous ne pourriez alors plus embrayer, freiner ou accélérer. ■**

Position assise du passager avant

Le passager avant doit être au minimum à 25 cm du tableau de bord, afin que l'airbag lui offre la meilleure sécurité possible en cas de déclenchement.

Nous vous recommandons le réglage suivant pour la sécurité du passager avant et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident :

- Réglez le siège du passager avant au maximum vers l'arrière.
- Réglez l'appui-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appui-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête ⇒ page 146, fig. 127 - à droite.
- Bouclez correctement la ceinture de sécurité ⇒ page 152, « Comment attacher correctement les ceintures de sécurité? ».

Dans des cas exceptionnels, vous pouvez désactiver l'airbag du passager avant ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ».

Réglage manuel du siège conducteur ⇒ page 11, « Réglage des sièges avant ».

Réglage électrique du siège passager avant ⇒ page 71, « Réglage des sièges avant électriques* ».

ATTENTION !

- **Les sièges avant et tous les appui-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.**
- **Le passager avant doit être au minimum à 25 cm du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel!**
- **Pendant que le véhicule roule, toujours avoir les pieds sur le plancher - ne jamais les mettre sur le tableau de bord, en dehors de la voiture ou sur les assises des sièges. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag!**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- **Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces – Risque de blessure! ■**

Position assise des passagers se trouvant à l'arrière

Les personnes à l'arrière doivent être assises bien droites, les pieds sur le plancher et être correctement attachés.

Afin de réduire le risque de blessures en cas de freinage brusque ou d'un accident, les personnes à l'arrière doivent tenir compte de ce qui suit:

- Réglez les appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur des appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête ⇒ [page 146, fig. 127](#) - à droite.
- Bouclez correctement la ceinture de sécurité ⇒ page 152, « Comment attacher correctement les ceintures de sécurité? ».
- Lorsque vous emmenez des enfants en voiture, utilisez un système de retenue approprié aux enfants ⇒ page 164, « Transport sécurisé des enfants ».

⚠ ATTENTION !

- **Les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.**
- **Lorsque le véhicule roule, toujours avoir les pieds sur le plancher - ne jamais les mettre en dehors de la voiture ou sur les assises des sièges. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag!**
- **Si les personnes à l'arrière ne sont pas assises correctement, le risque de blessures augmente en cas de position incorrecte de la ceinture. ■**

Exemples d'une position incorrecte

Une position incorrecte des passagers peut provoquer de graves blessures ou être mortelle.

Les ceintures de sécurité peuvent seulement offrir leur protection optimale si la ceinture est correctement posée. Des positions incorrectes réduisent considérablement la fonction de protection des ceintures de sécurité et augmente le risque de blessures en cas de position incorrecte de la ceinture. Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et des passagers, en particulier pour les enfants. Pendant le trajet n'autorisez jamais un passager à s'asseoir dans une mauvaise position.

L'énumération ci-après contient les exemples des positions qui sont dangereuses pour les passagers. Cette énumération n'est pas complète, mais nous voulons attirer votre attention sur ce sujet.

Pendant le trajet il ne faut jamais:

- se tenir debout,
- se tenir debout sur les sièges,
- s'agenouiller sur les sièges,
- incliner le dossier à fond vers l'arrière,
- s'appuyer contre le tableau de bord,
- se reposer sur la banquette AR,
- s'asseoir seulement à l'avant du siège,
- s'asseoir sur le côté,
- se pencher en dehors du véhicule,
- mettre les pieds en dehors du véhicule,
- poser les pieds sur le tableau de bord,
- poser les pieds sur le coussin du siège,
- se tenir sur le plancher,
- être sans ceinture de sécurité bouclée,
- se tenir dans le coffre à bagages.



 **ATTENTION !**

- Un passager qui est assis dans une mauvaise position, peut être mortellement blessé si lors du déclenchement il est heurté par l'airbag.
- Avant le départ asseyez-vous correctement et ne changez pas cette position pendant le trajet. Assurez-vous que vos passagers sont assis dans la position correcte et qu'ils ne changent pas de position pendant le trajet. ■

Ceintures de sécurité

Pourquoi des ceintures de sécurité?



Fig. 128 Conducteur avec ceinture de sécurité

Il est prouvé que les ceintures de sécurité protègent bien en cas d'accident ⇒ fig. 128. Le port de la ceinture de sécurité est donc obligatoire dans la majorité des pays.

Des ceintures de sécurité convenablement ajustées maintiennent les occupants du véhicule dans la position correcte sur leur siège ⇒ fig. 128. Les ceintures réduisent considérablement l'énergie cinétique. De plus, elles empêchent des déplacements incontrôlés risquant à leur tour de provoquer de graves blessures.

Les occupants du véhicule qui portent correctement leur ceinture de sécurité profitent largement du fait que l'énergie cinétique est amortie de façon optimale par les ceintures. La structure avant de la carrosserie et d'autres caractéristiques de sécurité passive de votre véhicule, comme les airbags garantissent une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est ainsi moins importante et les risques de blessures s'en trouvent réduits.

Les statistiques sur les accidents de la route ont prouvé que le port correct des ceintures réduit les risques de blessures et augmentent les chances de survie en cas d'accident grave ⇒ page 150.

Des mesures de sécurité particulières doivent être prises en compte lorsque l'on transporte des enfants ⇒ page 164, « Renseignements utiles si des enfants sont à bord! ».

⚠ ATTENTION !

- Bouclez votre ceinture avant chaque départ, en ville également! Ce qui s'applique également aux personnes à l'arrière – Risque de blessures!
- Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus ⇒ page 152.
- Les ceintures ne peuvent offrir une bonne protection qu'à condition d'être correctement posées. Vous trouverez décrite aux pages suivantes la façon correcte de mettre sa ceinture de sécurité.

i Nota

Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées en conformité avec la législation de chaque pays. ■

La physique d'un accident frontal



Fig. 129 Le conducteur non attaché part en avant / le passager non attaché sur le siège arrière part en avant

Le principe d'un accident frontal et les lois de la physique en jeu sont faciles à expliquer:

Dès que le véhicule se met en mouvement, tant celui-ci que les personnes à bord sont soumis à une énergie de déplacement dite énergie cinétique. L'importance de

l'énergie cinétique dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids augmentent, plus la quantité d'énergie à dissiper en cas d'accident est importante.

La vitesse du véhicule constitue toutefois le facteur prépondérant. Lorsque la vitesse double, passant par exemple de 25 km/h à 50 km/h, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre.

Une idée très répandue consiste à croire que l'on peut se protéger avec les mains en cas d'accident de peu de gravité. C'est faux ! Lorsqu'une collision a lieu, même à faible vitesse, les forces induites au niveau du corps ne peuvent pas être retenues.

Même si vous ne roulez qu'entre 30 km/h et 50 km/h, les forces agissant sur le corps en cas d'accident peuvent facilement excéder 10 000 N (Newtons). Ce qui correspond à un poids d'une tonne (1 000 kg).

En cas de collision frontale, les occupants non sanglés sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée les éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord, le pare-brise → page 150, fig. 129 - à gauche. Dans certaines conditions, les occupants non sanglés risquent même d'être éjectés du véhicule. Ce qui peut provoquer des blessures mortelles.

Il est également primordial que les personnes sur la banquette arrière bouclent leur ceinture étant donné qu'elles sont projetées elles aussi de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager non sanglé assis sur la banquette AR met non seulement sa propre personne en danger, mais aussi celle des personnes assises à l'avant → page 150, fig. 129 - à droite. ■

Remarques importantes concernant la sécurité d'utilisation des ceintures de sécurité

Une utilisation correcte des ceintures de sécurité réduit considérablement le risque de blessures!

ATTENTION !

- La ceinture ne doit pas être coincée, entortillée ou frottée sur des arêtes vives.
- Les ceintures ne peuvent offrir une protection maximale qu'à condition d'être correctement posées → page 152.

ATTENTION ! (suite)

- Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes (des enfants non plus).
- L'effet protecteur maximum des ceintures n'est obtenu que lorsque les occupants sont assis dans la bonne position ⇒ page 146, « Position assise correcte ».
- La ceinture ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (par ex. lunettes, stylos à bille, trousseau de clés, etc.), ce qui pourrait être à l'origine de blessures.
- Des vêtements très amples, pas cintrés (manteau par dessus un veston par ex.) gênent l'ajustement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.
- Il est interdit d'utiliser des pinces ou d'autres objets pour régler les ceintures (par ex. afin de les raccourcir si les personnes sont petites).
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège où vous êtes assis. Une ceinture de sécurité incorrectement attachée protège moins bien, d'où un risque de blessure accru.
- Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés vers l'arrière sinon les ceintures de sécurité pourraient perdre de leur efficacité.
- La ceinture doit toujours être propre. Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique ⇒ page 197, « Ceintures de sécurité ».
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué avec du papier ou des matières semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter.
- Contrôlez régulièrement l'état de vos ceintures de sécurité. Faire remplacer la ceinture de sécurité correspondante par un spécialiste si vous constatez que les fibres de la ceinture de sécurité, les points de jonction de la ceinture de sécurité, les enrouleurs automatiques ou le boîtier de verrouillage sont endommagés.
- Les ceintures de sécurité ne devraient être ni déposées ni modifiées en aucune façon. N'essayez en aucun cas de réparer les ceintures de sécurité vous-même.

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Les ceintures de sécurité abîmées, qui ont été sollicitées lors d'un accident et sont donc distendues, doivent être remplacées - de préférence par un spécialiste. Les points d'ancrage des ceintures doivent également être contrôlés.
- Dans certains pays, des ceintures de sécurité dont le fonctionnement diffère de celui des ceintures mentionnées dans les pages suivantes, peuvent être utilisées. ■

Comment attacher correctement les ceintures de sécurité?

Attacher une ceinture de sécurité trois points

D'abord la boucler, puis démarrer!



Fig. 130 Position correcte de la sangle baudrier et de la sangle sous-abdominale

- Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête avant de boucler la ceinture ⇒ page 73.
- Tirez lentement la ceinture au niveau du pêne et appliquez la ceinture sur la poitrine et le bassin ⇒ ⚠.
- Engagez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce que vous entendiez le dé clic.
- Tirez ensuite sur la ceinture pour vérifier si elle est bien engagée dans le boîtier de verrouillage.

Chaque ceinture de sécurité trois points est équipée d'un enrouleur automatique. Un dispositif automatique assure une entière liberté de mouvement dès que l'on tire lentement dessus. Il se bloque toutefois en cas de freinage brusque. Il bloque également les ceintures lors d'une accélération, dans les côtes et les descentes ainsi que dans les virages.

Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité ⇒ ⚠.

⚠ ATTENTION !

- La sangle baudrier ne doit jamais passer au niveau du cou, mais à peu près au milieu de l'épaule et bien s'appliquer sur le buste. La sangle sous-abdominale doit passer devant le bassin, mais pas sur le ventre, et être toujours bien plaquée ⇒ fig. 130 - à gauche. Si nécessaire, ajuster la ceinture.
- Les femmes enceintes doivent boucler la ceinture sous-abdominale le plus bas possible au niveau du bassin afin que le bas-ventre ne soit soumis à aucune pression ⇒ fig. 130 - à droite.
- N'oubliez jamais de contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement ajustées. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Une ceinture de sécurité trop lâche risque de provoquer des blessures ; en effet, votre corps continue de se déplacer vers l'avant sous l'effet de l'énergie cinétique et est ainsi brusquement freiné par la ceinture si une collision se produit.
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège sur lequel vous êtes assis. Dans le cas contraire, l'effet protecteur est compromis et les risques de blessures augmentent. ■

Réglage de la hauteur de ceinture

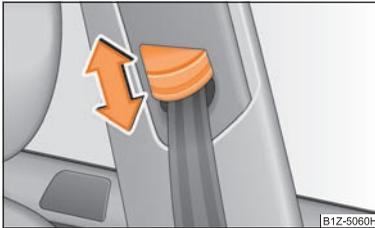


Fig. 131 Siège avant: Réglage de la hauteur des ceintures

Le dispositif de réglage de la hauteur permet d'ajuster optimalement les ceintures de sécurité trois points au niveau des épaules.

- Poussez la ferrure d'inversion dans la direction souhaitée vers le haut ou vers le bas ⇒ page 153, fig. 131.
- Après le réglage, vérifiez en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

ATTENTION !

Réglez la hauteur de la ceinture de sorte que la sangle-baudrier passe à peu près au milieu de l'épaule - en aucun cas sur le cou.

Nota

Le réglage du siège en hauteur peut également être utilisé pour ajuster les ceintures sur les sièges avant. ■

Détacher les ceintures de sécurité

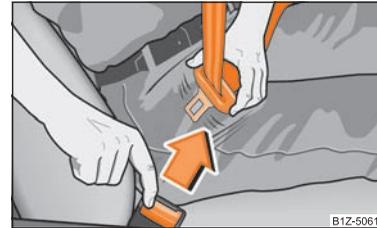


Fig. 132 Enlever le pêne du boîtier de verrouillage

- Appuyez sur la touche rouge incorporée au boîtier de verrouillage ⇒ fig. 132. Le pêne saute hors du boîtier sous la pression d'un ressort.
- Guidez manuellement la ceinture afin que l'enrouleur automatique puisse l'emboîter plus facilement jusqu'au bout.

Un bouton en plastique dans la ceinture maintient le pêne dans la bonne position. ■

Ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central

Votre véhicule est équipé de série d'une ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central. Elle fonctionne de la même manière que les ceintures trois points à gauche et à droite (devant et derrière).

ATTENTION !

La ceinture de sécurité trois points du siège AR central ne peut fonctionner correctement que si le dossier de ce siège est correctement bloqué ⇒ page 75. ■

Rétracteur de ceinture

Les rétracteurs, qui interviennent au niveau des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité trois points avant et qui viennent en complément du système des airbags, apportent une sécurité supplémentaire au conducteur et au passager AV à condition bien entendu **qu'ils aient bouclé leurs ceintures**. ▶

Les rétracteurs agissent automatiquement sur les ceintures de sécurité trois points en cas de collisions frontales d'une certaine gravité. Les rétracteurs également être déclenchés même si les ceintures ne sont pas bouclées.

Le rétracteur est déclenché en cas de collision frontale d'une certaine gravité. En cas de déclenchement, de la poudre s'enflamme dans l'enrouleur automatique. Via un système mécanique, la ceinture est tirée dans l'enrouleur automatique et ainsi la ceinture se rétracte.

Il n'y a pas de déclenchement des rétracteurs de ceinture en cas de collision frontale ou à l'arrière légère, en cas de tonneau ou en cas d'accidents pour lesquels il n'y a pas de décélération importante. En cas de collision latérale, seul le rétracteur de ceinture du siège avant se déclenche sur le côté accidenté.



ATTENTION !

- **Seul un spécialiste a le droit d'effectuer quelque opération que ce soit sur le système, de démonter et monter des pièces de celui-ci à cause d'autres réparations devant être réalisées.**
- **Le système ne protège qu'au cours d'un seul accident. Tout le système doit être remplacé si les rétracteurs de ceintures sont entrés en action.**
- **Ce Manuel doit être remis à l'acheteur en cas de vente du véhicule.**



Nota

- De la fumée se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Cela ne veut pas dire qu'il y a le feu dans le véhicule.
- Impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur si le véhicule ou certaines pièces du système sont mis à la casse. Les spécialistes connaissent ces directives et ils pourront vous fournir des informations détaillées.
- En cas de mise au rebut du véhicule ou des pièces du système, il est important de respecter la législation en vigueur. ■

Système des airbags

Description du système des airbags

Indications générales concernant le système des airbags

Le système des airbags frontaux offre, en complément aux ceintures de sécurité trois points, une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales d'une certaine gravité.

Lors de violentes collisions latérales, les airbags latéraux* et de tête* réduisent le risque de blessure des occupants sur le côté de l'impact ⇒ .

Le système des airbags n'est prêt à fonctionner qu'après avoir mis le contact.

La disponibilité du système des airbags est surveillée électroniquement. Le témoin des airbags s'allume durant quelques secondes à chaque fois que l'on met le contact.

Le système des airbags comprend (selon l'équipement du véhicule):

- un calculateur électronique,
- Des airbags frontaux pour le conducteur et le passager AV*,
- Airbags latéraux*,
- Airbags de tête*,
- un témoin d'airbag dans le combiné d'instruments,
- un contacteur pour airbag du passager avant* ⇒ page 163,
- un témoin de désactivation de l'airbag du passager AV* dans la partie centrale du tableau de bord ⇒ page 163.

Il y a un dysfonctionnement dans le système des airbags si:

- Le témoin de contrôle de l'airbag ne s'allume pas en mettant le contact,
- le témoin ne s'éteint pas au bout de 4 secondes environ après avoir mis le contact,
- Le témoin de contrôle de l'airbag s'éteint et se rallume après avoir mis le contact,
- Le témoin de contrôle de l'airbag s'allume ou clignote lorsque le véhicule roule,
- le témoin de contrôle pour la coupure de l'airbag passager avant* clignote dans la partie centrale du tableau de bord.

ATTENTION !

- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec le maximum d'efficacité en cas de déclenchement des airbags, les sièges avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille ⇒ page 146, « Position assise correcte ».
- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant lorsque le véhicule roule ou si vous êtes assis dans une position incorrecte, vous vous exposez à des risques plus graves de blessures en cas d'accident.
- Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un concessionnaire en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags.
- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'un airbag.
- Le système des airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. Le système des airbags doit être remplacé s'il s'est déclenché.
- Le système des airbags ne demande aucun entretien pendant toute la durée de son fonctionnement.
- Si vous vendez votre véhicule, n'oubliez pas de remettre toutes les pages du manuel à l'acheteur. Y compris la documentation relative à l'airbag éventuellement neutralisé du passager avant!
- Impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur si le véhicule ou certaines pièces du système des airbags sont mis à la casse. Les correspondants du S.A.V. Škoda homologués connaissent ces directives.
- Il est important de respecter les dispositions légales en vigueur pour ce qui est de la mise au rebut des véhicules ou des pièces du système des airbags. ■

Quand les airbags se déclenchent-ils?

Le système des airbags est étudié de manière que ceux protégeant le conducteur et le passager avant soient activés en cas de **collisions frontales violentes**.

En cas de **collisions latérales violentes** l'airbag latéral* et l'airbag de tête* correspondant se déclenchent sur le côté de l'impact.

Exceptionnellement, non seulement l'airbag frontal mais aussi l'airbag latéral et l'airbag de tête correspondants peuvent se déclencher en même temps.

En cas de collision frontale et latérale **légère** de collision par l'arrière et de tonneaux, le système des airbags n'est **pas déclenché**.

Facteurs de déclenchement

Les paramètres étant très différents lors de chaque accident, il n'est donc pas possible de généraliser et d'énumérer une fois pour toutes les conditions à l'origine du déclenchement du système des airbags. Des facteurs tels que la consistance de l'objet sur lequel le véhicule vient s'écraser (dur, mou) ou la consistance de l'objet qui vient s'écraser sur le véhicule, l'angle d'impact, la vitesse relative du véhicule au moment de l'accident, etc. jouent dans ce cas un rôle important.

Le facteur décisif pour le déclenchement du système des airbags réside dans la courbe de décélération enregistrée lors d'une collision. Le boîtier électronique analyse la cinématique de la collision et mesure le système de retenue concerné. Si la décélération du véhicule survenue et mesurée lors de la collision reste en dessous des valeurs fixées à l'avance dans le calculateur, les airbags ne se déclenchent pas, même si le véhicule subit une forte déformation du fait de l'accident.

Les airbags ne sont pas déclenchés si:

- Contact coupé,
- Légère collision frontale,
- Légère collision latérale,
- Collision par l'arrière,
- Tonneaux du véhicule.

Nota

- Un gaz gris-blanc inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.
- En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag:
 - L'éclairage intérieur s'allume (si le contacteur pour l'éclairage intérieur est sur la position commande de contact de porte),
 - les feux de détresse s'allument,
 - toutes les portes se déverrouillent,
 - l'arrivée de carburant vers le moteur est interrompue. ■

Airbags frontaux

Description des airbags frontaux

Le système des airbags ne remplace pas les ceintures de sécurité!

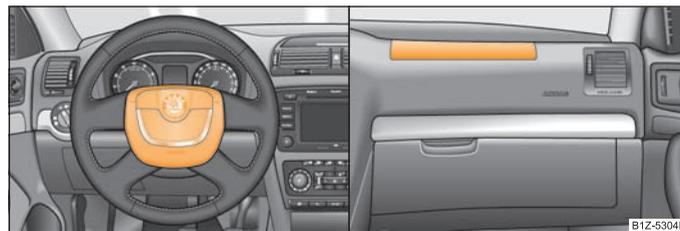


Fig. 133 Airbag conducteur dans le volant / airbag passager avant dans le tableau de bord

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant ⇒ fig. 133 - à gauche. L'airbag frontal pour le passager AV* est logé dans le tableau de bord, au-dessus du vide-poches ⇒ fig. 133 - à droite. L'inscription « AIRBAG » montre où ils sont.

Le système des airbags frontaux offre, en complément aux ceintures de sécurité trois points, une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales d'une certaine gravité ⇒ page 157. ▶

Les airbags ne remplacent pas les ceintures de sécurité, mais font partie intégrante de l'ensemble du concept de sécurité passive du véhicule. **Veillez tenir compte du fait que l'effet protecteur optimal de l'airbag n'est obtenu que si la ceinture de sécurité a été bouclée.**

En plus de leur fonction normale de protection, les **ceintures de sécurité** ont aussi pour rôle, si un choc frontal se produit, de maintenir le conducteur et le passager AV dans une position telle que l'airbag frontal puisse leur offrir une protection maximale.

C'est pourquoi les ceintures de sécurité ne doivent pas être bouclées seulement pour des raisons de législation mais aussi pour des raisons de sécurité ⇒ page 150, « Pourquoi des ceintures de sécurité? ».

Nota

Après le déclenchement de l'airbag frontal du passager avant, il faut changer le tableau de bord. ■

Fonction des airbags frontaux

Les sacs, qui se gonflent complètement, réduisent le risque de blessure au niveau de la tête et du buste.

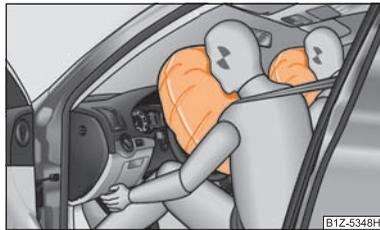


Fig. 134 Sacs remplis de gaz

Le système des airbags est étudié de manière que ceux protégeant le conducteur et le passager avant* soient activés lors de collisions frontales d'une certaine gravité.

Au cours de certains accidents, l'airbag frontal, l'airbag latéral et l'airbag de tête peuvent se déclencher en même temps.

Si les airbags sont déclenchés, le système remplit les airbags de gaz propulseur en les déployant devant le conducteur et le passager avant ⇒ fig. 134. Les airbags se gonflent en quelques fractions de secondes afin de pouvoir encore mieux protéger en cas d'accident. Lorsque les personnes à l'avant plongent dans les airbags gonflés à bloc, leur mouvement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

L'airbag spécialement mis au point (selon la pression exercée par chaque personne) permet au gaz de s'échapper d'une manière très ciblée et donc d'intercepter la tête et le buste. Après l'accident, l'airbag est ainsi suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.

Un gaz gris-blanc inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

Les forces induites par le déclenchement d'un airbag sont tellement importantes qu'elles peuvent entraîner des blessures corporelles si l'occupant est mal assis ou si son corps est dans une mauvaise position ⇒ page 157. ■

Informations importantes concernant le système des airbags frontaux

Une utilisation correcte du système des airbags réduit considérablement le risque de blessures!

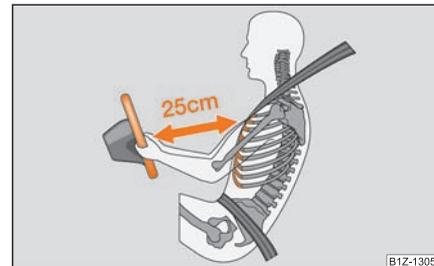


Fig. 135 Bonne distance par rapport au volant

⚠ ATTENTION !

- Un enfant ne doit jamais être transporté sans système de sécurité sur le siège avant du véhicule. Des enfants pourraient être gravement blessés ou même tués si l'airbag ne se déclenche pas lors d'un accident!
- Il est important que le conducteur et le passager avant soient au minimum à 25 cm du volant et du tableau de bord ⇒ page 157, fig. 135. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près – danger mortel! Les sièges avant et les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.
- En cas d'utilisation d'un siège pour enfant sur le siège du passager avant et dans lequel l'enfant a le dos tourné à la route (dans quelques pays, on peut utiliser un siège pour enfant dans lequel l'enfant regarde la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ». Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Dans certains pays, la législation en vigueur exige également la désactivation de l'airbag latéral et de l'airbag de tête. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants.
- Aucune autre personne, aucun animal et aucun objet ne doit se trouver entre les personnes assises à l'avant et le périmètre d'action de l'airbag.
- Le volant et la surface du module de l'airbag dans le tableau de bord sur le côté du passager avant ne doivent être ni collés, ni recouverts, ni transformés de quelque façon que ce soit. Ces pièces ne doivent être nettoyées qu'avec un chiffon sec ou légèrement humidifié. Il ne faut monter aucune pièce, par ex. porte-gobelets, fixations de téléphone, etc., sur les caches des modules des airbags ou à proximité immédiate de ceux-ci.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags. Tous les travaux sur le système des airbags tels que la pose et la dépose des pièces de ce système à cause d'autres réparations devant être réalisées (dépose du volant par ex.) doivent être exécutés par un spécialiste.
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.
- Ne mettez jamais des objets sur le tableau de bord au niveau de la surface du module de l'airbag du passager avant. ■

Airbags latéraux*

Description des airbags latéraux

Conjointement aux airbags de tête, les airbags latéraux protègent les personnes à bord en cas de collision latérale.

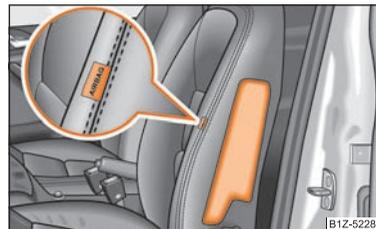


Fig. 136 Emplacement des airbags latéraux dans le siège du conducteur

Les airbags latéraux avant sont logés dans les rembourrages des dossiers des sièges avant ⇒ fig. 136.

Venant compléter les ceintures de sécurité trois points, le système des airbags latéraux offre une protection supplémentaire pour le haut du corps (buste, ventre et bassin) des occupants du véhicule en cas de collisions latérales violentes ⇒ page 159.

Outre leurs fonctions ordinaires de protection, les **ceintures de sécurité** ont également pour rôle de maintenir les passagers sur les sièges avant ou sur les sièges arrière extérieurs, lors d'un impact latéral, dans une position permettant aux airbags latéraux de les protéger au maximum.

C'est pourquoi les ceintures de sécurité ne doivent pas être bouclées seulement pour des raisons de législation mais aussi pour des raisons de sécurité.

A chaque déclenchement des airbags latéraux, l'airbag de tête* et le rétracteur de ceinture avant sont automatiquement déclenchés en même temps afin d'augmenter la sécurité des occupants du côté de l'impact. ■

Fonction des airbags latéraux

Les sacs latéraux, qui se gonflent complètement, réduisent le risque de blessure au niveau du buste.



Fig. 137 Airbag latéral rempli de gaz

En cas de déclenchement des airbags latéraux, l'airbag de tête* et le rétracteur de ceinture sont aussi automatiquement déclenchés sur le côté concerné ⇒ fig. 137.

Si un airbag est déclenché, le système remplit l'airbag de gaz. Les airbags se gonflent en quelques fractions de secondes afin de pouvoir encore mieux protéger en cas d'accident.

Un gaz gris-blanc inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

Lorsque les personnes plongent dans l'airbag gonflé à bloc, la pression exercée est amortie, ce qui réduit les risques de blessures pour tout le haut du corps (buste, ventre et bassin) contre la portière au niveau de l'impact. ■

Informations importantes concernant le système des airbags latéraux

Une utilisation correcte du système des airbags réduit considérablement le risque de blessures!

⚠ ATTENTION !

- En cas d'utilisation d'un siège pour enfant sur le siège du passager avant et dans lequel l'enfant a le dos tourné à la route (dans quelques pays, on peut

⚠ ATTENTION ! (suite)

utiliser un siège pour enfant dans lequel l'enfant regarde la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ». Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Dans certains pays, la législation en vigueur exige également la désactivation de l'airbag latéral et de l'airbag de tête. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants.

- Votre tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de l'endroit où le sac latéral se gonfle. Vous pourriez être gravement blessés en cas d'accident. Ceci concerne tout particulièrement les enfants transportés sans les asseoir sur des sièges spécialement étudiés pour eux ⇒ page 166, « Sécurité des enfants et airbag latéral* ».

- Si les enfants ne sont pas correctement assis lorsque le véhicule roule, le risque est alors plus élevé en cas d'accident. Ce qui peut provoquer de graves blessures ⇒ page 164, « Renseignements utiles si des enfants sont à bord! ».

- Il ne doit y avoir aucune autre personne, aucun animal et aucun objet entre les personnes et le périmètre d'action de l'airbag. Il ne doit y avoir aucun accessoire, comme par ex. un porte-gobelets, sur les portières.

- Le calculateur de l'airbag fonctionne avec des capteurs de pression qui sont placés dans les portières avant. C'est pourquoi, aucune adaptation ne doit être faite aussi bien sur les portières que sur les revêtements de portières (par ex. installation complémentaire de haut-parleurs). Les dommages générés de ce fait peuvent influencer négativement le fonctionnement des airbags. Tous les travaux sur les portières avant et leurs revêtements ne doivent être réalisés que par un spécialiste.

- En cas de collision latérale, les airbags latéraux ne peuvent pas fonctionner correctement si les capteurs ne peuvent pas bien mesurer l'augmentation de la pression de l'air à l'intérieur des portières car l'air peut s'échapper par d'importantes ouvertures non fermées dans les revêtements de portières.

- Ne jamais rouler avec un revêtement intérieur de portière enlevé.
- Ne jamais rouler si des pièces du revêtement intérieur de portière ont été enlevées et si les ouvertures qui en résultent ne sont pas correctement fermées.

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Ne jamais rouler si des haut-parleurs ont été enlevés des portières, il se pourrait alors que les ouvertures des haut-parleurs ne soient pas correctement fermées.
- Toujours s'assurer que les ouvertures ont été recouvertes ou bouchées si un haut-parleur supplémentaire ou toute autre pièce d'équipement en option a été installé dans le revêtement intérieur de la portière.
- Toujours faire effectuer les travaux par un correspondant du S.A.V Škoda homologué ou un spécialiste compétent.
- N'accrochez que de légers vêtements aux patères. Ne laissez pas des objets lourds et tranchants dans les poches.
- Aucune force trop importante, par exemple un choc violent, un coup de pied, etc., ne doit s'exercer sur les dossiers, ce qui risquerait d'endommager le système. Les airbags latéraux ne pourraient plus se déclencher!
- Vous ne devez en aucun cas mettre des garnitures ou des housses sur les sièges du conducteur ou du passager avant, si elles n'ont pas été expressément homologuées par Škoda Auto. Comme l'airbag se déploie du dossier du siège, l'utilisation de garnitures ou de housses non homologuées, générerait considérablement la fonction de protection de l'airbag latéral.
- Un concessionnaire doit immédiatement effectuer les réparations si les garnitures d'origine des sièges ont été endommagées au niveau des modules des airbags latéraux.
- Les modules des airbags des sièges avant ne doivent pas être endommagés, déchirés ou présenter de profondes griffures. Ne jamais essayer de les ouvrir en forçant.
- Seul un concessionnaire a le droit d'effectuer des opérations, de n'importe quelle nature que ce soit, sur le système des airbags latéraux ainsi que de démonter et monter des pièces de ce système à cause d'autres réparations devant être réalisées (dépose des sièges par ex.). ■

Airbags de tête*

Description des airbags de tête

Conjointement à l'airbag de tête, l'airbag latéral protège les personnes à bord en cas de collision latérale.



Fig. 138 Emplacement de l'airbag de tête

Les airbags de tête sont placés au-dessus des portières de chaque côté de l'habitacle ⇒ fig. 138. L'inscription « AIRBAG » montre où ils sont.

L'airbag de tête offre aux occupants, conjointement aux ceintures de sécurité trois points et aux airbags latéraux, une protection supplémentaire pour la tête et le cou en cas de collision latérale d'une certaine gravité ⇒ page 161.

Outre leurs fonctions ordinaires de protection, les **ceintures de sécurité** ont également pour rôle de maintenir le conducteur et les passagers, lors d'un impact latéral, dans une position permettant à l'airbag de tête de les protéger au maximum. C'est pourquoi les ceintures de sécurité ne doivent pas être bouclées seulement pour des raisons de législation mais aussi pour des raisons de sécurité ⇒ page 150, « Pourquoi des ceintures de sécurité? ».

Conjointement à d'autres composants (par ex. traverse dans les sièges, structure stable du véhicule), les airbags de tête constituent un perfectionnement efficace de la protection des personnes à bord en cas de collision latérale. ■

Fonctionnement des airbags de tête

Les airbags, qui se gonflent complètement, réduisent le risque de blessure au niveau de la tête et du cou en cas de collision latérale.

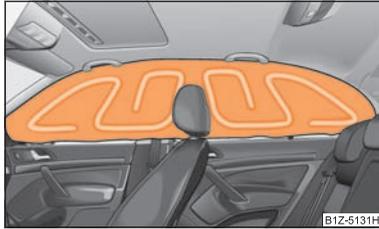


Fig. 139 Airbag de tête rempli de gaz

En cas de **collision latérale**, l'airbag de tête se déclenche du côté de l'accident conjointement à l'airbag latéral ⇒ fig. 139 et au rétracteur de ceinture.

Sitôt après le déclenchement du système, les airbags se remplissent de gaz et se déploient tout le long des vitres y compris les montants des portes ⇒ fig. 139.

L'airbag de tête protège donc en même temps aussi bien les personnes à l'avant que celles à l'arrière, du côté de l'accident. L'impact au niveau de la tête sur des composants de l'habitacle ou des objets en dehors du véhicule est amorti par l'airbag de tête. Le cou est en outre moins sujet à des lésions étant donné que le choc est moins fort pour la tête dès que les mouvements de celle-ci sont moins forts. L'airbag de tête protège pareillement s'il s'agit d'un impact transversal du fait que le montant avant de la porte est recouvert lui aussi.

Au cours de certains accidents, l'airbag frontal, l'airbag latéral et l'airbag de tête peuvent se déclencher simultanément.

Les airbags se gonflent en quelques fractions de secondes afin de pouvoir encore mieux protéger en cas d'accident. Un gaz gris-blanc inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord. ■

Informations importantes concernant les airbags de tête

Une utilisation correcte du système des airbags réduit considérablement le risque de blessures!

⚠ ATTENTION !

- En cas d'utilisation d'un siège pour enfant sur le siège du passager avant et dans lequel l'enfant a le dos tourné à la route (dans quelques pays, on peut utiliser un siège pour enfant dans lequel l'enfant regarde la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ». Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Dans certains pays, la législation en vigueur exige également la désactivation de l'airbag latéral et de l'airbag de tête. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants.

- Ne rien mettre devant la sortie des airbags de tête afin que ceux-ci puissent se déployer parfaitement.

- N'accrochez que de légers vêtements aux patères. Ne laissez pas des objets lourds et tranchants dans les poches. Il est en outre interdit de mettre des porte-manteaux.

- Le calculateur de l'airbag fonctionne avec des capteurs qui sont placés dans les portières avant. C'est pourquoi, aucune adaptation ne doit être faite aussi bien sur les portières que sur les revêtements de portières (par ex. installation complémentaire de haut-parleurs). Les endommagements générés de ce fait peuvent influencer négativement le fonctionnement des airbags. Tous les travaux sur les portières avant et leurs revêtements ne doivent être réalisés que par un spécialiste.

- Il ne doit y avoir personne d'autre (un enfant par ex.) ou des animaux entre les personnes et le périmètre d'action des airbags de tête. Il ne faut pas en outre pencher la tête en dehors de la voiture lorsqu'elle roule ou faire dépasser les bras et les mains.

- Ne pas faire pivoter les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de la sortie des airbags de tête si des objets du genre stylo à bille, etc. y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.

 **ATTENTION ! (suite)**

- Si des accessoires pas prévus sont montés au niveau de l'airbag de tête, la protection offerte par celui-ci peut être considérablement réduite s'il devait se déclencher. Lors du déploiement de l'airbag de tête déclenché, il peut arriver que des pièces de l'accessoire utilisé soient catapultées à l'intérieur du véhicule et blessent quelqu'un ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ».
- Seul un concessionnaire a le droit d'effectuer des opérations, de n'importe quelle nature que ce soit, sur les airbags de tête ainsi que de monter et démonter des pièces de ce système à cause d'autres réparations devant être réalisées (dépose du revêtement intérieur par ex.). ■

Désactivation d'un airbag

Désactivation des airbags

Faites réactiver les airbags désactivés dès que possible afin que ces derniers puissent à nouveau protéger les personnes à bord.

Il est techniquement possible, sur votre véhicule, de déconnecter (neutralisation) les airbags frontaux, les airbags latéraux* et les airbags de tête*.

Faites effectuer la désactivation par un concessionnaire.

Sur les véhicules équipés d'un contacteur pour neutraliser les airbags, vous pouvez désactiver l'airbag frontal du passager avant au moyen de cet interrupteur ⇒ page 163.

La désactivation des airbags n'est prévue que dans des cas bien particuliers, par ex. lorsque:

- **Exceptionnellement**, vous devez utiliser un siège pour enfant sur le siège du passager avant, l'enfant doit avoir le dos tourné à la route (dans certains pays les dispositions légales en vigueur exigent que l'enfant soit tourné vers le pare-brise) ⇒ page 164, « Remarques importantes concernant l'utilisation des sièges pour enfants »,

- Si une distance de 25 cm au minimum entre le centre du volant et le sternum du conducteur ne peut être respectée alors même que le siège du conducteur est correctement réglé,
- Des aménagements spéciaux sont nécessaires à la hauteur du volant en raison d'un handicap physique du conducteur,
- Vous faites monter des sièges spéciaux (par ex. des sièges orthopédiques sans airbags latéraux).

Surveillance du système des airbags

La capacité d'intervention des airbags est surveillée électroniquement même lorsqu'un airbag est désactivé.

Si l'airbag a été neutralisé avec un appareil de diagnostic:

- Le témoin de contrôle du système des airbags s'allume pendant 4 secondes après avoir mis le contact puis clignote pendant 12 secondes toutes les 2 secondes.

Si l'airbag a été désactivé avec le contacteur pour l'airbag* dans le vide-poches, on a la situation suivante:

- Le témoin d'airbag s'allume dans le combiné d'instruments pendant 4 secondes environ après avoir mis le contact,
- si les airbags sont neutralisés, ceci est signalé dans la partie centrale du tableau de bord par les témoins de contrôle **AIRBAG OFF** qui s'allument ⇒ page 163, fig. 140 - à droite.



Nota

Un correspondant du S.A.V Škoda homologué pourra vous dire si la législation en vigueur dans le pays permet de désactiver les airbags de votre véhicule et, si oui, lesquels. ■

Contacteur pour l'airbag frontal du passager AV*

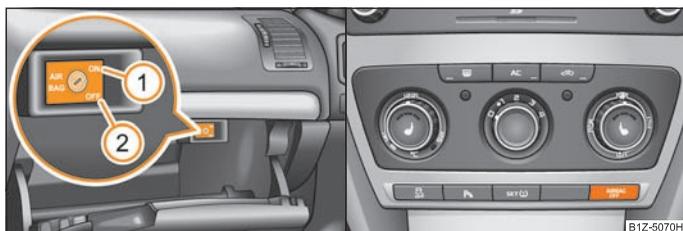


Fig. 140 Vide-poches: Contacteur pour airbag frontal du passager avant / témoin de neutralisation de l'airbag du passager avant

Le contacteur permet de déconnecter l'airbag frontal du passager AV.

Désactivation de l'airbag

- Coupez le contact.
- A l'aide de la clé amenez la fente du contacteur de l'airbag sur la position ② (OFF) ⇒ fig. 140.
- Le contact étant mis, contrôlez si les témoins de contrôle **AIRBAG OFF** s'allument dans la partie centrale du tableau de bord ⇒ fig. 140 - à droite.

Enclencher l'airbag

- Coupez le contact.
- A l'aide de la clé amenez la fente du contacteur de l'airbag sur la position ① (ON) ⇒ fig. 140.
- Le contact étant mis, vérifiez si le témoin de contrôle de l'airbag **AIRBAG OFF** ne s'allume pas au centre du tableau de bord ⇒ fig. 140 - à droite.

L'airbag ne doit être neutralisé qu'exceptionnellement ⇒ page 162.

Témoins de contrôle AIRBAG OFF (airbag désactivé)

Le témoin de l'airbag se trouve dans la partie centrale du tableau de bord ⇒ fig. 140 - à droite.

Si l'airbag frontal du passager avant a été **neutralisé**, le témoin de contrôle s'allume env. 4 secondes après avoir mis le contact.

Si le témoin de contrôle clignote, il y a un dysfonctionnement dans le système de coupure de l'airbag ⇒ ⚠. **Veillez alors vous rendre immédiatement chez un spécialiste.**

⚠ ATTENTION !

- Le conducteur est responsable de l'activation et de la désactivation de l'airbag.
- Ne désactivez l'airbag que si le contact est coupé! Sinon, vous pouvez provoquer un défaut dans le système de désactivation des airbags.
- Si le témoin de contrôle **AIRBAG OFF** (airbag neutralisé) clignote:
 - L'airbag du passager avant ne se déclenchera pas en cas d'accident!
 - Faites immédiatement vérifier le système par un concessionnaire. ■

Transport sécurisé des enfants

Renseignements utiles si des enfants sont à bord!

Introduction

Les statistiques sur les accidents de la route prouvent que les enfants sont généralement plus en sécurité aux places arrière que sur le siège du passager avant.

Les enfants âgés de moins de 12 ans doivent normalement être assis sur le siège arrière (veuillez tenir compte de la législation en vigueur dans le pays considéré). Selon leur âge, leur taille et leur poids, ils doivent y être attachés avec un système de retenue pour enfants ou avec les ceintures de sécurité existantes. Pour des raisons de sécurité, le siège pour enfant devrait être monté derrière le siège du passager avant.

Les lois de la physique à l'origine d'un accident s'appliquent bien entendu aussi aux enfants ⇒ page 150, « La physique d'un accident frontal ». A la différence des adultes, leurs muscles et leur ossature ne sont pas encore entièrement développés. Les enfants sont donc exposés à des risques plus graves de blessures.

Afin de réduire ces risques de blessures, il n'est permis de transporter des enfants que sur des sièges spécialement conçus pour eux!

N'utilisez que des sièges officiellement homologués et spécialement étudiés pour les enfants de surcroît conformes à la norme ECE-R 44, laquelle subdivise les sièges pour enfants en 5 groupes ⇒ page 167. Les systèmes de retenue pour enfants, qui ont été contrôlés d'après la norme ECE-R 44, portent sur les sièges une marque d'homologation indélébile (E encerclé, au-dessus du numéro d'homologation).

Nous vous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants prises dans la gamme d'accessoires d'origine Škoda. Ces sièges pour enfant ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules Škoda. Ils sont conformes à la norme ECE-R 44.

ATTENTION !

Suivre scrupuleusement les dispositions légales en vigueur et les directives du fabricant du siège en question pour ce qui est de son installation et de son utilisation ⇒ page 164.

Nota

Les dispositions légales en vigueur dans chaque pays ont la priorité sur les informations fournies dans cette Notice d'Utilisation et les informations figurant dans ce chapitre. ■

Remarques importantes concernant l'utilisation des sièges pour enfants

Une utilisation correcte des sièges pour enfants réduit considérablement le risque de blessures!

ATTENTION !

- **Tous les occupants du véhicule - particulièrement les enfants - doivent être correctement attachés pendant le trajet!**
- **Les enfants, dont la taille est inférieure à 1,50 m et dont le poids est inférieur à 36 kg, ne doivent pas être attachés au moyen d'une ceinture de sécurité ordinaire lorsqu'il n'y a pas de système de retenue pour enfants, sinon cela pourrait leur provoquer des blessures au niveau du ventre et du cou. Veuillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans le pays.**
- **En aucun cas prendre un enfant - et pas plus un bébé! - sur les genoux.**
- **Vous pouvez transporter votre enfant dans un siège spécialement conçu pour lui ⇒ page 167, « Siège pour enfant »!**
- **Un seul enfant doit être attaché dans un siège conçu pour lui.**
- **Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans son siège spécial.**
- **Dans certaines conditions climatiques, des températures peuvent devenir mortelles dans le véhicule.**
- **N'autorisez jamais votre enfant à voyager dans le véhicule sans être attaché.**
- **Tant que le véhicule roule, les enfants ne doivent jamais se tenir debout ou s'agenouiller sur les sièges. Si un accident se produit, votre enfant sera catapulté à travers le véhicule et peut se blesser mortellement et d'autres personnes à bord aussi.**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Si les enfants se penchent en avant ou s'asseyent dans une mauvaise position lorsque la voiture roule, le risque de blessures est alors plus élevé en cas d'accident. Ceci concerne tout spécialement les enfants transportés sur le siège du passager avant si le système des airbags se déclenche lors d'un accident. Les blessures ainsi provoquées peuvent être extrêmement dangereuses ou même mortelles.
- Les ceintures ne peuvent offrir une protection maximale qu'à condition d'être correctement posées ⇒ page 152, « Comment attacher correctement les ceintures de sécurité? ». Suivez à la lettre les indications du fabricant du siège pour enfant pour ce qui est de la pose correcte de la sangle. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement positionnées. Veiller tout particulièrement à ce que la sangle de la ceinture ne puisse pas être endommagée par des garnitures tranchantes.
- En cas d'utilisation d'un siège pour enfant sur le siège du passager avant et l'enfant ayant le dos tourné à la route, il est indispensable que l'airbag frontal du passager avant soit neutralisé ⇒ page 163. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Dans certains pays, la législation en vigueur exige également la désactivation de l'airbag latéral et de l'airbag de tête. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants. ■

Utilisation de sièges pour enfants sur le siège du passager avant

Les sièges pour enfants devraient toujours être fixés à la banquette arrière.

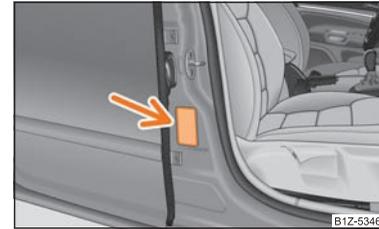


Fig. 141 Autocollant sur le montant central de la carrosserie côté passager avant

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer les systèmes de retenue pour enfants sur les sièges arrière dans toute la mesure du possible. Si toutefois un siège pour enfant est utilisé sur le siège du passager avant, vous devez respecter les avertissements suivants pour ce qui est de l'airbag en place.

⚠ ATTENTION !

- Attention - Danger extrême! Ne mettez jamais sur le siège du passager avant un siège pour enfant dans lequel ce dernier regarde vers l'arrière du véhicule. Ce siège pour enfant se trouve en effet à la hauteur de la sortie de l'airbag frontal pour le passager avant. En se déclenchant, le sac peut gravement blesser l'enfant ou même mortellement.
- L'autocollant qui se trouve ⇒ fig. 141 sur le montant central de la carrosserie côté passager avant attire votre attention à ce sujet. L'autocollant est visible dès que la porte du passager avant est ouverte. L'autocollant est aussi placé sur le pare-soleil du passager avant dans certains pays.
- Si toutefois vous voulez utiliser un siège pour enfant sur le siège du passager avant et l'enfant ayant le dos tourné à la route, il est indispensable que l'airbag frontal du passager avant soit neutralisé ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ». Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez

⚠ ATTENTION ! (suite)

observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants.

- Si l'airbag frontal du passager avant a été désactivé par un spécialiste au moyen du lecteur de défauts, l'airbag latéral et l'airbag de tête du passager avant* restent enclenchés. Dans certains pays, la législation en vigueur exige en plus de la désactivation de l'airbag frontal du passager avant celle de l'airbag latéral et de l'airbag de tête du passager avant. Les dispositions légales en vigueur peuvent différer quant à l'utilisation des sièges pour enfants.
- Le siège du passager avant doit être poussé au maximum en arrière si l'on y installe un siège pour enfant dans lequel celui-ci regarde vers la route. Sur les véhicules avec siège passager avant réglable en hauteur, le siège doit être réglé sur la position la plus haute.
- Si cela n'est pas fait, l'enfant assis sur le siège du passager avant peut être gravement ou même mortellement blessé en cas de déclenchement du (des) airbag(s) du passager avant. Faites neutraliser si nécessaire l'airbag (les airbags) ⇒ page 162, « Désactivation d'un airbag ».
- Dès que vous n'avez plus besoin du siège pour enfants sur le siège du passager avant, les airbags du passager avant devraient être de nouveau mis en service. ■

Sécurité des enfants et airbag latéral*

Les enfants ne doivent jamais être à la hauteur de la sortie des airbags latéraux et de protection de la tête.



Fig. 142 Un enfant pas correctement protégé, ni assis dans la bonne position – est en danger à cause de l'airbag latéral / un enfant protégé conformément à la législation en vigueur dans un siège pour enfant

Les airbags latéraux offrent une protection supplémentaire en cas de collision latérale.

Cette protection ne peut être garantie que si les airbags latéraux se gonflent en quelques fractions de secondes ⇒ page 159, « Fonction des airbags latéraux ».

La force induite par l'airbag est alors telle que celui-ci peut blesser les personnes à bord si elles ne sont pas assises bien droites ainsi que des objets placés à l'endroit où se déploient les airbags latéraux.

Ceci concerne tout particulièrement les enfants s'ils ne sont pas transportés conformément aux dispositions légales.

L'enfant doit être assis sur un siège spécial étudié pour son âge. Il doit y avoir suffisamment de place entre l'enfant et les endroits où se déploie l'airbag latéral et celui protégeant la tête. L'airbag offre la meilleure protection possible.

⚠ ATTENTION !

- En cas d'utilisation d'un siège pour enfant sur le siège du passager avant et dans lequel l'enfant a le dos tourné à la route (dans quelques pays, on peut utiliser un siège pour enfant dans lequel l'enfant regarde la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant ⇒ page 162. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué. Dans certains

⚠ ATTENTION ! (suite)

pays, la législation en vigueur exige également la désactivation de l'airbag latéral et de l'airbag de tête. Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants.

- Afin d'éviter des graves blessures, les enfants doivent être attachés dans le véhicule avec un système de retenue correspondant à leur âge, leur poids et leur taille.
- Leur tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de l'endroit où le sac latéral se gonfle – risque de blessures!
- Ne mettre aucun objet dans le périmètre d'action de l'airbag latéral – risque de blessures! ■

Siège pour enfant

Division des sièges pour enfants en groupes

On n'a le droit d'utiliser que des sièges pour enfants officiellement homologués et convenant à celui-ci.

Les sièges pour enfants sont régis par la norme ECE-R44. ECE-R signifie: Règlement de la Commission Economique pour l'Europe (Economic Commission for Europe - Regulation).

Les sièges pour enfants, qui ont été contrôlés d'après la norme ECE-R 44, portent sur les sièges une marque d'homologation indélébile (E majuscule encadré, sous le numéro d'homologation).

Les sièges pour enfants sont subdivisés en 5 groupes:

Groupe	Poids	
0	0 - 10 kg	⇒ page 168
0+	Jusqu'à 13 kg	⇒ page 168
1	9 - 18 kg	⇒ page 168
2	15 - 25 kg	⇒ page 169
3	22 - 36 kg	⇒ page 169

Les enfants qui mesurent plus de 150 cm peuvent utiliser les ceintures de sécurité de la voiture sans coussin. ■

Utilisation de sièges pour enfants

Synoptique de la possibilité d'utilisation des sièges pour enfants sur les sièges de la voiture selon la norme ECE-R 44:

Siège pour enfant du groupe	Siège du passager avant	Siège arrière extérieur	Siège AR central
0	Ⓚ +	Ⓚ + Ⓚ	Ⓚ
0+	Ⓚ +	Ⓚ + Ⓚ	Ⓚ
1	Ⓚ +	Ⓚ + Ⓚ	Ⓚ
2 et 3	Ⓚ	Ⓚ	Ⓚ

- Ⓚ Catégorie universelle - le siège convient pour tous les types de sièges pour enfant homologués.
- + Le siège peut être équipé d'oeillets de fixation pour le système « **ISOFIX*** ».
- Ⓚ Sièges arrière divisés - le siège peut être équipé d'oeillets de fixation pour le système « **Top Tether*** » ⇒ page 171. ■

Sièges pour enfants selon groupe 0 / 0+

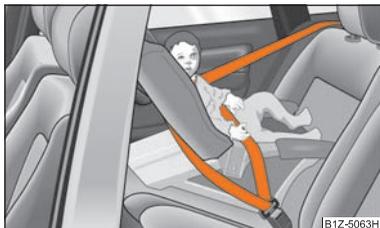


Fig. 143 Siège pour enfant selon groupe 0/0+

Pour les bébés jusqu'à 9 mois environ et pesant jusqu'à 10 kg ou les bébés jusqu'à 18 mois environ et pesant jusqu'à 13 kg, les sièges qui conviennent le mieux sont ceux pouvant être inclinés en position couchée ⇒ fig. 143.

Ces sièges ne doivent pas être utilisés sur celui du passager avant étant donné que l'enfant regarde vers l'arrière du véhicule ⇒ page 165, « Utilisation de sièges pour enfants sur le siège du passager avant ».

⚠ ATTENTION !

● Si, exceptionnellement, vous voulez utiliser sur le siège du passager avant un siège pour enfant dans lequel celui-ci est assis le dos à la route (dans certains pays en cas d'utilisation d'un siège pour enfant dans lequel celui-ci est face à la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant :

- chez un spécialiste
- ou avec le contacteur pour l'airbag frontal du passager avant*
⇒ page 163, « Contacteur pour l'airbag frontal du passager AV* ».

● Dans certains pays, la législation en vigueur exige en plus de la désactivation de l'airbag frontal celle de l'airbag latéral ainsi que l'airbag de tête. Les dispositions légales en vigueur peuvent différer quant à l'utilisation des sièges pour enfants.

● Si cela n'est pas fait, l'enfant assis sur le siège du passager avant peut être gravement ou même mortellement blessé en cas de déclenchement du (des) airbag(s) du passager avant.

⚠ ATTENTION ! (suite)

- Dès que le siège pour enfant n'est plus utilisé sur le siège du passager avant, l'airbag du passager avant devrait être réactivé. ■

Sièges pour enfants selon groupe 1



Fig. 144 Siège pour enfant monté à l'arrière dans le sens de déplacement avec tablette de sécurité selon groupe 1

Les sièges pour enfants selon catégorie 1 conviennent pour les bébés et les petits enfants jusqu'à 4 ans environ, dont le poids est compris entre 9 - 18 kg. Pour les enfants appartenant au groupe inférieur, il est préférable d'utiliser des sièges dans lesquels l'enfant est assis le dos à la route. Pour les enfants appartenant au groupe supérieur 0+, il est préférable d'utiliser des sièges dans lesquels l'enfant est face à la route ⇒ fig. 144.

Il est interdit d'installer sur le siège du passager avant les sièges spéciaux dans lesquels l'enfant regarde vers l'arrière du véhicule ⇒ page 165, « Utilisation de sièges pour enfants sur le siège du passager avant ».

⚠ ATTENTION !

● Si, exceptionnellement, vous voulez utiliser sur le siège du passager avant un siège pour enfant dans lequel celui-ci est assis le dos à la route (dans certains pays en cas d'utilisation d'un siège pour enfant dans lequel celui-ci est face à la route), il est indispensable de neutraliser l'airbag frontal du passager avant :

- chez un spécialiste

⚠ ATTENTION ! (suite)

- ou avec le contacteur pour l'airbag du passager avant* ⇒ page 163, « Contacteur pour l'airbag frontal du passager AV* ».
- Dans certains pays, la législation en vigueur exige en plus de la désactivation de l'airbag frontal celle de l'airbag latéral ainsi que l'airbag de tête. Les dispositions légales en vigueur peuvent différer quant à l'utilisation des sièges pour enfants.
- Si cela n'est pas fait, l'enfant assis sur le siège du passager avant peut être gravement ou même mortellement blessé en cas de déclenchement du (des) airbag(s) du passager avant.
- Dès que le siège pour enfant n'est plus utilisé sur le siège du passager avant, l'airbag du passager avant devrait être réactivé. ■

⚠ ATTENTION ! (suite)

- chez un spécialiste
- ou avec le contacteur pour l'airbag du passager avant* ⇒ page 163, « Contacteur pour l'airbag frontal du passager AV* ».
- La sangle baudrier doit passer à peu près au milieu de l'épaule et être bien plaquée contre le buste. Elle ne doit en aucun cas passer au niveau du cou. La sangle sous-abdominale doit passer devant le bassin et être bien serrée, elle ne doit pas passer sur le ventre. Si nécessaire, tirez un peu plus la sangle devant le bassin.
- Les dispositions légales en vigueur peuvent différer quant à l'utilisation des sièges pour enfants. ■

Sièges pour enfants selon groupe 2



Fig. 145 Siège pour enfant monté sur le siège arrière dans le sens de déplacement selon groupe 2

Les sièges convenant le mieux aux enfants jusqu'à 7 ans environ et pesant entre 15 - 25 kg sont les sièges spéciaux combinés aux ceintures de sécurité trois points ⇒ fig. 145.

⚠ ATTENTION !

- Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants. Si nécessaire, neutraliser l'airbag:



Fig. 146 Siège pour enfant monté sur le siège arrière dans le sens de déplacement selon groupe 3

Les sièges convenant le mieux à partir de 7 ans environ, pesant entre 22 - 36 kg et dont la taille est inférieure à 150 cm sont les sièges (coussin) combinés aux ceintures de sécurité trois points ⇒ fig. 146.

Les enfants qui mesurent plus de 150 cm peuvent utiliser les ceintures de sécurité de la voiture sans coussin.

⚠ ATTENTION !

- Si vous devez transporter un enfant sur le siège du passager avant, veuillez observer scrupuleusement la législation en vigueur dans le pays considéré en

⚠ ATTENTION ! (suite)

cas d'utilisation des sièges spéciaux pour les enfants. Si nécessaire, neutraliser l'airbag:

- chez un spécialiste
- ou avec le contacteur pour l'airbag du passager avant* ⇒ page 163, « Contacteur pour l'airbag frontal du passager AV* ».
- La sangle baudrier doit passer à peu près au milieu de l'épaule et être bien plaquée contre le buste. Elle ne doit en aucun cas passer au niveau du cou. La sangle sous-abdominale doit passer devant le bassin et être bien serrée, elle ne doit pas passer sur le ventre. Si nécessaire, tirez un peu plus la sangle devant le bassin.
- Les dispositions légales en vigueur peuvent différer quant à l'utilisation des sièges pour enfants. ■

Fixation des sièges pour enfants avec le système « ISOFIX »

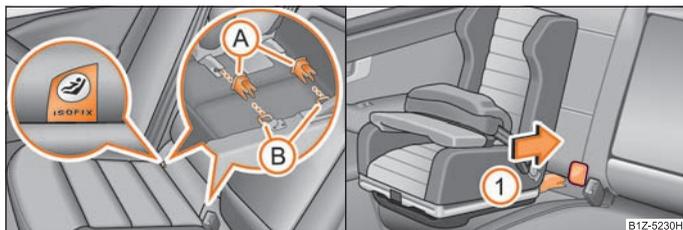


Fig. 147 Oeillets de retenue (système ISOFIX) / les sièges pour enfants ISOFIX sont insérés dans les ergots déjà montés

Deux oeillets de fixation* pour la fixation d'un siège pour enfant avec système « ISOFIX » se trouvent entre le dossier et l'assise du siège passager avant. Sur les sièges arrière extérieurs, les oeillets de fixation sont sous le rembourrage. Les emplacements sont identifiés par des étiquettes portant l'inscription « ISOFIX » ⇒ fig. 147 - à gauche.

Pose d'un siège pour enfant

- Ouvrez les fermetures Eclair entre l'assise et le dossier du siège arrière extérieur.
- Insérez les ergots (A) dans les oeillets de retenue (B) entre le dossier et l'assise ⇒ fig. 147.
- Poussez les bras de blocage du siège pour enfants dans les oeillets de retenue dans le sens de la flèche ① jusqu'au déclic ⇒ fig. 147.
- **Tirez sur les deux côtés du siège pour enfant à titre d'essai.**

Les sièges pour enfant avec système « ISOFIX » peuvent être montés d'une façon rapide, agréable et sûre. Veuillez suivre à la lettre les instructions du fabricant lors de l'installation et du démontage du siège pour enfants.

Les sièges pour enfant avec système « ISOFIX » ne peuvent alors être montés et fixés que dans un véhicule avec système « ISOFIX », si ces sièges pour enfants ont été homologués conformément à la norme ECE-R 44 pour ce type de véhicule.

Pour ce qui est des sièges pour enfants avec système « ISOFIX », vous pouvez vous adresser à des spécialistes, chez lesquels vous pouvez également le faire monter.

Une description exacte du montage est jointe au siège pour enfant.

⚠ ATTENTION !

- Les oeillets de retenue n'ont été conçus que pour les sièges pour enfants allant avec le système « ISOFIX ». Il ne faut donc jamais fixer d'autres sièges pour enfants, ceintures ou objets divers aux oeillets de retenue - Risque mortel!
- Avant d'utiliser un siège pour enfant avec système « ISOFIX », que vous ayez acquis pour un autre véhicule, demandez à un concessionnaire homologué Škoda si le siège pour enfant convient pour votre véhicule.
- Quelques sièges pour enfants avec système « ISOFIX » peuvent être fixés avec une ceinture de sécurité trois points normale. Veuillez suivre à la lettre les instructions du fabricant lors de l'installation et du démontage du siège pour enfants. ▶

i Nota

- Les sièges équipés du système « ISOFIX » sont actuellement disponibles pour des enfants pesant entre 9 et 18 kg. Ce qui correspond à un âge compris entre 9 mois et 4 ans.
- Les sièges pour enfants peuvent également être équipés du système « Top Tether »
⇒ page 171. ■

i Nota

Rangez la partie de ceinture restant du système « Top Tether » dans une poche en tissu qui se trouve sur le siège pour enfant. ■

Fixation du siège pour enfants avec le système « Top Tether »

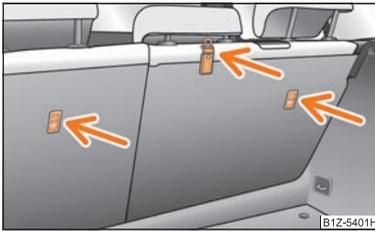


Fig. 148 Siège AR: Top Tether

Dans certains pays, les dispositions légales exigent que les sièges arrière soient équipés d'oeillets de fixation pour le système « Top Tether » pour les sièges d'enfants
⇒ fig. 148.

Effectuez la pose et la dépose du siège pour enfant avec le système « Top Tether » toujours d'après la notice jointe du fabricant de sièges pour enfants.

⚠ ATTENTION !

- **Ne fixez les sièges pour enfants avec le système « Top Tether » qu'aux endroits prévus à cet effet ⇒ fig. 148.**
- **En aucun cas, vous ne devez adapter vous-même votre véhicule, par ex. en ajoutant des vis ou en montant d'autres points d'ancrage.**
- **Respectez les informations importantes concernant l'utilisation des sièges pour enfants.**

Conduite

Technique intelligente

Programme électronique de stabilisation (ESP)*

Généralités



Fig. 149 Contacteur ESP

A l'aide du Programme Electronique de Stabilité ESP, la maîtrise du véhicule est plus élevée dans des situations de conduite limites, par ex. rouler vite dans un virage. Le risque de dérapage est réduit sur chaussée glissante, d'où une réelle amélioration de la stabilité du véhicule. Le système fonctionne quelle que soit la vitesse.

Les systèmes suivants sont intégrés au Programme Electronique de Stabilisation:

- Blocage électronique de différentiel (EDS),
- Régulation antipatinage (ASR),
- Direction assistée active (DSR),
- Système antiblocage (ABS),
- Freinage assisté,
- Assistant de démarrage en côte.

On ne peut pas couper le système ESP, en appuyant sur la touche ⇒ fig. 149 seul le système ASR est coupé, le témoin de contrôle  clignote.

Principes de fonctionnement

L'ESP se met automatiquement en marche lors du lancement du moteur et se contrôle lui-même. Le calculateur de l'ESP traite les données de chaque système. Il traite également les mesures fournies par des capteurs extrêmement sensibles: La vitesse de rotation du véhicule autour de son axe vertical, l'accélération transversale du véhicule, la pression de freinage et l'angle de braquage.

Le braquage des roues et la vitesse du véhicule permet de déterminer la direction souhaitée par le conducteur et laquelle est constamment comparée au comportement réel du véhicule. En cas d'écarts, par ex. si le véhicule commence à dériver, l'ESP freine automatiquement la roue concernée et réduit le régime moteur.

Les forces qui s'exercent sur la roue lors du freinage permettent de stabiliser le véhicule. En cas de pilotage trop rapide du véhicule (tendance au décrochage de l'arrière), le freinage intervient principalement sur la courbe extérieure de la roue avant, en cas de pilotage trop lent du véhicule (tendance à dériver dans les virages), il intervient sur la courbe intérieure de la roue arrière. Cette intervention des freins est accompagnée par des bruits.

Pendant une intervention du système, le témoin de contrôle clignote  dans le combiné d'instruments ⇒ page 33.

L'ESP intervient en liaison avec l'ABS ⇒ page 177, « Système antiblocage (ABS) ». L'ESP ne fonctionne plus en cas d'anomalie dans l'ABS.

En cas d'anomalie dans l'ESP, le témoin de contrôle de l'ESP s'allume dans le combiné d'instruments  ⇒ page 33.

ATTENTION !

L'ESP ne peut pas aller au-delà des limites imposées par les lois de la physique. Vous devriez donc, même avec un véhicule équipé de l'ESP, constamment conduire en fonction de la chaussée et de la circulation. Tout spécialement sur route glissante et humide. Le surcroît de sécurité offert ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés – Risque d'accident!

i Nota

- Pour garantir un fonctionnement parfait de l'ESP, les mêmes pneus doivent être montés sur les quatre roues. Des circonférences des bandes de roulement différentes sur les pneus peuvent entraîner une réduction inattendue de la puissance motrice.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement de l'ESP ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Blocage électronique du différentiel (EDS et XDS)*

Le blocage électronique du différentiel empêche une roue de patiner.

Les véhicules équipés d'un ESP comportent également un blocage électronique de différentiel (EDS).

Généralités

Lorsque la chaussée est particulièrement mauvaise, l'EDS facilite beaucoup ou même permet de démarrer, d'accélérer et de monter les côtes.

Principes de fonctionnement

L'EDS agit automatiquement, c.-à-d. sans intervention du conducteur. Il surveille les vitesses de rotation des roues motrices à l'aide des capteurs de l'ABS. Si, sur sol glissant, **une** seule roue patine l'EDS constate une notable différence entre les vitesses de rotation des roues motrices. L'EDS freine la roue qui patine et le différentiel transmet une plus grande puissance d'entraînement à l'autre roue motrice. Cette régulation est accompagnée de bruits.

Surchauffe des freins

L'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation trop importante, ceci afin que le frein à disque de la roue freinée ne chauffe pas trop. Le véhicule peut néanmoins être normalement piloté et se comporte comme s'il n'avait pas de système EDS.

L'EDS se réenclenche automatiquement dès que le frein a refroidi.

Fonction XDS (seulement pour Octavia RS)

La fonction XDS est une extension du blocage électronique du différentiel. La fonction XDS ne réagit pas à un patinage à l'accélération mais à un délestage de la roue avant à l'intérieur du virage dans les virages rapides. Elle permet d'éviter un patinage grâce à

une intervention sur le frein de la roue à l'intérieur du virage. La traction s'en trouve donc améliorée et le véhicule continue à suivre la voie souhaitée.

⚠ ATTENTION !

- **Appuyez prudemment sur l'accélérateur lorsqu'il faut accélérer sur une chaussée uniformément glissante, par ex. en cas de verglas et de neige. Les roues motrices peuvent patiner malgré l'EDS et donc influencer la stabilité - Risque d'accident!**
- **Même sur les véhicules avec EDS, veuillez adapter constamment votre style de conduite à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. Le surcroît de sécurité offert ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés - Risque d'accident!**

i Nota

- Il peut y avoir également un défaut dans l'EDS si le témoin ABS ou ESP s'allume. Ayez recours à un concessionnaire le plus rapidement possible.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement de l'EDS ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Régulation antipatinage (ASR)

La régulation antipatinage empêche les roues motrices de patiner en accélérant.



Fig. 150 Contacteur ASR

Généralités

Lorsque la chaussée est particulièrement mauvaise, l'ASR facilite beaucoup ou même permet de démarrer, d'accélérer et de monter les côtes.

Principes de fonctionnement

L'ASR se met automatiquement en marche lors du lancement du moteur et se contrôle lui-même. Le système surveille les vitesses de rotation des roues motrices à l'aide des capteurs de l'ABS. Si les roues patinent, le régime moteur est automatiquement réduit afin d'adapter la puissance d'entraînement à la chaussée. Le système fonctionne quelle que soit la vitesse.

L'ASR fonctionne en liaison avec l'ABS ⇒ page 177, « Système antiblocage (ABS) ». L'ASR ne peut plus intervenir en cas de dysfonctionnement de l'ABS.

En cas d'anomalie dans l'ASR, le témoin de contrôle de l'ASR s'allume dans le combiné d'instruments  ⇒ page 32.

Pendant une intervention du système, le témoin de contrôle d'ASR clignote  dans le combiné d'instruments ⇒ page 33.

Coupure

Si besoin en est, vous pouvez couper et réenclencher l'ASR en appuyant sur la touche ⇒ page 174, fig. 150. Si le système est désactivé, le témoin de contrôle ASR s'allume dans le combiné d'instruments  ⇒ page 32.

Normalement l'ASR doit toujours être enclenchée. Il peut s'avérer judicieux de neutraliser le système dans des situations bien particulières, lorsque du patinage est souhaité.

Exemples:

- pour rouler avec des chaînes antidérapantes,
- en roulant sur de la neige épaisse ou sur un sol meuble,
- Pour désembourber le véhicule.

Ensuite, vous devriez réenclencher l'ASR.

ATTENTION !

Vous devez toujours adapter votre style de conduite à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. Le surcroît de sécurité offert ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés - Risque d'accident!

Nota

- Pour garantir un fonctionnement parfait de l'ASR les mêmes pneus doivent être montés sur les quatre roues. Des circonférences des bandes de roulement différentes sur les pneus peuvent entraîner une réduction inattendue de la puissance motrice.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement de l'ASR ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Direction assistée active (DSR)*

Les véhicules avec ESP sont équipés d'une direction assistée active (DSR).

En cas de situations critiques, cette fonction donne au conducteur une recommandation de braquage pour stabiliser le véhicule. La direction assistée active est initialisée par ex. en cas de violent freinage avec une surface de chaussée différente du côté droit et du côté gauche du véhicule.

ATTENTION !

Mais le véhicule ne braque pas tout seul avec cette fonction! Le conducteur continue donc à être responsable de la conduite du véhicule! ■

Freins

Qu'est-ce qui influence négativement l'effet des freins?

L'usure

L'usure des garnitures de freins dépend beaucoup des conditions d'utilisation et du style de conduite. Vous devriez faire vérifier l'épaisseur des plaquettes, même entre les échéances indiquées dans le Plan d'Entretien, chez un concessionnaire, tout spéciale- ►

ment si le véhicule roule surtout en ville, couvre de courtes distances, ou est piloté d'une manière sportive.

Chaussée humide ou sel de déneigement

Dans certaines conditions, par ex. après passage dans les flaques d'eau, en cas de forte pluie ou après le lavage du véhicule, il se peut que les freins répondent avec un certain retard étant donné que les disques et les plaquettes sont humides ou givrées en hiver. Il faut alors les faire sécher le plus vite possible en freinant plusieurs fois.

Il peut également arriver, en roulant sur une chaussée recouverte de sel de déneigement, que le freinage n'agisse intégralement qu'avec un certain retard également si vous n'avez pas freiné depuis un certain temps. La couche de sel qui s'est déposée sur les disques et les plaquettes doit en effet être d'abord éliminée.

Corrosion

De longues immobilisations du véhicule et un faible kilométrage favorisent la corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes.

Si le système de freinage est peu utilisé ou s'il y a des traces de corrosion, nous vous recommandons de nettoyer les disques en freinant plusieurs fois énergiquement et en roulant vite ⇒ .

Anomalie dans le système de freinage

Il est possible que l'un des deux circuits de freinage soit tombé en panne si soudain vous remarquez que la voiture ne freine plus aussi bien qu'avant et qu'il faut enfoncer plus profondément la pédale pour arriver au même résultat. Rendez-vous alors immédiatement chez le concessionnaire le plus proche afin de faire réparer. Allez-y en roulant à vitesse réduite et sachant qu'il vous faudra appuyer plus fort sur la pédale de frein.

Niveau de liquide de frein trop bas

Des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système de freinage si le niveau de liquide est insuffisant. Le niveau du liquide de frein est surveillé électroniquement ⇒ page 35, « Système de freinage  ».



ATTENTION !

- **Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.**
- **En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'arrivée d'air aux freins des roues avant n'est pas gênée, sinon le système de freinage pourrait chauffer.**
- **Tenez compte du fait que les nouvelles garnitures de frein n'autorisent pas encore un freinage absolument optimal jusqu'à 200 kilomètres env. Les garnitures de frein doivent elles aussi d'abord « se roder » avant de pouvoir frotter optimalement. La puissance de freinage alors légèrement réduite encore peut toutefois être compensée en appuyant plus fortement sur la pédale de frein. Cette indication concerne également si nécessaire les garnitures changées ultérieurement.**



Avertissement !

- Ne faites jamais patiner les freins en exerçant une légère pression sur la pédale lorsque vous n'êtes pas vraiment obligés de freiner. Cela entraîne une surchauffe des freins, d'où une distance de freinage plus longue et une usure plus importante.
- Avant de descendre une côte longue et prononcée, réduisez votre vitesse et rétrogradez (boîte manuelle) ou sélectionnez une gamme de vitesse inférieure (boîte automatique). Vous profitez ainsi de l'effet du frein moteur et sollicitez moins les freins. Si vous devez quand même freiner, ne le faites pas en continu, mais par intermittence.



Nota

En cas de freinage d'urgence à des vitesses supérieures à 60 km/h ou en cas d'intervention de l'ABS d'une durée supérieure à 1,5 seconde, les feux stop clignotent automatiquement. Après avoir réduit à la vitesse sous 10 km/h ou si le véhicule a été arrêté, le clignotement des feux stop cesse et les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque l'on accélère ou lorsque l'on redémarre. ■

Servofrein

Le servofrein renforce la pression générée lorsque vous appuyez sur la pédale. La pression requise n'est fournie que si le moteur tourne.

ATTENTION !

- **Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule.**
- **Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de plus de force pour freiner. Dans ce cas il n'est pas possible de freiner comme d'habitude, un accident peut alors se produire et provoquer des graves blessures. ■**

Système antiblocage (ABS)

L'ABS empêche les roues de se bloquer en freinant.

Généralités

L'ABS améliore considérablement la sécurité active. Par rapport aux véhicules pas équipés de ce système, l'avantage de l'ABS réside dans le fait que le véhicule reste parfaitement maîtrisable même en cas de freinage à fond sur chaussée glissante étant donné que les roues ne se bloquent pas.

Il ne faut toutefois pas s'attendre à ce que l'ABS raccourcisse la distance d'arrêt dans tous les cas. La course de freinage peut être un plus longue par ex. sur le gravier ou la neige fraîche, conditions dans lesquelles vous devriez de toute façon rouler avec la plus grande prudence et à faible allure.

Principes de fonctionnement

Si une roue atteint une vitesse circonférentielle trop faible pour la vitesse du véhicule et a tendance à se bloquer, la pression de freinage diminuera pour cette roue. Ce processus de régulation se manifeste par des **pulsions de la pédale** simultanément à des bruits. Le conducteur sait ainsi que les roues ont tendance à se bloquer (plage de régulation de l'ABS). Vous devez alors continuer à appuyer à fond sur la pédale de frein afin que l'ABS puisse procéder à une régulation optimale à l'intérieur de cette plage d'intervention. Ne freinez alors jamais par intermittence!

ATTENTION !

- **Même l'ABS ne peut déjouer les limites imposées par les lois de la physique. Tenez-en particulièrement compte sur une chaussée verglacée ou mouillée. Adaptez votre vitesse à la chaussée et à la circulation dès que l'ABS intervient. Le surcroît de sécurité offert ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés – Risque d'accident!**
- **En cas de dysfonctionnement de l'ABS, seul le système de freinage normal est opérationnel. Rendez-vous le plus tôt possible chez un spécialiste et adaptez le style de conduite au dysfonctionnement de l'ABS car vous ne savez pas quelle peut être l'étendue des dommages, ni dans quelle mesure l'efficacité de freinage s'en trouve diminuée.**

Nota

- Le témoin de contrôle  s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ABS ⇒ page 34.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement de l'ABS ⇒ page 221, « Accessoires, modifications et remplacement des pièces ». ■

Freinage assisté*

Le freinage assisté augmente la puissance de celui-ci lorsqu'il faut décélérer brutalement (en cas de danger par ex.) et fait monter la pression requise très rapidement.

La plupart des conducteurs freinent certes suffisamment tôt lorsqu'un danger se présente, mais n'appuient pas assez fort sur la pédale. La décélération maximum possible n'est donc pas obtenue, le véhicule couvrant donc une distance supplémentaire en réalité inutile.

Le freinage assisté est déclenché en actionnant très vite la pédale. La pression est alors très supérieure à la normale. On obtient ainsi, même avec une résistance relativement faible de la pédale et en un temps extrêmement court, une pression suffisante pour un ralentissement maximum. Vous devez impérativement continuer d'actionner la pédale pour que la distance de freinage soit aussi courte que possible.

Dans des situations exceptionnelles, le freinage assisté contribue à raccourcir la distance de freinage en faisant très rapidement monter la pression dans le système. Il ►

exploite intégralement les avantages de l'ABS. Le freinage assisté est automatiquement neutralisé dès que l'on relâche la pédale et les freins recommencent à fonctionner comme d'habitude.

Le freinage assisté fait partie du système ESP. Le freinage assisté ne peut plus intervenir en cas de dysfonctionnement de l'ESP. Autres informations relatives à l'ESP ⇒ page 173.

ATTENTION !

- **Le freinage assisté ne peut pas, lui non plus, déjouer les limites imposées par les lois de la physique pour ce qui est de la distance de freinage.**
- **Adaptez votre vitesse à l'état de la chaussée et à la circulation.**
- **Le surcroît de sécurité découlant du freinage assisté ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés. ■**

Assistant de démarrage en côte*

L'assistant de démarrage en côte facilite le démarrage dans les pentes. Le système aide au démarrage en maintenant la pression de freinage générée pendant encore 2 secondes après avoir relâché la pédale de frein et grâce à l'actionnement de cette celle-ci. Le conducteur peut ainsi enlever le pied de la pédale de frein pour accélérer et monter la côte sans avoir besoin d'utiliser le frein à main. La pression de freinage baisse progressivement au fur et à mesure de l'accélération. Si le véhicule n'avance pas dans les 2 secondes, il commence à reculer.

L'assistant de démarrage en côte est actif à partir d'une pente de 5 % si la portière conducteur est fermée. Il est actif toujours dans les côtes uniquement en roulant en avant ou en arrière. Dans les descentes, il est inactif. ■

Direction assistée électromécanique

La direction assistée vous permet de tourner le volant avec moins de force.

La direction assistée électromécanique intervient automatiquement en fonction de la vitesse et du braquage.

Le véhicule peut encore être dirigé tout à fait normalement en cas de défaillance de la direction assistée ou si le moteur est arrêté (remorquage). Le volant ne tourne néanmoins pas aussi facilement.

Le témoin de contrôle  ou  dans le combiné d'instruments en cas d'anomalie dans la direction assistée ⇒ page 31.

ATTENTION !

Rendez-vous chez le concessionnaire en cas de dysfonctionnement de la direction assistée. ■

Surveillance de la pression de gonflage des pneus*



Fig. 151 Touche de réglage de la valeur de contrôle pour la pression des pneus

A l'aide des capteurs de l'ABS, la surveillance de la pression des pneus compare la vitesse de rotation et donc la circonférence de roulement de chaque roue. En cas de modification de la circonférence de roulement d'une roue, le témoin de contrôle  s'allume dans le combiné d'instruments ⇒ page 33 et un signal acoustique retentit. La circonférence de roulement d'un pneu peut changer si :

- la pression du pneu est trop faible,
- la structure du pneu est endommagée,
- le véhicule est chargé d'un seul côté,
- les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par ex. si remorque ou dans une côte ou une descente),
- des chaînes sont montées,

- la roue de secours est montée,
- une roue a été remplacée sur un essieu.

Réglage de base du système

Après une modification des pressions de gonflage des pneus, après le remplacement d'une ou plusieurs roues, la modification de la position d'une roue sur le véhicule (par ex. échange de roue entre les essieux) ou si le témoin de contrôle s'allume en roulant, il faut effectuer un réglage de base du système comme suit.

- Gonflez tous les pneus à la pression prescrite ⇒ page 215.
- Mettez le contact.
- Appuyez pendant plus de 2 secondes sur la touche **SET** (U) ⇒ page 178, fig. 151. Le témoin de contrôle (U) s'allume en appuyant sur la touche. La mémoire du système est effacée simultanément et un nouveau calibrage démarre, ce qui est confirmé par un signal acoustique et enfin par l'extinction du témoin de contrôle (U).
- Si le témoin de contrôle (U) ne s'éteint pas après le réglage de base, il y a un défaut dans le système. Rendez-vous chez le concessionnaire le plus proche.

Le témoin (U) s'allume

Le témoin (U) ⇒ ⚠ s'allume si la pression de gonflage d'une roue au moins est très inférieure à la valeur de base mémorisée.

Le témoin (U) clignote

Dysfonctionnement dans le système si le témoin clignote. Rendez-vous chez le concessionnaire le plus proche.

⚠ ATTENTION !

- **Réduisez immédiatement votre vitesse et évitez de braquer et freiner violemment si le témoin (U) s'est allumé. Arrêtez-vous dès que possible et contrôlez les pneus et leur pression.**
- **Le conducteur est responsable du gonflage correct des pneus. Il faut donc vérifier régulièrement la pression des pneus.**
- **Le témoin (U) peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- **La surveillance de la pression de pneus ne dispense pas le conducteur de faire attention à ce que la pression soit correcte.**

i Nota

La surveillance de la pression de gonflage des pneus:

- ne remplace pas un contrôle régulier de la pression des pneus car le système ne peut pas détecter une perte de pression uniforme,
- ne peut pas avertir en cas de perte de pression très rapide, par ex. en cas d'endommagement brusque du pneu. Dans ce cas, essayez d'arrêter le véhicule prudemment sans brusque changement de direction et sans freinage brutal.
- Pour garantir un fonctionnement impeccable du système de contrôle de la pression de gonflage des pneus, il est nécessaire d'effectuer de nouveau le réglage de base tous les 10 000 km ou 1x par an. ■

Filtere à particules pour gazole* (moteur Diesel)

Les particules de suie, produites lors de la combustion du gazole, sont rassemblées et brûlées dans le filtre à particules pour gazole.



Fig. 152 Plaquette d'identification du véhicule

Votre véhicule est équipé d'un filtre à particules pour gazole si les codes **7GG**, **7MB** ou **7MG** figurent sur la plaquette d'identification du véhicule, voir ⇒ fig. 152. La plaquette ►

d'identification du véhicule se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le Plan d'entretien.

Le filtre à particules pour gazole élimine presque complètement les particules de suie des gaz d'échappement. La suie s'accumule dans le filtre à particules pour gazole et y est régulièrement brûlée. Afin de permettre ce processus, nous vous recommandons d'éviter les trajets courts continus.

Un filtre à particules pour gazole bouché ou un défaut relatif à celui-ci est signalé par le témoin de contrôle .



ATTENTION !

- **Le filtre à particules pour gazole atteint de très hautes températures. Il ne faut donc jamais vous arrêter dans des endroits où le filtre chaud pourrait entrer directement en contact avec des gaz secs ou d'autres matériaux inflammables - Risque d'incendie!**
- **N'utilisez jamais un produit de protection du dessous de caisse ou des produits anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs, les filtres à particules pour gazole ou les écrans thermiques. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer - Risque d'incendie.**



Nota

- La longévité du filtre à particules pour gazole peut être nettement réduite par l'utilisation d'un gazole à haute teneur en soufre. Rendez-vous dans une concession pour savoir dans quels pays on utilise du gazole à haute teneur en soufre. ■

Conduite et environnement

Les premiers 1 500 kilomètres et ensuite

Moteur neuf

Le moteur doit être rodé au cours des 1 500 premiers kilomètres.

Jusqu'à 1 000 kilomètres

- Ne roulez pas plus vite qu'aux 3/4 de la vitesse maximum pour le rapport enclenché, autrement dit aux 3/4 du régime maximum autorisé.
- N'accélérez pas à fond.
- Evitez des régimes moteurs élevés.
- Ne tractez pas une remorque/caravane.

De 1 000 à 1 500 kilomètres

- Augmentez **progressivement** l'allure jusqu'à la vitesse maximum du rapport enclenché, c.-à-d. le régime maximum autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur est soumis à des frictions internes plus élevées que plus tard, lorsque toutes les pièces mobiles seront rodées. Le style de conduite durant les 1 500 premiers kilomètres environ est décisif pour la qualité du rodage.

Ne roulez jamais inutilement à des **régimes élevés** même après la période de rodage. Le régime maximum autorisé est signalé par le premier trait rouge sur l'échelle du compte-tours. Si votre voiture est équipée d'une boîte manuelle, enclenchez le rapport directement supérieur au plus tard lorsque l'aiguille arrive au premier trait rouge. Des régimes **extrêmement** élevés sont automatiquement limités.

Autre règle pour les véhicules avec une boîte manuelle: Ne roulez pas à trop **faible** régime. Rétrogradez dès que le moteur ne tourne plus rond.

Avertissement !

Toutes les indications concernant les vitesses et les régimes ne sont valables que pour le moteur déjà à sa température normale de fonctionnement. Ne faites jamais tourner

un moteur froid à des régimes élevés - que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule quelle que soit la vitesse enclenchée.

Pour préserver l'environnement

Ne pas rouler à des régimes moteurs inutilement élevés - un passage précoce des rapports supérieurs économise le carburant, empêche les bruits de fonctionnement et protège l'environnement. ■

Pneus neufs

Les pneus neufs doivent être « rodés » car ils n'adhèrent pas optimalement au début. La raison pour laquelle, pendant les premiers 500 km, vous devez faire attention et surtout rouler prudemment. ■

Nouvelles garnitures de frein

Tenez compte du fait que les nouvelles garnitures de frein n'autorisent pas encore un freinage absolument optimal jusqu'à 200 kilomètres env. Les garnitures de frein doivent elles aussi d'abord « se roder » avant de pouvoir frotter optimalement. La puissance de freinage alors légèrement réduite encore peut toutefois être compensée en appuyant plus fortement sur la pédale de frein.

Cette indication concerne également si nécessaire les garnitures changées ultérieurement.

Evitez de trop solliciter les freins durant la période de rodage. En freinant par ex. brutalement, surtout en roulant très vite, ainsi qu'en descendant des cols. ■

Catalyseur

Il est primordial que le système d'épuration des gaz d'échappement (catalyseur) fonctionne impeccablement afin que le véhicule rejette aussi peu de polluants que possible.

Tenez compte S.V.P des nota ci-après: 

- Roulez uniquement avec de l'essence sans plomb s'il s'agit d'un véhicule à moteur à essence ⇒ page 198, « Sortes d'essence ».
- N'attendez jamais jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide.
- Ne pas couper le contact en roulant.
- Ne versez pas trop d'huile dans le moteur ⇒ page 205, « Appoint en huile moteur ».
- Ne tractez pas le véhicule sur plus de 50 m ⇒ page 230, « Démarrage par remorquage et remorquage ».

Si vous devez rouler dans un pays où les stations-service ne vendent pas d'essence sans plomb mais où le catalyseur est obligatoire, vous devez alors faire remplacer celui de votre voiture avant d'entrer dans ce pays.

ATTENTION !

- **En raison des températures élevées pouvant se développer au niveau du catalyseur des gaz d'échappement, ne garez votre véhicule de sorte que le catalyseur puisse entrer en contact avec des substances facilement inflammables se trouvant sur le sol – Risque d'incendie!**
- **N'utilisez jamais un produit de protection du dessous de caisse ou des produits anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs ou les écrans thermiques. Ces substances risquent de prendre feu en cours de route – Risque d'incendie!**

Avertissement !

- Ne jamais attendre jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide si le véhicule est équipé d'un catalyseur. Des ratés à l'allumage peuvent se produire si le carburant n'arrive plus régulièrement. Du carburant imbrûlé peut alors pénétrer dans le système d'échappement et endommager le catalyseur.
- Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour détruire le catalyseur.
- Ralentissez immédiatement et faites vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus proche en cas de ratés d'allumage, de perte de puissance ou si le moteur ne tourne pas rond. Cela pourrait provenir d'une anomalie dans le système d'allumage. Du carburant imbrûlé peut alors pénétrer dans le système d'échappement et endommager le catalyseur.



Pour préserver l'environnement

Les gaz d'échappement peuvent sentir le soufre dans certaines conditions de fonctionnement du moteur même si le système de dépollution des gaz d'échappement fonctionne parfaitement. Ceci s'explique par la teneur en soufre du carburant. Il suffit souvent de mettre du Super sans plomb d'une autre marque ou d'aller dans une autre station-service. ■

Conduite économique et écologique

Généralités

Le style de conduite joue un rôle essentiel en la matière.

La consommation de carburant, la pollution de l'environnement ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent essentiellement des trois facteurs suivants.

- Style de conduite,
- Conditions d'utilisation,
- Paramètres techniques.

Vous pouvez facilement réduire la consommation de carburant de 10 - 15% en anticipant et en conduisant de manière économique. Les quelques conseils donnés dans ce chapitre vous permettront non seulement d'économiser de l'argent mais aussi de mieux respecter l'environnement.

Il va de soi que la consommation de carburant est influencée par des points sur lesquels le conducteur ne peut pas agir. Il est par ex. normal que la consommation augmente en hiver ou dans des conditions plus difficiles, en cas de mauvais état de la route, en tirant une remorque etc.

Le véhicule dispose départ usine des paramètres techniques nécessaires pour une consommation économique et un fonctionnement rentable. Plus particulièrement des valeurs diminuant le plus possible la pollution de l'environnement. Afin que ces propriétés soit optimalement utilisées et maintenues, il est indispensable de respecter les nota dans ce chapitre.

En cas d'accélération, le régime moteur optimal devrait conservé pour éviter une consommation élevée de carburant et des phénomènes de résonance dans le véhicule. ■

Conduite en anticipant

C'est lors des accélérations que la consommation est la plus élevée.

Évitez donc d'accélérer et de freiner inutilement. Si vous anticipez, vous freinerez moins et accélérerez moins aussi ensuite. Laissez en outre le véhicule rouler sur sa lancée lorsque c'est possible, par exemple si vous voyez que le prochain feu est au rouge. ■

Passez les vitesses économiquement

Économie de carburant en montant les rapports suffisamment vite.

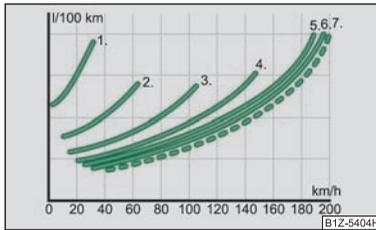


Fig. 153 Consommation en l / 100 km et vitesse en km/h

Boîte manuelle

- Ne roulez en première que sur une très courte distance.
- N'enclenchez le rapport immédiatement supérieur que lorsque le régime a atteint 2 000 à 2 500 tours.

Boîte de vitesses automatique

- Actionnez **lentement** la pédale d'accélérateur. Ne l'enfoncée pas jusqu'à la position du Kick-down.

Une façon efficace d'économiser du carburant consiste à passer la vitesse supérieure **à temps**. Vous consommez inutilement du carburant si vous poussez les vitesses à fond.

Elle ⇒ fig. 153 illustre le rapport entre la consommation de carburant et la vitesse sur les différents rapports. La consommation la plus élevée est en 1ère, la plus faible en 5ème ou en 6ème.

Une gamme automatique est sélectionnée d'office si vous actionnez lentement la pédale d'accélérateur et si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique. La consommation reste faible car le système n'attend pas inutilement pour monter les rapports et rétrograder.

Nota

Basez-vous aussi sur les informations de l'indicateur multifonctions* ⇒ page 19. ■

Éviter d'accélérer à fond

Rouler plus lentement signifie économie de carburant.

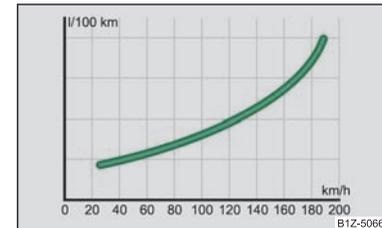


Fig. 154 Consommation en l / 100 km et vitesse en km/h

En n'accélérant qu'avec tact, non seulement la consommation de carburant diminue sensiblement mais cela influence également d'une façon positive l'environnement et l'usure de votre véhicule.

Il est préférable de ne jamais rouler à fond. A très vive allure, la consommation de carburant, la pollution et les bruits augmentent de façon disproportionnée.

Elle ⇒ fig. 154 illustre le rapport entre la consommation de carburant et la vitesse. La consommation baisse de moitié si vous ne roulez qu'aux trois-quarts de la vitesse maximum possible. ■

Réduisez le ralenti

Le ralenti, également, consomme du carburant.

Dans les embouteillages, aux barrières de chemin de fer et en cas de feu rouge de longue durée, coupez le moteur. Au bout de 30-40 secondes seulement d'arrêt, vous aurez économisé plus de carburant qu'il ne vous en faudra pour relancer le moteur.

Au ralenti, il faut très longtemps pour que le moteur atteigne sa température de service. Mais l'usure est alors particulièrement élevée de même que la quantité de polluants rejetés. Partez donc immédiatement après avoir fait démarrer le moteur. Évitez toutefois les régimes élevés. ■

Entretien régulier

Un moteur mal réglé consomme beaucoup trop de carburant.

Votre véhicule ne consommera pas inutilement trop de carburant si vous le faites périodiquement entretenir par votre concessionnaire **avant** de partir. Non seulement cela aura des répercussions positives pour votre sécurité et la voiture se dépréciera beaucoup moins vite, mais sur la **consommation** également.

Un moteur mal réglé peut avoir consommé jusqu'à 10 % de carburant en plus!

Les opérations de maintenance prévues doivent être exécutées par un concessionnaire conformément au Plan d'entretien.

Contrôlez le **niveau d'huile** après chaque ravitaillement. La **consommation d'huile** dépend beaucoup de ce que vous demandez au moteur (charge et régime). Selon le style de conduite, la consommation d'huile peut aller jusqu'à 0,5 l/1 000 km.

Il est normal que la consommation d'huile d'un moteur neuf ne redescende à son niveau le plus bas qu'après un certain temps. Vous ne pouvez donc porter un jugement sur la consommation d'huile d'un nouveau véhicule qu'après avoir parcouru environ 5 000 km.

Pour préserver l'environnement

- Vous pouvez encore réduire la consommation en utilisant des huiles synthétiques fluides.

- Afin de détecter d'éventuelles fuites à temps, contrôlez régulièrement le sol sous le véhicule. Si vous y découvrez des taches d'huile ou d'autres fluides, faites alors vérifier votre véhicule par un concessionnaire. ■

Parcourez moins de courtes distances

Les courtes distances entraînent une consommation relativement importante de carburant.

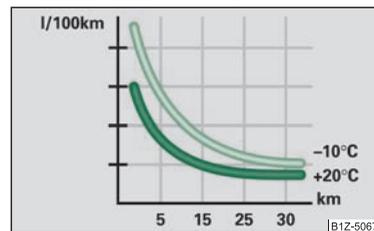


Fig. 155 Consommation de carburant en l/100 km à diverses températures

- Si le moteur est froid, évitez les distances inférieures à 4 km.

Le catalyseur et le moteur doivent arriver à leur **température de service** optimale avant de pouvoir réduire efficacement la consommation et les rejets de polluants.

Tout de suite après le démarrage, un moteur froid consomme env. 15-20 l/100 km de carburant. Après un kilomètre environ, la consommation est revenue à env. 10 l/100 km. C'est seulement après **4 à 10** kilomètres environ que le moteur est à sa température de service (en fonction de la température extérieure et du moteur) et que la consommation s'est normalisée. La raison pour laquelle il est préférable d'éviter de parcourir de courtes distances.

La **température ambiante** est donc déterminante elle aussi. Elle ⇒ fig. 155 montre la différence de consommation sur le même parcours, une fois à +20°C et l'autre à -10°C. Votre voiture consomme plus en hiver qu'en été. ■

Vérifier le gonflage des pneus

Des pneus correctement gonflés économisent du carburant.

Assurez-vous toujours que vos pneus sont gonflés comme il faut. Des pneus insuffisamment gonflés accélèrent la résistance au roulement. De ce fait, ce n'est pas seulement la consommation de carburant qui augmente mais également l'usure des pneus conjointement à une dégradation du comportement routier.

La pression doit toujours être contrôlée sur des pneus **froids**.

Ne roulez pas avec des **pneus d'hiver** toute l'année car ça vous coûte 10 % de carburant en plus. Ils sont plus bruyants de surcroît. ■

Ne chargez pas inutilement votre véhicule

Le transport de choses inutiles, ça coûte du carburant.

Chaque kilogramme **supplémentaire** augmentant la consommation de carburant, ça vaut la peine de regarder dans le coffre afin d'éviter toute charge inutile.

Le poids du véhicule influence considérablement la consommation de carburant lorsque l'on doit accélérer fréquemment notamment en ville. Selon la formule établie, il est prouvé que la consommation de carburant augmente de 1 l/100 km par 100 kg supplémentaires.

Il est en outre fréquent que l'on ne démonte pas, par commodité, la **galerie sur le toit** bien que l'on n'ait plus besoin. En raison de l'accroissement de la résistance à la pénétration d'air avec une galerie de toit non chargée, votre véhicule consomme, à une vitesse de 100 - 120 km/h, environ 10 % de carburant de plus que normalement. ■

Economiser le courant

Produire du courant coûte du carburant.

- Coupez, dès que vous n'en n'avez plus besoin, les équipements qui consomment de l'électricité.

Du courant est généré et fourni par l'alternateur lorsque le moteur tourne. Plus cet alternateur est sollicité par l'enclenchement des utilisateurs d'électricité, plus il faut de carburant pour son propre fonctionnement. ■

Contrôle écrit de la consommation de carburant

Celui qui veut réellement contrôler sa **consommation de carburant** doit tenir un carnet de route. Ce qui demande relativement peu de travail, mais en vaut vraiment la peine. Vous pourrez ainsi constater rapidement une éventuelle modification (positive et négative), et si nécessaire, prendre des mesures pour y remédier.

Si vous constatez une consommation trop élevée, il faut vous demander comment, où et dans quelles conditions vous avez roulé avec le dernier plein. ■

Compatibilité avec l'environnement

La protection de l'environnement joue un rôle décisif lors de la conception, du choix des matériaux et de la fabrication de votre nouvelle Skoda. Les points suivants, entre autres, ont fait l'objet d'une attention toute particulière:

Une conception étudiée

- Liaisons étudiées afin de rendre facile le démontage.
- Modularité pour simplifier le démontage.
- Tri amélioré des matériaux.
- Marquage de toutes les pièces en plastique selon la recommandation 260 de VDA.
- Réduction de la consommation de carburant et de l'émission de gaz d'échappement CO₂.
- Minimalisation des fuites de carburant en cas d'accident.
- Diminution des bruits.

Sélection des matériaux

- Réutilisation maximale des matériaux recyclables.
- Climatiseur avec frigorigène sans CFC.
- Pas de cadmium.
- Pas d'amiante.
- Réduction des « émanations » dégagée par les plastiques.

Fabrication

- Protection des corps creux sans solvants.

- Protection sans solvants pour le transport entre le constructeur et le client.
- Utilisation de colles sans solvants.
- Suppression du CFC lors de la production.
- Pas d'ajout de Quecksilber.
- Mise en oeuvre de peintures solubles dans l'eau.

Reprise et recyclage des vieux véhicules

En ce qui concerne la protection de l'environnement et des ressources, Škoda Auto applique les dispositions tant pour la marque que pour ses produits. Toutes les nouvelles Škoda peuvent être recyclées à 95 % et peuvent toujours¹⁵⁾ être restituées. La zone de couverture des systèmes de reprise, qui vous permet de restituer votre véhicule, a été étendue à plusieurs pays. Après la restitution, vous recevez un certificat qui atteste du respect de la protection de l'environnement.

Véhicules avec pièces de carrosserie particulières rajoutés

Les documents de base techniques concernant les modifications apportées doivent être conservés par le propriétaire du véhicule afin de pouvoir les donner ultérieurement à l'entreprise de recyclage des vieux véhicules. Pour cette raison, il faudra s'assurer que les directives de protection de l'environnement ont été respectées.



Nota

Vous trouverez de plus amples informations au sujet de la reprise et du recyclage des vieux véhicules chez un concessionnaire homologué Škoda. ■

Voyages à l'étranger

Généralités

Le carburant disponible dans votre pays peut ne pas l'être à l'étranger.

Dans certains pays, il est également possible qu'un réseau de concessionnaires Škoda soit seulement limité ou pas implanté. La raison pour laquelle l'approvisionnement en pièces de rechange est un peu compliqué et que le personnel qualifié soit amené à effectuer des réparations uniquement dans des conditions limites. La Société Škoda

¹⁵⁾ Sous réserve de se conformer aux dispositions légales en vigueur dans le pays considéré.

Auto en République Tchèque et les importateurs concernés donnent volontiers des informations sur la préparation technique nécessaire à votre véhicule, sur les entretiens requis et sur les possibilités de réparation. ■

Essence sans plomb

Les véhicules avec un moteur à essence ne doivent rouler qu'avec de l'essence sans plomb ⇒ page 181. Les automobiles-clubs par ex. peuvent vous donner des informations sur le réseau de stations-service fournissant du sans plomb. ■

Phares

Les feux de croisement de vos phares sont réglés asymétriquement. Ils éclairent plus le côté de la route sur lequel vous vous déplacez. A l'étranger, en vous déplaçant sur l'autre côté, vous éblouissez les véhicules venant à votre rencontre.

Pour éviter d'éblouir les personnes qui arrivent dans votre direction, il est indispensable de faire régler les phares par un concessionnaire homologué par Škoda.

L'adaptation des phares avec éclairage au xénon* (valable seulement pour les véhicules qui sont conçus pour la conduite à droite et à gauche) se fait dans le menu **Setup (Réglages) Lights & Vision (Eclairage & Vision) Travel mode (Mode voyage)** du menu principal de l'écran d'informations* ⇒ page 23. ■

Eviter des dommages au véhicule

Sur les chaussées dégradées et les chemins ainsi qu'en passant sur des bordures de trottoir, des rampes prononcées, etc., veillez à ne pas endommager le spoiler et l'échappement par ex.

Ceci concerne tout spécialement les véhicules dont le châssis a été abaissé (châssis sport) et lorsque le véhicule est chargé au maximum de sa capacité. ■

Franchissement d'une nappe d'eau sur la route

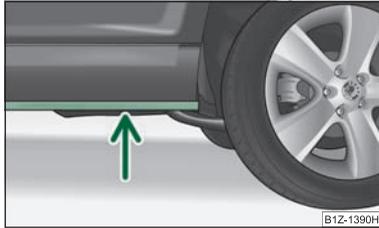


Fig. 156 Traverser un cours d'eau

Pour éviter d'endommager le véhicule en franchissant une nappe d'eau (par ex. routes inondées), tenez compte de ce qui suit :

- Avant de franchir une nappe d'eau, déterminer la profondeur de l'eau. L'eau doit arriver au maximum jusqu'au profilé sur le longeron inférieur du véhicule ⇒ fig. 156.
- Au maximum, roulez au pas. A une vitesse plus élevée, une vague peut se former devant le véhicule ce qui peut entraîner la pénétration de l'eau dans le système d'admission d'air du moteur ou dans une autre partie du véhicule.
- Ne restez jamais dans l'eau, ne reculez jamais et ne coupez pas le moteur.

ATTENTION !

- Traverser de l'eau, de la boue, de la gadoue etc. peut diminuer l'efficacité du freinage et rallonger la course de freinage - Risque d'accident!
- Tout de suite après avoir traversé une nappe d'eau, évitez de freiner trop brusquement.
- Après avoir traversé une nappe d'eau, vous devez nettoyer et sécher les freins le plus rapidement possible en freinant par à-coups. Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.

⚠ Avertissement !

- Des parties du véhicule telles que le moteur, la boîte de vitesses, le catalyseur, le châssis ou le système électrique peuvent être fortement endommagés par la traversée de nappes d'eau.
- Les véhicules qui arrivent en face font des vagues qui peuvent dépasser la hauteur d'eau permise pour votre véhicule.
- Les nids-de-poule, la boue ou les pierres sont dissimulés par l'eau, ce qui peut rendre la traversée de la nappe d'eau plus difficile voire l'empêcher.
- Ne roulez pas dans de l'eau salée. Le sel peut provoquer de la corrosion. Rincer immédiatement avec de l'eau douce toutes les parties du véhicule qui ont été en contact avec de l'eau salée.

i Nota

Après avoir traversé des nappes d'eau, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire. ■

Conduite avec remorque

Traction d'une remorque/caravane

Préalables techniques

Le dispositif d'attelage doit remplir des conditions bien précises.

Votre véhicule est essentiellement conçu pour transporter des personnes et des bagages. Mais - muni de l'équipement approprié - il peut également tracter une remorque.

Si votre véhicule a été équipé **départ usine** d'un dispositif d'attelage, il est alors déjà pourvu de tout ce qu'il faut, sur le plan technique comme sur le plan légal, pour l'utilisation d'une remorque.

Votre véhicule est doté d'une prise à 13 pôles pour le relier à la remorque. Si le véhicule tracté comporte une **prise à 7 pôles**, vous pouvez avoir recours à un câble d'adaptateur ¹⁶⁾ pris dans les accessoires d'origine Škoda.

L'installation ultérieure d'un dispositif d'attelage peut être réalisée conformément aux indications de son fabricant.

Les concessionnaires Škoda homologués connaissent les détails relatifs à l'installation ultérieure d'un dispositif d'attelage et aux modifications éventuellement requises pour le système de refroidissement.



ATTENTION !

Nous vous recommandons de confier à un concessionnaire Škoda homologué la pose du dispositif d'attelage d'attelage choisi dans la gamme d'origine Škoda. Lui seul connaît tous les détails importants pour effectuer cette opération. Risque d'accident si l'installation n'est pas réalisée correctement! ■

¹⁶⁾ Dans certains pays, l'adaptateur est livré avec le dispositif d'attelage.

Informations concernant le fonctionnement

Certains points doivent être observés en cas de traction.

Charge tractée

La charge tractée autorisée ne doit jamais être dépassée.

Si vous ne tractez pas la charge maximum autorisée, des côtes plus raides pourront alors être gravies.

Les charges tractées mentionnées ne sont valables que pour des **altitudes** jusqu'à 1 000 m au-dessus de NN (point zéro normal). Etant donné que la puissance motrice baisse lorsque l'altitude augmente suite à la densité décroissante de l'air et que l'aptitude en côte diminue de ce fait, il faut donc réduire le poids total roulant de 10% environ par tranche supplémentaire de 1 000 m. Le poids total roulant est constitué de celui du véhicule (chargé) et de la remorque (chargée). Observer ce qui suit avant de partir dans des régions montagneuses.

Les données relatives aux charges tractées et aux charges d'appui qui figurent sur la plaquette signalétique du dispositif d'attelage ne sont que des valeurs de contrôle de ce dernier. Vous trouverez dans les papiers de votre véhicule les valeurs rapportées à ce dernier, qui sont souvent inférieures à ces valeurs.

Répartition du chargement

Répartissez le chargement à l'intérieur de la remorque de manière que les objets lourds soient le plus près possible de l'essieu. Les objets en question ne doivent pas pouvoir glisser.

Pression des pneus

Gonflez vos pneus en vue d'une « charge maximum », ⇒ page 215. La pression de gonflage des pneus répond aux recommandations du constructeur.

Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs de série ne vous permettent pas de bien voir la circulation derrière la remorque, des rétroviseurs extérieurs supplémentaires sont alors indispensables. Les deux rétroviseurs doivent être fixés sur des bras rabattables. Réglez-les de façon à garantir à tout moment une visibilité suffisante vers l'arrière. ►

Phares

Avant de prendre la route, contrôler le réglage des phares avec la remorque accrochée. Modifiez-le si nécessaire à l'aide du correcteur de site ⇒ page 58.

Boule amovible

La boule est amovible sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage monté départ usine. Elle est placée, avec la notice de montage, dans l'emplacement pour la roue de secours à l'intérieur du coffre.

Autres informations concernant le dispositif d'attelage ⇒ page 190.



Nota

- Nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule entre les intervalles programmés pour l'entretien si vous tractez fréquemment une remorque.
- Le frein à main de la voiture qui tracte doit être tiré lors de l'accrochage et du décrochage de la remorque. ■

Conduite

Conduire en tractant une remorque exige une prudence toute particulière.

- Si possible, ne roulez pas avec votre véhicule vide et la remorque chargée.
- Ne montez pas jusqu'à la vitesse permise sur les routes empruntées. Ceci est particulièrement valable pour les trajets en montage.
- Freinez suffisamment tôt.
- S'il fait chaud, contrôlez bien l'indicateur de température du liquide de refroidissement.

Répartition du poids

Le poids est très mal réparti si la voiture est vide alors que la remorque est chargée. Roulez très lentement si vous devez absolument vous déplacer dans de telles conditions.

Vitesse

Pour des raisons de sécurité, on ne devrait pas rouler à plus de 80 km/h. Ceci est également valable pour les pays dans lesquels des vitesses supérieures sont admises.

Comme la stabilité de l'ensemble diminue au fur et à mesure que la vitesse augmente, on ne devrait pas rouler à la vitesse maximale autorisée par les panneaux si la chaussée est dégradée, le temps mauvais et si le vent souffle, tout particulièrement dans les descentes.

Il faut immédiatement réduire la vitesse dès que vous constatez le moindre **mouvement de lacet** de la remorque. N'essayez en aucun cas de « redresser » l'attelage en accélérant.

Freinez suffisamment tôt! S'il s'agit d'une remorque avec **freins à inertie** freinez d'abord doucement et ensuite freinez plus énergiquement. Vous éviterez ainsi des à-coups de freinage dus au blocage des roues de la remorque. Rétrogradez en temps voulu avant d'aborder une descente afin de bénéficier du frein moteur.

Moteur qui chauffe

Surveillez bien l'indicateur de température du liquide de refroidissement si vous devez, alors qu'il fait très chaud, monter une longue côte sur un rapport inférieur et à un régime élevé ⇒ page 16, « Indicateur de température de liquide de refroidissement ».

Au cas où l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement passe à droite de l'échelle graduée ou dans la zone rouge, ralentissez immédiatement. Si le témoin de contrôle  clignote dans le combiné d'instruments, arrêtez-vous et coupez le moteur. Attendez quelques minutes et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement ⇒ page 207, « Contrôle du niveau de liquide de refroidissement ».

Veillez tenir compte des indications suivantes ⇒ page 32, « Température/niveau de liquide de refroidissement  ».

On peut faire descendre la température du liquide de refroidissement en allumant le chauffage.

Une augmentation de l'effet de refroidissement du ventilateur de liquide de refroidissement n'est pas possible en diminuant ou augmentant le régime moteur - la vitesse de rotation du ventilateur de liquide de refroidissement est indépendante du régime moteur. C'est pourquoi, il ne devrait pas diminuer, même avec une remorque, tant que le moteur tourne dans une côte mais sans grande baisse de la vitesse. ■

Dispositif d'attelage amovible*



Fig. 157 Boule amovible

La boule amovible du dispositif de remorque se trouve dans un coffret pour l'outillage de bord dans l'emplacement réservé à la roue de secours à l'intérieur du coffre.

Une notice pour un montage et un démontage corrects de la boule amovible du dispositif d'attelage est jointe à celle-ci.

Vérifiez toujours le verrouillage de la boule d'attelage avant de partir. Le contrôle a lieu en faisant tourner vers le bas le levier de sûreté fermé. Le verrouillage est okay si le levier de sûreté ne tourne que sur un petit angle (5° env.). Après le contrôle, tirez le levier de sûreté jusqu'à la butée. Le dispositif d'attelage ne doit pas être utilisé s'il n'est pas possible de le fermer ou s'il est possible de faire légèrement tourner le levier de sûreté alors qu'il est en position fermée.

- Enlevez la boule d'attelage si vous roulez sans remorque. Vérifiez si le couvercle ferme bien l'emplacement réservé au rangement.
- La boule amovible doit impérativement être démontée avant de nettoyer le véhicule avec un jet de vapeur. Assurez-vous que le couvercle ferme bien l'emplacement réservé au rangement.
- Il est recommandé d'utiliser des gants lors du montage et du démontage. ■



ATTENTION !

N'ayez recours à aucun outil ou autre objet pour le montage et le démontage de la boule amovible. Vous pourriez en effet endommager le mécanisme de verrouillage, la sécurité du dispositif d'attelage n'étant plus garantie - Risque d'accident!



Nota

- Il est interdit de modifier ou réparer la boule amovible ou d'autres pièces du dispositif d'attelage.
- En cas de problèmes, rendez-vous chez un spécialiste avec le mode d'emploi.
- Ne déverrouillez jamais la boule d'attelage lorsque la remorque est accrochée.

Indications pour l'utilisation

Entretien et nettoyage du véhicule

Généralités

Un véhicule bien entretenu se revend beaucoup mieux.

Votre véhicule perdra beaucoup moins vite de la **valeur** s'il est entretenu régulièrement et comme il convient. Cela peut être aussi l'une des conditions pour que la garantie puisse jouer en cas de carrosserie abîmée par la corrosion et de défauts au niveau de la peinture.

Nous vous recommandons d'utiliser un produit de protection pris dans les accessoires d'origine Škoda. Veuillez vous conformer aux instructions figurant sur l'emballage.

ATTENTION !

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Les produits d'entretien doivent toujours être conservés en lieu sûr, en particulier hors de portée des enfants – Risque d'intoxication!



Pour préserver l'environnement

- Donnez la priorité aux produits écologiques lorsque vous en achèterez.
- Les emballages contenant des restes de produits d'entretien ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères. ■

Entretien de l'extérieur du véhicule

Lavage du véhicule

Un lavage fréquent protège votre véhicule.

Un lavage **fréquent** et l'application d'un produit de protection sont les meilleurs moyens pour protéger votre véhicule contre les nuisances de l'environnement. La

régularité à laquelle vous devriez nettoyer votre véhicule dépend de nombreux facteurs, par ex.:

- Fréquence d'utilisation,
- Conditions de stationnement (garage, sous des arbres etc.),
- Saison,
- Conditions climatiques,
- Influences extérieures.

Plus les restes d'insectes, fientes d'oiseaux, retombées résineuses sous les arbres, poussières industrielles et des chaussées, taches de goudron, particules de suie, sel de déneigement et autres dépôts agressifs adhèrent longtemps à la peinture, plus cela est nuisible et laisse des traces. Des températures élevées, un ensoleillement intensif par ex., amplifient leur action corrosive.

Un lavage **hebdomadaire** peut être nécessaire dans certaines circonstances. Il peut toutefois se faire qu'un lavage **mensuel** accompagné d'un traitement de protection suffise amplement.

Le **dessous de caisse** devrait aussi être nettoyé à fond dès que du sel de déneigement n'est plus répandu sur les chaussées.

ATTENTION !

Lavage du véhicule en hiver: De l'humidité et de l'eau glacée dans le système de freinage peuvent nuire à son efficacité – Risque d'accident! ■

Stations de lavage automatiques

La peinture de votre véhicule est tellement résistante que, normalement, celui-ci peut être lavé sans le moindre problème dans des installations automatiques. La conception de la station de lavage, le filtrage de l'eau et la nature des produits de nettoyage et d'entretien peuvent toutefois avoir en grande partie une influence plus ou moins posi- ►

tive sur la peinture. Faites-le immédiatement remarquer au gérant de la station si la peinture apparaît mate après le lavage ou si, pire, elle est rayée. Essayez alors une autre station de lavage.

Avant un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, aucune mesure particulière ne doit être prise sauf les précautions usuelles (fermeture des vitres et du toit ouvert/relevable etc.).

Il est préférable de demander l'avis du gérant de la station de lavage si votre véhicule comporte des accessoires - becquet, porte-bagages, antenne radio par ex.

Après un lavage automatique avec du produit de conservation, il faut dégraisser les caoutchoucs des essuie-glaces. ■

Lavage manuel

En cas de lavage à la main, faites d'abord couler beaucoup d'eau sur les saletés puis rincez aussi bien que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule avec une **éponge** douce, un **gant spécial** ou une **brosse spéciale** toujours en frottant doucement. Décrivez un mouvement de haut en bas - en commençant par le toit. Ne nettoyez les surfaces peintes du véhicule qu'en appuyant très légèrement. N'ayez recours à un **shampooing pour voiture** que si les salissures sont difficiles à faire partir.

Passez souvent l'éponge ou le gant.

Nettoyez en dernier les roues, les élargisseurs, etc. Servez-vous alors d'une deuxième éponge.

Rincez soigneusement le véhicule après le lavage et séchez-le pour finir avec une peau de chamois.



ATTENTION !

- **Toujours couper le contact avant de laver le véhicule - Risque d'accident!**
- **Faites attention à vos mains et vos bras lorsque vous nettoyez le dessous de caisse, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues - Risque de coupures!**



Avertissement !

- Ne lavez pas le véhicule en plein soleil - risque d'endommagement de la peinture.
- Si vous nettoyez la voiture au jet en hiver, faites attention à ne pas diriger le jet vers les cylindres de fermeture ou les joints des ouvrants - Risque de gel.
- N'ayez pas recours à une éponge pour faire partir les insectes, une éponge de cuisine qui gratte ou quelque chose du même genre - Risque d'endommagement de la surface peinte.



Pour préserver l'environnement

Ne lavez le véhicule qu'à des endroits spécialement prévus à cet effet. Ils sont en effet conçus de manière que l'eau sale contenant alors éventuellement de l'huile puisse rejoindre les canalisations d'eaux usées. Dans certaines régions, il est même interdit de laver son véhicule en dehors de tels emplacements. ■

Lavage avec un nettoyeur à haute pression

En cas de nettoyage du véhicule avec un jet à haute pression, suivez à la lettre les directives d'utilisation de celui-ci. Surtout pour ce qui est de la **pression** et de la **distance par rapport au véhicule**. Ne vous approchez pas trop des pièces non métalliques du genre tuyaux en caoutchouc ou matière isolante.

Ne vous servez jamais de **buses rondes** ou de **fraises dites pour décaper la saleté!**



ATTENTION !

Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses rondes, c'est-à-dire à jet omnidirectionnel. Des dommages visibles mais aussi invisibles peuvent se produire sur les pneus même si la distance est relativement importante et l'arrosage très court - Risque d'accident!



Avertissement !

La température de l'eau doit être de 60 °C au maximum, sinon le véhicule peut être endommagé. ■

Conservation

Un bon produit protège efficacement la peinture contre les nuisances de l'environnement et les agressions mécaniques extérieures.

Passer un produit de protection à base de cire dure de grande qualité sur le véhicule au plus tard lorsque des gouttes ne se forment plus sur la peinture propre.

Une fois la peinture bien nettoyée et parfaitement sèche, une nouvelle couche d'un produit de protection à base de cire dure de grande qualité peut y être appliquée. Même si un produit de lavage protecteur est régulièrement utilisé, il est recommandé de protéger la peinture au moins deux fois par an avec de la cire dure.

⚠ Avertissement !

Ne mettez jamais de cire sur les vitres. ■

Lustrage

Un lustrage est indispensable seulement si la peinture est devenue terne et que l'emploi du produit de protection ne suffit plus pour lui rendre son éclat.

La peinture doit ensuite être traitée à la cire si le produit de lustrage ne contient pas d'agents protecteurs ⇒ page 193.

Nous vous recommandons d'utiliser un produit de protection pris dans les accessoires d'origine Škoda.

⚠ Avertissement !

- Les pièces peintes de couleur mate ou celles en plastique ne doivent pas être traitées avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture du véhicule dans un environnement poussiéreux, sinon la peinture peut être rayée. ■

Pièces chromées

Nettoyez d'abord les pièces chromées avec un chiffon humide et ensuite lustrez celles-ci avec un chiffon doux et sec. Si cela ne devait pas suffire, utiliser un produit d'entretien pour chromes pris dans les accessoires d'origine Škoda.

⚠ Avertissement !

Ne lustrez pas les pièces chromées dans un environnement poussiéreux, sinon elles peuvent être rayées. ■

Endommagement de la peinture

Les petites rayures, éraflures ou éclats dus à des projections de gravillons doivent être immédiatement recouverts de peinture (cartouche spéciale Škoda) **avant** que la rouille ne se forme. Ces travaux peuvent, bien entendu, être effectués par les correspondants du S.A.V. homologués Škoda.

Vous trouverez chez les correspondants du S.A.V. homologués Škoda les **cartouches** ou **bombes aérosol** allant avec la couleur de votre véhicule.

Le numéro de la peinture d'origine se trouve sur la plaquette d'identification du véhicule ⇒ page 245.

Si de la rouille devait quand même s'être formée, faites-la alors partir intégralement. Appliquez ensuite à cet endroit un **apprêt anticorrosion** puis une couche de peinture de finition. Ces travaux peuvent, bien entendu, être effectués par les correspondants du S.A.V. homologués Škoda. ■

Pièces en plastique

Les pièces en plastique extérieures peuvent être lavées lors d'un lavage normal. Si cela ne devait pas être suffisant, les pièces en plastique devraient être également nettoyées avec des **produits spéciaux de nettoyage pour plastique sans solvants**. Les produits conçus pour l'entretien des peintures ne conviennent pas pour les pièces en plastique.

⚠ Avertissement !

Les produits de nettoyage avec solvants attaquent la matière et peuvent l'endommager. ■

Vitres

Ne retirez la neige et la glace des vitres et des rétroviseurs qu'avec une raclette en matière plastique. Ne poussez la raclette que dans une seule direction afin de ne pas endommager la surface de la vitre.

Les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse, de cire ou de silicone doivent être nettoyés avec un produit spécial pour vitres ou un dégraissant à la silicone.

Les vitres devraient être également nettoyées de l'intérieur à intervalles réguliers.

Pour sécher les vitres après le lavage du véhicule, ne prenez pas la peau de chamois que vous avez utilisée pour polir la carrosserie. Des résidus de produit de conservation déposés sur la peau de chamois pourraient encrasser les vitres et augmenter le manque de visibilité.

Vous ne devez mettre aucun autocollant à l'intérieur sur la lunette arrière afin d'éviter d'endommager les **filaments du dégivrage de la lunette arrière**.

Nous vous recommandons d'utiliser un produit de protection pris dans les accessoires d'origine Škoda.

Avertissement !

N'enlevez jamais la neige ou la glace des parties vitrées avec de l'eau chaude ou très chaude - Risque de formation de crevasses sur le verre. ■

Les verres des phares

Pour le nettoyage des phares avant, n'utilisez que des produits ne contenant pas de substances agressives ou chimiques - Risque d'endommagement du verre en plastique. **N'utilisez** que du savon et de l'eau chaude et propre.

Avertissement !

Ne nettoyez **jamais** les phares à sec et n'utilisez pour le nettoyage des verres en plastique aucun objet tranchant car cela pourrait endommager la peinture de protection et avoir pour conséquence la formation de crevasses sur les verres des phares, par ex. à cause d'un produit chimique. ■

Joint

Les joints en caoutchouc des portes, ouvrants, toit ouvrant/relevable et vitres conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous traitez ceux-ci de temps en temps avec un produit d'entretien pour caoutchouc (huile en spray sans silicone par ex.). Vous évitez en outre ainsi que les joints s'usent prématurément et qu'ils se mettent à fuir. Les portes s'ouvrent plus facilement. Les joints en caoutchouc bien entretenus ne gèlent pas par ailleurs en hiver. ■

Cylindre de fermeture

Nous vous recommandons d'utiliser le spray pris dans les accessoires d'origine Škoda qui non seulement permet de dégeler les cylindres de fermetures mais les graisse et les protège aussi contre la corrosion.

Nota

Veillez à ce que le moins d'eau possible entre dans les cylindres de fermeture lors du lavage du véhicule. ■

Roues

Jantes en acier

Les jantes et les enjoliveurs de roues doivent être aussi soigneusement nettoyés lors du lavage du véhicule, lequel doit avoir lieu régulièrement. On évite ainsi que les particules se détachant des garnitures de freins, la saleté et le sel de déneigement puissent s'incruster sur les jantes. Les particules des garnitures de freins qui y adhèrent doivent être enlevées à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. Faites des retouches à la peinture des jantes avant que celles-ci commencent à rouiller.

Jantes en alliage léger

Afin que les jantes en alliage léger restent belles longtemps, il est indispensable de les entretenir régulièrement. Avant tout, il est indispensable de laver à fond régulièrement les dépôts provoqués par le sel de déneigement et l'usure des garnitures de freins sinon l'alliage léger est attaqué. Après les avoir bien lavées, passez sur celles-ci un produit de protection spécial ne contenant pas de substances acides. Nous recommandons de passer une cire dure sur les jantes tous les trois mois. Ne passez pas sur ►

les jantes des produits susceptibles de détacher des particules métalliques. Effectuez immédiatement des retouches si la pellicule de peinture de protection des jantes a été endommagée.

Nous vous recommandons d'utiliser un produit de protection pris dans les accessoires d'origine Skoda.

ATTENTION !

Lorsque vous nettoyez les jantes, n'oubliez pas que l'humidité, le givre et le sel de déneigement sont susceptibles de compromettre l'efficacité du freinage - Risque d'accident!

Nota

Des jantes très encrassées peuvent avoir une incidence négative sur l'équilibrage des roues. Ce qui peut provoquer une vibration se répercutant jusque dans le volant et peut même entraîner le cas échéant une usure prématurée de la direction. C'est pourquoi il est indispensable de nettoyer cette crasse. ■

Protection du dessous de caisse

Le dessous de caisse est particulièrement bien protégé contre les agents chimiques et mécaniques.

Mais comme la **couche de protection** peut être abîmée en roulant, nous vous recommandons de vérifier la couche de protection du dessous de caisse et celle du châssis-suspension à intervalles bien précis - de préférence au début et à la fin de la saison froide - et de les faire retoucher si nécessaire.

Les correspondants du S.A.V. homologués Skoda disposent des **produits à vaporiser** adéquats ainsi que des équipements requis et connaissent leur utilisation. Nous vous conseillons donc de faire effectuer par un correspondant du S.A.V. homologué Skoda toutes les retouches qui s'avèreraient nécessaires ainsi que les éventuelles mesures de protection contre la corrosion s'il le faut.

ATTENTION !

N'utilisez jamais un produit de protection du dessous de caisse ou des produits anticorrosion pour les tuyaux d'échappement, les catalyseurs, les filtre à parti-

ATTENTION ! (suite)

cules pour gazole ou les écrans thermiques. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer - Risque d'incendie! ■

Protection des corps creux

tous les corps creux exposés à un phénomène de corrosion sont durablement protégés départ usine par de la **cire spéciale**.

Cette protection n'exige ni contrôle ni traitement ultérieur. Si, par fortes chaleurs, un peu de cire s'échappe des corps creux, faites-la alors partir avec une raclette en matière plastique et nettoyez les taches avec du white spirit.

ATTENTION !

Observez les directives de sécurité et de protection de l'environnement en cas d'utilisation de white spirit pour faire partir la cire - Risque d'incendie! ■

Compartment moteur

Une bonne protection contre la corrosion est très importante, surtout en hiver, lorsque l'on roule fréquemment sur des routes recouvertes de sel de déneigement. C'est pourquoi tout le compartiment moteur devrait être soigneusement nettoyé avant et après que du sel de déneigement ait été répandu sur les chaussées, ceci afin que le sel répandu n'abîme rien.

Les correspondants du S.A.V. homologués Skoda tiennent à votre disposition les produits de nettoyage et de conservation recommandés à cet effet par l'usine ainsi que les équipements requis.

ATTENTION !

● **Avant de travailler dans le compartiment moteur, il est indispensable de respecter les indications mentionnées dans le chapitre ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».**

 **ATTENTION ! (suite)**

- **Attendez que le moteur se soit refroidi, avant de nettoyer le compartiment moteur.**

 **Avertissement !**

- Un lavage moteur ne doit être fait que si le contact est coupé.
- Avant de laver le compartiment moteur, nous vous recommandons de recouvrir l'alternateur.

 **Pour préserver l'environnement**

Comme, lors d'un lavage moteur, de l'essence, de la graisse et des résidus d'huile sont rincés en même temps, l'eau sale doit être nettoyée par un séparateur d'huile. C'est pourquoi, les lavages moteur ne doivent avoir lieu que chez un spécialiste ou des stations-service (qui sont équipées de façon adéquate). ■

Entretien de l'intérieur du véhicule

Pièces en plastique, similicuir et étoffes

Les pièces en plastique et en similicuir peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Si cela ne devait pas suffire, ces pièces ne doivent être traitées qu'avec des **produits d'entretien et de nettoyage spécialement étudiés pour les matières plastiques et ne contenant pas de solvants**.

Les garnitures des sièges et les revêtements en tissu sur les portes, le couvre-coffre, le ciel de pavillon, etc. doivent être traités avec des nettoyants spéciaux ou avec une **mousse sèche** et une éponge ou brosse douces.

Nous vous recommandons d'utiliser un produit de nettoyage pris dans les accessoires d'origine Škoda.

 **Avertissement !**

Les produits de nettoyage avec solvants attaquent la matière et peuvent l'endommager. ■

Garnitures en tissu des sièges électriques chauffants

Ne nettoyez pas les garnitures des sièges avec un **chiffon humide** car cela pourrait abîmer le système de chauffage de ceux-ci.

Nettoyez les garnitures avec des produits spéciaux, par ex. mousse sèche etc. ■

Cuir naturel

Le cuir naturel exige une attention et un entretien tout particulier.

Le cuir devrait être, en fonction de l'utilisation, nettoyé de temps en temps conformément aux instructions ci-après.

Nettoyage ordinaire

- Prenez un chiffon en coton ou en laine légèrement mouillé et passez-le sur les surfaces en cuir plus très propres.

Salissures prononcées

- Passez alors sur les endroits plus sales un chiffon imbibé d'un liquide savonneux doux (2 cuillères à soupe de savon neutre pour 1 litre d'eau).
- Veillez à ce que le liquide ne traverse nulle part le cuir et que de l'eau ne pénètre pas dans les coutures.
- Séchez le cuir avec un chiffon doux et sec.

Élimination des taches

- Faites partir les taches fraîches à **base d'eau** (par ex. café, thé, jus de fruits, sang, etc.) au moyen d'un chiffon absorbant ou ayez recours au nettoyant du set d'entretien si la tache est déjà sèche.
- Faites partir les taches fraîches à **base de graisse** (par ex. beurre, mayonnaise, chocolat etc.) avec un chiffon absorbant ou un morceau d'essuie-tout ou avec le nettoyant du set d'entretien si la tache n' pas encore pénétré dans la surface.
- Employez un spray détachant la graisse si l'agit de **taches de graisse déjà sèches**. ►

- Supprimez les **autres taches** (par ex. stylo à bille, crayon feutre, vernis à ongles, peinture dispersive, cirage, etc.) avec un détachant spécialement étudié pour le cuir.

Entretien du cuir

- Traitez le cuir tous les six mois avec le produit à cet effet disponible chez un correspondant du S.A.V. homologué Škoda.
- Appliquez le produit d'entretien avec une extrême parcimonie.
- Séchez le cuir avec un chiffon doux.

N'hésitez surtout pas à consulter un correspondant du S.A.V. homologué Škoda si vous avez des questions au sujet du nettoyage et de l'entretien des équipements en cuir de votre véhicule.

⚠ Avertissement !

- En aucun cas traiter le cuir avec des solvants (par ex. essence, térébenthine), cire pour plancher, cirage et substance du même genre.
- Ne laissez pas le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir blanchit. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en cuir afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
- Des vêtements qui comportent des pièces tranchantes, du genre fermetures éclair, rivets, ceintures coupantes peuvent durablement abîmer les surfaces en y laissant des égratignures ou des traces de frottement.

📄 Nota

- Utilisez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien avec un facteur de protection contre la lumière et imprégnant le cuir. La crème nourrit le cuir, lui permet de respirer et l'assouplit tout en lui restituant son humidité. Une couche protectrice se forme de surcroît en surface.
- Nettoyez le cuir tous les 2 à 3 mois, faites partir les nouvelles salissures sans attendre.
- En cas de taches provoquées par du stylo à bille, de l'encre, du rouge à lèvres, du cirage, etc., supprimez-les si possible immédiatement.

- Entretenez aussi la couleur du cuir. Passez si nécessaire une crème colorée spéciale pour réactiver les endroits ayant pâli entre-temps.
- Le cuir est un matériau naturel avec des propriétés spécifiques. Au cours de l'utilisation du véhicule, certaines parties en cuir du revêtement peuvent présenter des modifications légèrement visibles (comme par ex. des plis ou des faux-plis résultant du fait que les revêtements sont sollicités). ■

Ceintures de sécurité

- Les ceintures de sécurité doivent toujours être propres!
- Lavez les ceintures de sécurité avec de l'eau et du savon doux.
- Contrôlez régulièrement l'état de vos ceintures de sécurité.

Si les sangles sont fortement encrassées, l'enroulement de la ceinture automatique peut être entravé.

	ATTENTION !
<ul style="list-style-type: none"> ● Il est interdit de démonter les ceintures de sécurité afin de les nettoyer. ● Les ceintures ne doivent jamais être nettoyées avec des produits chimiques, ceux-ci risquant d'attaquer les fibres. Elles ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs (acides, par ex.). ● Faites remplacer vos ceintures de sécurité par un correspondant du S.A.V. homologué Škoda si vous constatez que les fibres, les points de jonction, l'enrouleur automatique ou le boîtier de verrouillage sont endommagés. ● Avant de s'enrouler, les ceintures automatiques doivent être complètement sèches. ■ 	

Carburant

Essence

Sortes d'essence

Votre véhicule ne peut fonctionner qu'avec de l'**essence sans plomb** correspondant à la norme **EN 228**. Les indices d'octane (RON) permettent de faire la distinction entre les différentes sortes d'essence. Vous trouverez l'information indiquant le RON dont votre moteur a besoin à l'intérieur de la trappe du réservoir ⇒ page 201, fig. 159 - à droite.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95/91 RON

Utilisez l'essence sans plomb **95 RON**. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **91 RON**, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si, en cas d'urgence, vous devez vous ravitailler avec une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, vous ne devriez continuer votre route qu'avec des régimes moyens et charge moteur plus faible. La conduite avec des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur! Faites le plein dès que possible avec une essence ayant l'indice d'octane prescrit.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95 RON min.

Utilisez l'essence sans plomb **95 RON**.

Si l'essence **95 RON** n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler avec de l'essence **91 RON**. Vous devrez poursuivre le trajet seulement à des régimes moyens et avec une charge minimale du moteur. La conduite avec des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur! Faites le plein dès que possible avec une essence ayant l'indice d'octane prescrit.

Vous ne devez pas utiliser l'essence avec un indice d'octane inférieur à **91** même en cas d'urgence, sinon le moteur peut être gravement endommagé!

Vous trouverez d'autres indications concernant le ravitaillement ⇒ page 201, « Ravitaillement ».

Essence sans plomb avec un indice d'octane supérieur

De l'essence sans plomb avec un indice d'octane supérieur à celui prescrit peut être utilisé sans restrictions.

Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **95/91 RON**, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** n'entraîne ni une augmentation de puissance notable ni une baisse de la consommation de carburant.

Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **min. 95 RON**, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** peut entraîner une augmentation de puissance et une baisse de la consommation de carburant.

Avertissement !

- Tous les véhicules Škoda avec moteurs à essence sont équipés d'un catalyseur et doivent rouler uniquement avec de l'essence sans plomb. Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour détruire le catalyseur!
- N'utilisez que de l'essence sans plomb correspondant à la norme **EN 228**.
- Si vous utilisez de l'essence avec un indice d'octane inférieur à celui prescrit, le moteur peut être gravement endommagé! ■

Biocarburant Ethanol E85*

Ethanol E85*

Valable seulement pour les véhicules avec moteur Multifuel 1,6/75 kW.

Le biocarburant Ethanol E85 est composé de 85 % de bioéthanol et de 15 % d'essence sans plomb correspondant à la norme (DIN) EN 228.

Vous pouvez mélanger dans n'importe quelles proportions du biocarburant Ethanol E85 et de l'essence sans plomb correspondant à (DIN) EN 228, voir Notice d'utilisation.

Roulez pendant au moins 5 minutes sans interruption, si vous avez fait le plein avec du biocarburant Ethanol E85, afin que le calculateur du moteur puisse déterminer la proportion de biocarburant dans le carburant. Ne roulez pendant ce laps de temps à ►

la vitesse maximale, ni avec des régimes moteur élevés, ni en accélérant à fond. Le régime de ralenti peut fluctuer pendant ce processus.

ATTENTION !

Observez les dispositions légales à la lettre si vous deviez avoir un bidon à bord. Pour des raisons de sécurité n'emprenez pas de bidon avec vous. En cas d'accident, celui-ci pourrait être endommagé et du carburant s'écoulerait.

⚠ Avertissement !

- Rien qu'un seul plein avec un autre biocarburant que l'Ethanol E85 peut provoquer des endommagements sur le système d'alimentation en carburant du moteur.
- Si vous ne devez pas vous servir du véhicule pendant un certain temps, faites le plein avec de l'essence sans plomb (DIN) EN 228, car l'Ethanol E85 peut contenir des petites quantités d'impuretés, qui peuvent provoquer de la corrosion.

♻ Pour préserver l'environnement

Si vous utilisez de l'Ethanol E85, la diminution des émissions de CO₂ de votre véhicule peut aller jusqu'à 5 %.

ℹ Nota

- Parce que la masse énergétique contenue dans le bioéthanol est inférieure à celle contenue dans l'essence sans plomb, la consommation de carburant peut augmenter jusqu'à 33 % en cas d'utilisation de l'Ethanol E85.
- Le biocarburant Ethanol E85 contient seulement une faible quantité d'additifs en comparaison de l'essence sans plomb. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire un plein avec de l'essence sans plomb correspondant à EN 228 tous les 15 000 km (par ex. avant une vidange d'huile) et de rouler jusqu'à ce qu'il soit vide afin que le moteur reste propre. Veillez à ne pas vider complètement le réservoir ⇒ page 201, « Ravitaillement ».
- Une vidange d'huile est nécessaire tous les 15 000 km. ■

Fonctionnement en hiver



Fig. 158 MultiFuel – Prise de courant

Si vous utilisez du biocarburant Ethanol E85 à des températures très basses, il est indispensable de préchauffer le moteur avant de le faire démarrer.

La prise de courant pour le préchauffage du moteur se trouve dans le pare-chocs avant à côté du phare antibrouillard ⇒ fig. 158.

Température extérieure	Durée du préchauffage du moteur
inférieure à -10 °C	nous recommandons jusqu'à 1 h.
inférieure à -15 °C	au moins 1 h.
inférieure à -25 °C	au moins 2 h.

Si un préchauffage du moteur n'est pas possible avec des températures extérieures inférieures à -10 °C, le pourcentage d'essence sans plomb correspondant à EN 228 devrait être le plus élevé possible. Cela améliore considérablement les propriétés de démarrage à froid du moteur.

Si le biocarburant Ethanol E85 dans le réservoir et le moteur ne sont pas préchauffés, cela peut entraîner un très mauvais démarrage, voire pas de démarrage du tout du moteur si les températures sont inférieures à -15 °C.

♻ Pour préserver l'environnement

L'utilisation du préchauffage du moteur à des températures inférieures à -10 °C a un effet positif sur la consommation de carburant et donc sur l'environnement. ►



Nota

Une rallonge pour le raccord au réseau électrique se trouve dans le coffre à bagages. ■

Gazole

Gazole

Votre véhicule ne peut fonctionner qu'avec du **gazole** qui correspond à la norme **EN 590** (en Allemagne **DIN 51628** également, en Autriche **ÖNORM C 1590** aussi).

Additifs pour carburant

N'ajoutez pas d'additifs que l'on appelle des « fluidifiants » (essence et autres produits semblables) au gazole.

Vous trouverez d'autres indications concernant le ravitaillement ⇒ page 201, « Ravitaillement ».



Avertissement !

- N'utilisez donc que du gazole qui correspond à la norme **EN 590** (en Allemagne **DIN 51628** également, en Autriche **ÖNORM C 1590** aussi). Un seul plein avec du gazole qui ne correspond pas à la norme peut endommager des pièces du moteur, du système de lubrification, du système d'alimentation et des gaz d'échappement.
- Si vous avez mis par erreur dans le réservoir un autre carburant que du carburant Diesel selon les normes désignées ci-dessus (par ex.: de l'essence), ne mettez pas le moteur en marche ni le contact! Cela peut provoquer de graves dommages sur le moteur! Prendre contact avec un spécialiste, qui effectue le nettoyage du système de carburant du moteur.
- De l'eau s'accumulant dans le filtre à carburant peut abîmer le moteur.
- Votre véhicule n'est pas adapté à l'utilisation de biocarburant (RME), c'est pourquoi il ne faut pas faire le plein avec ce carburant, ni rouler avec. Une utilisation du biocarburant (RME) peut provoquer des endommagements du moteur ou du système d'alimentation. ■

Fonctionnement en hiver

Gazole d'hiver

Le gazole vendu en hiver aux stations-service diffère de celui proposé en été. En cas d'utilisation de « gazole d'été » à des températures inférieures à 0 °C, le moteur peut avoir des problèmes suite à la trop grande viscosité du gazole, laquelle est provoquée par une cristallisation de paraffine.

C'est pourquoi, la classe de gazole est prescrite pour chaque saison selon la norme **EN 590** (en Allemagne **DIN 51628** également, en Autriche **ÖNORM C 1590** également) car il est vendu au cours de la saison correspondante. Le « gazole d'hiver » convient encore parfaitement jusqu'à -20°C.

Dans les pays où les conditions climatiques sont différentes des nôtres, on y propose plus souvent des gazoles caractérisés par un autre comportement thermique. Le concessionnaire homologué Škoda et les stations-service du pays en question vous renseigneront sur les gazoles disponibles.

Préchauffage du filtre à carburant

Le véhicule est équipé d'un filtre à carburant pour le système de préchauffage. Pour cette raison, la qualité de fonctionnement du gazole est assurée jusqu'à des températures ambiantes de -25°C environ.



Avertissement !

Les additifs, y compris l'essence, ne doivent pas être mélangés aux gazoles afin de les fluidifier. ■

Ravitaillement



Fig. 159 Côté arrière droit du véhicule: Trappe du réservoir ouverte / Trappe avec bouchon dévissé

La trappe du réservoir est automatiquement déverrouillée et verrouillée* avec le verrouillage central.

Ouverture du bouchon

- Appuyez au centre de la zone gauche de la trappe du réservoir dans le sens de la flèche ① ⇒ fig. 159.
- Déverrouiller vers la gauche (valable pour véhicules sans déverrouillage automatique de la trappe du réservoir) le bouchon du réservoir de la tubulure de versement du carburant au moyen de la clé du véhicule.
- Dévissez le bouchon en le faisant tourner vers la gauche et posez-le en haut sur la trappe du réservoir ⇒ fig. 159 - à droite.

Fermeture du bouchon

- Vissez le bouchon en le faisant tourner vers la droite et jusqu'au déclic.
- Verrouiller vers la droite (valable pour véhicules sans verrouillage automatique de la trappe du réservoir) le bouchon du réservoir de la tubulure de versement du carburant au moyen de la clé du véhicule.
- Fermez la trappe du réservoir jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.

À l'intérieur de la trappe, vous trouverez indiqués les carburants prévus pour votre véhicule, la taille des pneus et la pression de gonflage. Autres nota concernant le carburant ⇒ page 198.

Le réservoir contient 55 litres environ ou 60 litres¹⁷⁾.

⚠ ATTENTION !

Observez les dispositions légales à la lettre si vous devez avoir un bidon à bord. Pour des raisons de sécurité n'emprenez pas de bidon avec vous. En cas d'accident, celui-ci pourrait être endommagé et du carburant s'écoulerait.

⚠ Avertissement !

- Avant de faire le plein, il est indispensable de couper le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt)*.
- Essayez immédiatement le carburant ayant coulé sur le véhicule – risque d'endommager la peinture!
- Ne jamais attendre jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide si le véhicule est équipé d'un catalyseur. L'alimentation étant alors irrégulière, des ratés à l'allumage peuvent s'ensuivre et le carburant pas encore brûlé pénétrerait dans le système d'échappement, d'où une surchauffe et un endommagement éventuels du catalyseur.
- En insérant le pistolet dans la tubulure de remplissage, veillez à ce que la soupape ne soit pas poussée dans la tubulure de remplissage. Sinon, vous remplissez inopinément le volume qui sert à la dilatation du carburant lors du chauffage. Cela peut entraîner un trop-plein de carburant ou un endommagement des parties du réservoir de carburant.
- Le réservoir de carburant est plein dès que le pistolet automatique utilisé comme il convient s'arrête de lui-même une première fois. Ne continuez pas le ravitaillement - sinon vous remplissez le volume réservé à la dilatation. ■

¹⁷⁾ Valable pour Octavia Combi 4x4 et Octavia Scout.

Contrôles et mises à niveau

Compartment moteur

Déverrouillage du capot

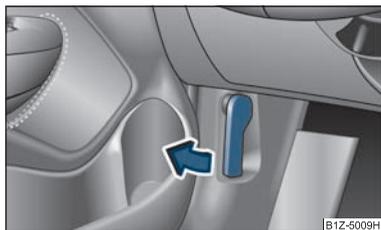


Fig. 160 Manette de déverrouillage du capot moteur

Déverrouillage du capot

- Tirez sur la manette de déverrouillage sous le tableau de bord côté conducteur ⇒ fig. 160.

Le capot se déverrouille sous l'effet d'un ressort. Un levier de sûreté apparaît simultanément dans la calandre. ■

Ouvrir et fermer le capot moteur



Fig. 161 Calandre: Levier de fixation / Fixation du capot-moteur avec appui du capot

Ouverture du capot

- Déverrouillez le capot-moteur ⇒ fig. 160.
- N'oubliez pas que **avant d'ouvrir** le capot que les essuie-glaces ne sont pas écartés du pare-brise, sinon la peinture peut être endommagée.
- Tirez sur le levier de fixation dans le sens de la flèche ① ⇒ fig. 161, le capot-moteur est déverrouillé.
- Tenez avec la main la partie inférieure de la calandre et levez le capot.
- Sortez l'appui du capot de son support et mettez-le dans l'ouverture prévue à cet effet ②.

Fermeture du capot

- Levez un peu le capot et décrochez l'appui ce celui-ci. Poussez l'appui du capot dans le support prévu à cet effet.
- Laissez le capot tomber d'une hauteur de 20 cm environ dans le verrouillage - **Ne pas appuyer** sur le capot!

⚠ ATTENTION !

- **N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur - Risque de brûlure! Attendez jusqu'à ce qu'il ne ressorte plus ni vapeur ni liquide de refroidissement.**
- **Pour des raisons de sécurité, le capot doit toujours être bien fermé lorsque le véhicule roule. Une fois celui-ci fermé, il faut donc toujours vérifier s'il est réellement verrouillé.**
- **Si vous deviez remarquer, en roulant, que le capot ne s'est pas verrouillé, arrêtez alors immédiatement et fermez le capot comme il faut - Risque d'accident!**

⚠ Avertissement !

N'ouvrez jamais le capot au niveau du levier de fixation - Risque d'endommagement. ■

Travaux dans le compartiment moteur

Faire preuve de la plus grande prudence à chaque fois que l'on doit travailler dans le moteur!

On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes. Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger ⇒ ⚠.

⚠ ATTENTION !

- N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur - Risque de brûlure! Attendez jusqu'à ce qu'il ne ressorte plus ni vapeur ni liquide de refroidissement.
- Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
- Tirez bien sur le frein à main.
- Mettez le levier de changement de vitesses au point mort s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, le sélecteur sur P si la boîte de vitesses est automatique.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- Il ne doit pas y avoir des enfants à côté du compartiment moteur.
- Ne jamais faire tomber du fluide, quel qu'il soit, sur le moteur très chaud. Ces fluides (par ex. l'antigel contenu dans le liquide de refroidissement) peuvent s'enflammer!
- Evitez que des courts-circuits se produisent dans le système électrique - en particulier au niveau de la batterie.
- Ne touchez jamais au ventilateur de liquide de refroidissement tant que le moteur tourne. Le ventilateur pourrait se mettre en marche d'un seul coup!

⚠ ATTENTION ! (suite)

- N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le système de refroidissement est sous pression!
- Afin de vous protéger le visage, les mains et les bras contre la vapeur ou le liquide de refroidissement brûlant, mettez un gros chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement avant de l'ouvrir.
- Ne laissez pas des objets, par ex. chiffon d'essuyage ou des outils dans le compartiment moteur.
- Si on doit travailler sous le véhicule, il faut que le véhicule ne se mette pas à rouler de lui-même et il est nécessaire de le soutenir avec des chandelles aux endroits appropriés; le cric* ne suffit pas - Risque de blessures!
- Si des contrôles doivent être effectués lorsque le moteur tourne, les pièces en rotation (par ex. courroie poly-V, alternateur, ventilateur de liquide de refroidissement) et le système d'allumage à haute tension présentent un danger supplémentaire. Veuillez tenir compte de ce qui suit:
 - Ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.
 - Il faut impérativement éviter que par ex. des bijoux, des pièces de vêtements et des cheveux longs puissent être saisis par les pièces en rotation dans le compartiment moteur - Danger mortel! Il faut donc enlever les bijoux auparavant, attacher vos cheveux et porter des vêtements ajustés au corps.
- Tenez compte en outre des avertissements ci-dessous s'il faut travailler sur le système d'alimentation ou l'installation électrique:
 - Déconnectez toujours la batterie du circuit de bord.
 - Ne fumez pas.
 - Ne travaillez jamais à côté d'une flamme.
 - Ayez toujours un extincteur à portée de main.

⚠ Avertissement !

En faisant les mises à niveau, veillez à ne jamais intervertir les fluides. Sinon, de graves dysfonctionnements et un endommagement du véhicule s'en suivraient! ■

Aperçu du compartiment moteur

Les principaux points à contrôler

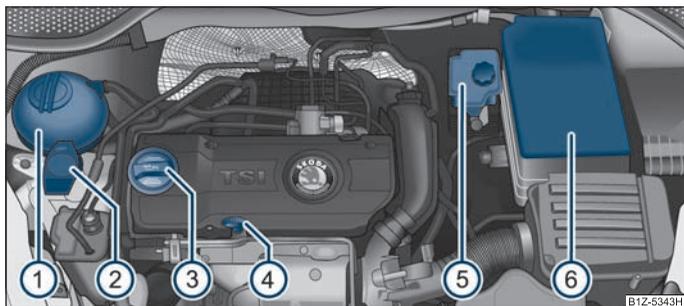


Fig. 162 Moteur à essence 1,8 l/118 kW TSI

①	Vase d'expansion du liquide de refroidissement	207
②	Réservoir du lave-vitres	213
③	Ouverture pour le versement de l'huile	205
④	Jauge d'huile	204
⑤	Réservoir de liquide de frein	208
⑥	Batterie (sous un cache)	209



Nota

La disposition est très semblable à celle de tous les autres moteurs à essence et Diesel. ■

Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur

La jauge indique le niveau d'huile.

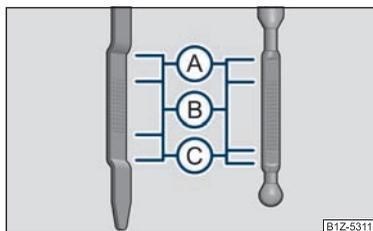


Fig. 163 Jauge d'huile

Contrôle du niveau d'huile

- Assurez-vous que le véhicule est sur une surface plane.
- Coupez le moteur.
- Ouvrez le capot ⇒ ⚠ sous « Travaux dans le compartiment moteur », page 203.
- Attendez quelques minutes et retirez la jauge d'huile.
- Essuyez la jauge avec un chiffon propre et remettez-la en l'enfonçant complètement.
- Retirez la jauge et contrôlez le niveau indiqué.

Huile dans zone A

- Il ne faut **pas** rajouter de l'huile.

Huile dans zone B

- Vous **pouvez** rajouter de l'huile. Il est possible que l'huile arrive ensuite dans la zone A.

Huile dans zone C

- Vous **devez** rajouter de l'huile ⇒ page 205. Cela suffit si le niveau d'huile arrive ensuite dans la zone B.

Il est normal que le moteur consomme de l'huile. La consommation peut atteindre 0,5 l/1 000 km selon le style de conduite et les conditions d'utilisation. La consommation peut être plus élevée au cours des 5 000 premiers kilomètres.

C'est pourquoi, le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant après chaque plein ou avant de longs trajets.

Nous vous recommandons de maintenir le niveau d'huile dans la zone A - **mais pas au-dessus** - si le moteur doit être particulièrement sollicité, par exemple lors de longs trajets sur autoroute en été, si vous tractez une caravane ou devez franchir des cols à haute altitude.

Un niveau d'huile insuffisant est signalé dans le combiné d'instruments par le témoin de contrôle* ⇒ page 31, « Pression d'huile moteur ».

Dans ce cas, contrôlez aussi vite que possible le niveau d'huile. Ajoutez alors la quantité d'huile qui convient.

⚠ Avertissement !

- Le niveau ne doit jamais dépasser la zone A. Risque d'endommagement du catalyseur.
- Si un appoint en huile moteur n'est pas possible à cause de conditions particulières, **arrêtez-vous immédiatement. Coupez le moteur** et ayez recours à un spécialiste sinon, cela pourrait gravement endommager le moteur.

📘 Nota

Spécifications de l'huile moteur ⇒ page 245, « Caractéristiques techniques ». ■

Appoint en huile moteur

- Contrôlez le niveau d'huile du moteur ⇒ page 204.
- Dévissez le bouchon de l'orifice de versement d'huile moteur.
- Versez l'huile appropriée par portions de 0,5 litre d'huile selon ⇒ page 248, « Spécifications de l'huile moteur ».

- Contrôlez le niveau d'huile ⇒ page 204.
- Resserrez bien le bouchon de l'orifice de versement et introduisez la jauge à fond.

⚠ ATTENTION !

- **Lorsque vous faites l'appoint, veillez à ce qu'il ne tombe pas d'huile sur les pièces brûlantes du moteur - Risque d'incendie!**
- **Avant chaque travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».**

♻ Pour préserver l'environnement

Le niveau ne doit jamais dépasser la zone A ⇒ page 204. Sinon de l'huile peut être aspirée via le renflard du bloc-moteur et s'échapper à l'air libre via le système d'échappement. L'huile peut brûler dans le catalyseur et l'endommager. ■

Remplacement de l'huile moteur

L'huile moteur doit être remplacée en respectant les intervalles prescrits par le Plan d'Entretien ou si mention par l'Indicateur de Périodicité des Entretien ⇒ page 17, « Indicateur de périodicité des entretiens ».

⚠ ATTENTION !

- **Effectuer seulement le remplacement de l'huile de moteur si vous avez les connaissances techniques indispensables!**
- **Avant chaque travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».**
- **Laissez d'abord refroidir le moteur, mettez des gants et des lunettes de protection - risque de brûlures à cause de l'huile chaude.**

⚠ Avertissement !

Vous ne devez mélanger aucun additif à l'huile moteur - Risque d'endommagement du moteur! Des dommages dus à de tels produits sont exclus de la garantie. ▶



Pour préserver l'environnement

- L'huile ne doit en aucun cas arriver dans le réseau des eaux usées ou pénétrer dans le sol.
- Faites effectuer la vidange de l'huile et le remplacement du filtre par des correspondants du S.A.V. homologués Škoda compte tenu des problèmes que pose l'évacuation, des outils spéciaux et des connaissances techniques étant de surcroît indispensables.



Nota

Si votre peau entre en contact avec l'huile, vous devez immédiatement vous laver. ■

Système de refroidissement

Liquide de refroidissement

Ce liquide sert au refroidissement du moteur.

Dans des conditions normales, le système de refroidissement n'a pratiquement pas besoin d'entretien. Le liquide de refroidissement est formé d'eau et de 40 % d'additif. Ce mélange garantit non seulement une protection antigel jusqu'à -25 °C mais protège aussi le système de refroidissement et de chauffage contre la corrosion. Il empêche de surcroît toute formation de tartre et accroît nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

En été et dans les pays chauds, la concentration du liquide de refroidissement ne doit donc pas non plus être abaissée en rajoutant de l'eau. **Le proportion d'additif dans le liquide de refroidissement doit être d'au moins 40 %.**

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif de liquide de refroidissement peut être augmentée, mais jusqu'à 60 % maximum (protection jusqu'à -40 °C environ). Au-delà, la protection antigel est réduite.

Les véhicules exportés dans des pays où il fait froid (Suède, Norvège, Finlande) sont dotés, départ usine, d'un liquide de refroidissement avec de l'antigel protégeant jusqu'à -35°C environ. La proportion d'additif doit atteindre au moins 50% dans ces pays.

Liquide de refroidissement

Le système de refroidissement est rempli départ usine avec du liquide (couleur lilas), qui est conforme à la spécification TL-VW 774 G.

Il est recommandé de faire l'appoint avec le même additif - G13 (couleur lilas).

Pour les questions concernant le liquide de refroidissement ou si vous souhaitez faire l'appoint avec un autre liquide, adressez-vous à un correspondant du S.A.V. homologué Škoda.

Vous pouvez vous procurer le bon additif de liquide de refroidissement chez un correspondant du S.A.V. homologué Škoda.

Quantité de liquide de refroidissement

Moteurs à essence	Contenu
1,2/77 kW TSI - EU5	7,7
1,4 l/59 kW - EU4	7,1
1,4 l/90 kW TSI - EU5	7,7
1,6 l/75 kW - EU4, EU2	7,4
1,8 l/118 kW TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 l/112 kW TSI - EU4)	8,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	8,6

Moteurs Diesel	Contenu
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	8,4
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4, EU3	8,4
1,9 l/77 kW TDI PD DPF - EU4	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU4, EU5	8,4
2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	8,4



Avertissement !

- **D'autres additifs pour liquide de refroidissement peuvent considérablement réduire la protection contre la corrosion.**

- Les dysfonctionnements causés par la corrosion peuvent entraîner une perte de liquide de refroidissement et donc gravement endommager le moteur.

Nota

Sur les véhicules, qui sont équipés d'une ventilation et d'un Chauff. stat. indépendants, la quantité de liquide de refroidissement est supérieure de 1 l environ. ■

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



Fig. 164 Compartment moteur: Vase d'expansion du liquide de refroidissement

Le vase d'expansion du liquide de refroidissement se trouve à droite dans le compartiment moteur.

- Coupez le moteur.
- Ouvrez le capot ⇒ page 202.
- Contrôlez le niveau dans le vase d'expansion de liquide de refroidissement ⇒ fig. 164. Le moteur étant froid, le niveau du liquide de refroidissement doit se trouver entre les marques (b) (MIN) et (a) (MAX). Il peut légèrement dépasser la marque (a) (MAX) si le moteur est chaud.

Le témoin du combiné d'instruments ⇒ page 32, « Température/niveau de liquide de refroidissement  » s'allume si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas dans le vase d'expansion. Nous vous recommandons néanmoins de jeter de temps en temps un coup d'oeil au réservoir afin de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Perte de liquide de refroidissement

Une perte de liquide de refroidissement fait d'abord penser à des fuites. Ne vous contentez pas d'ajouter du liquide de refroidissement. Faites immédiatement vérifier le système de refroidissement par un spécialiste.

Si le système de refroidissement est étanche, des pertes ne peuvent être provoquées que par le liquide de refroidissement ayant trop chauffé et s'échappant par la soupape de détente dans le couvercle du vase d'expansion.

ATTENTION !

Avant chaque travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».

Avertissement !

La cause d'une surchauffe n'est pas évidente à trouver ni à supprimer, trouvez le plus rapidement un spécialiste sinon le moteur pourrait être très gravement endommagé. ■

Appoint en liquide de refroidissement

- Coupez le moteur.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- Mettez un chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement ⇒ fig. 164 et desserrez **prudemment** le bouchon en le faisant tourner à gauche ⇒ .
- Ajouter du liquide de refroidissement.
- Revissez le bouchon jusqu'à ce que l'on entende le déclic.

Le liquide de refroidissement ajouté doit être conforme à une spécification bien précise ⇒ page 206. Ne versez pas un autre additif si, exceptionnellement, l'additif G13 n'est pas disponible. Ne mettez alors que de l'eau et faites rétablir la proportion correcte par un spécialiste sans tarder en versant l'additif de liquide de refroidissement prescrit.

N'utilisez qu'un liquide de refroidissement n'ayant jamais servi pour faire l'appoint. ►

Ne pas en rajouter au-dessus de la marque « MAX »! Le liquide de refroidissement en trop s'échappe du système via la valve de surpression dans le bouchon du vase d'expansion lorsque la température monte.

Si la perte de liquide de refroidissement constatée est importante, ajoutez-en après refroidissement du moteur. Sinon vous l'endommageriez.

ATTENTION !

- **Le système de refroidissement est sous pression! N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement si le moteur est encore chaud - Risque de brûlure!**
- **L'additif de liquide de refroidissement et tout le liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Evitez donc d'entrer en contact avec le liquide de refroidissement. Les vapeurs et autres émanations du liquide de refroidissement sont également nocives. L'additif doit donc toujours être conservé dans le bidon d'origine et surtout hors de portée des enfants - Risque d'intoxication!**
- **Si du liquide de refroidissement vous a sauté dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et rendez-vous le plus vite possible chez un médecin.**
- **Des soins médicaux s'imposent également dans les plus brefs délais si vous deviez ingérer du liquide de refroidissement par inadvertance.**

Avertissement !

Si un appoint en liquide de refroidissement n'est pas possible à cause de conditions particulières, **arrêtez-vous immédiatement. Coupez le moteur et ayez recours à un concessionnaire Škoda. Coupez le moteur** et ayez recours à un spécialiste sinon cela pourrait gravement endommager le moteur.

Pour préserver l'environnement

Du liquide de refroidissement vidangé ne doit pas être réutilisé. Il faut le récupérer et s'en débarrasser en respectant les directives de protection de l'environnement. ■

Ventilateur de liquide de refroidissement

Le ventilateur de liquide de refroidissement peut se mettre en route d'un seul coup.

Le ventilateur pour le liquide de refroidissement est entraîné par un moteur électrique et piloté en fonction de la température du liquide.

Après avoir coupé le moteur, le ventilateur de liquide de refroidissement peut - même si le contact est coupé - tourner pendant 10 minutes encore. Il peut aussi se remettre en marche soudainement, au bout d'un certain temps, lorsque:

- La température du liquide de refroidissement augmente en raison d'une accumulation de chaleur ou
- Le moteur étant chaud, la température y monte encore plus parce que la voiture est directement exposée aux rayons du soleil.

ATTENTION !

N'oubliez jamais, lorsque vous devez travailler dans le compartiment moteur, que le ventilateur de liquide de refroidissement peut brusquement se mettre en marche - Risque de blessures! ■

Liquide de frein

Contrôle du niveau du liquide de frein

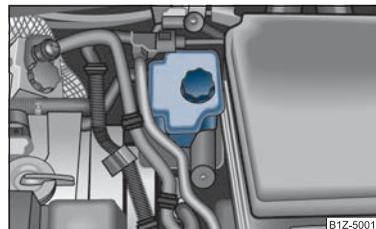


Fig. 165 Compartiment moteur: Réservoir de liquide de frein

Le réservoir de liquide de frein se trouve à gauche dans le compartiment moteur. Le réservoir est placé de l'autre côté du compartiment moteur s'il s'agit d'un véhicule à direction à droite.

- Coupez le moteur.
- Ouvrez le capot ⇒ page 202.
- Contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir ⇒ page 208, fig. 165. Celui-ci doit arriver entre les marques « MIN » et « MAX ».

Le niveau de liquide baisse légèrement en cours d'utilisation suite à l'usure et au rattrapage automatique des garnitures de frein et ceci est normal.

Toutefois, si le niveau de liquide baisse nettement en peu de temps, ou descend en dessous de la marque « MIN », il peut se faire que le système de freinage fuie. Le témoin ⇒ page 35, « Système de freinage  » du combiné s'allume pour signaler que le niveau du liquide de frein est insuffisant. Dans ce cas **arrêtez-vous immédiatement et ne continuez pas à rouler! Ayez recours à un spécialiste.**

 ATTENTION !

- Avant chaque travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».
- Ne continuez pas votre route - risque d'accident! - si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN. Ayez recours à un spécialiste. ■

Vidange du liquide de frein

Le liquide de frein est hygroscopique. C'est pourquoi il absorbe peu à peu l'eau contenu dans l'air ambiant. Une teneur en eau trop élevée peut provoquer de la corrosion dans le système de freinage. La teneur en eau fait en outre descendre le point d'ébullition du liquide de frein.

Impérativement remettre le même liquide de frein que celui d'origine homologué par Škoda Auto. Le liquide de frein doit correspondre à une des normes ou spécifications suivantes:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4

- DIN ISO 4925 CLASS 4

Nous vous recommandons de faire effectuer la vidange du liquide de frein par un des **correspondants du S.A.V. homologués Škoda** lors d'un entretien programmé.

 ATTENTION !

Si le liquide de frein est trop vieux, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage en cas de très forte sollicitation des freins. Cela nuit considérablement à l'efficacité du freinage, donc à la sécurité.

Avertissement !

Le liquide de frein endommage la peinture du véhicule.

Pour préserver l'environnement

En raison d'une mise au rebut spéciale, l'utilisation d'un outil spécial nécessaire et les connaissances techniques indispensables requises, le remplacement du liquide de frein ne devrait être effectué que par les correspondants du S.A.V. Škoda. ■

Batterie

Opérations sur la batterie

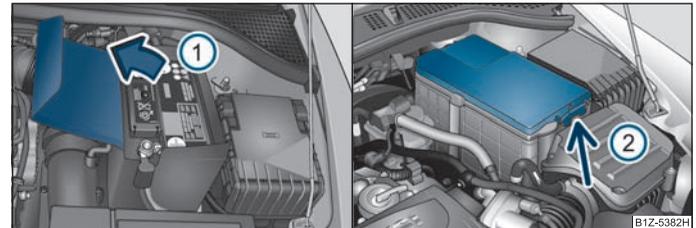


Fig. 166 Compartiment moteur: Cache en polyester de la batterie du véhicule / Cache en plastique de la batterie du véhicule

La batterie se trouve dans le compartiment moteur dans un cache en polyester
 ⇒ page 209, fig. 166 -à gauche ou dans un cache en plastique* ⇒ page 209, fig. 166 - à droite.

- Ouvrez le cache de la batterie dans le sens de la flèche ① ⇒ page 209, fig. 166 ou poussez le verrouillage ② sur le côté du cache de la batterie, relevez le cache et enlevez-le.
- La pose du cache de la batterie a lieu dans l'ordre inverse.

En cas de travaux sur la batterie, le bord du cache de la batterie en polyester
 ⇒ page 209, fig. 166 - à gauche, est inséré entre la batterie et la paroi latérale du cache de la batterie.

Il est déconseillé de déposer et remettre la batterie car elle pourrait être endommagée. Rendez-vous chez un spécialiste.

On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant sur la batterie ou sur l'installation électrique. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements ⇒ ⚠ et les règles générales de sécurité suivantes.

⚠ ATTENTION !

- **L'électrolyte est très corrosif, d'où la nécessité de manipuler la batterie avec le plus grand soin. Portez toujours de gants imperméables, des lunettes spéciales et enduisez-vous les mains de crème de protection lorsqu'il faut manipuler une batterie. Des vapeurs corrosives dans l'air irritent le système respiratoire et provoquent des conjonctivites et une inflammation des voies aériennes. L'électrolyte brûle l'émail dentaire, en cas de contact avec la peau provoque des plaies profondes qui mettent longtemps à cicatriser. Le contact répété avec des acides dilués provoquent des maladies de peau (inflammations, ulcères, crevasses). Les acides se diluent au contact de l'eau en dégageant une chaleur importante.**
- **Ne penchez pas la batterie, de l'électrolyte risquant alors de s'échapper des orifices de dégazage. Protéger les yeux au moyen de lunettes ou d'un masque! Risque de cécité! Si vous recevez de l'électrolyte dans les yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire pendant quelques minutes. Consultez ensuite un médecin de toute urgence.**

⚠ ATTENTION ! (suite)

- **Neutralisez le plus rapidement possible les éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou sur les vêtements avec du savon doux et rincez à grande eau. Rendez-vous sur le champ chez un médecin si de l'électrolyte a été ingérée.**
- **Des enfants ne doivent pas pouvoir s'approcher des batteries.**
- **Lors du chargement des batteries, de l'hydrogène se dégage et un mélange très explosif se forme. Une explosion peut également être provoquée par des étincelles en débranchant ou défilant la fiche du câble lorsque le contact est mis.**
- **Risque de court-circuit en pontant les pôles de la batterie (avec des objets métalliques, des câbles par ex.). Conséquences éventuelles si court-circuit: Fusion de traverses en plomb, explosion et incendie de la batterie, éclaboussures d'électrolyte.**
- **Tout ce qui peut provoquer des étincelles, du genre flamme, lumière, cigarettes, etc., est strictement interdit. Eviter la formation d'étincelles autour des câbles et des appareils électriques. En cas d'étincelles importantes, risque de blessure.**
- **Avant de travailler sur le système électrique, coupez le moteur, le contact et aussi tous les consommateurs électriques et débranchez le pôle négatif (-) de la batterie. Il suffit d'éteindre l'éclairage correspondant si vous devez remplacer des ampoules.**
- **Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée - Risque d'explosion et de brûlure! Remplacez la batterie gelée.**
- **N'ayez jamais recours à un démarrage de fortune si le niveau d'électrolyte est trop bas dans les batteries - Risque d'explosion et de brûlure!**
- **N'utilisez jamais une batterie endommagée - Risque d'explosion! Remplacez immédiatement la batterie endommagée.**

⚠ Avertissement !

- Vous ne devez déconnecter la batterie que lorsque le contact est coupé car l'installation électrique (composants électroniques) du véhicule pourrait être endommagée. Commencez par débrancher le pôle négatif (-) avant de déconnecter la batterie du réseau de bord. Puis débranchez le pôle positif (+) seulement ensuite. ▶

- Lorsque vous reconnectez la batterie, branchez d'abord le pôle positif (+) et puis le pôle négatif (-). Les câbles ne doivent en aucun cas être intervertis - Ceux-ci pourraient prendre feu.
- Veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la carrosserie, cela pourrait endommager la peinture.
- Pour protéger la batterie des rayons ultraviolets, ne pas exposer celle-ci à la lumière directe du jour.

Pour préserver l'environnement

Une batterie usée entre dans la catégorie des déchets nuisibles pour l'environnement - Adressez-vous à un spécialiste afin de pouvoir vous en débarrasser comme il convient.

Nota

Observez également les nota après le branchement de la batterie ⇒ page 213. ■

Batterie avec un indicateur bicolore



Fig. 167 Batterie: Affichage

Un indicateur pour le niveau d'électrolyte, le soi-disant oeil magique, se trouve sur le dessus de la batterie ⇒ fig. 167. La couleur de celui-ci change en fonction du niveau de l'électrolyte dans la batterie.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter prudemment sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.

- Couleur noire - Le niveau d'électrolyte est correct.

- Incolor ou coloration jaune clair - Niveau d'électrolyte insuffisant, la batterie doit être remplacée.

Les batteries de plus de 5 ans doivent être remplacées. Nous recommandons de faire effectuer le contrôle ou le remplacement de la batterie par un spécialiste.

Avertissement !

Si le véhicule reste immobilisé pendant plus de 3 à 4 semaines, la batterie se décharge car quelques consommateurs de courant fonctionnent même au repos (par ex. les calculateurs). Vous pouvez éviter le déchargement de la batterie en débranchant le pôle négatif ou en la rechargeant de façon continue avec un très faible courant de charge. Veuillez tenir compte des remarques concernant les travaux sur la batterie ⇒  sous « Opérations sur la batterie », page 209.

Nota

- Les batteries avec indicateur bicolore, qui sont montées départ usine, sont identifiées par un code, qui commence toujours par **5K0**. La désignation exacte peut être par ex. **5K0 915 105 D**.
- Les batteries de rechange avec indicateur bicolore, qui ont été achetées dans les pièces d'origine Škoda, sont identifiées par le code **000 915 105 Dx**, le « x » représentant une variable. La désignation exacte peut être par ex. **000 915 105 DB**. ■

Batterie avec un indicateur tricolore

Un indicateur pour le niveau d'électrolyte et le niveau de charge, le soi-disant oeil magique, se trouve sur le dessus de la batterie ⇒ fig. 167. La couleur de celui-ci change en fonction du niveau de charge et du niveau de l'électrolyte dans la batterie.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter prudemment sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.

- Couleur verte - la batterie est suffisamment chargée.
- Coloration foncée - la batterie doit être rechargée.
- Incolor ou coloration jaune clair - Niveau d'électrolyte insuffisant, la batterie doit être remplacée.

Les batteries de plus de 5 ans doivent être remplacées. Nous recommandons de faire effectuer le contrôle ou le remplacement de la batterie par un spécialiste. ►

⚠ Avertissement !

Si le véhicule reste immobilisé pendant plus de 3 à 4 semaines, la batterie se décharge car quelques consommateurs de courant fonctionnent même au repos (par ex. les calculateurs). Vous pouvez éviter le déchargement de la batterie en débranchant le pôle négatif ou en la rechargeant de façon continue avec un très faible courant de charge. Veuillez tenir compte des remarques concernant les travaux sur la batterie ⇒ ⚠ sous « Opérations sur la batterie », page 209.

📄 Nota

- Les batteries avec indicateur tricolore, qui sont montées départ usine, sont identifiées par un code, qui commence toujours par **1J0, 7N0** ou **3B0**. La désignation exacte peut être par ex. **1J0 915 105 AC**.
- Les batteries de rechange avec indicateur tricolore, qui ont été achetées dans les pièces d'origine Škoda, sont identifiées par le code **000 915 105 Ax**, le « x » représentant une variable. La désignation exacte peut être par ex. **000 915 105 AB**. ■

Contrôle du niveau d'électrolyte

Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie ne nécessite presque **pas d'entretien**. Lorsque la température extérieure est élevée ou en cas de longs trajets quotidiens, il est cependant recommandé de faire vérifier de temps à autre le niveau de l'électrolyte par un correspondant du S.A.V. Škoda. Le niveau d'électrolyte doit également être contrôlé après chaque chargement ⇒ page 212.

Le niveau d'électrolyte de la batterie doit également être contrôlé dans le cadre d'un entretien programmé. ■

Fonctionnement en hiver

La batterie est plus fortement sollicitée en hiver. En outre, la puissance fournie lors des démarrages ne représente, lorsque les températures sont basses, qu'une partie de celle fournie à des températures normales.

Une batterie déchargée peut geler dès que les températures sont légèrement en dessous de 0°C.

Il est donc recommandé de faire contrôler et recharger si nécessaire la batterie par un correspondant du S.A.V. Škoda avant le début de l'hiver.

⚠ ATTENTION !

Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée - Risque d'explosion et de brûlure. Remplacez la batterie gelée. ■

Chargement de la batterie

Le véhicule ne démarrera bien que si la batterie est chargée.

- Lisez les avertissements dans ⇒ ⚠ sous « Opérations sur la batterie », page 209 et ⇒ ⚠.
- Coupez le contact ainsi que tous les consommateurs d'électricité.
- Uniquement en cas de « recharge rapide »: débranchez les deux câbles (d'abord « - », puis « + »).
- Branchez les pinces du chargeur aux pôles de la batterie (rouge = « + », noir = « - »).
- Insérez maintenant le câble du chargeur dans la prise et mettez l'appareil en marche.
- A la fin de la recharge: Arrêtez le chargeur et sortez le câble de la prise.
- Retirez alors les pinces du chargeur.
- Rebranchez les câbles à la batterie (d'abord « + » ensuite « - »).

Les câbles de la batterie n'ont normalement pas besoin d'être débranchés en cas de recharge avec un faible ampérage (par ex. avec un **petit chargeur**). Observez dans tous les cas les instructions du fabricant du chargeur.

Un courant de charge de 0,1 de la capacité totale de la batterie (ou moins) est nécessaire pour recharger complètement la batterie.

Les deux câbles doivent toutefois être débranchés avant d'effectuer une recharge avec un ampérage élevé, c'est-à-dire une « **recharge rapide** ».

Le « chargement rapide » d'une batterie est **dangereux** ⇒ ⚠ sous « Opérations sur la batterie », page 209. Il exige un chargeur spécial et des connaissances techniques. ▶

Nous ne pouvons donc que vous recommander de vous adresser à un correspondant du S.A.V. Škoda en cas de recharge rapide.

Une batterie déchargée peut **geler** ⇒ ⚠ dès que les températures sont légèrement en dessous de 0°C. Nous vous recommandons de ne plus utiliser une batterie dégelée étant donné que le bac de celle-ci risque d'avoir été fendu sous la pression de la glace, d'où une fuite de l'électrolyte éventuellement.

Lors d'un rechargement, les obturateurs de la batterie ne doivent pas être ouverts.

⚠ ATTENTION !
<ul style="list-style-type: none"> • Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée – Risque d'explosion et de brûlure. Remplacez la batterie gelée. • Ne chargez jamais une batterie avec un niveau d'électrolyte insuffisant – Risque d'explosion et de brûlure. ■

Débranchement et branchement d'une batterie

Les fonctions suivantes sont devenues impossibles ou posent des problèmes après le débranchement et le rebranchement de la batterie:

Fonction	Mise en service
Lève-vitre électrique (dysfonctionnements)	⇒ page 50
Introduction du numéro de code - autoradio	Voir Notice d'Utilisation de l'auto-radio
Réglage des heures	⇒ page 18
Les données de l'indicateur multifonctions* sont effacées	⇒ page 19

Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un correspondant du S.A.V. Škoda afin de garantir un fonctionnement parfait de tous les systèmes électriques. ■

Remplacement de la batterie

La batterie de remplacement doit être identique à la précédente pour ce qui est de la capacité, de la tension (12 volts), de l'ampérage et des dimensions. Vous trouverez chez tous les correspondants du S.A.V. Škoda le type de batterie dont vous avez besoin.

En raison d'une mise au rebut spéciale nécessaire aux vieilles batteries, nous vous recommandons de ne faire remplacer la batterie que par un correspondant du S.A.V. Škoda.

♻ Pour préserver l'environnement

Les batteries renferment des substances toxiques, telles que acide sulfurique et plomb. Il faut donc s'en débarrasser conformément aux directives en vigueur et ne jamais les jeter avec les ordures ménagères !

- En raison des problèmes de mise au rebut, nous vous recommandons de faire remplacer la batterie par un spécialiste. ■

Lave-glace

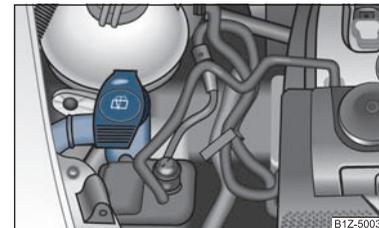


Fig. 168 Compartiment moteur: Réservoir du lave-vitres

Le réservoir contient le liquide de nettoyage pour le pare-brise ou pour la lunette AR et le lave-phares*. Ce réservoir se trouve dans le compartiment moteur, devant et à droite ⇒ fig. 168.

La **contenance** du réservoir est de 3 litres env., mais de 5,5 litres sur les véhicules avec un lave-phares. ▶

De l'eau claire ne suffit pas pour bien nettoyer les vitres et les phares. Il est donc recommandé de se servir d'eau propre mélangée à un produit de lavage des vitres pris dans les accessoires d'origine Škoda (avec de l'antigel en hiver) seul moyen pour faire partir les salissures qui adhèrent. Veuillez vous conformer aux instructions figurant sur l'emballage avant de vous servir du produit de nettoyage.

Même si votre véhicule est équipé de gicleurs chauffants*, vous devriez toujours mélanger de l'antigel à l'eau de lavage en hiver.

Vous pouvez également avoir recours à de l'alcool à brûler si, exceptionnellement, du produit pour laver les vitres et de l'antigel n'étaient pas disponibles. La proportion d'alcool à brûler ne doit toutefois pas excéder 15 %. Avec une telle concentration, la protection n'est efficace que jusqu'à -5 °C.



ATTENTION !

Avant chaque travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».



Avertissement !

- En aucun cas verser dans l'eau du lave-glaces de l'antigel pour le radiateur ou d'autres additifs.
- Si le véhicule est équipé d'un lave-phares, vous ne devez mélanger l'eau qu'avec un produit nettoyant qui n'abîme pas la couche en polycarbonate du phare. Adressez-vous alors à un correspondant du S.A.V. Škoda; il vous indiquera quel produit nettoyant vous pouvez utiliser. ■

Roues et pneus

Roues

Généralités

- Au début, l'adhérence des pneus n'est pas encore optimale et il faut donc les roder en roulant à vitesse modérée pendant 500 km environ et en conduisant prudemment. Ce qui contribue aussi à les faire durer plus longtemps.
- En raison des caractéristiques de conception et de l'architecture des sculptures, la profondeur des sculptures lorsqu'il s'agit de pneus neufs - selon la version et le fabricant - peut varier.
- Pour éviter d'endommager les pneus et les jantes, ne montez sur les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et à angle droit autant que possible.
- Vérifier de temps en temps si les pneus sont abîmés (piqûres, coupures, déchirures et bosses). Enlever les corps étrangers des sculptures.
- Les dommages subis par les pneus et les jantes ne se voient pas fréquemment. Des vibrations inhabituelles ou le fait que le véhicule tire sur un côté peuvent signifier qu'un pneu est endommagé. **Ralentissez immédiatement si vous avez l'impression qu'une roue est abîmée et arrêtez-vous!** Vérifiez si les pneus sont endommagés (bosses, déchirures etc.). Roulez lentement et prudemment jusque chez le spécialiste le plus proche si vous ne détectez rien de suspect à l'extérieur.
- Faites en sorte que les pneus n'entrent pas en contact avec de l'huile, de la graisse et du carburant.
- Si vous constatez qu'il manque un ou des capuchons pare-poussière sur les valves, remettez-en immédiatement.
- Si les roues doivent être démontées, marquez-les auparavant afin de pouvoir respecter le sens de roulement précédent lors du remontage.
- Entreposer les roues ou les pneus démontés toujours dans un endroit frais, sec et sombre autant que possible. Les pneus qui ne sont pas montés sur une jante doivent être gardés debout.

Pneus unidirectionnels*

Des flèches sur le flanc des pneus indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner. Ce sens de rotation doit être impérativement respecté. L'unique moyen pour que les

propriétés de ces pneus soit optimale, à savoir adhérence, bruits, abrasion et aquaplaning.

Autres indications pour l'utilisation des pneus unidirectionnels ⇒ page 220.

⚠ ATTENTION !

- **L'adhérence des pneus n'est pas encore optimale au cours des 500 premiers kilomètres, il faut donc rouler à vitesse modérée - Risque d'accident!**
- **Ne roulez jamais avec des pneus endommagés - Risque d'accident!**



Nota

Veillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans chaque pays pour ce qui est des pneus. ■

Longévité des pneus

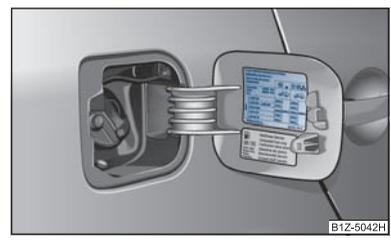


Fig. 169 Trappe de réservoir ouverte avec tableau pour les tailles des pneus et les pressions de gonflage

La longévité des pneus dépend essentiellement des points suivants:

Pressions de gonflage des pneus

Les pneus durent beaucoup moins longtemps s'ils sont trop ou pas assez gonflés, le comportement du véhicule s'en ressentant par ailleurs. ▶

C'est surtout à des **vitesse élevées** que la pression de gonflage des pneus est très importante. Cette pression doit donc être vérifiée au moins une fois par mois et avant chaque long parcours. N'oubliez pas à cette occasion la roue de secours.

Les pressions de gonflage pour les **pneus d'été** sont indiquées à l'intérieur de la trappe du réservoir ⇒ page 215, fig. 169. Les valeurs pour les **pneus d'hiver** dépassent de 20 kPa (0,2 bar) celles des pneus d'été ⇒ page 219.

La valeur de pression des pneus de dimension 205/50 R17, qui sont destinés à être utilisés avec des chaînes à neige, est identique à la valeur de pression des pneus de dimension 225/45 R17, voir ⇒ page 215, fig. 169.

La pression de gonflage de la roue de secours doit être la pression maximum autorisée pour le véhicule.

La pression de gonflage de la roue de secours R 18 (galette) est de 420 kPa (4,2 bars).

La pression doit toujours être contrôlée sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression alors plus élevée lorsque les pneus sont chauds. Gonflez les pneus en conséquence en cas de modification importante du chargement.

Style de conduite

Des virages négociés à vive allure, de très fortes accélérations et des freinages violents (pneus qui crissent) augmentent l'usure des pneus.

Équilibrage des roues

Les roues du véhicule neuf sont équilibrées. Mais, au fur et à mesure que l'on roule, un balourd peut survenir sous l'influence de divers facteurs et se manifester par un flottement de la direction.

Étant donné qu'un balourd entraîne également une usure accrue de la direction, de la suspension des roues et des pneus, il faudrait faire rééquilibrer les roues. En outre, une roue doit être rééquilibrée après le montage d'un pneu neuf ou après toute réparation des pneus.

Position incorrecte des roues

Un réglage défectueux des roues avant ou arrière a pour conséquence non seulement une usure accrue des pneus et plus souvent d'un seul côté, mais a aussi une incidence négative sur la sécurité. Demandez conseil à un spécialiste en cas d'usure anormale des pneus.

ATTENTION !

- Les pneus sous-gonflés sont soumis à un travail de flexion plus important. De ce fait, à des vitesses élevées, il s'échauffe trop. Ce qui peut provoquer un décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu.
- Remplacez immédiatement les jantes ou les pneus endommagés.
- N'utilisez que s'il le faut absolument et en roulant avec toute la prudence qui s'impose des pneus de plus de 6 ans.



Pour préserver l'environnement

La consommation de carburant augmente si les pneus ne sont pas assez gonflés. ■

Indicateur d'usure

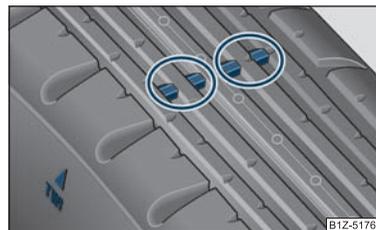


Fig. 170 Sculptures avec indicateurs d'usure

Dans les sculptures des pneus de première monte sont incorporés perpendiculairement au sens de roulement des indicateurs d'usure de 1,6 mm de haut. Ces indicateurs sont répartis, selon la fabrication, 6 à 8 fois à égale distance sur la surface de roulement ⇒ fig. 170. La position des indicateurs d'usure se reconnaît aux marques sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI », des symboles en forme de triangle ou d'autres symboles.

Lorsque la profondeur des sculptures - mesurée dans les rainures près des indicateurs d'usure - n'est plus que de 1,6 mm, la profondeur minimum des sculptures autorisée est atteinte (dans certains pays d'autres valeurs peuvent être valables). ►

ATTENTION !

- Les pneus doivent être impérativement remplacés au plus tard lorsqu'ils sont usés jusqu'au niveau des indicateurs. La profondeur minimum des sculptures autorisée doit être respectée.
- Les pneus usés adhèrent nettement moins bien à la chaussée, en particulier à grande vitesse et sur route mouillée. Cela pourrait provoquer de « l'aquaplaning » (mouvement incontrôlé du véhicule - « dérapage » sur chaussée mouillée). ■

Changer les roues

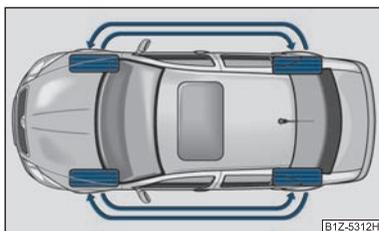


Fig. 171 Permutation des roues

Si les pneus des roues avant sont nettement plus usés, nous vous recommandons de les permuter avec les roues arrière conformément au schéma ⇒ fig. 171. Les pneus dureront alors tous à peu près aussi longtemps.

Il peut être judicieux de permuter les roues « en croix » dans certains cas d'usure de la bande de roulement (uniquement s'il ne s'agit pas de pneus unidirectionnels). Les collaborateurs des correspondants du S.A.V. homologués Škoda sont parfaitement familiarisés avec les possibilités de combinaisons.

Nous recommandons de permuter les roues tous les 10 000 km afin qu'elles s'usent uniformément et durent le plus longtemps possible. ■

Pneus et roues neufs

Les pneus et les jantes sont des éléments très importants. C'est pourquoi, il est recommandé d'utiliser les pneus et jantes homologués par Škoda Auto. Ils sont exactement étudiés pour le type de véhicule et contribuent donc à ce que sa tenue de route soit très bonne et ses qualités routières sûres ⇒ ⚠.

Ne roulez qu'avec des pneus à carcasse radiale du même type sur les 4 roues, ayant les mêmes dimensions (circonférence de roulement) et des sculptures identiques sur un même essieu.

Les correspondants du S.A.V. homologués Škoda disposent de toutes les informations à jour pour ce qui est des fabricants de pneus homologués pour votre véhicule.

Nous vous recommandons de faire exécuter par un **correspondant du S.A.V. homologué Škoda** toutes les opérations nécessaires sur les pneus ou les roues. Les correspondants du S.A.V. homologués Škoda disposent des outils spéciaux et des pièces de rechange requises, possèdent les connaissances techniques indispensables et sont en mesure de se débarrasser correctement des vieux pneus. Beaucoup de correspondants du S.A.V. homologués Škoda pourront en outre vous proposer une gamme très intéressante de pneus et jantes.

Les combinaisons de pneus/jantes autorisées pour votre véhicule figurent dans les documents de celui-ci. La conformité dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Il est plus facile de réaliser le bon choix lorsque l'on connaît les désignations des pneus. **L'inscription** suivante figure par ex. sur les côtés des pneus:

195 / 65 R 15 91 T

Autrement dit:

195	Largeur du pneu en mm
65	Rapport hauteur/largeur en %
R	Lettre caractéristique du type de pneu à carcasse Radiale

15	Diamètre de la jante en pouces
91	Index de charge
T	Symbole de vitesse

Les pneus sont soumis aux **limitations de vitesse** suivantes:

Symbole de vitesse	Vitesse maximum autorisée
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

La **date de fabrication** est également indiquée sur le flanc du pneu (que sur la face *intérieure* de la roue éventuellement).

DOT ... 20 09...

Signifie par exemple que le pneu a été fabriqué au cours de la 20^{ème} semaine de 2009.

Si la **roue de secours** n'est pas identique à la version de celle des autres pneus utilisés (par ex. pneus d'hiver ou pneus larges), vous ne devez alors vous en servir qu'en cas de crevaison, pendant peu de temps et en prenant toutes les précautions qui s'imposent. Il faut la remplacer aussi vite que possible par la roue normale.

ATTENTION !

- **Ne roulez qu'avec des pneus ou des jantes homologués par Škoda Auto pour votre type de véhicule. Sinon vous pouvez mettre votre sécurité en danger - Risque d'accident! Le certificat de conformité du véhicule peut en outre perdre sa validité.**

ATTENTION ! (suite)

- **Ne jamais dépasser la vitesse maximum autorisée pour les pneus - risque d'accident dû à un endommagement des pneus et donc perte de contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez que s'il le faut absolument et en roulant avec toute la prudence qui s'impose des pneus de plus de 6 ans.**
- **Ne roulez jamais avec pneus ayant déjà servi et dont on ne connaît pas l'utilisation qui en a été faite précédemment. Les pneus vieillissent même si le véhicule ne roule pas ou peu. Une roue de secours déjà ancienne ne doit elle aussi être montée que dans des cas exceptionnels et à condition de rouler ensuite très prudemment.**
- **Pour des raisons de sécurité en roulant, ne pas remplacer qu'un seul pneu mais au minimum les deux d'un même essieu. Les pneus avec les sculptures les plus profondes doivent toujours être montés à l'avant.**



Pour préserver l'environnement

Les pneus usés doivent être rebutés conformément à la législation en vigueur.



Nota

Pour des raisons techniques, il n'est normalement pas possible de monter les jantes d'autres véhicules. Parfois, même pas les jantes du même type de véhicule. ■

Boulons de roue

Les jantes et les **boulons de roues** sont étudiés dès le départ pour aller ensemble. C'est pourquoi, lors de tout remplacement par d'autres jantes - par ex. jantes en alliage léger ou roues avec pneus d'hiver - il faut utiliser les boulons de roues correspondants, ayant la longueur appropriée et une calotte de forme sphérique. La bonne fixation des roues et le fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Si l'on monte (fait monter) des **enjolveurs de roues** pas installés départ usine, bien veiller à un apport d'air suffisant afin de garantir le refroidissement des freins.

Les correspondants du S.A.V. homologués Škoda se feront un plaisir de vous conseiller quant aux possibilités de modifications des pneus, des jantes et des enjolveurs. ►

⚠ ATTENTION !

- Si l'installation des boulons de roues n'est pas réalisée comme il faut, la roue peut se desserrer lorsque le véhicule roule - **Risque d'accident!**
- Les boulons de roues doivent être propres et tourner facilement. Il ne faut jamais les traiter avec de la graisse ou de l'huile.
- Si les boulons de roues sont fixés avec un couple de serrage trop bas, les jantes peuvent se desserrer lorsque le véhicule roule - **Risque d'accident! Un couple de serrage trop élevé peut endommager les vis et les filetages et peut provoquer une déformation permanente des plans de joints sur les jantes.**

⚠ Avertissement !

Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm. ■

Pneus d'hiver

Les qualités routières de votre véhicule sont très nettement améliorées par les pneus d'hiver lorsqu'il y a de la neige ou du verglas. En raison de leur conception (largeur, mélange de caoutchouc, configuration des sculptures) les pneus d'été adhèrent moins en dessous de 7°C, sur le verglas et la neige. Surtout s'il s'agit de véhicules avec des **pneus larges** ou avec des **pneus pour vitesses très élevées** (lettre d'identification H ou V sur le flanc du pneu).

Pour conserver un comportement routier le meilleur possible, il faut monter des pneus d'hiver sur les quatre roues.

Vous ne devez rouler qu'avec des pneus d'hiver autorisés pour votre véhicule. Les dimensions autorisées pour les **pneus d'hiver** sont indiquées dans les documents de votre véhicule. Ces autorisations dépendent de la législation en vigueur dans chaque pays.

Veillez à ce que la pression de gonflage soit de 20 kPa (0,2 bar) et donc plus élevée que pour les pneus d'été ⇒ page 215.

Les pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité lorsque les **sculptures** ne mesurent plus que 4 mm de profondeur environ.

Les propriétés des pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité en **vieillissant** - même si la profondeur des sculptures est encore nettement supérieure à 4 mm.

Les pneus d'hiver sont soumis à des **limitations de vitesse** tout comme les pneus d'été ⇒ page 217, ⇒ ⚠.

Vous pouvez utiliser des pneus d'hiver correspondants à une catégorie de vitesse inférieure à condition que la vitesse maximum autorisée pour ceux-ci ne soit pas dépassée si la vitesse maximum réelle du véhicule est plus élevée. En cas de dépassement de la vitesse maximum autorisée pour la catégorie du pneu correspondante, les pneus peuvent être endommagés.

Si vous utilisez des pneus d'hiver, veuillez tenir compte des nota ⇒ page 215.

Il est également possible de monter des « pneus toutes saisons » à la place des pneus d'hiver.

N'hésitez pas à consulter un spécialiste si quelque chose ne devait pas être clair, celui-ci vous dira alors à quelle vitesse maximum vous pouvez rouler avec vos pneus.

⚠ ATTENTION !

Ne jamais dépasser la vitesse maximum autorisée pour les pneus d'hiver - risque d'accident dû à un endommagement des pneus et à la perte de contrôle du véhicule.

♻ Pour préserver l'environnement

Remontez suffisamment tôt vos pneus d'été car les qualités routières du véhicule sont meilleures avec ceux-ci sur des routes sans neige et sans verglas - la distance de freinage est plus courte, les bruits moins prononcés en roulant, l'usure des pneus moindre ainsi que la consommation de carburant.

📄 Nota

Veillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans chaque pays pour ce qui est des pneus. ■

Pneus unidirectionnels*

Des **flèches sur le flanc des pneus** indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner. Ce sens de rotation doit être impérativement respecté. C'est l'unique moyen pour que les propriétés de ces pneus soient optimales, à savoir adhérence, bruits, abrasion et aquaplaning.

Roulez très prudemment si vous devez monter une roue de secours dont le sens de rotation n'est pas prescrit ou avec un sens de rotation inverse, ses propriétés n'étant alors plus optimales. Tout spécialement sur chaussée humide. Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 225, « Roue de secours* ».

Vous devriez remplacer le pneu abîmé aussi rapidement que possible et faire en sorte que tous les pneus tournent à nouveau dans le bon sens. ■

Chaînes antidérapantes

Les chaînes antidérapantes ne doivent être montées que sur les roues avant.

En hiver, les chaînes antidérapantes améliorent non seulement la traction, mais aussi le comportement lors des freinages.

L'utilisation de chaînes antidérapantes est autorisée, pour des raisons techniques, que sur les combinaisons de jantes/pneus suivants.

Taille des jantes	Taille des pneus (ET)	Taille des pneus
6J x 15 ^{a)}	47 mm	195/65
6,5J x 15 ^{a)}	50 mm	195/65
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55
6J x 17 ^{b)}	45 mm	205/50

a) N'utilisez que des chaînes antidérapantes dont les maillons et les maillons de raccord ne dépassent pas 15 mm.

b) N'utilisez que des chaînes antidérapantes dont les maillons et les maillons de raccord ne dépassent pas 9 mm.

Avant d'utiliser des chaînes antidérapantes, enlevez les **enjolveurs pleins**

Veuillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans chaque pays pour ce qui est des vitesses maximales avec des chaînes antidérapantes.



ATTENTION !

Veuillez tenir compte des indications données dans la notice de montage du fabricant des chaînes antidérapantes.



Avertissement !

Vous devez impérativement retirer les chaînes sur les tronçons sans neige. Avec celles-ci, les qualités routières de la voiture seraient nettement moins bonnes, vous abîmeriez les pneus et ils seraient rapidement plus utilisables.



Nota

Nous vous recommandons d'utiliser des chaînes antidérapantes prises dans la gamme d'accessoires d'origine Škoda. ■

Accessoires, modifications et remplacement des pièces

Accessoires et pièces de rechange

Les véhicules Škoda bénéficient des innovations les plus récentes en matière de sécurité. Cela permet de faire en sorte que l'état à la livraison départ usine ne soit pas modifié de façon inconsidérée.

Tenir compte des indications suivantes si le véhicule doit être équipé ultérieurement d'accessoires, doit faire l'objet de modifications techniques ou si des pièces doivent être remplacées au moins une fois:

- On devrait toujours demander conseil à un correspondant du S.A.V. homologué Škoda **avant** d'acheter un accessoire et **avant** de procéder à des modifications techniques ⇒ .
- Ceci est tout particulièrement valable pour l'achat d'accessoires à l'étranger.
- Vous pouvez acheter les accessoires d'origine Škoda et les pièces d'origine Škoda chez des correspondants du S.A.V. homologués Škoda, qui peuvent aussi effectuer le montage des pièces achetées de façon professionnelle.
- Tous les accessoires d'origine Škoda, qui sont listés dans le catalogue des accessoires d'origine, tels que spoilers, systèmes de transport, sièges pour enfants et autres, sont homologués.
- Les autoradios, antennes et autres accessoires électriques ne devraient également être posés que par des correspondants du S.A.V. homologués Škoda.
- Si vous deviez procéder à des modifications techniques sur votre véhicule, les directives prescrites par la Société Škoda Auto doivent être respectées.
- Cela permet ainsi que le véhicule ne subisse aucun dommage, que les mesures de sécurité concernant le fonctionnement et la circulation soient respectées et que les modifications soient autorisées. Les correspondants du S.A.V. homologués Škoda peuvent procéder également correctement à ces opérations ou exceptionnellement vous adresser à un spécialiste.

Les dommages dus à des modifications techniques effectuées sans autorisation de Škoda Auto sont exclus de la garantie.

ATTENTION !

- **Dans votre propre intérêt, nous vous recommandons de n'utiliser que des accessoires d'origine Škoda dûment homologués et des pièces d'origine Škoda. La solidité, la sécurité et la qualité des ces pièces d'origine Škoda a été éprouvée.**
- **En cas d'utilisation d'autres produits, nous ne pouvons, malgré une surveillance permanente du marché, vous garantir leur qualité pour votre véhicule (qu'il y ait eu ou non dépôt d'une attestation ou d'une autorisation).** ■

Modifications techniques

Des interventions sur les composants électroniques et leurs logiciels peuvent provoquer des dysfonctionnements. En raison du maillage des composants électroniques ces dysfonctionnements peuvent également avoir une incidence sur les systèmes pas directement concernés. L'impact sur le bon fonctionnement de votre véhicule peut alors être très important, les pièces de celui-ci s'useront plus vite et la carte grise peut être annulée.

Vous comprendrez aisément que la Société Škoda Auto ne peut pas garantir des dommages dus à des opérations incorrectes.

Il est donc recommandé de faire exécuter toutes les opérations exclusivement par des correspondants du S.A.V. homologués Škoda, lesquels n'installeront que des pièces d'origine Škoda.

ATTENTION !

Des opérations ou des modifications effectuées incorrectement sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements risque d'accident! ■

Véhicules de la catégorie N1

Le véhicule de la catégorie N1 est un véhicule qui est conçu et fabriqué pour transporter des charges d'un poids maximum de 3,5 tonnes. ■

En cas de panne

En cas de panne

Boîte à pansements* et Triangle de pré-signalisation* (Octavia)

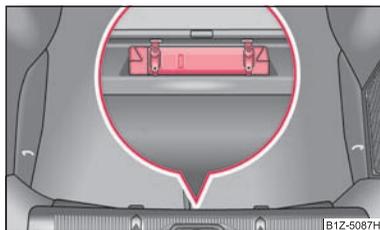


Fig. 172 Emplacement du triangle de pré-signalisation (Octavia)

La boîte à pansements* est fixée sur le côté droit du coffre à bagages à l'aide d'une sangle.

Vous pouvez fixer le triangle de pré-signalisation à l'habillage de la paroi AR au moyen de rubans en caoutchouc ⇒ fig. 172.

Veillez-vous adresser à un spécialiste si vous voulez équiper votre véhicule d'un triangle de pré-signalisation.

Nota

Veillez tenir compte SVP de la date de péremption du contenu de la boîte à pansements. ■

Boîte à pansements* et triangle de pré-signalisation* (Combi)



Fig. 173 Emplacement du triangle de pré-signalisation (Combi)

Sur les véhicules en version Combi, la boîte à pansements et le triangle de pré-signalisation sont placés dans un compartiment sur le côté droit dans le coffre à bagages. Vous pouvez ouvrir le rangement en faisant tourner les fermetures dans le sens de la flèche ⇒ fig. 173.

Veillez-vous adresser à un spécialiste si vous voulez équiper votre véhicule d'un triangle de pré-signalisation.

Nota

Veillez tenir compte SVP de la date de péremption du contenu de la boîte à pansements. ■

Extincteur*

L'extincteur est fixé sous le siège du conducteur, dans un support, par des sangles.

Veillez lire SVP soigneusement la notice jointe à l'extincteur.

L'extincteur doit être contrôlé une fois par an par une personne habilitée à cet effet (veuillez tenir compte, SVP, des dispositions légales en vigueur dans chaque pays).

ATTENTION !

Si l'extincteur n'est pas bien fixé, il peut être « catapulté » à travers l'intérieur du véhicule et provoquer des blessures en cas de manœuvres soudaines ou d'un accident.

Nota

- L'extincteur doit être conforme aux dispositions légales en vigueur.
- Observez la date d'expiration de l'extincteur. Si l'extincteur est utilisé après la date d'expiration, le fonctionnement correct n'est plus assuré.
- L'extincteur ne fait partie de la livraison que dans certains pays. ■

Outillage de bord

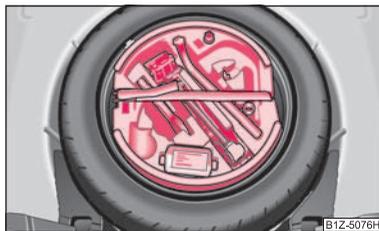


Fig. 174 Coffre à bagages: Rangement pour l'outillage de bord

L'outillage de bord et le cric* sont placés dans un coffre dans la roue de secours* ⇒ fig. 174 ou dans un espace pour la roue de secours. S'y trouve également l'emplacement pour la boule amovible du dispositif d'attelage*. La boîte est fixée à la roue de secours par un ruban.

L'outillage de bord comprend les pièces suivantes (selon l'équipement):

- Etrier en fil de fer pour extraire les enjoliveurs pleins,
- Agrafe en plastique pour cache de boulons de roues,

- Clé de roue*,
- Oeillet de remorquage,
- Adaptateur pour les boulons antivol.*
- Tournevis* pour déposer les phares antibrouillard¹⁸⁾.

Serrez à fond le bras du cric avant de remettre le cric* à sa place.

ATTENTION !

- **Le cric* fourni par l'usine n'est prévu que pour votre type de véhicule. Ne l'utilisez en aucun cas pour lever des véhicules plus lourds ou d'autres charges – Risque de blessure!**
- **Vérifiez bien que l'outillage de bord est parfaitement fixé dans le coffre à bagages.**

Nota

Assurez-vous que la boîte est toujours bien fixée par le ruban. ■

Kit de réparation des pneus*

Le kit de réparation des pneus convient pour une réparation des petits endommagements des pneus. Le kit de réparation des pneus comprend un compresseur, un flacon de remplissage, une notice d'utilisation et des accessoires.

La réparation avec le kit ne remplace **en aucun cas** une réparation durable; cette réparation sert seulement à aller jusqu'à chez le spécialiste le plus proche. La réparation peut avoir lieu directement sur le véhicule. **Avant la réparation, veuillez lire avec attention la notice jointe.**

La réparation peut avoir lieu directement sur le véhicule. Une bande Velcro se trouve sous la housse, qui permet de fixer cette dernière sur le revêtement de plancher du coffre à bagages, de sorte que le côté de la housse se trouve sur le côté droit du coffre à bagages et contre le dossier du siège arrière. ■

¹⁸⁾ Valable pour Octavia RS et Octavia Scout.

Roue de secours*



Fig. 175 Coffre à bagages: Roue de secours

La roue de secours se trouve dans une cuvette sous le revêtement du coffre à bagages et est fixée au moyen d'une vis spéciale ⇒ fig. 175.

La boîte et l'outillage de bord doivent être sortis pour pouvoir retirer la roue de secours ⇒ page 224, fig. 174.

Il est important de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours (le mieux étant lors de chaque contrôle de pression des pneus - voir étiquette sur la trappe du réservoir ⇒ page 215), afin que la roue de secours soit toujours opérationnelle.

Roue de secours

Une inscription sur la jante de la "galette" indique si votre véhicule est équipée d'une telle roue de secours.

Observez ce qui suit s'il faut rouler avec une "galette":

- L'étiquette d'avertissement ne doit pas être recouverte après le montage de la roue.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h avec cette roue de secours et soyez tout particulièrement attentifs pendant ce trajet. Evitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- La pression de gonflage de cette roue de secours est identique à celle des pneus standard. La roue de secours R 18 doit être gonflée à 420 kPa (4,2 bar)!
- Cette roue de secours n'étant pas prévue pour servir longtemps, utilisez-la donc seulement pour rejoindre le spécialiste le plus proche.

- Aucun autre pneu d'été ou d'hiver doit être monté sur la jante de la "galette" R 18. ■

Changement de roue

Opérations préalables

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant le remplacement proprement dit de la roue.

- En cas de crevaison, garez votre véhicule le plus loin possible de la circulation. En un endroit bien **horizontal**.
- Laissez **descendre** toutes les personnes à bord. Pendant le changement de roue, les passagers ne devraient pas rester sur la route (par ex. derrière les glissières de sécurité).
- Tirez à fond **le frein à main**.
- Enclenchez le **1er rapport** ou mettez **le sélecteur sur P** sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique.
- Si une remorque/caravane est attelée, décrochez-la.
- Sortez **l'outillage de bord** ⇒ page 224 et la **roue de secours*** ⇒ page 225 du coffre à bagages.

⚠ ATTENTION !

- **S'il y a de la circulation là où vous êtes, mettez les feux de détresse et installez le triangle de pré-signalisation à la distance prescrite - veuillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans le pays considéré. Non seulement vous vous protégez mais également les autres usagers de la route.**
- **Ne jamais laisser tourner le moteur si le véhicule est levé - Risque de blessures.**

Avertissement !

Si la roue doit être démontée dans une descente, bloquez la roue opposée au moyen d'une pierre ou quelque chose du même genre afin que le véhicule ne puisse pas se mettre à rouler de façon inattendue.

Nota

Observez les dispositions légales en vigueur dans le pays considéré. ■

Changement de roue

Effectuez le changement de roue autant que possible sur une surface plane.

- Enlevez l'enjoliveur plein* ⇒ page 226 et les capuchons ⇒ page 227.
- S'il s'agit de jantes en alliage léger, enlevez l'enjoliveur de roue ⇒ page 227.
- Desserrez d'abord le boulon antivol* et ensuite les autres boulons de roue ⇒ page 227.
- Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue à changer ne touche plus le sol ⇒ page 228.
- Desserrez complètement les boulons de roues et posez-les sur quelque chose de propre (chiffon, papier par ex.).
- Enlevez la roue.
- Mettez la roue de secours et serrez un peu les boulons.
- Faites descendre le véhicule.
- Au moyen de la clé de roue, serrez à fond et alternativement (en croix) les boulons de roue opposés, le boulon antivol* en dernier ⇒ page 227.
- Remettez l'enjoliveur plein/l'enjoliveur et les chapeaux.

Nota

- Tous les boulons doivent être propres et tourner facilement.
- Les boulons des roues ne doivent en aucun cas être graissés ou huilés!
- Tenez compte du sens de rotation en cas de montage de pneus unidirectionnels ⇒ page 215. ■

Travaux ultérieurs

Après le remplacement de la roue, vous devez encore effectuer les opérations suivantes.

- Rangez et fixez la roue remplacée dans l'emplacement réservé à la roue de secours.
- Rangez l'outillage de bord à la place prévue.
- **Contrôlez** dès que possible la **pression de gonflage** sur la roue de secours montée.
- Faites **contrôler** le plus vite possible le **couple de serrage** des boulons de roues au moyen d'une clé dynamométrique. Les jantes en acier et en métal léger doivent être fixées avec un couple de serrage de **120 Nm**.
- Remplacez le pneu endommagé et informez-vous auprès d'un concessionnaire des possibilités de réparation.



ATTENTION !

Au cas où le véhicule devait être équipé ultérieurement avec d'autres pneus que ceux départ usine, il est indispensable de tenir compte des nota ⇒ page 217.

Nota

- Les boulons doivent être remplacés avant de contrôler le couple de serrage si vous constatez, lors du changement de roue, que ceux-ci sont rouillés et se desserrent mal.
- Roulez prudemment et à vitesse modérée jusqu'au contrôle du couple de serrage. ■

Enjoliveur plein*

Extraction

- Accrochez l'étrier en fil de fer pris dans l'outillage de bord sur le bord renforcé de l'enjoliveur plein.
- Poussez la clé de roue* à travers l'étrier, soutenez la clé de roue au niveau du pneu et enlevez le cache. ▶

Pose

- Poussez d'abord l'enjoliveur plein dans la découpe de la valve sur la jante. Puis poussez l'enjoliveur plein dans la jante de sorte qu'elle soit bien emboîtée tout autour.

! Avertissement !

- Faites-le avec la main, ne frappez pas sur l'enjoliveur plein! De violents chocs, particulièrement aux endroits où l'enjoliveur n'est pas complètement sur la jante peuvent entraîner des dommages sur les éléments de guidage et de centrage de l'enjoliveur plein.
- Avant le montage de l'enjoliveur plein sur la jante en acier, qui est fixé avec un boulon de roue antivol, assurez-vous que le boulon de roue antivol se trouve dans l'orifice de la valve ⇒ page 228. ■

Boulons de roues avec chapeaux de roue*



Fig. 176 Dépose du chapeau de roue

Extraction

- Faites glisser l'agrafe en plastique sur le chapeau jusqu'à ce que les crans intérieurs de l'agrafe soient contre la collerette du chapeau et retirez celui-ci.

Pose

- Poussez à fond les chapeaux sur les boulons.

Les chapeaux se trouvent dans l'évidement du coffre à bagages. ■

Enjoliveurs de roues*



Fig. 177 Déposer l'enjoliveur d'une roue en alliage léger

Extraction

- Démontez prudemment l'enjoliveur de roue au moyen de l'étrier en fil de fer ⇒ fig. 177. ■

Desserrage et serrage des boulons de roue

Desserrez un peu les boulons de roue avant de lever le véhicule.



Fig. 178 Changement de roue: Desserrer les boulons de roue

Desserrer les boulons de roue

- Enfoncez la clé de roue* jusqu'à la butée sur le boulon ¹⁹⁾.
- Saisissez l'embout de la clé* et faites décrire au boulon environ **un** tour vers la gauche ⇒ fig. 178. ▶

¹⁹⁾ Pour desserrer et serrer les boulons antivol, utilisez l'adaptateur approprié ⇒ page 228.

Serrage des boulons de roue

- Enfoncez la clé de roue* jusqu'à la butée sur le boulon ¹⁹⁾.
- Saisissez l'embout de la clé* et faites tourner le boulon vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

⚠ ATTENTION !

Ne desserrez qu'un peu les boulons de roue (un tour environ) tant que le véhicule n'a pas été levé au moyen du cric* - Risque d'accident!

📄 Nota

Vous pouvez pousser prudemment avec le **pied** sur l'extrémité de la clé* si vous n'arrivez pas à débloquer les boulons. Tenez-vous alors au véhicule et faites attention à ne perdre l'équilibre. ■

Lever le véhicule

Vous devez lever le véhicule au moyen du cric* afin de pouvoir démonter la roue.



Fig. 179 Changement de roue: Points d'appui du cric

Mettez le cric* sous le point d'appui le plus proche de la roue devant être démontée ⇒ fig. 179. Ce point se trouve directement sous la marque dans le longeron inférieur. La marque n'est visible qu'après ouverture de la porte.

- Faites monter le cric* sous le point de prise jusqu'à ce que sa griffe se trouve directement en dessous du profilé vertical du longeron inférieur.

- Ajustez le cric* de manière que sa griffe passe autour de la moulure du longeron inférieur (A) et que l'embase (B) soit bien à plat sur le sol.
- Continuez de faire monter le cric* jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol.

Le véhicule risque de riper du cric* si le cric* est placé sur **un sol mou et glissant**. Le cric* doit donc être placé sur un sol suffisamment solide ou ayez recours si nécessaire à un support solide et suffisamment grand. Mettez un support antidérapant (par ex. un tapis en caoutchouc) si le **sol est lisse et glissant**, comme par ex. pavés, carrelage, etc.

⚠ ATTENTION !

- **Toujours lever le véhicule avec les portes fermées - risque de blessure!**
- **Grâce à des mesures appropriées, faites en sorte que le pied du cric ne puisse pas glisser - Risque de blessures!**
- **Le véhicule peut être endommagé si vous ne placez pas le cric* aux endroits prévus à cet effet. Il peut en outre riper du véhicule - Risques de blessures!**
- **Si vous travaillez sous le véhicule levé, vous devez le soutenir avec des chandelles aux endroits appropriés - Risque de blessures! ■**

Protection des roues contre le vol*

Un adaptateur spécial est indispensable pour desserrer les boulons antivol.

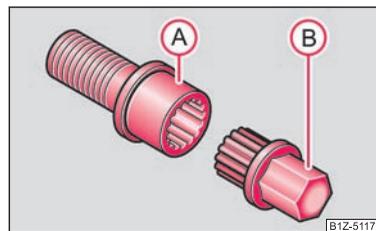


Fig. 180 Boulon antivol avec adaptateur

- Enlevez l'enjoliveur plein/l'enjoliveur de roue de la jante ou les capuchons des boulons antivol.

- Insérez à fond l'adaptateur **B** avec son côté denté de sorte que la denture intérieure du boulon antivol **A** puisse encore dépasser à l'extérieur du six-pan ⇒ page 228, fig. 180.
- Insérez la clé de roue* à fond sur l'adaptateur **B**.
- Desserrer ou serrez à fond le boulon de roue ⇒ page 227.
- Après avoir enlevé l'adaptateur, remontez les enjoliveurs pleins/les enjoliveurs et remettez les capuchons sur les boulons antivol.
- Dès que possible, faites **contrôler le couple de serrage** avec une clé dynamométrique. Les jantes en acier et en métal léger doivent être fixées avec un couple de serrage de **120 Nm**.

Sur les véhicules avec boulons antivol (chaque roue a un boulon antivol), vous ne pouvez desserrer et serrer ceux-ci qu'à l'aide de l'adaptateur livré.

Il peut être judicieux que vous notiez le numéro de code gravé sur l'avant de l'adaptateur ou sur l'avant des boulons antivol. Ce numéro vous sera indispensable si vous deviez demander un adaptateur de remplacement à un concessionnaire homologué Škoda.

Vous devriez toujours avoir à bord l'adaptateur pour le serrage et le desserrage des boulons de roues. Il devrait être conservé dans l'outillage de bord.

Avertissement !

Si le boulon est trop serré, cela peut endommager le boulon antivol et l'adaptateur.

Nota

Vous pouvez acquérir un jeu de boulons antivol chez un correspondant du S.A.V. homologué Škoda. ■

Démarrage de fortune

Préparatifs

Si le moteur ne démarre pas parce que la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour le faire démarrer. Il vous faut alors des câbles de démarrage.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale de 12 V. La **capacité** (Ah) de la batterie fournissant le courant ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

Câbles de démarrage

N'utilisez que des câbles de démarrage ayant une section suffisante et des pinces isolées. Veuillez tenir compte des indications du fabricant.

Câble positif - Rouge dans la plupart des cas.

Câble négatif - Noir dans la plupart des cas.

ATTENTION !

- **Une batterie déchargée peut geler dès que les températures sont légèrement en dessous de 0 °C. Ne pas procéder à un démarrage de fortune si la batterie est gelée - Risque d'explosion!**
- **Veillez tenir compte des avertissements en cas de travaux dans le compartiment moteur ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».**

Nota

- Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon du courant risque de circuler dès le branchement des pôles positifs.
- La batterie déchargée doit être branchée correctement au réseau de bord.
- Coupez le téléphone et suivez les instructions de la notice d'utilisation de celui-ci.
- Nous vous recommandons d'acheter le câble de démarrage dans un magasin spécialisé du fabricant de la batterie. ■

Démarrage du moteur

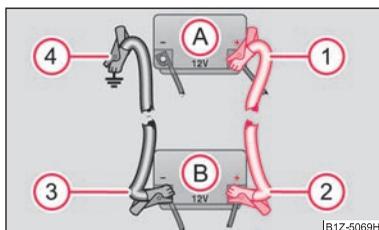


Fig. 181 Démarrage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule: A - Batterie déchargée, B - Batterie fournissant le courant

Raccorder les câbles de démarrage impérativement dans l'ordre suivant:

Raccordement des pôles positifs

- Fixez une extrémité ① au pôle positif ⇒ fig. 181 de la batterie déchargée (A).
- Fixez l'autre extrémité ② au pôle positif de la batterie fournissant le courant (B).

Raccordement du pôle négatif et du bloc-moteur

- Fixez une extrémité ③ au pôle négatif de la batterie fournissant le courant (B).
- Fixez l'autre extrémité ④ à une pièce métallique massive solidaire du bloc-moteur ou directement à celui-ci.

Lancement du moteur

- Faites démarrer le moteur du véhicule fournissant le courant et faites-le tourner au ralenti.
- Maintenant faites démarrer le moteur du véhicule avec la batterie déchargée.
- Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus de démarrage au bout de 10 secondes et répétez-le au bout d'une demi-minute.
- Débranchez les câbles de démarrage du moteur exactement dans l'ordre inverse.

⚠ ATTENTION !

- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent en aucun cas se toucher. En outre, le câble de démarrage raccordé au pôle positif de la batterie ne doit pas entrer en contact avec les pièces conductrices du véhicule - Risque de court-circuit!
- Ne branchez pas le câble de démarrage au pôle négatif de la batterie déchargée. La formation d'étincelles lors du démarrage pourrait également enflammer le gaz explosif s'échappant de la batterie.
- Disposez les câbles de démarrage de sorte qu'ils ne puissent pas être saisis par les pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie - Risque de brûlure par l'électrolyte!
- Les bouchons filetés des cellules de la batterie doivent être bien serrés.
- N'approchez pas des objets incandescents (flamme, cigarettes allumées, etc.) de la batterie - Risque d'explosion!
- N'ayez jamais recours à un démarrage de fortune si le niveau d'électrolyte est trop bas dans les batteries - Risque d'explosion et de brûlure! ■

Démarrage par remorquage et remorquage

Généralités

Ce qui suit doit être suivi à la lettre en cas d'utilisation d'un câble de remorquage:

Conducteur du véhicule qui tire

- Ne partez vraiment qu'à partir du moment où le câble est complètement tendu.
- Embrayez très doucement en partant et accélérez avec beaucoup de précautions si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.

Conducteur du véhicule tracté

- Mettez le contact afin que le volant ne se bloque pas et de manière que les clignotants, le Klaxon, les essuie-glaces et le lave-glaces puissent être actionnés. ▶

- Laissez la boîte au point mort si boîte de vitesses manuelle ou mettez le sélecteur sur **N** si boîte de vitesse automatique.
- Tenez compte du fait que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent que si le moteur tourne. La pression sur la pédale de frein doit être beaucoup plus forte lorsque le moteur est arrêté et le volant ne tourne pas aussi facilement.
- Veillez à ce que le câble soit toujours bien tendu.

Câble ou barre de remorquage

Avec une **barre** de remorquage, vous êtes certains de ne rien abîmer et cette méthode est plus sûre. N'ayez recours à un **câble** que si vous ne disposez pas d'une barre appropriée.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de n'endommager aucun des deux véhicules. Il ne devrait donc être utilisé que des câbles en fibres synthétiques ou constitués d'une matière dont l'élasticité est similaire.

Ne fixez le câble de remorquage qu'aux **œillets de remorquage** prévus à cet effet ⇒ page 231 et ⇒ page 232.

Style de conduite

Remorquer un véhicule n'est pas aussi simple qu'il y paraît. Les deux conducteurs devraient tous les deux savoir comment s'y prendre. Les personnes ne l'ayant encore jamais fait ne devraient ni remorquer un véhicule en panne, ni se faire remorquer.

Il faut donc faire attention à ce que la traction exercée ne soit pas trop forte et s'exerce sans à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, on risque de trop tirer sur les points de fixation et donc de les endommager.

⚠ Avertissement !

Le véhicule ne doit être tracté qu'avec les roues motrices levées ou être transporté sur un camion de dépannage ou une remorque si la boîte de vitesses ne contient plus d'huile suite à une défaillance du système.

📄 Nota

- Tenez compte des dispositions légales en vigueur lors du remorquage d'un véhicule ou d'un démarrage par remorquage tout particulièrement pour ce qui est de la signalisation à enclencher.

- Le câble de remorquage ne doit pas être vrillé sinon l'oeillet avant de votre véhicule pourrait éventuellement se dévisser. ■

Oeillet avant de remorquage

Les œillets de remorquage se trouvent dans le coffret de l'outillage de bord.

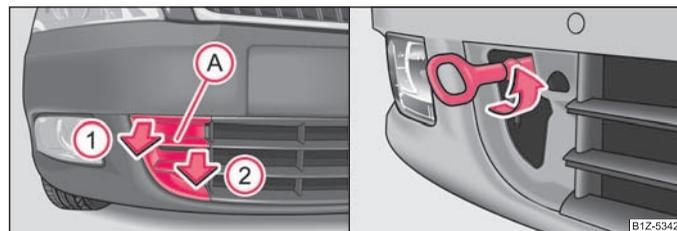


Fig. 182 Pare-chocs avant: Grille de protection / pose de l'oeillet de remorquage

Déposer prudemment le cache comme suit.

- Insérez les doigts dans l'ouverture **A** ⇒ fig. 182.
- En tirant dans le sens de la flèche **1**, défaites le cache d'abord dans la partie supérieure sur le côté du phare antibrouillard.
- Ensuite, défaites le cache également de l'autre côté dans le sens de la flèche **2** et enlevez-le.
- Visser manuellement l'oeillet de remorquage à fond vers la gauche ⇒ fig. 182 - à droite et serrer à fond. Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé de roue*, l'oeillet de serrage d'un autre véhicule ou un objet analogue que vous pouvez passer à travers l'oeillet.
- Pour reposer le cache après avoir dévissé l'oeillet de remorquage, posez celui-ci en commençant par le côté le plus près de la plaque d'immatriculation. Ensuite repoussez le cache sur le côté le plus près du phare antibrouillard. Le cache doit être bien bloqué. ■

Oeillets de remorquage avant Octavia RS et Octavia Scout

Les oeillets de remorquage se trouvent dans le coffret de l'outillage de bord.

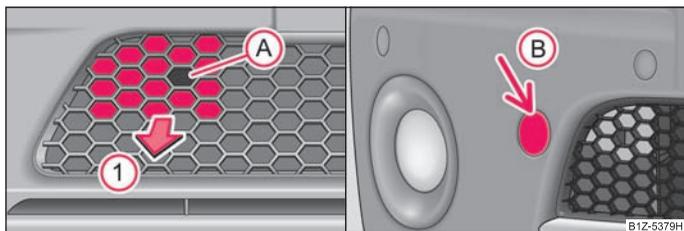


Fig. 183 Pare-chocs avant Octavia RS: Grille de protection / Octavia Scout: Cache

Octavia RS

- Introduisez un doigt dans l'ouverture (A) de la grille ⇒ fig. 183.
- Déverrouillez le cache en tirant dans le sens de la flèche (1) et sortez-le.
- Vissez l'oeillet de remorquage manuellement vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée ⇒ page 231, fig. 182 - à droite et serrer celui-ci aussi fermement que possible.
- Après avoir dévissé l'oeillet de remorquage, remettez le cache et bloquez-le. Le cache doit être bien bloqué.

Octavia Scout

- Appuyez sur la partie supérieure du cache (B) et sortez-le.
- Vissez l'oeillet de remorquage manuellement vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée ⇒ page 231, fig. 182 - à droite et serrer celui-ci aussi fermement que possible. Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé de roue*, l'oeillet de serrage d'un autre véhicule ou un objet analogue que vous pouvez passer à travers l'oeillet.
- Après avoir dévissé l'oeillet de remorquage, remettez le cache et bloquez-le. Le cache doit être bien bloqué.

⚠ Avertissement !

L'oeillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'à la butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage. ■

Oeillet arrière de remorquage

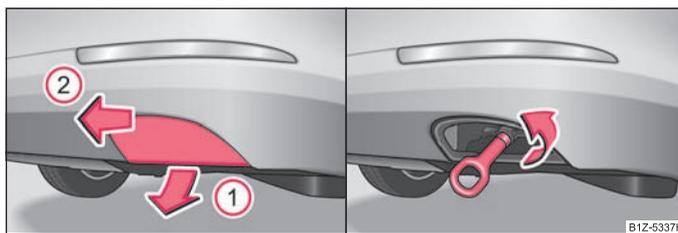


Fig. 184 Pare-chocs AR: Déposer le cache / pare-chocs arrière: Pose des oeillets de remorquage

- Déverrouillez la partie inférieure du cache en tirant vers le bas et dans le sens de la flèche (1) ⇒ fig. 184.
- Débloquez la partie supérieure du cache en tirant dans le sens de la flèche (2) et sortez-la.
- Vissez l'oeillet de remorquage manuellement vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée ⇒ fig. 184 - à droite et serrer celui-ci aussi fermement que possible. Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé de roue*, l'oeillet de serrage d'un autre véhicule ou un objet analogue que vous pouvez passer à travers l'oeillet.
- Pour pouvoir remettre le cache après avoir enlevé les oeillets de remorquage, insérez d'abord la partie supérieure de celui-ci et ensuite, poussez-le en même temps au niveau de la partie inférieure. Le cache doit être bien bloqué.

⚠ Avertissement !

L'oeillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'à la butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage. ■

Démarrage par remorquage si boîte manuelle

Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 230.

Le véhicule peut alors être tiré au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec les roues avant resp. l'essieu arrière levés. La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**. ■

Démarrage par remorquage si boîte de vitesses automatique

Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 230.

Le véhicule peut être remorqué au moyen d'une barre ou d'un câble. Tenez compte S.V.P des nota:

- Mettez le **sélecteur sur N**.
- La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**.
- La distance maximale permise pour un remorquage est de **50 km**. Lorsque le moteur est arrêté, la pompe à huile de la boîte de vitesses ne fonctionne pas; la boîte n'est donc pas suffisamment lubrifiée pour supporter des vitesses élevées et de longs parcours.

Avertissement !

Si le véhicule est tiré par une dépanneuse, c'est seulement à condition que les roues avant aient été levées. Si le véhicule est levé par l'arrière, la boîte de vitesses automatique sera endommagée! (Pas valable pour la boîte de vitesses automatique DSG).

Nota

Le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque s'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km. ■

Remorquage d'un véhicule avec transmission intégrale

Veuillez tenir compte des nota ⇒ page 230.

Le véhicule peut alors être tracté au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant levé.

La vitesse de remorquage maximale est de **50 km/h**, la distance maximale de remorquage est de **50 km**.

Nota

Le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque s'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km. ■

Fusibles et ampoules

Fusibles électriques

Remplacement des fusibles

Les fusibles défectueux doivent être remplacés.

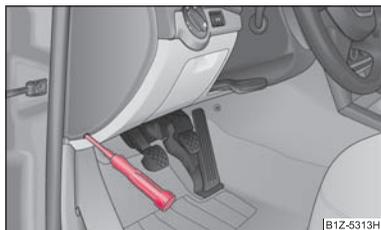


Fig. 185 Couvercle des fusibles: côté gauche du tableau de bord

Les circuits électriques sont protégés par des fusibles. Les fusibles se trouvent sur le côté gauche du tableau de bord derrière le cache des fusibles et sous le cache dans le compartiment moteur, à gauche.

- Coupez le contact et mettez hors circuit l'utilisateur de courant concerné.
- Enlevez le cache des fusibles sur le côté du tableau de bord à l'aide d'un tournevis ⇒ fig. 185 resp. le cache des fusibles dans le compartiment moteur ⇒ page 235.
- Faites le rapprochement entre le fusible et le consommateur concerné ⇒ page 236, « Liste des fusibles dans le tableau de bord » ou ⇒ page 235, « Affectation des fusibles dans le compartiment moteur ».
- Retirez l'agrafe en plastique de sa fixation dans le cache, mettez-la sur le fusible concerné et extrayez-le.
- Les fusibles défectueux sont reconnaissables aux lames de métal fondues. Remplacez le fusible défectueux par un neuf de **même** ampérage.
- Remettez le cache.

Nous vous recommandons d'avoir toujours avec vous dans le véhicule un coffret avec des fusibles de rechange. Vous pouvez acheter des fusibles de rechange dans la gamme des pièces d'origine Skoda ou chez un spécialiste²⁰⁾.

Couleurs d'identification des fusibles

Couleur	Ampérage max.
marron clair	5
marron	7,5
rouge	10
bleu	15
jaune	20
blanc	25
vert	30
orange	40
rouge	50

⚠ Avertissement !

- Ne « réparez » pas les fusibles et ne remplacez pas par des plus puissants - Risque d'incendie! Cela risquerait de causer des dommages à un endroit de l'équipement électrique.
- Si un fusible neuf fond au bout de peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique aussi vite que possible par un spécialiste. ■

²⁰⁾ Dans certains pays, le coffret avec les fusibles de rechange fait partie de l'équipement de base.

Cache des fusibles dans le compartiment moteur

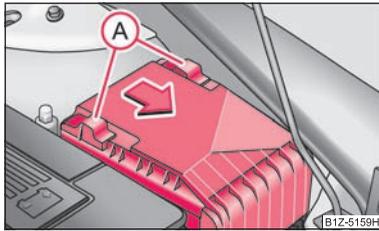


Fig. 186 Cache des fusibles dans le compartiment moteur

Sur certains véhicules, le cache de la batterie doit être déposé avant de pouvoir retirer le cache des fusibles ⇒ page 209.

Dépose du cache des fusibles

- Faites glisser l'étrier de sûreté (A) ⇒ fig. 186 jusqu'à la butée, le symbole  apparaît derrière l'étrier de sûreté et le cache peut être retiré.

Pose du cache des fusibles

- Mettez le cache des fusibles sur la boîte à fusibles et faites glisser l'étrier de sûreté (A) jusqu'à la butée - le symbole  apparaît derrière l'étrier.

⚠ Avertissement !

- Lors du débloquage et du blocage du cache des fusibles il faut le pousser en direction de la boîte, depuis les côtés, sinon le mécanisme de sûreté peut être endommagé.
- Remettez très exactement en place le cache des fusibles dans le compartiment moteur. De l'eau peut arriver jusqu'aux fusibles si le cache n'est pas bien remis, le véhicule pouvant alors être endommagé! ■

Affectation des fusibles dans le compartiment moteur

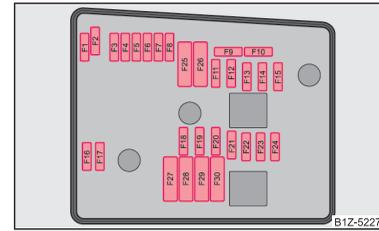


Fig. 187 Représentation schématique du porte-fusibles dans le compartiment moteur

Quelques-uns des consommateurs mentionnés n'existent de série que sur certaines versions ou constituent des équipements en option que pour certains modèles.

N°	Consommateur	Ampères
F1	Libre	
F2	Calculateur pour boîte de vitesses automatique DQ 200	30
F3	Câble de mesure	5
F4	Vannes pour ABS	30/20
F5	Calculateur de boîte de vitesses automatique	15
F6	Combiné d'instruments, manette d'essuie-glace et manette de clignotant	5
F7	Alimentation électrique borne 15, démarreur	40
F8	Autoradio	15
F9	Téléphone	5
F10	Calculateur du moteur, relais principal	5/10
F11	Calculateur pour chauffage additionnel	20
F12	Boîtier pour CAN-BUS	5
F13	Calculateur du moteur	15/30
F14	Contact d'allumage	20

N°	Consommateur	Ampères
F15	Sonde Lambda	10
	Relais de préchauffage	5
F16	Calculateur central, phare principal droit, bloc optique arrière droit	30
F17	Klaxon	15
F18	Amplificateur pour processeur de son numérique	30
F19	Essuie-glace avant	30
F20	Pompe à eau	10
	Soupape de dosage du carburant	20
F21	Sonde Lambda	10/15
	Pompe à dépression	20
F22	Contacteur de pédale d'embrayage, contacteur de pédale de frein	5
F23	Pompe à air secondaire	5
	débitmètre d'air massique	10
	pompe d'alimentation à haute pression	15
F24	Filtre à charbon actif, soupape de recyclage des gaz d'échappement	10
F25	Pompe pour ABS	30/40
F26	Calculateur central, phare principal gauche, bloc optique arrière gauche	30
F27	Pompe à air secondaire	40
	Système de préchauffage	50
F28	Libre	
F29	Alimentation électrique borne 30	50
F30	Borne X ^{a)}	50

a) Les consommateurs de courant de cette borne sont automatiquement coupés afin de ne pas inutilement tirer sur la batterie lors du démarrage.

Liste des fusibles dans le tableau de bord

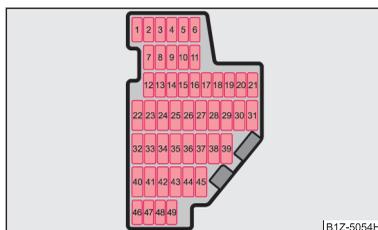


Fig. 188 Représentation schématique du porte-fusibles dans le tableau de bord

Quelques-uns des consommateurs mentionnés n'existent de série que sur certaines versions ou constituent des équipements en option que pour certains modèles.

N°	Consommateur	Ampères
1	Prise de diagnostic, calculateur du moteur, pompe d'alimentation en carburant électrique	10
2	Calculateur pour ABS, ESP	5
3	Airbag	5
4	Chauffage, climatiseur, phares de recul	5
5	Calculateur du correcteur de site	5
6	Combiné d'instruments, calculateur de boîte de vitesses automatique, calculateur de direction assistée électromécanique, aide au stationnement, embrayage Haldex	5
7	Libre	
8	Libre	
9	Libre	
10	Libre	
11	Libre	
12	Appareil de commande du verrouillage central	10

N°	Consommateur	Ampères
13	Prise de diagnostic, contacteur d'éclairage	10
14	Calculateur pour boîte de vitesses automatique, verrou du levier sélecteur	5
15	Calculateur central - éclairages intérieurs	5
16	Climatronic	10
17	Libre	
18	Libre	
19	Calculateur pour la détection de remorque/caravane	5
20	Libre	
21	Phare directionnel côté gauche et droit	10
22	Ventilateur de soufflante pour Climatronic	40
23	Lève-vitres AV	30
24	Allume-cigares	25
25	Chauffage de la lunette AR Chauffage de la lunette AR, Chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt)	25 30
26	Prise de courant dans coffre à bagages	20
27	Relais de pompe d'alimentation, Injecteurs (moteur Diesel)	15
28	Libre	
29	Calculateur du moteur, chauffage du reniflard du bloc-moteur	10
30	Calculateur de boîte de vitesses automatique	20
31	Pompe à dépression	20
32	Lève-vitres AR	30
33	Toit ouvrant/relevable électrique	25
34	Boîtier électronique pour fonctions Confort	20

N°	Consommateur	Ampères
35	Alarme antivol	5
36	Lave-phares	20
37	Chauffage de sièges AV	30
38	Sièges arrière chauffants	30
39	Libre	
40	Ventilateur de soufflante pour chauffage et climatisation	40
41	Essuie-glace de lunette arrière	15
42	Libre	
43	Dispositif d'attelage	15
44	Dispositif d'attelage	20
45	Dispositif d'attelage	15
46	Gicleurs de lave-glace chauffants	5
47	Relais de chauffage additionnel	5
48	Libre	
49	Commutateur d'éclairage	5

Les sièges électriques réglables sont protégés par des **fusibles automatiques** qui se réenclenchent automatiquement au bout de quelques secondes après la suppression de la cause de surcharge. ■

Ampoules

Remplacement des ampoules

Avant de remplacer une ampoule, on doit toujours couper d'abord la lumière concernée.

Les ampoules défectueuses ne doivent être remplacées que par des ampoules de même version. La désignation se trouve sur le socle de l'ampoule resp. sur le verre. ►

Seul un spécialiste peut remplacer les ampoules et cette opération ne peut donc pas être effectuée par vous-même. D'autres pièces doivent être démontées pour pouvoir remplacer les ampoules. Surtout lorsqu'il s'agit de celles uniquement accessibles à partir du compartiment moteur.

C'est pourquoi nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un correspondant du S.A.V. homologué Škoda ou, en cas d'urgence, d'avoir recours à un autre spécialiste.

N'oubliez jamais que le compartiment moteur présente des dangers ⇒ page 203, « Travaux dans le compartiment moteur ».

Nous vous recommandons d'avoir toujours avec vous dans le véhicule un coffret avec des ampoules de rechange. Vous pouvez acheter des ampoules de rechange parmi les accessoires d'origine Škoda ou chez un spécialiste²¹⁾.

Un espace de stockage pour les ampoules se trouve dans le coffret de la roue de secours.

Véhicules avec éclairage au xénon

Sur les véhicules avec éclairage au xénon, le remplacement des ampoules (feux de croisement, feux de stationnement et feux de route) sera effectué par un spécialiste.

Aperçu des ampoules

Phares avant	Phares à halogène	Phares au xénon
Feux de croisement	H7	D1S
Feux de route	H1	
Feux de position	W5W/W5W BL	
Eclairage diurne*	PY21W SLL/LED ^{a)}	
Clignotants	PY21W	
Antibrouillard*	H8/HB4 ^{a)}	

a) Octavia RS, Octavia Scout

²¹⁾ Dans certains pays, le coffret avec les ampoules de rechange fait partie de l'équipement de base.

Bloc optique arrière (Octavia)	Ampoule
Phare de recul	P21W
Clignotants	PY21W
Ampoule à deux filaments des feux stop et arrière	P21/4W
Ampoule à deux filaments des feux antibrouillard et arrière	P21/4W
Feux de position	W3W

Bloc optique arrière (Combi)	Ampoule
Phare de recul, feu stop, feu arrière et antibrouillard arrière	P21W
Clignotants	PY21W
Feux de position	W3W

Autres	Ampoule
Clignotants latéraux	LED
Eclairage de plaque d'immatriculation	C5W
3. Feu stop	LED
Eclairage de l'espace d'accès	W5W
Eclairage intérieur AV	C10W
Spots de lecture	W5W
Eclairage intérieur AR	C10W
Eclairage du coffre à bagages	W5W
Témoin de portière	C5W
Eclairage dans le vide-poches	C3W

⚠ ATTENTION !

- Les ampoules H7 et H1 sont sous pression et peuvent éclater lors d'un remplacement - Risque de blessure!
- Lors du remplacement, nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de protection.
- Impérativement manipuler comme il faut la pièce à haute tension s'il s'agit d'ampoules à décharge* (éclairage au xénon) - Danger mortel!

⚠ Avertissement !

Ne pas attraper le verre des ampoules à mains nues (même la plus petite saleté peut diminuer la longévité des ampoules). Utilisez un chiffon propre, une serviette ou quelque chose de similaire.

ℹ Nota

Dans cette Notice d'utilisation, n'est décrit que le remplacement des ampoules qui n'entraînent aucune complication. Le remplacement des autres ampoules devra être effectué par un spécialiste. ■

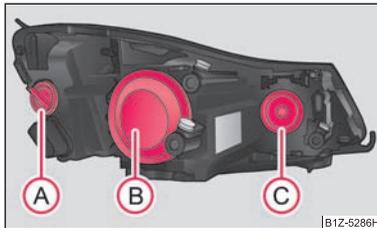
Phares avant

Fig. 189 Phares avant: Emplacement des ampoules

Positions des ampoules dans les phares avant ⇒ fig. 189.

Ⓐ - Clignotants avant

Ⓑ - Feux de position et feux de croisement

Ⓒ - Feux de route ■

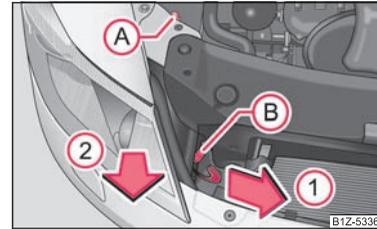
Dépose du phare principal

Fig. 190 Phares avant: Emplacement des ampoules

Pour remplacer l'ampoule des feux de position, des feux de croisement et des feux de route ainsi que des clignotants, vous devez déposer le phare principal.

Dépose du phare principal

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Ouvrez le capot ⇒ page 202.
- Dévissez l'écrou en plastique Ⓐ ⇒ fig. 190.
- Tirez la fixation Ⓑ vers le haut.
- Tirez le levier de sûreté du phare jusqu'à la butée dans le sens de la flèche ①.
- Débranchez le connecteur et sortez prudemment le phare dans le sens de la flèche ②.

La pose a lieu dans l'ordre inverse.

ℹ Nota

Après la pose du phare, vous devez faire contrôler le réglage du phare par un spécialiste. ■

Clignotant avant



Fig. 191 Dépose de l'ampoule du clignotant avant

Remplacement de l'ampoule du clignotant avant

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposer le phare ⇒ page 239.
- Faites tourner la douille dans le sens de la flèche **OPEN (ouverture)** et sortez-la en même temps que l'ampoule du clignotant ⇒ fig. 191.
- Pousser l'ampoule défectueuse dans la douille, tourner vers la gauche et la sortir.
- Insérez une nouvelle ampoule dans la douille et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'à la butée.
- Mettez la douille avec l'ampoule remplacée dans le phare et fixez-la en tournant vers la droite dans le sens de la flèche **CLOSE (fermeture)**.

Nota

Après la pose du phare, vous devez faire contrôler le réglage du phare par un spécialiste. ■

Feu de position avant et feu de croisement

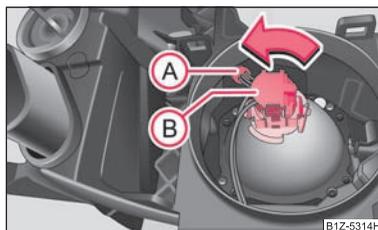


Fig. 192 Dépose des ampoules des feux de position et de croisement

Dépose de l'ampoule du feu de position

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposer le phare ⇒ page 239.
- Enlevez le capuchon **(B)** ⇒ page 239, fig. 189.
- Sortez la douille **(A)** ⇒ fig. 192.
- Sortez l'ampoule défectueuse de la douille et mettez-en une neuve.
- Posez le capuchon.

Dépose de l'ampoule pour feu de croisement

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposer le phare ⇒ page 239.
- Enlevez le capuchon **(B)** ⇒ page 239, fig. 189.
- Faire tourner la fiche avec l'ampoule **(B)** à fond vers la gauche et la sortir ⇒ fig. 192.
- Pour remplacer l'ampoule, mettre la fiche avec l'ampoule neuve et la faire tourner à fond vers la droite.
- Posez le capuchon.

Nota

- Pour enlever plus facilement la douille avec l'ampoule du feu de position, nous recommandons d'abord d'enlever la fiche de l'ampoule du feu de croisement. ▶

- Après la pose du phare, vous devez faire contrôler le réglage du phare par un spécialiste. ■

Feux de route

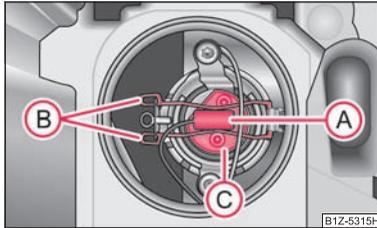


Fig. 193 Dépose de l'ampoule pour feu de route

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposer le phare ⇒ page 239.
- Enlevez le capuchon (C) ⇒ page 239, fig. 189.
- Débranchez la fiche (A) ⇒ fig. 193.
- Poussez l'étrier en fil de fer (B) en direction du phare puis décrochez-le en le tirant sur le côté.
- Sortez l'ampoule (C) et mettez-en une neuve de sorte que les ergots de fixation du socle de l'ampoule viennent prendre dans les découpures du réflecteur.

La pose a lieu dans l'ordre inverse.

Nota

Après la pose du phare, vous devez faire contrôler le réglage du phare par un spécialiste. ■

Phare antibrouillard et Eclairage diurne*

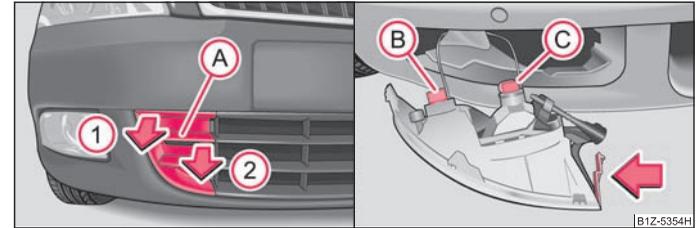


Fig. 194 Pare-chocs avant: Grille de protection / Dépose du phare antibrouillard

Fiche (B) - Ampoule pour éclairage diurne* ⇒ fig. 194. Fiche (C) - Ampoule pour phares antibrouillard.

Dépose du cache

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Insérez les doigts dans l'ouverture (A) ⇒ fig. 194.
- En tirant dans le sens de la flèche (1), défaites le cache d'abord dans la partie supérieure sur le côté du phare antibrouillard.
- Ensuite, défaites le cache également de l'autre côté dans le sens de la flèche (2) et enlevez-le.

Déposer les antibrouillard

- Passez la main dans l'ouverture où se trouvait le cache et appuyez sur la trappe à ressort ⇒ fig. 194 droite.
- Sortez le phare antibrouillard.
- Faire tourner la fiche avec l'ampoule à fond vers la gauche et la sortir.
- Pour remplacer l'ampoule, mettre la fiche avec l'ampoule neuve et la faire tourner à fond vers la droite.
- Pour la pose, insérez le phare antibrouillard avec le blocage d'abord sur le côté le plus éloigné de la plaque d'immatriculation. ▶

- Poussez le phare vers le côté le plus près de la plaque d'immatriculation.
- Pour remonter le cache, posez d'abord une partie du cache en commençant par le côté le plus près de la plaque d'immatriculation. Ensuite repoussez le cache sur le côté le plus près du phare antibrouillard. Le cache doit être bien bloqué. ■

Cache du phare antibrouillard Octavia RS, Octavia Scout

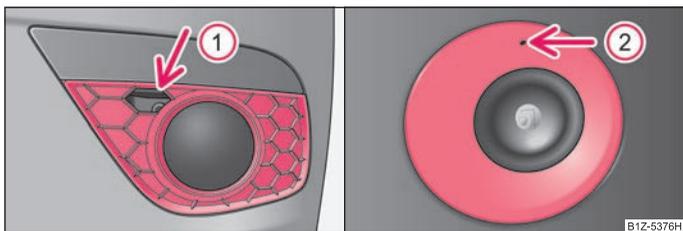


Fig. 195 Pare-chocs avant: Octavia RS / Octavia Scout

Dépose du cache - Octavia RS

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Introduisez un doigt dans l'ouverture ① ⇒ fig. 195 et sortez le cache.

Dépose du cache - Octavia Scout

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Introduisez l'étrier en fil de fer, pris dans l'outillage de bord, dans l'ouverture ② au-dessus du phare antibrouillard et sortez le cache. ■

Phare antibrouillard Octavia RS, Octavia Scout

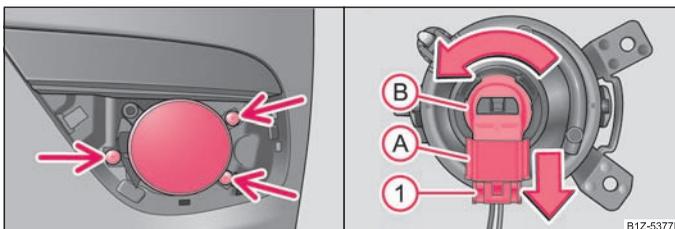


Fig. 196 Pare-chocs avant: Phare antibrouillard /phares antibrouillard: Remplacement de l'ampoule

Déposer les antibrouillard

- Retirez les vis ⇒ fig. 196 - gauche à l'aide du tournevis* qui fait partie de l'outillage de bord²²⁾.
- Sortez le phare antibrouillard.

Remplacement d'ampoule et pose d'un phare antibrouillard

- Poussez la fixation ① de la fiche A et sortez la fiche de la douille B.
- Faites tourner la douille B de l'ampoule vers la gauche jusqu'à la butée et sortez-la.
- Remplacez l'ampoule, remettez la douille avec l'ampoule neuve et faites-la tourner vers la droite jusqu'à la butée.
- Mettez la fiche A dans la douille B.
- Remettez les vis et posez le cache. Le cache doit être bien bloqué.

²²⁾ Valable pour Octavia RS et Octavia Scout.

Bloc optique arrière (Octavia)

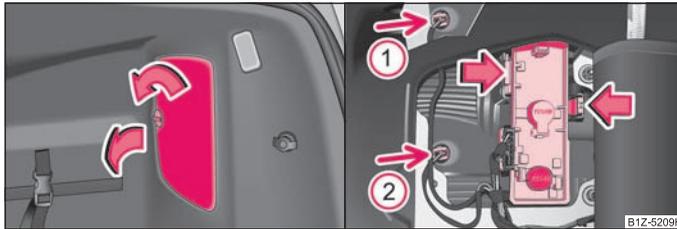


Fig. 197 Coffre à bagages: Cache pour le support d'ampoule / dépose du support d'ampoule

Remplacement des ampoules dans le support d'ampoules

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déverrouillez la sécurité et ouvrez le cache du support d'ampoules ⇒ fig. 197 - à gauche.
- Poussez les ergots dans le sens de la flèche et retirez le support d'ampoules ⇒ fig. 197 - à droite.
- Pousser l'ampoule défectueuse dans la douille, tourner vers la gauche et la sortir.
- Insérez une nouvelle ampoule dans la douille et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'à la butée.
- Mettez le support d'ampoules de sorte que les ergots s'encliquètent dans le boîtier.
- Fermez et verrouillez le cache du support d'ampoules.

Remplacement de l'ampoule du feu de position

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déverrouillez la sécurité et ouvrez le cache du support d'ampoules ⇒ fig. 197 - à gauche.
- Sortez l'ampoule défectueuse (flèche ① ou ②) du boîtier et remplacez-la par une neuve.
- Fermez et verrouillez le cache du support d'ampoules. ■

Bloc optique arrière (Combi)

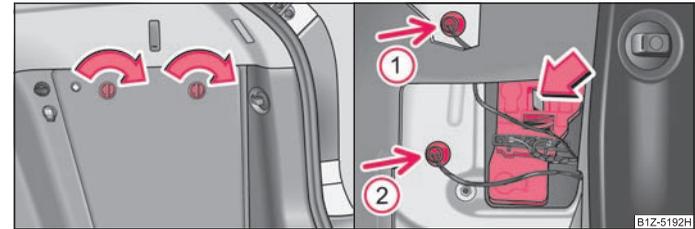


Fig. 198 Coffre à bagages: Rangement latéral / Dépose du support d'ampoules

Remplacement des ampoules dans le support d'ampoules

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposez le cache latéral en faisant tourner les fermetures dans le sens de la flèche ⇒ fig. 198 - à gauche.
- Sortez le cache du support d'ampoules sur le côté du coffre à bagages.
- Sortez les ampoules des feux arrière (flèche ① et ②).
- Poussez l'ergot dans le sens de la flèche et retirez le support d'ampoules.
- Pousser l'ampoule défectueuse dans la douille, tourner vers la gauche et la sortir.
- Insérez une nouvelle ampoule dans la douille et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'à la butée.

Remplacement de l'ampoule du feu de position

- Coupez le contact ainsi que tous les lumières.
- Déposez le cache latéral en faisant tourner les fermetures dans le sens de la flèche ⇒ fig. 198 - à gauche.
- Sortez le cache du support d'ampoules sur le côté du coffre à bagages.
- Sortez l'ampoule défectueuse (flèche ① ou ② ⇒ fig. 198) du boîtier et remplacez-la par une neuve. ▶

- Posez le cache du support d'ampoules sur le côté du coffre à bagages et fermez le rangement latéral. ■

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Généralités

Les données officielles des papiers du véhicule ont toujours la priorité sur les données de la Notice d'utilisation. Pour savoir avec quel moteur votre véhicule est équipé, vous pouvez consulter les papiers officiels de votre véhicule ou poser la question à un correspondant du S.A.V. homologué Škoda. ■

Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
kW	Kilowatt, unité de mesure pour la puissance du moteur
tr/min	Nombre de rotations du moteur par minute
Nm	Newton/mètre, unité de mesure pour le couple moteur
g/km	Quantité de gaz carbonique contenue dans un gramme par kilomètre parcouru
RON	"Recherche" indice d'octane, unité de mesure pour la résistance du carburant à la détonation
TSI	Moteur à essence avec un turbocompresseur et un système pour injection directe de carburant
TDI PD	Moteur Diesel avec turbocompresseur et système d'injection par pompes-injecteurs
TDI CR	Moteur Diesel avec turbocompresseur et système d'injection Common-Rail
M5 / M6	boîte de vitesses manuelle à 5/6 rapports

Abréviation	Signification
AG6	Boîte de vitesses automatique à 6 rapports
DQ6/DQ7	Boîte de vitesses automatique DSG à 6/7 rapports
DPF	Filtre à particules pour gazole

Performances

Les performances indiquées sont déterminées sans les équipements susceptibles de réduire la puissance, comme par ex. le climatiseur. ■

Poids

la charge utile peut être réduite en fonction de l'étendue des équipements en option. Le poids à vide inclut un réservoir de carburant rempli à 90 %. La valeur comprend également un conducteur d'un poids de 75 kg. ■

Données d'identification

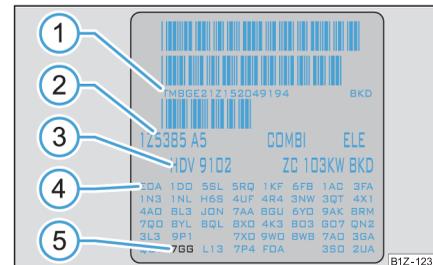


Fig. 199 Plaquette d'identification du véhicule

Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule → page 245, fig. 199 se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le Plan d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les caractéristiques suivantes:

- ① Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- ② Type de véhicule
- ③ Lettres d'identification de la boîte de vitesses, numéro de la peinture, numéro de l'équipement intérieur, puissance du moteur, lettres d'identification du moteur
- ④ Description partielle du véhicule
- ⑤ 7GG, 7MB, 7MG - Véhicules avec DPF ⇒ page 179

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule - VIN (numéro de la carrosserie) est gravé dans le compartiment moteur sur le dôme de l'amortisseur droit. Ce numéro se trouve sur une plaquette dans l'angle inférieur gauche, sous le pare-brise.

Numéro du moteur

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur.

Plaquette signalétique (plaquette de fabrication)

La plaquette signalétique se trouve en bas de la console centrale gauche.

Autocollants sur la trappe du réservoir

Les autocollants sont fixés à l'intérieur de la trappe du réservoir et vous fournissent les informations suivantes:

- Sortes de carburants prescrits,
- Taille des pneus,
- Pressions de gonflage des pneus. ■

Consommation de carburant selon les prescriptions ECE et les directives EU

En fonction de l'étendue des équipements en option, du style de conduite, de la circulation, des conditions climatiques et de l'état du véhicule, les valeurs de consumma-

tion obtenues dans la pratique pour l'utilisation du véhicule peuvent différer des valeurs données.

Circulation urbaine

La mesure de la consommation pour une circulation urbaine commence avec le démarrage à froid du moteur. Ensuite la circulation urbaine normale est simulée.

Circulation hors agglomération

Pour une mesure de la consommation dans le cadre d'une circulation hors agglomération, on accélère et on freine en passant tous les rapports comme en cas d'utilisation quotidienne. La vitesse du véhicule varie dans une plage comprise entre 0 et 120 km/h.

Circulation combinée

Pour déterminer la consommation dans le cadre d'une circulation combinée, on affecte 37 % de la valeur à la circulation urbaine et 63 % de la valeur à la circulation hors agglomération. ■

Dimensions

Dimensions (en mm)

	OCTAVIA	OCTAVIA GreenLine	OCTAVIA RS	COMBI	COMBI GreenLine	COMBI RS	COMBI 4x4	SCOUT
Longueur	4569	4569	4597	4569	4569	4599	4569	4584
Largeur	1769	1769	1769	1769	1769	1769	1769	1784
Largeur y compris rétroviseurs extérieurs	2018	2018	2018	2018	2018	2018	2018	2018
Hauteur	1462 1485 ^{a)} 1449 ^{b)}	1462 1449 ^{b)}	1447	1468 1490 ^{a)} 1455 ^{b)}	1468 1455 ^{b)}	1451	1495 1520 ^{a)}	1533
Hauteur de l'éclairage	140 164 ^{a)} 125 ^{b)}	140 125 ^{b)}	127	140 164 ^{a)} 125 ^{b)}	140 125 ^{b)}	128	138 163 ^{a)}	179
Empattement	2578	2578	2578	2578	2578	2578	2578	2578
Ecartement du pincement avant / arrière	1541/1514	1535/1508	1528/1508	1541/1514	1535/1508	1528/1508	1541/1514	1531/1500

^{a)} La valeur correspond à un équipement avec kit pour chaussées déformées.

^{b)} La valeur correspond à un équipement Pack SPORT.

Spécifications de l'huile moteur

L'huile moteur répond à des spécifications très précises.

L'huile mise départ usine est de grande qualité et vous pouvez l'utiliser toute l'année - sauf dans des zones climatiques extrêmes.

En cas d'appoint, vous pouvez mélanger des huiles différentes entre elles. Ceci n'est pas valable pour les véhicules avec intervalles d'entretien flexibles (QG1).

Les huiles moteur font bien sûr également l'objet d'évolutions constantes. C'est pour quoi les indications figurant dans cette Notice d'Utilisation correspondent au niveau technique au moment de la mise sous presse.

Les correspondants du S.A.V. homologués Škoda sont tenus au courant des modifications apportées par la Société Škoda Auto. Il est donc recommandé de faire effectuer la vidange d'huile par un correspondant du S.A.V. homologué Škoda.

Les spécifications (normes VW) indiquées ci-après doivent figurer sur le bidon, séparément ou avec d'autres spécifications.

Spécification de l'huile moteur pour les véhicules avec périodicités d'entretien flexibles (QG1)

Moteurs à essence	Spécifications de l'huile moteur	Contenu ^{a)}
1,2/77 kW - EU5	VW 504 00	3,6
1,4 l/59 kW - EU4	VW 503 00, VW 504 00	3,2
1,4 l/90 kW TSI - EU5	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,6 l/75 kW - EU4, EU2	VW 503 00, VW 504 00	4,5
1,8 l/118 kW TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 l/112 kW TSI - EU5)	VW 504 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 504 00	4,6

^{a)} Quantité d'huile avec remplacement du filtre à huile. Contrôler le niveau d'huile pendant le remplissage, ne pas trop en mettre. Le niveau d'huile doit se trouver entre les marques ⇒ page 204.

Moteurs Diesel	Spécifications de l'huile moteur	Contenu ^{a)}
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4, EU3	VW 506 01, VW 507 00	3,8
1,9 l/77 kW TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU4, EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3

Spécifications de l'huile moteur pour les véhicules avec intervalles d'entretien fixes (QG2)

Moteurs à essence	Spécifications de l'huile moteur	Contenu ^{a)}
1,2/77 kW - EU5	VW 502 00	3,6
1,4 l/59 kW - EU4	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,4 l/90 kW TSI - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,6 l/75 kW - EU4, EU2	VW 501 01, VW 502 00	4,5
1,6 l/75 kW MultiFuel - EU4, EU2	VW 502 00	4,5
1,8 l/118 kW TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 l/112 kW TSI - EU5)	VW 502 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 502 00	4,6

^{a)} Quantité d'huile avec remplacement du filtre à huile. Contrôler le niveau d'huile pendant le remplissage, ne pas trop en mettre. Le niveau d'huile doit se trouver entre les marques ⇒ page 204.

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser des huiles conformes à ACEA A2 ou ACEA A3 pour faire le plein un fois. ▶

Moteurs Diesel	Spécifications de l'huile moteur	Contenu ^{a)}
1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4, EU3	VW 505 01	3,8
1,9 l/77 kW TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU4, EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser des huiles conformes à ACEA B3 ou ACEA B4 pour faire le plein un fois.

Avertissement !

Pour les véhicules avec intervalles d'entretien flexibles (QG1), vous ne devez utiliser que les huiles mentionnées ci-dessus. Pour respecter les propriétés de l'huile moteur, nous recommandons de n'utiliser pour faire l'appoint qu'une huile de même spécification. Exceptionnellement, vous pouvez utiliser une seule fois 0,5 l au maximum d'huile moteur de la spécification VW 502 00 (moteurs à essence uniquement) ou de la spécification VW 505 01 (moteurs Diesel uniquement) pour faire l'appoint. Toutes les autres huiles moteur ne doivent pas être utilisées - Risque d'endommagement du moteur!

Nota

- Avant un long trajet, nous vous recommandons d'acheter l'huile de moteur conforme à la spécification de votre véhicule et l'emporter avec vous dans le véhicule. Ainsi vous avez toujours la bonne huile de moteur pour faire l'appoint.
- Nous recommandons d'utiliser les huiles prises dans la gamme des pièces d'origine Škoda.
- Autres informations - voir Plan d'Entretien. ■

1,2 l/77 kW TSI - EU5

Moteur

Puissance	kW en tr/min	77/5000
Couple maximal	Nm en tr/min	175/1550-4100
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1197

Performances

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Vitesse maximale	km/h	192	192	191	191
Accélération 0 - 100 km/h	s	10,8	10,8	10,9	10,9

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Urbain	7,1	7,0	7,1	7,0
Hors agglomération	4,9	5,2	4,9	5,2
Combinaison	5,7	5,9	5,7	5,9
Emission de CO ₂ - Combinaison	134	136	134	136

Poids (en kg)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Poids total autorisé	1865	1890	1880	1905
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1265	1290	1280	1305
Charge utile	675	675	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600	600	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1000	1000	1000	1000
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	600	600	600	600

a) Côtés jusqu'à 12 %.

b) Côtés jusqu'à 8%.

c) Véhicules du groupe N1.

1,4 l/59 kW - EU4

Moteur

Puissance	kW en tr/min	59/5000
Couple maximal	Nm en tr/min	132/3800
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1390

Performances

		OCTAVIA M5	COMBI M5
Vitesse maximale	km/h	173	172
Accélération 0 - 100 km/h	s	14,2	14,3

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M5	COMBI M5
Urbain	9,6	9,6
Hors agglomération	5,6	5,6
Combinaison	7,0	7,0
Emission de CO ₂ - Combinaison	167	167

Poids (en kg)

	OCTAVIA M5	COMBI M5
Poids total autorisé	1855/1845 ^{a)}	1870
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1255	1270
Charge utile	675/665 ^{a)}	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600/590 ^{a)}	600
Charge autorisée sur essieu avant	1000	1000
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1150
Charge tractée autorisée, remorque freinée	900 ^{b)} 1100 ^{c)} /900 ^{a)c)}	900 ^{b)} 1100 ^{c)} /900 ^{a)c)}
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	600	600

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtés jusqu'à 12 %

c) Côtés jusqu'à 8%

1,4 l/90 kW TSI - EU5

Moteur

Puissance	kW en tr/min	90/5000
Couple maximal	Nm en tr/min	200/1500-4000
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1390

Performances

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Vitesse maximale	km/h	203	202	202	201
Accélération 0 - 100 km/h	s	9,7	9,7	9,8	9,8

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Urbain	8,5	8,0	8,5	8,0
Hors agglomération	5,0	5,3	5,0	5,3
Combinaison	6,3	6,3	6,3	6,3
Emission de CO ₂ - Combinaison	148	147	148	147

Poids (en kg)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Poids total autorisé	1910	1930	1925	1945
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1310	1330	1325	1345
Charge utile	675	675	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600	600	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1000	1000	1000	1000
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)} ^{b)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	600	600	600	600

a) Cotes jusqu'à 12 %

b) Cotes jusqu'à 8%

c) Véhicules du groupe N1.

1,6 l/75 kW - EU4, EU2

Moteur

Puissance	kW en tr/min	75/5600
Couple maximal	Nm en tr/min	148/3800
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1595

Performances

		OCTAVIA M5	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI AG6
Vitesse maximale	km/h	190	184	188	184
Accélération 0 - 100 km/h	s	12,3	14,1	12,4	14,2

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 MultiFuel	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI M5 MultiFuel	COMBI AG6
Urbain	10,0	9,4/13,0 ^{a)}	11,2	10,0	9,6/13,2 ^{a)}	11,2
Hors agglomération	5,8	5,5/7,5 ^{a)}	6,1	5,8	5,7/7,7 ^{a)}	6,1
Combinaison	7,4	7,0/9,5 ^{a)}	7,9	7,4	7,2/9,7 ^{a)}	7,9
Emission de CO ₂ - Combinaison	176	162/157 ^{a)}	188	176	167/162 ^{a)}	188

^{a)} Biocarburant Ethanol E85.

Poids (en kg)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI AG6
Poids total autorisé	1880/1870 ^{a)}	1915/1905 ^{a)}	1895	1930
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1280	1315	1295	1330
Charge utile	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1000	1000	1000	1000
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)c)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	600	600	600	600

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtés jusqu'à 12 %

c) Côtés jusqu'à 8%

1,8 l/118 kW TSI - EU5, EU2 DDK(1,8 l/112 kW TSI - EU5)

Moteur

Puissance	kW en tr/min	118/4500-6200 (112/4300-6200) ^{a)}
Couple maximal	Nm en tr/min	250/1500-4500 (250/1500-4200) ^{a)}
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1798

^{a)} 1,8 l/112 kW TSI

Performances

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Vitesse maximale	km/h	223 (219) ^{a)}	223 (219) ^{a)}	222 (218) ^{a)}	222 (218) ^{a)}	218 (214) ^{a)}	211 (208) ^{a)}
Accélération 0 - 100 km/h	s	7,8 (8,1) ^{a)}	7,8 (8,1) ^{a)}	7,9 (8,2) ^{a)}	7,9 (8,2) ^{a)}	8,1 (8,4) ^{a)}	8,4 (8,7) ^{a)}

^{a)} 1,8 l/112 kW TSI

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Urbain	9,5	9,1	9,5	9,1	10,3	10,2
Hors agglomération	5,5	5,4	5,5	5,4	6,2/6,5 ^{a)}	6,4
Combinaison	6,9	6,6	6,9	6,6	7,7/7,9 ^{a)}	7,8
Emission de CO ₂ - Combinaison	158	155	158	155	180/184 ^{a)}	182

^{a)} Véhicules du groupe N1.

Poids (en kg)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Poids total autorisé	1950	1970	1965	1985	2070	2130
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1350	1370	1365	1385	1470	1530
Charge utile	675	675	675	675	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600	600	600	600	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1050	1050	1050	1050	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150	1230	1230
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1500 ^{a)}	1500 ^{a)}
	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1600 ^{b)}	1600 ^{b)}
	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1500 ^{c)b)}	1500 ^{c)b)}
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650	650	650

a) Côtés jusqu'à 12 %

b) Côtés jusqu'à 8%

c) Véhicules du groupe N1.

2,0 l/147 kW TSI - EU5, EU2 DDK

Moteur

Puissance	kW en tr/min	147/5100-6000
Couple maximal	Nm en tr/min	280/1700-5000
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1984

Performances

		OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Vitesse maximale	km/h	242	240	239	237
Accélération 0 - 100 km/h	s	7,2	7,2	7,3	7,3

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Urbain	10,2	10,4	10,2	10,4
Hors agglomération	5,9	6,2	5,9	6,2
Combinaison	7,5	7,7	7,5	7,7
Emission de CO ₂ - Combinaison	175	180	175	180

Poids (en kg)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Poids total autorisé	1915/1980 ^{a)}	1935/2000 ^{a)}	1930/1995 ^{a)}	1950/2015 ^{a)}
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1435	1455	1450	1470
Charge utile	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}
Charge autorisée sur essieu avant	1100	1100	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1100/1150 ^{a)}	1100/1150 ^{a)}
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtés jusqu'à 12 %

c) Côtés jusqu'à 8%

1,6 l/77 kW TDI CR - EU5

Moteur

Puissance	kW en tr/min	77/4400
Couple maximal	Nm en tr/min	250/1500-2500
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1598

Performances

		OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Vitesse maximale	km/h	190	191	190	189	190	189	185
Accélération 0 - 100 km/h	s	11,8	11,8	12,0	11,9	11,9	12,1	12,7

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Urbain	5,7	5,5	5,6	5,7	5,5	5,6	6,7
Hors agglomération	3,9	3,7	4,2	3,9	3,7	4,2	4,6
Combinaison	4,5	4,4	4,7	4,5	4,4	4,7	5,4
Emission de CO ₂ - Combinaison	119	114	123	119	114	123	141

Poids (en kg)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Poids total autorisé	1950	1940	1975	1965	1955	1990	2075
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1350	1355	1375	1365	1370	1390	1475
Charge utile	675	660	675	675	660	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600	585	600	600	585	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1050	1050	1100	1050	1050	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1100	1150	1150	1150	1230
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1400 ^{a)} 1600 ^{b)} /1400 ^{b)} c)	1600 ^{a)} 1700 ^{b)} /1600 ^{b)} c)					
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650	650	650	650

a) Côtés jusqu'à 12 %.

b) Côtés jusqu'à 8%.

c) Véhicules du groupe N1.

1,9 l/77 kW TDI PD - EU4, EU3

Moteur

Puissance	kW en tr/min	77/4000
Couple maximal	Nm en tr/min	250/1900
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1896

Performances

		OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Vitesse maximale	km/h	192	189	191	189	181
Accélération 0 - 100 km/h	s	11,8	12,2	11,9	12,3	12,9

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Urbain	6,3	7,7	6,3	7,7	7,7
Hors agglomération	4,2	5,0	4,2	5,0	4,9
Combinaison	4,9	5,9	4,9	5,9	6,0
Emission de CO ₂ - Combinaison	130	155	130	155	159

Poids (en kg)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Poids total autorisé	1955/1945 ^{a)}	1980/1970 ^{a)}	1970	1995	2080
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1355	1380	1370	1395	1480
Charge utile	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675	675
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600	600
Charge autorisée sur essieu avant	1050	1100	1050	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150	1230
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)c)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650	650

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtés jusqu'à 12 %

c) Côtés jusqu'à 8%

2,0 l/103 kW TDI CR - EU4, EU5

Moteur

Puissance	kW en tr/min	103/4000 - EU4 103/4200 - EU5
Couple maximal	Nm en tr/min	320/1750 - 2500
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1968

Performances

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Vitesse maximale	km/h	211	209	210	208	204	199
Accélération 0 - 100 km/h	s	9,5	9,6	9,6	9,7	9,8	10,1

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Urbain	6,1	6,7	6,3	7,0	7,4	7,4
Hors agglomération	4,0	4,5	4,3	4,6	5,1	5,1
Combinaison	4,8	5,3	4,9	5,4	5,9	5,9
Emission de CO ₂ - Combinaison	126	138	129	143	155	155

Poids (en kg)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Poids total autorisé	1995/1985 ^{a)}	2015/2005 ^{a)}	2010	2030	2105	2170/2160 ^{a)}
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1395	1415	1410	1430	1505	1570
Charge utile	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675	675	675/665 ^{a)}
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600	600	600/590 ^{a)}
Charge autorisée sur essieu avant	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1150	1150	1230	1230
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)c)}			
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650	650	650

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtés jusqu'à 12 %

c) Côtés jusqu'à 8%

2,0 l/125 kW TDI CR - EU5

Moteur

Puissance	kW en tr/min	125/4200
Couple maximal	Nm en tr/min	350/1750 - 2500
Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)		4/1968

Performances

		OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Vitesse maximale	km/h	226	224	225	223
Accélération 0 - 100 km/h	s	8,3	8,3	8,4	8,4

Consommation de carburant (en l/100 km) et émission de CO₂ (en g/km)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Urbain	7,5	7,9	7,5	7,9
Hors agglomération	4,6	4,9	4,6	4,9
Combinaison	5,7	6,0	5,7	6,0
Emission de CO ₂ - Combinaison	149	159	149	159

Poids (en kg)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Poids total autorisé	1950/2015 ^{a)}	1970/2035 ^{a)}	1965/2030 ^{a)}	1985/2050 ^{a)}
Poids à vide, véhicule prêt à rouler	1470	1490	1485	1505
Charge utile	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}
Charge utile en cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}
Charge autorisée sur essieu avant	1100	1100	1100	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	1100	1100	1100/1150 ^{a)}	1100/1150 ^{a)}
Charge tractée autorisée, remorque freinée	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{b)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}
Charge tractée autorisée, remorque pas freinée	650	650	650	650

a) Véhicules du groupe N1.

b) Côtes jusqu'à 12 %

c) Côtes jusqu'à 8%

Index

A

ABS	177
Témoin de contrôle	34
Accessoires	221
Accoudoirs arrière	76, 93
Accoudoirs avant	92
Aide au stationnement	
à l'arrière	114
avant et arrière	115
Airbag	155
Airbag de tête	160
Airbag frontal	156
Airbag latéral	158
Déclenchement	156
Désactivation	162
Témoin de contrôle	30
Airbag de tête	160
Airbag frontal	156
Airbag latéral	158
Alarme	46
Alarme antivol	46
Allume-cigares	88
Allumer et éteindre l'éclairage	53
Alternateur	
Témoin de contrôle	36
Ampoules	
Témoin de contrôle	29
Antenne de toit	191

Antibrouillard	
Témoin de contrôle	29
Antibrouillard AR	57
Témoin de contrôle	29
Antidémarrage	39
Antidémarrage électronique	39
Antivol de direction	110
Aperçu	
Poste de conduite	9
Aperçu du compartiment moteur	204
Appel de phares	60
Appui-tête	73
Appuis pour le cric	228
Arrêt du moteur	112
ASR	
Témoin de contrôle	32
Assistant de démarrage en côte	178
Auto-Check-Control	24
Auto-computer	19
Avant chaque départ	146

B

Balais des essuie-glaces	
Remplacement des balais des essuie-glaces ..	65
Balayage intermittent	63
Balayage/lavage automatique	63
Batterie	36, 209
changer	213
Chargement	212

Contrôle du niveau d'électrolyte	212
Fonctionnement en hiver	212
Blocage électronique du différentiel	174
Boîte à pansements	223
Boîte de vitesses	
mécanique	113
Boîte de vitesses automatique	119
Déverrouillage de secours du sélecteur	124
Kick-down	122
Programme de secours	124
Tiptronic	123
Boîte de vitesses manuelle	113
Boulons de roue	218
Boulons de roue antivol	228

C

Caches	62
Capot	13, 202
Capot de coffre à bagages	
Eclairage	61
Capot de malle AR	43
Capot du coffre à bagages	
Témoin de contrôle	35
Capot-moteur	
Témoin de contrôle	34
Carburant	198
Essence	198
Gazole	200
Jauge de carburant	16

Catalyseur	181	Clignotants	59	Contact	110
Ceinture		Témoins de contrôle	29	Contrôle des gaz d'échappement	
Témoin de contrôle	34	Climatiseur	100	Témoin de contrôle	31
Ceintures	150	Air de recyclage	103	Contrôle du niveau d'huile moteur	204
Ceintures de sécurité	150	Diffuseurs d'air	97	Cric	224, 228
attacher	152	Climatronic		D	
Détacher	153	Air de recyclage	106	Dégivrage de la lunette AR	62
Nettoyage	197	Dégivrage des vitres	107	Dégivrage des vitres	194
Réglage de la hauteur	153	Climatronic (climatiseur automatique)	103	Démarrage de fortune	229
Remarques concernant la sécurité	151	Coffre	43	Démarrage du moteur	111
Rétracteur de ceinture	153	Coffre à bagages	43, 77	Moteurs à essence	112
Témoin de contrôle	34	Crochets doubles rabattables	80	Moteurs Diesel	112
ceintures de sécurité	153	Crochets rabattables	80	Démarrage externe	230
Cendriers	86	Oeillets d'arrimage	78	Démarrage par remorquage	230
Chaînes antidérapantes	220	Combiné d'instruments	15	Démarrage par remorquage et remorquage	
Changement de direction	59	Commande	113	Boîte de vitesses automatique	124
Témoins de contrôle	29	Commande automatique des phares	54	Désactiver un airbag	162
Changement de roue	225	Commande confort	49	Déverrouillage	39
Changer les roues	217	Commande manuelle	113	Télécommande	45
Chargement	77	Compartiment moteur		Déverrouillage de secours du sélecteur	124
Chargement de la batterie		Remarques concernant la sécurité	203	Direction	
Témoin de contrôle	36	Compartiments	89	Direction assistée active	175
Charger la batterie	212	Compatibilité avec l'environnement	182, 185	Direction assistée	178
Chauffage	98	Compte-tours	16	Témoin de contrôle	31
Air de recyclage	100	Compteur de vitesse	16	Direction assistée active	175
Chauff. stat. (chauffage à l'arrêt)	107	Compteur kilométrique	17	Dispositif d'attelage	190
Dégivrage des vitres	99	Computer	19	Dispositif d'attelage amovible	190
Chauffage de lunette AR	62	Conduite économique	182		
Chauffage de siège	76	Connexion avec Internet	141		
Chauffage des rétroviseurs extérieurs	67	Conservation	193		
Clés	38	Consommation de carburant	182		
Clignotant	59	Economie d'énergie	182		

E

Eclairage					
allumer et éteindre	53				
automatique	54				
Régulation de la portée	58				
Remplacement des ampoules	237				
Témoins de contrôle	27				
Eclairage au xénon	237				
Eclairage de l'habitacle					
à l'arrière	61				
Eclairage de l'instrumentation	58				
Eclairage diurne	54				
Eclairage intérieur	60				
à l'arrière	61				
arrière	60				
avant	60				
Coffre à bagages	61				
Economie d'énergie électrique	182				
Ecran	23				
Ecran d'informations	23				
EDS	174				
Electronique du moteur					
Témoin de contrôle	31				
Emetteurs-récepteurs	127				
Endommagement de la peinture	193				
Enfant et sécurité	164				
Enjoliveur	226				
Enjoliveur plein	226				
Entretien du cuir	196				
Entretien du véhicule	191				
Environnement	182				
		Epaisseur des plaquettes de frein			
		35			
		173			
		33			
		198			
		63			
		24			
		186			
		186			
		6			
		194			
		186			
		53			
		29			
		59			
		29			
		53			
		53, 59			
		29			
		60			
		79			
		79			
		83			
		179			
		30			
		212			
		200			
		194			
		113			
		113			
		177			
		175			
		35			
		234			
		84			
		31			
		200			
		63			
		63			
		127, 134			
		204			
		31			
		204			
		205			
		204			
		205			
		31			

- I**
- Indicateur de périodicité des entretiens 17
 - Indicateur de température de liquide de refroidissement 16
 - Indicateur des entretiens 17
 - Indicateur multifonctions 19
 - Indicateurs 15
 - ISOFIX 170
- J**
- Jantes 215
 - Jauge d'huile 204
 - Jauge de carburant 16
- K**
- Kit de réparation des pneus 224
 - Klaxon 9
- L**
- Lavage 191
 - avec un nettoyeur à haute pression 192
 - Lavage du véhicule 191
 - Lavage manuel 192
 - Lave-glace 213
 - Témoin de contrôle 35
 - Lave-phares 65
 - Les premiers 1 500 km 181
 - Lève-vitre 47
 - Lève-vitre électrique
 - avec verrouillage centralisé 49
 - Dysfonctionnements 50
 - Touche dans la portière du passager AV et dans les portières AR 48
 - Touches dans la portière conducteur 47
 - Levier sélecteur 121
 - Liquide dans le réservoir du lave-glace
 - Témoin de contrôle 35
 - Liquide de frein 208
 - Liquide de refroidissement 206
 - Appoint 207
 - Témoin de contrôle 32
 - Lunette AR
 - Chauffage 62
 - Lustrage 193
- M**
- Manceuvres de stationnement 114
 - Mémorisations pour l'ordinateur de bord 20
 - Miroir de courtoisie 62
 - Montre 18
 - Montre numérique 18
 - Moteur
 - Arrêt 112
 - Démarrage 111
 - Moteurs à essence
 - Démarrage du moteur 112
 - Moteurs Diesel
 - Démarrage du moteur 112
 - Multimédia 142
 - AUX-IN 142
 - Changeur de CD 142
 - MDI 142
- N**
- Nettoyage 191
 - Niveau d'huile moteur
 - Témoin de contrôle 36
 - Niveau de liquide de refroidissement
 - Témoin de contrôle 32
- O**
- Oeillets d'arrimage 78
 - Ordinateur de bord 19
 - Outillage 224
 - Outillage de bord 224
 - Ouverture pour les skis 93
 - Ouverture séparée d'une portière 39
- P**
- Pare-soleil 62
 - Patères 95
 - Pédales 77
 - Peinture 193
 - Phares
 - Lave-phares 65
 - Phares antibrouillard 57
 - Phares antibrouillard 57
 - Témoin de contrôle 29

Phares antibrouillard avec la fonction CORNER . . .	57
Phares directionnels	55
Pièces chromées	193
Plaquettes de frein	
Témoin de contrôle	35
Pneus	215
Pneus d'hiver	219
Pneus d'hiver	219
Porte-bagages	84
Porte-gobelets	
à l'arrière	86
à l'avant	85
Porte-tickets	86
Portière	
Sécurité pour enfants	39
Portière ouverte	
Témoin de contrôle	35
Position assise correcte	146
Positions du levier sélecteur	121
Poste de conduite	
Aperçu	9
Préchauffage	112
Témoin de contrôle	32
Pression des pneus	
Témoin de contrôle	33
Profondeur des sculptures	216
Programme de stabilisation	173
Programme électronique de stabilisation	173
Programme électronique de stabilisation (ESP)	
Témoin de contrôle	33
Protection du dessous de caisse	195
Protection Safe	41

Q

Quantité de liquide de refroidissement	
Témoin de contrôle	32

R

Rangement	89
Ravitaillement	201
Recharger la batterie	212
Recommandation pour le changement de rapport	19
Réglage automatique du siège conducteur	72
Réglage de la hauteur de ceinture	153
Réglage de la température	
Chauffage	98
Réglage des sièges	70, 146
électriques	71
Réglage du volant	110
Régler / masquer les phares	186
Régler l'heure	18
Régulateur de vitesse	116
Témoin de contrôle	29
Régulation antipatinage	174
Régulation antipatinage (ASR)	
Témoin de contrôle	32
Régulation de la portée des phares	58
Remarques concernant la sécurité	
Compartiment moteur	203
Remorquage	230
Remorque/caravane	188
Informations concernant le fonctionnement	188
Remplacement de l'huile moteur	205
Remplacement des ampoules	237

Remplacement des balais des essuie-glaces	65
Remplacement des fusibles	234
Réserve de carburant	
Témoin de contrôle	36
Réservoir du lave-glace	213
Témoin de contrôle	35
Rétracteur de ceinture	153
Rétroviseur	
Rétroviseur intérieur	67
Rétroviseur intérieur	67
Rétroviseurs	
Rétroviseurs extérieurs	67
Rétroviseurs extérieurs	67
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique	67
Rodage	181
Roue	
Changement	225
de secours	225
Roue de secours	225
Roues	215

S

Sécurité	145
Sécurité des enfants	164
Airbag latéral	166
Sécurité passive	145
Sécurité pour enfants	39
Servofrein	177
Siège pour enfant	167
Division en groupes	167
Informations concernant la sécurité	164
sur le siège du passager avant	165

Système ISOFIX	170
Utilisation de sièges pour enfants	167
Stationnement	114
Stations de lavage automatiques	191
Store pare-soleil	63
Surveillance de l'habitacle	47
Symboles d'avertissement	27
Système antiblocage	177
Système antiblocage (ABS)	
Témoin de contrôle	34
Système des airbags	155
Témoin de contrôle	30
Système ISOFIX	170
T	
Tachymètre	16
Télécommande	44
Synchronisation	46
Téléphone	127, 134
Téléphone mobile	127, 134
Commande vocale	140
Connexion avec le dispositif mains libres ..	128
Connexion du dispositif mains libres	135
Témoin de rappel de ceinture	152
Témoins de contrôle	27
Température	
extérieure	21
Température extérieure	21
Température/niveau du liquide de refroidissement	
Témoin de contrôle	32
Tiptronic	119
Toit ouvrant/relevable électrique	50

Toit relevable	50
Toit vitré	50
Top Tether	171
Touche pour le verrouillage centralisé	42
Touches dans la portière conducteur	
Lève-vitre électrique	47
Traction d'une remorque/caravane	188
Trajet parcouru	17
Transport d'enfants	164
Triangle de pré-signalisation	223

V

Ventilateur de liquide de refroidissement	208
Ventilation	
Ventilation à l'arrêt	107
Verrou de levier sélecteur	
Témoin de contrôle	33
Verrouillage	39
Télécommande	45
Verrouillage centralisé	41, 42
Verrouillage centralisé	39
Déverrouillage	41
Verrouillage	42
Verrouillage et déverrouillage de l'intérieur	42
Vide-poches	89
Eclairage	61
Vitre	47
Vitres	
dégivrer	194
Volant multifonctions	125
Voyages à l'étranger	186

X

XDS	174
-----------	-----

Utilisation

Sécurité

Conduite

Indications pour l'utilisa-
tion

En cas de panne

Caractéristiques techni-
ques

Utilisation

Sécurité

Conduite

Indications pour l'utilisa-
tion

En cas de panne

Caractéristiques techni-
ques

Škoda Auto travaille en permanence au perfectionnement de tous les types et modèles. Nous faisons appel à votre compréhension pour le fait que des modifications du matériel fourni sont possibles à tout moment, qu'il s'agisse de sa forme, de son équipement ou de sa technique. Les données concernant l'équipement, l'aspect extérieur, les puissances, les cotes, les poids, la consommation de carburant, les normes et les fonctions du véhicule correspondent au niveau d'information technique au moment de la mise sous presse. Certains équipements ne seront éventuellement installés que plus tard (des informations vous seront données par un concessionnaire Škoda local homologué) ou ne sont proposés que sur certains marchés. Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente publication.

Reproduction, polycopie, traduction ou toute autre utilisation, même partielles, interdites sans autorisation écrite de Škoda Auto.

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur réservés expressément à Škoda Auto.

Sous réserve de modification de ce document.

Publication par: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010

SIMPLY CLEVER



Škoda Service
Škoda Pieces d'origine
Škoda Accessoires d'origine

Participez à la protection de l'environnement!

La consommation de carburant de votre Škoda - et par conséquent le volume des gaz d'échappement - dépend aussi de votre façon de conduite.

Le niveau sonore et l'usure sont eux aussi influencés par la façon dont vous utilisez votre voiture.

Vous trouverez dans cette Notice d'Utilisation les conseils à suivre pour respecter au maximum l'environnement - tout en économisant de l'argent.

Veillez également tenir compte de tous les textes assortis d'un .

Ensemble, protégeons l'environnement.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia francouzsky 05.10
S64.5610.07.40
1Z0 012 003 LA